PLEASE RETURN TO
RECORDS DEPT.
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

SEEN BY
R.B.H.
A.C.W.
J.B.
H.C.K.
H.R.L.
R.N.

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 29 JANUARIE 29 JANUARY 1943 PRICE 6d. [No. 3145

GOVERNMENT GAZETTE No. 3145 dated 29th JANUARY, 1943.

Notice No.		Page No.
160	Special Taxation Act, No. 40 of 1942: Amendment to Regulation 5 (1)	141
180	S.A. Reserve Bank: Statement	142
174	Appointment of Administrator for the Province of Natal	148
167	Appointment of Member of the National Parks Board of Trustees	170
68	Fixed Property Profits Tax: Companies determined to be Property Companies, etc.	177
178	Manufacture of Luxe Dest-Confectionary Process	170

* 144. Gewetensgeld ... 138
* 148. Doeanepakhuis, Simonstad: Gewysigde Aanwysing ... 138
* 149. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ... 139
* 150. Staat van Invorderinge van Provinsiale Inkomste 140
* 151. Doeanepakhuis, Johannesburg: Herroeping ... 141
* 159. Aanwysing van Doeanepakhuis: Johannesburg 141
* 160. Spesiale Belastingswet, No. 40 van 1942: Wysiging van Regulasie 5 (1) ... 141
* 172. Doeanepakhuis, Kaapstad: Herroeping ... 141
* 173. Maandelikse Bankopgawes ... 141
* 179. Aanwysing van Doeanepakhuis: Kaapstad ... 142
* 180. S.A. Reserwebank: Opgawe ... 142

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

111. Beheer oor Handel met die Vyand (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3142).
136. Maksimum Prys van Brasiliaanse Rys (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).
137. Maksimum Prys van Versier- en Strooisuiker (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).
138. Maksimum Prys van „Horlick's"-moutmelk (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).
139. Wysiging van Maksimum Pryse van „Steradent", Groot Formaat (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).
140. Beheer van Boumateriaal (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).
141. Beheer van Nie-Ysterhoudende Stowwe (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:

86. Registrasie van Brandmerke: Kaapland ... 142

* 148. Bonded Warehouse, Simonstown: Amendment of Appointment ... 138
* 149. Statement of Revenue and Loan Recoveries ... 139
* 150. Statement of Provincial Revenue Collections ... 140
* 151. Bonded Warehouse, Johannesburg: Revocation 141
* 159. Appointment of Bonded Warehouse, Johannesburg ... 141
* 160. Special Taxation Act, No. 40 of 1942: Amendment to Regulation 5 (1) ... 141
* 172. Bonded Warehouse, Cape Town: Revocation ... 141
* 173. Monthly Bank Statements ... 141
* 179. Appointment of Bonded Warehouse: Cape Town 142
* 180. S.A. Reserve Bank: Statement ... 142

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

111. Control of Trading with the Enemy (*Government Gazette Extraordinary* No. 3142).
136. Maximum Price of Brazilian Rice (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).
137. Maximum Price of Icing and Castor Sugar (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).
138. Maximum Prices of Horlick's Malted Milk (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).
139. Amendment of Maximum Prices of Steradent, Large Size (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).
140. Control of Building Materials (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).
141. Control of Non-Ferrous Materials (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:

86. Registration of Brands: Cape ... 142

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. — BLADSY

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

✱ 155. Aanstelling van Lid van Plaaslike Padvervoerraad 142

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 145. Halfjaarlikse Naturalisasie-opgawe 143
✱ 152. Wysiging van Staatsdiensregulasie 183 148
✱ 161. Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2685 van 1942 148
✱ 174. Aanstelling van Administrateur vir die Provinsie Natal 148

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:

✱ 153. Volksgesondheids Wysigingswet, 1928: Toepassing van Regulasies in die Distrik van die Afdelingsraad Tulbagh 148

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

133. Bounywerheid, Durban: Uitspraak ingevolge Oorlogsmaatreël No. 9 van 1942 (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).
134. Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie: Skorsing van Betaling van Lewenskostetoelaes (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).
135. Motornywerheid, Natal: Skorsing van Betaling van Lewenskostetoelaes (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3144).
✱ 156. Bediening van die Installasie vir Bladvorming in die Vervaardiging van Asbestossement, Magistraatsdistrik Vereeniging: Onafgebroke Werk 148
✱ 157. Brand- en Drogingsproses deur middel van Stoom by die Vervaardiging van Bakstene, Magistraatsdistrikte Vereeniging, Durban en Dundee: Onafgebroke Werk 148
✱ 158. Komitee vir Vakleerlinge in die Motoringenieursnywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Voorgestelde Vakleerlingskapvoorwaardes 149
✱ 162. Loonwet, 1937: Vasstelling No. 107: Padpassasiersvervoeronderneming, Durban 150
✱ 163. Nywerheidsraad vir die Kleremakery-op-Maat-Nywerheid, Port Elizabeth en Uitenhage: Ooreenkoms 154
✱ 164. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Kleremakery-op-Maat-Nywerheid, Port Elizabeth en Uitenhage 162
✱ 168. Bak- en Banketnywerheid, Port Elizabeth en Uitenhage: Ooreenkoms 162
✱ 169. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bak- en Banketnywerheid, Port Elizabeth en Uitenhage 169
✱ 176. Loonwet, 1937: Vasstelling No. 106: Wysigingskennisgewing 169
✱ 177. Komitee vir Vakleerlinge in die Voedsel- (Bak- en Banketbak-) Nywerheid, Kaapse Skiereiland: Aanwysing van Vakke in Sekere Distrikte 169
✱ 178. Vervaardiging en Distribusie van Steenkoolgas, ens.: Onafgebroke Werk 170

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 165. Instelling van Huurrade: Malmesbury en Springbok 170
✱ 166. Lindleyse Huurraad: Aanstelling van Plaasvervangende Lid 170

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 167. Aanstelling van Lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke 170

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✱ 175. Aanstellings, ens., van Kommissarisse van Ede 170

Algemene Kennisgewings.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:

✱ 52. Lidmaatskaplyste 171
✱ 53. Lidmaatskaplyste: Wysiging 172
✱ 54. Lidmaatskaplyste: Wysiging 172

DEPARTEMENT VAN LANDE:

3. Landmeterskaarte Nos. 3543/1942, ens. 172
✱ 50. Landmeterskaarte Nos. 3544/1941, ens. 172

DIVERSE:

✱ 49. Lys van Vervaardigers onder Korting van Doeaneregte 173
✱ 51. Yk van Mate en Gewigte: Johannesburg 173
✱ 55. Mielieteëlingskema: Registrasies 174
✱ 56. Mielieteëlingskema: Intrekkings 175
✱ 57. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2406 175
✱ 58. Kennisgewing van Onteiening Nos. C. 2099 en C. 2100 175
✱ 59. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2104, ens. 176
✱ 60. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2233 176
✱ 61. Ontvlugte Bandiet: Jilaji Mzulweni 176
✱ 62. Besproeiingsraad Groot-Visrivier: Verkiesing ... 176
✱ 63. Rivierraad Klein-Bergrivier: Verkiesing 177
✱ 64. Besproeiingsraad Tzaneen: Verkiesing 177
✱ 65. Besproeiingsraad Twyfelspoort: Verkiesing ... 177

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. — PAGE

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

✱ 155. Appointment of Member of Local Road Transportation Board 142

DEPARTMENT OF THE INTERIOR:

✱ 145. Half-Yearly Return of Naturalization 143
✱ 152. Amendment of Public Service Regulation 183 ... 148
✱ 161. The Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934: Amendment of Government Notice No. 2685 of 1942 148
✱ 174. Appointment of Administrator for the Province of Natal 148

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:

✱ 153. Public Health (Amendment) Act, 1928: Application of Regulations to the District of the Tulbagh Divisional Council 148

DEPARTMENT OF LABOUR:

133. Building Industry, Durban: Award under War Measure No. 9 of 1942 (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).
134. Clothing Industry, Eastern Province: Suspension of Payment of Cost of Living Allowances (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).
135. Motor Industry, Natal, Suspension of Payment of Cost of Living Allowances (*Government Gazette Extraordinary* No. 3144).
✱ 156. Working of Sheet Plant in the Manufacture of Asbestos Cement, Magisterial District of Vereeniging: Continuous Working 148
✱ 157. Process of Burning and Steam Drying in the Manufacture of Bricks, Magisterial Districts of Vereeniging, Durban and Dundee: Continuous Working 148
✱ 158. Witwatersrand and Pretoria Motor Industry Apprenticeship Committee: Proposed Conditions of Apprenticeship 149
✱ 162. Wage Act, 1937: Determination No. 107: Road Passenger Transportation Undertaking, Durban 150
✱ 163. Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry, Port Elizabeth and Uitenhage: Agreement 154
✱ 164. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Bespoke Tailoring Industry, Port Elizabeth and Uitenhage 162
✱ 168. Baking and Confectionery Industry, Port Elizabeth and Uitenhage: Agreement 162
✱ 169. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Baking and Confectionery Industry, Port Elizabeth and Uitenhage 169
✱ 176. Wage Act, 1937: Determination No. 106: Correction Notice 169
✱ 177. Peninsula Food (Baking and Confectionery) Apprenticeship Committee: Designation of Trades in Certain Districts 169
✱ 178. Manufacture and Distribution of Coal Gas, etc.: Continuous Working 170

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 165. Constitution of Rent Boards: Malmesbury and Springbok 170
✱ 166. Lindley Rent Board: Appointment of Alternate Member 170

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 167. Appointment of Member of the National Parks Board of Trustees 170

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✱ 175. Appointments, etc., of Commissioners of Oaths 170

General Notices.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:

✱ 52. Membership Lists 171
✱ 53. Membership Lists: Amendment 172
✱ 54. Membership Lists: Amendment 172

DEPARTMENT OF LANDS:

3. Surveyor's Diagrams Nos. 3543/1942, etc. 172
✱ 50. Surveyor's Diagrams Nos. 3544/1941, etc. 172

MISCELLANEOUS:

✱ 49. List of Manufacturers under Rebate of Customs Duties 173
✱ 51. Assizing of Weights and Measures: Johannesburg 173
✱ 55. Mealie Control Scheme: Registrations 174
✱ 56. Mealie Control Scheme: Cancellations 175
✱ 57. Notice of Expropriation No. C. 2406 175
✱ 58. Notice of Expropriation Nos. C. 2099 and C. 2100 175
✱ 59. Notice of Expropriation No. C. 2104, etc. ... 176
✱ 60. Notice of Expropriation No. C. 2233 176
✱ 61. Escaped Prisoner: Jilaji Mzulweni 176
✱ 62. Great Fish River Irrigation Board: Election ... 176
✱ 63. Kleinberg River River Board: Election 177
✱ 64. Tzaneen Irrigation Board: Election 177
✱ 65. Twyfelspoort Irrigation Board: Election 177

(Continued on back cover.)

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 14, 1943.]

SEKERE GEBIEDE TOT BEESTEVERBETERINGS-GEBIEDE VERKLAAR.

Nademaal, ooreenkomstig artikel *vyf-en-twintig* van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), besluite behoorlik geneem is waarby aanbeveel word dat die gebiede genoem in die Bylae by hierdie Proklamasie tot beesteverbeteringsgebiede verklaar moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebiede in daardie Bylae genoem, vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, beesteverbeteringsgebiede is waarin dit van en na die eerste dag van April 1944 onwettig sal wees om 'n bul van twaalf maande of ouer aan te hou of in te voer, tensy daardie bul vooraf ooreenkomstig artikel *ses-en-twintig* van genoemde Wet geïnspekteer en vir die teel van beeste goedgekeur is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

W. R. COLLINS.

BYLAE.

1. Die magistraatsdistrik Willowmore, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
2. Wyke Nos. 3, 4, 5, 6 en 7, uitsluitende die afgesonderde naturellereserwes en oopgestelde gebiede, van die magistraatsdistrik Oos-Londen, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
3. Die Indowana-gebied van die magistraatsdistrik Umzimkulu, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, as volg:—

Indowana-gebied insluitende die hele gebied binne die volgende grens asook die gemelde plase wat die grens vorm: Van die oostelike baken van die plaas Kilrush No. C.16 op die grens tussen die distrikte Mount Currie en Umzimkulu in 'n noordwestelike rigting langs daardie grens na die westelike baken van die plaas Bonnyvale No. A.136; vandaar ooswaarts langs die Natal-Kaapprovinsie-grens tot aan die oostelike baken van die plaas Belfast No. B.10 aan die Indowanarivier; vandaar al langs die grens van, maar uitsluitende Mkele se lokasie, tot waar die grens van die lokasie aan die Gwangwanirivier loop; van hierdie punt af langs die rivier af tot aan die oostelike baken van die plaas Brighton No. C.54; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs die grense en insluitende die plase Brighton No. C.54, Umgano No. A.142, Rooipoort No. A.297, Hastings No. B.19 en Kilrush No. C.16, tot by eersgemelde punt.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No 14, 1943.]

CERTAIN AREAS DECLARED TO BE CATTLE IMPROVEMENT AREAS.

Whereas resolutions have been duly passed in terms of section *twenty-five* of the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), recommending that the areas mentioned in the Schedule to this Proclamation be declared cattle improvement areas;

Now, therefore, under the powers vested in me by section *twenty-four* of the said Act, I do hereby declare that as from the date of publication of this Proclamation in the *Gazette*, the areas mentioned in the said Schedule shall be cattle improvement areas, in or into which it shall be unlawful from and after the first day of April, 1944, to keep or introduce any bull over twelve months of age, unless such bull has been previously inspected and approved for purposes of the breeding of cattle in terms of section *twenty-six* of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Fifteenth day of January One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

W. R. COLLINS.

SCHEDULE.

1. The Magisterial District of Willowmore, Cape of Good Hope Province.
2. Wards Nos. 3, 4, 5, 6 and 7, excluding the scheduled native reserves and released areas, of the Magisterial District of East London, Cape of Good Hope Province.
3. The Indowana area of the Magisterial District of Umzimkulu, Cape of Good Hope Province, as follows:—

Indowana Area to include the whole area within the following boundary, including the farms mentioned as forming the boundary line: From the easterly beacon of the farm Kilrush No. C.16 on the boundary between the Districts of Mount Currie and Umzimkulu; thence in a north-westerly direction along that boundary to the western beacon of the farm Bonnyvale No. A.136; thence eastwards along the Natal-Cape Province border to the eastern beacon of the farm Belfast No. B.10 on the Indowana River; thence along the boundary of, but excluding Mkele's Location, to where that boundary meets the Gwangwani River; thence down that river to the easterly beacon of the farm Brighton No. C.54; thence in a south-westerly direction along the boundaries and including the farms Brighton No. C.54, Umgano No. A.142, Rooipoort No. A.297, Hastings No. B.19 and Kilrush No. C.16 to the first-mentioned point.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 170.] [29 Januarie 1943.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewings Nos. 1425 van 10 Oktober 1941 en 1336 van 10 Julie 1942, word hierby bekendgemaak dat die registrasie, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, van ondergenoemde persone as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet ingetrek is:—

Gesantskap van die Verenigde State van America.
Luit. John F. McKiernan.
Luit. Elmer H. Bourgerie.
Ensign Millard H. Shirley.
Yeoman H. T. Morris.
Yeoman R. E. Griffith.

✱ No. 171.] [29 Januarie 1943.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone geregistreer is ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

I. *Nederlandse Gesantskap:*—
(*a*) Jonkheer Willem Frederik van Lennep.
Mev. Cecile Marie van Lennep-Roosmale Nepveu.
Jonkvrouwe Henriette Constance van Lennep.
Jonkheer Frank Arnt Duco van Lennep.
Jonkvrouwe Cècile Marie Ernestine van Lennep.
Jonkvrouwe Silvia Wendela Pretoria van Lennep.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 170.] [29 January 1943.

With reference to Government Notices Nos. 1425 of the 10th October, 1941, and 1336 of the 10th July, 1942, it is hereby notified that the registration, in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act has been cancelled:—

Legation of the United State sof America.
Lieut. John F. McKiernan.
Lieut. Elmer H. Bourgerie.
Ensign Millard H. Shirley.
Yeoman H. T. Morris.
Yeoman R. E. Griffith.

✱ No. 171.] [29 January 1943.

It is hereby notified that the following persons are registered, in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

I. *Netherlands Legation:*—
(*a*) Jonkheer Willem Frederik van Lennep.
Mrs. Cecile Marie van Lennep-Roosmale Nepveu.
Jonkvrouwe Henriette Constance van Lennep.
Jonkheer Frank Arnt Duco van Lennep.
Jonkvrouwe Cècile Marie Ernestine van Lennep.
Jonkvrouwe Silvia Wendela Pretoria van Lennep.

(*b*) Dr. C. W. A. Baron van Haersolte.
Barones van Haersolte.
Jonkheer Meester Gerard Regnier Gerlacius van Swinderen
Mev Anna Clara van Swinderen.
Jonkheer Louis Ferdinand Anton van Swinderen.
Jonkheer P. J. Eekhout.
Mnr J M. Donker.
Mev. D. M. Donker-de Marillac St. Julien.
Mej. Lilian Ann Donker.
Jongeheer Meinard Donker.
Mev. C. van den Bos.
Mnr. P. M. de Boer.
Mev A. F. A. de Boer-Verten.
Mnr. N Meyer
Mej. Dr. A. Wesselo.
Mnr Johan Herman Schmüll.
Mev M. J. C. Schmüll.
Mej. M. Rüfenacht.

II. *Belgiese Gesantskap:*—
(*a*) Mnr. Albert Moulaert.
Mev. Lucie Moulaert.
Mej. Geneviéve Moulaert.
(*b*) Mnr. Louis de San.
Mev. L. de San.
Lt.-kol. Gaston Stradiöt.
Mev. G. Stradiöt.
Baron Léopold Antoine Marie Joseph Dhanis.
Mnr Paul Baert.
Mev Germaine Baert.
Jongeheer Jean Baert.
Jongeheer Roger Baert.
Jongeheer Michel Baert.

III. *Portugese Gesantskap:*—
(*a*) Dr. João de Barros Ferreira da Fonseca.
Mev. Eugenio de Penha Garcia Ferreira da Fonseca.

IV. *Gesantskap van die Verenigde State van Amerika:*—
(*a*) Mnr. Lincoln MacVeagh
Mev Margaret Lewis MacVeagh.
(*b*) Mnr Edward M Groth.
Mnr Lucien Memminger.
Mev. Mabel Elizabeth Memminger.
Mej. Elizabeth Anne Memminger.
Mnr. Arthur L. Richards.
Mev Audrey Neff Richards.
Lt.-kol. Breckinridge A. Day.
Kommandeur Arthur W. Sears.
Maj. F. duS. Duke.
Maj Stirling Loop Larrabee.
Ensign Charles C. Brady.
Kapt. Dalton Hayes.
Mnr. Hiram Blauvelt.
Mnr David C. Sharpstone.
Mnr Goodhue Livingston, Jr.
Lt. A D. Brigham.
Ensign R. R. McMillen
Chief Yeoman F. W. Casey.
Mnr. Lynn W. Meekins.
Mev Marjorie S. Meekins.
Jongeheer Jeffery A Meekins.
Mnr Edward J. Thrasher.
Mev Alethea Agnes Hall.
Mnr Desmond A. Perry.
Mnr Charles Dixon Miller.
Mnr. Roger L. Smith.
Chief Yeoman L A. Sykes.
Mev L. A. Sykes.
Mnr Roy C. Hancock.
Mej Nancy Mosher.
Mev. Julia St Clair Krenz.
Mej. Dorothy St Clair.
Mej Leah Barbara Lehman.

V. *Griekse Gesantskap:*—
(*b*) Mnr Stamatios Lascaris.
Kol Ch. Economopoulos.
Mnr John Tomazos.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 146.] [29 Januarie 1943.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS BY DIE KOLONIALE HULPTROEPE.

Die Medalje vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe is, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 509 van 1924, aan ondergenoemde offisier van die Unie-Verdedigingsmag toegeken:—

Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Kadetafdeling).
Luitenant James Gallagher.

* No. 147.] [29 Januarie 1943.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die Koninklike Bevelskrif deur Sy Majesteit die

(*b*) Dr. C. W. A. Baron van Haersolte.
Baroness van Haersolte.
Jonkheer Meester Gerard Regnier Gerlacius van Swinderen.
Mrs. Anna Clara van Swinderen.
Jonkheer Louis Ferdinand Anton van Swinderen.
Jonkheer P. J. Eekhout.
Mr. J. M. Donker.
Mrs. D. M. Donker-de Marillac St. Julien.
Miss Lilian Ann Donker.
Master Meinard Donker.
Mrs. C. van den Bos.
Mr. P. M. de Boer.
Mrs. A. F. A. de Boer-Verten.
Mr N. Meyer.
Miss Dr. A. Wesselo.
Mr. Johan Herman Schmüll.
Mrs. M. J. C. Schmüll.
Miss M. Rüfenacht.

II. *Belgian Legation:*—
(*a*) Mr Albert Moulaert.
Mrs Lucie Moulaert.
Miss Geneviéve Moulaert.
(*b*) Mr. Louis de San.
Mrs. L. de San.
Lt.-Col. Gaston Stradiöt.
Mrs. G. Stradiöt.
Baron Léopold Antoine Marie Joseph Dhanis.
Mr. Paul Baert.
Mrs. Germaine Baert.
Master Jean Baert.
Master Roger Baert.
Master Michel Baert.

III. *Portuguese Legation:*—
(*a*) Dr. João de Barros Ferreira da Fonseca.
Mrs. Eugenio de Penha Garcia Ferreira da Fonseca.

IV. *Legation of the United States of America:*—
(*a*) Mr. Lincoln MacVeagh.
Mrs. Margaret Lewis MacVeagh.
(*b*) Mr Edward M. Groth.
Mr. Lucien Memminger.
Mrs. Mabel Elizabeth Memminger.
Miss Elizabeth Anne Memminger.
Mr Arthur L. Richards.
Mrs Audrey Neff Richards.
Lt.-Col Breckinridge A. Day.
Commander Arthur W. Sears.
Maj. F. duS. Duke.
Maj. Stirling Loop Larrabee.
Ensign Charles C. Brady.
Capt. Dalton Hayes.
Mr. Hiram Blauvelt.
Mr. David C. Sharpstone.
Mr. Goodhue Livingston, Jr.
Lt. A. D. Brigham.
Ensign R. R. McMillen.
Chief Yeoman F. W. Casey.
Mr Lynn W. Meekins.
Mrs Marjorie S. Meekins.
Master Jeffery A. Meekins.
Mr. Edward J. Thrasher.
Mrs. Alethea Agnes Hall.
Mr. Desmond A. Perry.
Mr. Charles Dixon Miller.
Mr. Roger L. Smith.
Chief Yeoman L. A. Sykes.
Mrs. L. A. Sykes.
Mr. Roy C. Hancock.
Miss Nancy Mosher.
Mrs Julia St. Clair Krenz.
Miss Dorothy St. Clair.
Miss Leah Barbara Lehman.

V. *Greek Legation:*—
(*b*) Mr. Stamatios Lascaris.
Col. Ch. Economopoulos.
Mr. John Tomazos.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 146.] [29 January 1943.

AWARD OF THE COLONIAL AUXILIARY FORCES LONG SERVICE MEDAL.

The Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal has been awarded to the undermentioned officer of the Union Defence Forces, under the regulations published in Government Notice No. 509 of 1924:—

General List, Active Citizen Force (Cadet Section).
Lieutenant James Gallagher.

* No. 147.] [29 January 1943.

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Royal Warrant signed by His Majesty the King on the 29th day of

Koning op die 29ste dag van Desember 1939 onderteken, en die aanvullende regulasies deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede van die Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.
No. 108864 adjudant-onderoffisier klas II Reuben Schanknecht Botha.

Natal Mounted Rifles.
No. 1296 adjudant-onderoffisier klas II Eric Edmond Dyson.

Rand Light Infantry.
No. 31025 adjudant-onderoffisier klas I Henry Robert Lahner.

1ste Reserwebrigade.
No. 119082 manskap (waarnemende korporaal) Lawrence Bennett Sturgeon.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 142.] [29 Januarie 1943.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens artikel *vyf* van Proklamasie No. 104 van 1933, soos bygevoeg by Proklamasie No. 32 van 1939, gedeelte B van die Umlazi Naturellelokasie No. 4676, bekend as die Umbumbulu Dorpsgebied, distrik Umlazi, vrygestel het van die algemene bepalings van genoemde Proklamasie No. 104 van 1933.

✱ No. 154.] [29 Januarie 1943.

OMSKRYWING VAN DIE GRENSE VAN DIE CELE-, ZUBANE- (No. 1 EN 2), ZULU- EN BOMVUWYK, DISTRIK MAPUMULO.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), onderstaande omskrywings van die grense van die Cele-, Zubane- (No. 1 en 2), Zulu- en Bomvuwyk, in die distrik Mapumulo, Provinsie Natal, goed te keur:—

Celewyk.

Beginnende vanaf die samevloeiing van die Mpise- en die Tugela-rivier, langs die Tugela-rivier af tot by sy samevloeiing met die Ntate-rivier; vandaar langs die Ntate-rivier op na baken No. 7, net bokant sy oorsprong; vandaar ooswaarts langs die kruin van 'n rant onderkant die Sihlushwaneni-rant na die nek wat reghoekig in die Sihlushwaneni-rant inloop, na baken No. 6 op die onderkantste rant wat nagenoeg parallel is aan die Tugela-rivier; vandaar in 'n suidelike rigting vanaf daardie baken langs die nek op wat genoemde onderkantste rant verbind met die Sihlushwaneni-rant na baken No. 5 by die plek waar die nek die Sihlushwaneni-rant ontmoet; vandaar na baken No. 4 op die hoogste punt van die Sihlushwaneni-rant bokant die Tugela-rivier; vandaar in 'n suidelike rigting langs die kruin van die Sihlushwaneni-rant na baken No. 3 op die waterskeiding van die Sibadi-rant, omtrent 500 treë suid van die Sihlushwaneni-heuwel; vandaar langs die waterskeiding van die Sibadi-rant vir 'n afstand van omtrent 800 treë na baken No. 2 op 'n uitloper van die Sibadi-rant by die oorsprong van die Ndigwe-rivier naby 'n klein kransie; vandaar langs die Ndigwe-rivier af na sy samevloeiing met die Mpise-rivier; vandaar langs die Mpise-rivier af na sy samevloeiing met die Tugela-rivier, die aanvangspunt.

Zubanewyk No. 1.

Beginnende vanaf baken No. 1 op die nek by die bopunt van die Notweni- en Vuma-rivier in 'n suidelike rigting langs die kant van die Plato wat die Vuma- en Notwenivallei skei na baken No. 2; vandaar in 'n westelike rigting langs die rant onderkant baken No. 3 by die bopunt van 'n klein klofie wat afloop na die Vuma-rivier en langs die klofie af na die Vuma-rivier; vandaar langs die Vuma-rivier af na baken No. 4 op die regteroewer van die Vuma-rivier; vandaar in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting na baken No. 5 op die hoogste punt van die onderkantste rant wat die Vuma- en Hlimbitwa-vallei skei; vandaar in 'n reguit lyn na baken No. 6 op die linkeroewer van Hlimbitwa-rivier kort onderkant die samevloeiing van die Hlwane- en Hlimbitwa-rivier; vandaar langs die Hlimbitwa-rivier af tot waar die klofie wat deur die KwaNhlanzi-bos loop die Hlimbitwa-rivier ontmoet; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die klofie in die KwaNhlanzi-bos op na baken No. 7 op die rant by die bopunt van die klofie wat bekendstaan as die Kilongo-heuwel; vandaar steeds in 'n noordoostelike rigting langs die Kilongo-rant na baken No. 8 waar tans 'n Gwabugwabu-boom naby 'n Mgxebe-bos by die bopunt van 'n klein valleitjie staan; vandaar in genoemde vallei, wat bekendstaan as Butaniso, af tot waar dit die Mvutshane-rivier ontmoet; vandaar in 'n noordelike rigting langs die Mvutshane-rivier op tot by die samevloeiing van die Notweni- en Nkungwase-rivier; vandaar langs die Notweni-rivier op na baken No. 1 by sy oorsprong op die nou nek by die bopunt van die Notweni- en Vuma-rivier, die aanvangspunt.

December, 1939, and of the regulations issued in amplification thereof by His Excellency the Governor-General under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.
No. 108864 Warrant Officer Class II Reuben Schanknecht Botha.

Natal Mounted Rifles.
No. 1296 Warrant Officer Class II Eric Edmond Dyson.

Rand Light Infantry.
No. 31025 Warrant Officer Class I Henry Robert Lahner.

1st Reserve Brigade.
No. 119082 Private (Acting Corporal) Lawrence Bennett Sturgeon.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 142.] [29 January 1943.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs, in terms of section *five* of Proclamation No. 104 of 1933, as added by Proclamation No. 32 of 1939, has exempted sub-division B of the Umlazi Native Location No. 4676, known as the Umbumbulu Township in the District of Umlazi, from the operation of the general provisions of the said Proclamation No. 104 of 1933.

✱ No. 154.] [29 January 1943.

DEFINITION OF BOUNDARIES OF CELE, ZUBANE Nos. 1 AND 2, ZULU AND BOMVU WARDS, DISTRICT OF MAPUMULO.

It is hereby notified for general information that His Excellency administering the Government has been pleased to approve, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), of the following definitions of the boundaries of the Cele, Zubane Nos. 1 and 2, Zulu and Bomvu Wards, in the District of Mapumulo, Province of Natal:—

Cele Ward.

Commencing from the confluence of the Mpise River with the Tugela River, down the Tugela River to its confluence with the Ntate Stream; thence up the Ntate Stream to beacon No. 7, immediately above its source; thence eastwards along the crest of a ridge below the Sihlushwaneni ridge to the neck which joins the Sihlushwaneni ridge at right angles, to beacon No. 6 on the lower ridge which runs roughly parallel with the Tugela River; thence in a southerly direction from that beacon up the neck which connects the said lower ridge with the Sihlushwaneni ridge to beacon No. 5 at the point where the neck joins the Sihlushwaneni ridge; thence to beacon No. 4 on the highest point of the Sihlushwaneni ridge overlooking the Tugela River; thence in a southerly direction along the crest of the Sihlushwaneni ridge and continuing to beacon No. 3 on the watershed of the Sibadi ridge, about 500 yards south of the Sihlushwaneni Hill; thence along the Sibadi ridge watershed for a distance of about 800 yards to beacon No. 2 which is on a spur of the Sibadi ridge, at the source of the Ndigwe Stream close to which is a small precipice; thence down the Ndigwe Stream to its confluence with the Mpise River; thence down the Mpise River to its confluence with the Tugela River, the point of commencement.

Zubane Ward No. 1.

Commencing from beacon No. 1 on the neck at the head of the Notweni and Vuma Streams, in a southerly direction along the edge of the plateau dividing the Vuma and Notweni Valleys to beacon No. 2; thence in a westerly direction down the ridge below to beacon No. 3 at the head of a small gully leading down to the Vuma Stream and down the gully to the Vuma Stream; thence down the Vuma Stream to beacon No. 4 on the right bank of the Vuma Stream; thence in a straight line and a westerly direction to beacon No. 5 on the highest point on the lower ridge dividing the Vuma and Hlimbitwa Valleys; thence in a straight line to beacon No. 6 on the left bank of the Hlimbitwa River a short distance below the junction of the Hlwane and Hlimbitwa Rivers; thence down the Hlimbitwa River to where the gully running through the KwaNhlanzi bush joins the Hlimbitwa River; thence in a north-easterly direction up the gully in the KwaNhlanzi bush to beacon No. 7 on the ridge at the head of the gully known as the Kilongo Hill; thence still in a north-easterly direction along the Kilongo ridge to beacon No. 8, where at present stands a Gwabugwabu tree near an Mgxebe bush at the head of a small valley; thence down the said valley known as Butaniso to its junction with the Mvutshane Stream; thence in a northerly direction up the Mvutshane Stream to the junction of the Notweni and Nkungwase Streams; thence up the Notweni Stream to beacon No. 1 at its source on the narrow neck at the head of the Notweni and Vuma Streams, the point of commencement.

Zubanewyk No. 2.

Beginnende vanaf die samevloeiing van die Mpisi- en Ndigwe-rivier langs die Ndigwe-rivier op tot by baken No. 2 by sy oorsprong; vandaar in 'n suidelike rigting langs die kruin van die Sibadi-rant op wat die waterskeiding tussen die Masiwela- en Mbitane-rivier uitmaak na baken No. 1 op die Sibadi-heuwel (bekend as Monkey Hill); vandaar weswaarts langs die grens van die Umpumulo-sendingsreserwe tot by die oorsprong van die Mansimhlope-rivier; vandaar langs die Mansimhlope-rivier af tot waar die suidelike grens van die plaas Entonjeni hom kruis; vandaar langs die suidelike en oostelike grense van genoemde plaas Entongeni tot by die punt waar dit die Mpisi-rivier kruis; vandaar langs die Mpisi-rivier af na sy samevloeiing met die Ndigwe-rivier, die aanvangspunt.

Zuluwyk.

Beginnende vanaf die samevloeiing van die Mati- en Tugela-rivier langs die Tugela-rivier af tot by sy samevloeiing met die Otimati-rivier; vandaar langs die Otimati-rivier op tot by sy samevloeiing met die Busenge-rivier; vandaar langs die Busenge-rivier op na baken No. 8 bokant die oorsprong van hierdie rivier; vandaar in 'n suidelike rigting langs die boonste ry rotse op die westelike helling van die heuwel bokant die Noorse Sendingstasie by Otimati na 'n baken ('n ysterpaal) wat die Zulu-Ntuli-stamgrens aandui; vandaar in 'n reguit lyn na die oorsprong van die Gologoda-rivier net onderkant bogenoemde baken; vandaar langs die Gologoda-rivier af na sy samevloeiing met die Mati-rivier; vandaar langs die Mati-rivier af na sy samevloeiing met die Tugela-rivier, die aanvangspunt.

Bomvuwyk.

Beginnende vanaf baken No. 1 op die nek by die bopunt van die Notweni- en Vuma-rivier in 'n suidelike rigting langs die kant van die Plato wat die Vuma- en Notweni-vallei skei na baken No. 2; vandaar in 'n westelike rigting langs die rant onderkant baken No. 2 af na baken No. 3 by die bopunt van 'n klein klofie wat na die Vuma-rivier afloop, en langs die klofie af na die Vuma-rivier; vandaar langs die Vuma-rivier af na baken No. 4 op die regteroewer van die Vuma-rivier; vandaar in 'n reguit lyn en westelike rigting na baken No. 5 op die hoogste punt van die onderkantste rant wat die Vuma- en Hlimbitwa-vallei skei; vandaar in 'n reguit lyn na baken No. 6 op die linkeroewer van die Hlimbitwa-rivier 'n kort endjie onderkant die samevloeiing van die Hlwane- en Hlimbitwa-rivier; vandaar langs die Hlimbitwa-rivier op na die samevloeiing van die Hlwane- en Hlimbitwa-rivier; vandaar langs die Hlwane-rivier op deur die middel van die Emtombeni-bos na die oorsprong van die Hlwane-rivier by die baken op die Kranskop-Mapumulo-grens, omtrent 300 treë ten ooste van die ou Emtombeni-winkelperseel; vandaar in 'n reguit lyn met die baken by die suidelike punt van Fort Cross na die plek waar hierdie lyn deur die Mapumulo-Kranskophoofweg gekruis word; vandaar in 'n suidelike rigting langs die Mapumulo-Kranskop hoofweg na die plek waar die pad wat na baken No. 1 lei dit ontmoet; vandaar in 'n suidelike rigting langs genoemde pad na baken No. 1 op die nou nek by die bopunt van die Vuma- en Hlwane-vallei, die aanvangspunt.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 143.] [29 Januarie 1943.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal Herbert Wilfred Taylor, wat handeldryf as Herby Taylor, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeanepakhuis, nl., 'n beton- en baksteengebou met 'n sinkdak bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 6,600 vierkante voet, geleë te Voortrekkerweg 120, Soutrivier, Kaapstad, die eiendom van Herbert Wilfred Taylor, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware, ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱ No. 144.] [29 Januarie 1943.

GEWETENSGELD.

Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Pretoria, erken hierby die ontvangs van gewetensgeld ten bedrae van £1. 10s. (een pond tien sjielings) wat per pos van R. F., Johannesburg, ontvang is.

✱ No. 148.] [29 Januarie 1943.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal, kragtens Goewermentskennisgewing No. 811 van 25 Mei 1921, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 92 van 16 Januarie 1931, vergunning verleen is aan die firma Navy, Army and Air Force Institutes, Simonstad, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die gebruik van 'n sekere perseel, geleë te Sy Majesteit se Skeepswerf, Simonstad, bevattende 'n klip- en ystergebou onder leiklip-, hout- en glasdak, met 'n vloeroppervlakte van 1,260 vierkante voet, vir die opberging en bewaring van algemene koopware, onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

Zubane Ward No. 2.

Commencing from the confluence of the Mpisi River with the Ndigwe Stream up the Ndigwe Stream to beacon No. 2 at its source; thence in a southerly direction up and along the crest of the Sibadi ridge which constitutes the watershed between the Masiwela and Mbitane Streams, to beacon No. 1 on the Sibadi Hill (known as Monkey Hill); thence westwards along the boundary of the Umpumulo Mission Reserve to the source of the Manzimhlope Stream; thence down the Manzimhlope Stream to where it is intersected by the southern boundary of the farm Entonjeni; thence along the southern and eastern boundaries of the said Entonjeni farm to the point where it intersects the Mpisi River; thence down the Mpisi River to its confluence with the Ndigwe Stream, the point of commencement.

Zulu Ward.

Commencing from the confluence of the Mati Stream with the Tugela River down the Tugela River to its confluence with the Otimati River; thence up the Otimati River to its confluence with the Busenge Stream; thence up the Busenge Stream to beacon No. 8 above the source of this Stream; thence in a southerly direction along the topmost line of rocks on the western slope of the hill overlooking the Norwegian Mission Station at Otimati to a beacon (an iron standard) marking the Zulu-Ntuli inter-Tribal boundary; thence in a straight line to the source of the Gologoda Stream immediately below the aforementioned beacon; thence down the Gologoda Stream to its confluence with the Mati Stream; thence down the Mati Stream to its confluence with the Tugela River, the point of commencement.

Bomvu Ward.

Commencing from beacon No. 1 on the neck at the head of the Notweni and Vuma Streams in a southerly direction along the edge of the Plateau dividing the Vuma and Notweni Valleys to beacon No. 2; thence in a westerly direction down the ridge below beacon No. 2 to beacon No. 3 at the head of a small gully leading down to the Vuma Stream and down the gully to the Vuma Stream; thence down the Vuma Stream to beacon No. 4 on the right bank of the Vuma Stream; thence in a straight line and westerly direction to beacon No. 5 on the highest point on the lower ridge dividing the Vuma and Hlimbitwa Valleys; thence in a straight line to beacon No. 6 on the left bank of the Hlimbitwa River a short distance below the junction of the Hlwane and Hlimbitwa Rivers; thence up the Hlimbitwa River to the junction of the Hlwane and Hlimbitwa Rivers; thence up the Hlwane River through the centre of the Emtombeni forest to its source at the beacon on the Kranskop-Mapumulo boundary, about 300 yards east of the old Emtombeni Store Site; thence in a straight line with the beacon at the southern point of Fort Cross to where this line is intersected by the Mapumulo-Kranskop Main Road; thence in a southerly direction along the Mapumulo-Kranskop Main Road to where it is joined by the track leading to beacon No. 1; thence in a southerly direction along the said track to beacon No. 1 on the narrow neck at the head of the Vuma and Hlwane Valleys, the point of commencement.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 143.] [29 January 1943.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Herbert Wilfred Taylor, trading as Herby Taylor, in the Province of Cape of Good Hope, has made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a concrete and brick building under iron roof consisting of one floor having an area of 6,600 square feet, situate at 120 Voortrekker Road, Salt River, Cape Town, the property of Herbert Wilfred Taylor, for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise, imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 144.] [29 January 1943.

CONSCIENCE MONEY.

The Commissioner of Customs and Excise, Pretoria, hereby acknowledges the receipt of £1. 10s. (one pound ten shillings) conscience money received by him by post from R. F., Johannesburg.

✱ No. 148.] [29 January 1943.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 811 of 25th May, 1921, as amended by Government Notice No. 92 of 16th January, 1931, permission was granted to Navy, Army and Air Force Institutes of Simonstown, in the Province of Cape of Good Hope, for use of certain premises, situate at His Majesty's Dockyard, Simonstown, comprising a stone and iron building under slate, wood and glass roof, having a floor space of 1,260 square feet, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die vermindering van die opslagruimte tot 1,068 vierkante voet vir pakhuisdoeleindes goedgekeur het.

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond area to 1,068 square feet for use as a bonded warehouse.

✱ No. 149.] [29 Januarie 1943.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Desember 1942.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 149.] [29 January 1943.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st December, 1942.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1942–43. *Estimates, 1942–43.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1942 *Collections for Year ended 31st March, 1942.*	Maand Desember. *Month of December.* 1942.	Maand Desember. *Month of December.* 1941.	Totaal 1 April tot 31 Desember. *Total 1st April to 31st December.* 1942.	Totaal 1 April tot 31 Desember. *Total 1st April to 31st December.* 1941.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Invoerregte en aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	10,800,000	12,574,907	696,287	1,083,571	6,618,360	9,485,079
„ Algemeen	„ General	20,000	24,816	4,540	2,828	31,574	17,244
	£	10,820,000	12,598,913	700,827	1,086,399	6,649,934	9,502,323
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	1,600,000	1,399,317	211,298	148,270	1,473,382	1,080,877
Bier	Beer	950,000	948,065	100,627	87,279	771,511	662,423
Suiker	Sugar	300,000	292,140	*Dr. 2,872*	*Dr. 4,048*	278,102	215,080
Sigarette en Sigarettetabak	Cigarette en Cigarette Tobacco	3,350,000	3,794,685	407,868	257,678	3,053,531	2,681,358
Vuurhoutjies	Matches	125,000	119,045	*Dr. 184*	*Dr. 1,380*	78,093	92,638
Motorbrandstof	Motor Fuel	205,000	157,037	23,084	1,288	178,471	106,078
Gis	Yeast	100,000	90,341	5,511	8,832	70,720	72,773
Buite- en binnebande	Tyres and Tubes	225,000	316,357	16,093	33,359	143,863	262,171
Diverse	Miscellaneous	3,000	2,527	452	46	2,245	1,439
Pyptabak en sigare	Pipe Tobacco and Cigars	—	27,723	22,190	—	235,671	—
	£	7,358,000	7,147,237	784,065	531,324	6,285,589	5,175,037
	£	18,178,000	19,746,150	1,484,892	1,617,723	12,935,523	14,677,360
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	3,200,000	3,145,829	277,450	272,211	2,518,512	2,332,393
Telegraafwese	Telegraphs	725,000	685,259	71,400	60,224	506,876	495,054
Telefoonwese	Telephones	3,200,000	3,087,672	220,000	196,216	2,166,588	2,043,395
Offisiële telegraaf- en telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	360,000	387,400	32,000	28,749	327,497	258,360
	£	7,485,000	7,306,160	600,850	557,400	5,519,473	5,129,202
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	355,000	349,146	11,239	9,650	274,044	257,304
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	210,000	212,722	13,281	12,977	120,702	116,241
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	28,119,000	27,759,322	1,594,506	1,579,563	16,701,056	13,779,386
Belasting op onuitgekeerde winste	Undistributed Profits Tax	63,000	18,165	3,264	6,068	21,114	6,749
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non Resident Shareholders Tax	900,000	1,052,222	44,188	53,130	624,279	577,738
Goudmyne—Spesiale bydrae	Gold Mines—Special Contributions	8,173,000	6,728,812	—	24,719	4,164,552	3,409,464
Diamantmyne—Spesiale bydrae	Diamond Mines—Special Contributions	104,000	50,395	—	37,540	90,669	44,242
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	7,500,000	7,539,183	1,229,984	1,251,875	4,980,249	3,181,016
Belasting op verkopings van nuwe motorkarre	New Motor Car Sales Tax	50,000	227,707	3,387	15,714	41,316	195,879
Persoonlike en spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	1,550,000	—	28,263	—	1,500,162	—
Lisensies	Licences	290,000	291,271	65,631	50,396	87,036	73,493
Seëlregte en elde	Stamp Duties and Fees	1,200,000	1,234,179	120,297	113,722	986,680	905,351
Sterfregte	Death Duties	1,375,000	938,968	101,299	69,372	1,046,046	792,630
Naturellebelastings	Native Taxes	230,000	467,454	10,203	20,524	176,851	362,327
Naturellepasgelde en kampenggelde	Native Pass and Compound Fees	90,000	86,600	6,320	6,961	67,720	63,790
Erfpag en plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	5,000	5,040	411	148	982	998
Bosinkomste	Forest Revenue	650,000	522,754	84,659	49,077	637,135	378,284
Huurgelde van staatseiendom	Rents of Government Property	225,000	237,766	23,134	22,958	187,547	158,341
Rente	Interest	3,410,000	3,477,745	92,636	99,273	2,019,816	1,967,198
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	400,000	435,740	48,812	45,482	327,480	310,382
Departementele ontvangste	Departmental Receipts	1,586,000	1,501,368	163,323	129,693	1,455,458	948,987
Afbetalings van voorskotte	Recoveries of Advances	57,000	40,188	16,718	2,511	71,923	25,787
Spesiale belasting op bedryfswinste	Trade Profits Special Levy	4,000,000	—	325,425	—	1,207,802	—
Winsbelasting op vasgoed	Fixed Property Profits Tax	450,000	—	16,816	—	108,233	—
Diverse	Miscellaneous	1,273,000	1,327,503	18,035	21,137	812,058	845,058
	£	62,265,000	54,504,250	4,021,831	3,622,490	37,710,910	28,400,645
	£	87,928,000	81,556,560	6,107,573	5,797,614	56,165,906	48,207,207
(*a*) Nasionale Padfonds	(*a*) National Road Fund	1,600,000	1,791,967	82,321	153,454	973,085	1,298,688
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	(*b*) South African Native Trust	1,548,000	1,351,715	75,231	64,054	1,263,001	1,061,272
	£	3,148,000	3,143,682	157,552	217,508	2,236,086	2,359,960
	£	91,076,000	84,700,242	6,265,125	6,015,122	58,401,992	50,567,167
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	15,000	118,503	—	—	—	6,867
Uitvoerbelasting op diamante	Export Duties on Diamonds	100,000	149,119	1,412	1,516	154,084	102,603
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	2,675,000	3,360,811	*Dr. 10,859*	*Dr. 10,550*	133,850	122,641
Ander mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	4,000	7,139	—	*Dr. 7*	7,065	6,507
Bewaarplaats	Bewaarplaats	56,000	78,188	4,860	5,803	6,940	7,403
Persoonlike en spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	—	—	13,988	—	995,995	—
Goudrealisasierekening	Gold Realization Account	2,320,000	2,303,743	187,185	194,986	1,720,209	1,741,310
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	100,000	247,302	184,229	12,482	579,595	289,415
Verkopings van kroongronde	Sales of Crown Lands	30,000	89,862	6,334	3,052	64,185	69,670
Diverse	Miscellaneous	2,566,000	3,947,938	749,344	190,721	3,537,782	2,323,424
	£	7,866,000	10,302,610	1,136,493	393,003	7,199,711	4,669,840
Totaal inkomste en leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	98,942,000	95,002,852	7,401,618	6,413,125	65,601,703	55,237,007
Ooreenbrenging met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 38 in *Uniestaatskoerant* van 8 Januarie 1943	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 38 in *Union Government Gazette* of 8th January, 1943						
Onderweg, 31 Maart 1942	In Transit, 31st March, 1942	—	—	—	—	393,581	—
Onderweg, 30 November 1942	In Transit, 30th November, 1942	—	—	447,028	—	—	—
Invorderinge, soos hierbo	Collections, as above	—	—	7,401,618	—	65,601,703	—
	£	—	—	7,848,646	—	65,995,284	—
Onderweg, 31 Desember 1942	In Transit, 31st December, 1942	—	—	546,291	—	546,291	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	7,302,355	—	65,448,993	—

(*a*) Wet No. 42 van 1935 soos gewysig.
(*a*) Act No. 42 of 1935 as amended.

(*b*) Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.
(*b*) Act No. 41 of 1925 as amended.

★ No. 150.] [29 Januarie 1943.
[29 January 1943.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1942 TOT 31 DESEMBER 1942.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1942, TO 31ST DECEMBER, 1942.

HOOFDE VAN INKOMSTE. HEADS OF REVENUE.	KAAP „DE GOEDE HOOP". CAPE OF GOOD HOPE.			NATAL.			TRANSVAAL.			ORANJE-VRYSTAAT. ORANGE FREE STATE.			TOTALE—TOTALS.		
	Begroting, Estimate, 1942–43.	1/12/42–31/12/42.	1/4/42–31/12/42.	Begroting, Estimate, 1942–43.	1/12/42–31/12/42.	1/4/42–31/12/42.	Begroting, Estimate, 1942–43.	1/12/42–31/12/42.	1/4/42–31/12/42.	Begroting, Estimate, 1942–43.	1/12/42–31/12/42.	1/4/42–31/12/42.	Begroting, Estimate, 1942–43.	1/12/42–31/12/42.	1/4/42–31/12/42.
Bronne van Inkomste Oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences* :—															
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*	3,400	49	1,489	20,600	618	18,356	25,000	502	24,961	17,150	255	6,382	66,150	1,424	51,188
Invoerders—*Importers*	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
* Drank—*Liquor*	—	—	8	20,000	15,159	16,864	—	—	—	—	—	—	20,000	15,159	16,872
* Handels- en Beroeps—*Trade and Professional*	160,000	6,504	17,576	70,000	2,037	7,493	196,000	6,591	23,005	29,000	1,210	4,957	455,000	16,342	53,031
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*	950,000	24,634	77,356	255,000	1,032	18,202	750,000	2,859	305,209	213,000	2,018	18,471	2,168,000	30,543	419,238
Diverse—*Miscellaneous* :—															
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	373,800	27,282	291,167	32,000	5,141	64,871	—	—	—	31,800	*Dr.* 7,971	17,931	487,600	24,452	374,019
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	12,500	1,116	9,665	185,000	17,652	141,112	—	—	—	48,179	3,536	39,914	245,679	22,304	190,691
Ander Ontvangste—*Other Receipts*	151,495	8,739	92,293	30,000	2,114	14,125	255,000	45,072	208,437	25,850	6,219	25,708	462,345	62,144	340,563
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	10,000	396	4,449	6,500	221	3,775	14,000	1,086	14,804	2,000	172	1,150	32,500	1,875	24,178
Venduregte—*Auction Dues*	—	—	—	—	—	—	80,000	10,752	89,062	40,000	100	42,832	120,000	10,852	131,894
Maatskappybelasting (Transvaal)—*Companies Tax (Transvaal)*	—	—	—	—	—	—	562,000	23,686	346,648	—	—	—	562,000	23,686	346,648
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	200,000	20,577	194,343	100,000	10,849	101,010	175,000	19,872	155,205	17,000	1,792	15,728	492,000	53,090	466,286
Belasting op Vaste Eiendomme—*Immovable Property Tax*	1,000	70	406	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000	70	406
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)—*Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)*	820,000	92,667	681,967	400,000	43,593	267,645	825,000	99,922	626,083	150,000	20,007	131,198	2,195,000	256,189	1,706,893
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	70,000	10,057	67,527	105,000	6,985	102,088	387,000	49,579	343,955	2,000	162	2,155	564,000	66,783	515,725
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	—	4,500	10	917	30,000	161	15,098	45,000	142	7,015	79,500	313	23,030
Bronne van Inkomste Toegewys. *Sources of Revenue Assigned.*															
Naturellepasgeld deur werkgewers betaal—*Native Pass Fees paid by Employers*	—	—	—	—	—	—	675,000	50,414	490,624	—	—	—	675,000	50,414	490,624
Hereregte—*Transfer Duty*	320,000	37,268	336,818	100,000	18,856	117,043	350,000	55,099	461,011	82,000	9,500	91,059	852,000	115,723	1,005,931
TOTALE—TOTALS £	3,072,195	229,359	1,775,070	1,378,600	119,267	873,501	4,324,000	365,595	3,104,102	702,979	37,142	404,550	9,477,774	751,363	6,157,223
Totale—Totals (1941–42) £	2,928,610	228,405	1,444,787	1,368,230	86,652	751,881	4,162,000	303,609	2,523,241	644,561	34,157	348,780	9,103,401	652,823	5,068,689

* Inkomste toegewys.—*Revenue assigned.*

J. E. HOLLOWAY,
Sekretaris van Finansies.—Secretary for Finance.

✱ No. 151.] [29 Januarie 1943.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te Highweg, Fordsburg, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1174 van 11 Augustus 1939, vir die opberging van stukgoedere en garneersel onder waarborg op naam van die firma Ellrie Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 159.] [29 Januarie 1943.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Ellrie Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeanepakhuis, nl., 'n yster- en steengebou met sinkdak, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 41 voet by 17 voet, geleë te Hoofweg 260, Fordsburg, Johannesburg, die eiendom van Johannesburg Shirt and Clothing Manufacturers, vir die opberging van stukgoedere en garneersel onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van stukgoedere en garneersel, ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱ No. 160.] [29 Januarie 1943.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika behaag om die wysiging van regulasie 5 (1) van die regulasies uitgereik kragtens artikel *vier-en-veertig* van die Spesiale Belastingswet, No. 40 van 1942, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1153 van 19 Junie 1942, goed te keur deur die skrapping van die woorde—

„ en onderworpe aan die betaling van 'n minimum bedrag van een sjieling vir elke sertifikaat "

wat in die vierde en vyfde lyne van die regulasie verskyn.

✱ No. 172.] [29 Januarie 1943.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te 11 Hudsonstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 173 van 8 Februarie 1935, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg op naam van die firma Standard Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 151.] [29 January, 1943.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse, situate at 32 High Road, Fordsburg, Johannesburg, in the Province of Transvaal, appointed by Government Notice No. 1174 of 11th August, 1939, for the free warehousing under bond of piece goods and trimmings in the name of Ellrie Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 159.] [29 January 1943.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Ellrie Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg, in the Province of Transvaal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., iron and brick building, under iron roof consisting of one floor measuring 41 feet by 17 feet, situate at 260 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, the property of Johannesburg Shirt and Clothing Manufacturers, for the deposit of piece goods and trimmings under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of piece goods and trimmings imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 160.] [29 January 1943.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the amendment of regulation 5 (1) of the regulations framed under the provisions of section *forty-four* of the Special Taxation Act No. 40 of 1942, and published in Government Notice No. 1153 of 19th June, 1942 by the deletion of the words—

" subject to a minimum fee of one shilling for each certificate "

appearing in the third and fourth lines of the regulation.

✱ No. 172.] [29 January 1943.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at 11 Hudson Street, Cape Town, in the Province of Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 173 of 8th February, 1935, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of Standard Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱No. 173.] [29 Januarie 1943/29 January 1943.

BANKOPGAWES, 31 DESEMBER 1942, INGEVOLGE ARTIKEL *EEN-EN-DERTIG* VAN DIE „ BETAALMIDDELEN EN BANKWET, 1920 ", SOOS GEWYSIG BY ARTIKEL *TWAALF* VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK STATEMENTS, 31ST DECEMBER, 1942, PURSUANT TO SECTION *THIRTY-ONE* OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION *TWELVE* OF ACT No. 22 OF 1923.

BANK.	Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. Liabilities to the Public in the Union.			Gemunte en ongemunte goud. Gold Coin and Bullion.	Pasmunt. Subsidiary Coin.	Kontantreserwes in die Unie. Cash Reserves in the Union.				Voorskotte en diskonto's in die Unie. Advances and Discounts in the Union.
	Deposito's, ens. Deposits, etc.					Note van die Suid-Afrikaanse Reserwebank. South African Reserve Bank Notes.	Reserwe saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank. Balances in South African Reserve Bank.	Totaal. Total.		
	Betaalbaar op aanvraag. Demand.	Betaalbaar na kennisgewing. Time.	Totaal. Total.							
	£	£	£	£	£	£	£	£	%	£
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas)	82,815,723	7,582,492	90,398,215	78,479	338,713	1,728,754	47,883,897	50,029,843	55·34	16,753,036
Colonial Banking and Trust Company, Limited	1,225,336	449,610	1,674,946	—	554	10,778	177,882	189,214	11·3	1,312,242
Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika—*Netherlands Bank of South Africa*	4,993,920	587,922	5,581,842	399,062	29,599	148,660	1,525,869	2,103,190	37·68	1,852,859
Standard Bank of South Africa, Limited	89,796,183	7,155,833	96,952,016	46,716	379,149	2,242,070	48,331,415	50,999,350	52·6	16,482,195
Stellenbossche Distriksbank, Beperk—*Stellenbosch District Bank, Limited*	264,900	321,496	586,396	—	847	16,078	38,000	54,925	9·37	459,402
Unie-bank van Suid-Afrika, Beperk—*Union Bank of South Africa, Limited*	16,090	14,779	30,869	—	114	6,100	2,018	8,232	26·67	38,609
United Dominions Corporation (South Africa), Limited	236	—	236	—	6	128	1,402	1,536	650·85	40,986
Volkskas (Koöp.) Beperk	1,709,326	869,469	2,578,795	—	14,581	125,103	491,429	631,113	24·47	1,456,760
£	180,821,714	16,981,601	197,803,315	524,257	763,563	4,277,671	98,451,912	104,017,403	52·59*	38,396,089

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 31 Desember 1942, 52·2 persent.
The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st December, 1942, was 52·2 per cent.

No. 179.] [29 Januarie 1943.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Standard Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeanepakhuis, nl., 'n beton- en baksteengebou onder betondak wat een vloer met 'n oppervlakte van 41½ voet by 25 voet bevat, geleë te Chiappinistraat 26, Kaapstad, die eiendom van die firma, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware, ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 179.] [29 January 1943.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Standard Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a concrete and brick building under concrete roof comprising one floor measuring 41½ feet by 25 feet, situate at 26 Chiappini Street, Cape Town, the property of the firm, for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise, imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 180.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [29 Januarie 1943.

Staat, ingevolge artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 22ste dag van Januarie 1943.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	36,560,501	0	0
Depositos van :—			
(*a*) Regering	4,234,278	5	4
(*b*) Bankiers	103,920,167	13	9
(*c*) Ander	5,206,426	8	7
Te betale wissels	—		
Ander verpligtings	2,980,378	10	0
	£154,901,751	17	8

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en ongemunte goud	68,450,763	13	7
Pasmunt	323,409	6	3
Verdiskonteerde wissels :—			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	21,000,584	19	9
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-Regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	2,300,000	0	0
Ander Lenings en Voorskotte	195,941	11	5
Beleggings	7,266,097	12	10
Ander Bate	55,364,954	13	10
	£154,901,751	17	8

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 45·9 persent.

Geteken die 26ste dag van Januarie 1943.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 80. SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [29 January 1943.

Statement pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 22nd day of January, 1943

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	36,560,501	0	0
Deposits :—			
(*a*) Government	4,234,278	5	4
(*b*) Bankers	103,920,167	13	9
(*c*) Other	5,206,426	8	7
Bills Payable	—		
Other Liabilities	2,980,378	10	0
	£154,901,751	17	8

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion	68,450,763	13	7
Subsidiary Coin	323,409	6	3
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	21,000,584	19	9
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	2,300,000	0	0
Other Loans and Advances	195,941	11	5
Investments	7,266,097	12	10
Other Assets	55,364,954	13	10
	£154,901,751	17	8

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 45·9 per cent

Dated this 26th day of January, 1943

E. W. CATTELL, Chief Cashier

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

No. 86.] [15 Januarie 1943.

WETTE OP DIE REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, No. 12 VAN 1890 EN No. 4 VAN 1897 (KAAP DIE GOEIE HOOP).

Hierby word, ooreenkomstig bogaande wette, bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is :—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
3048	Schuurman, Gerrit Johannes	Tierhoek, Posbus/*P.O. Box* 148, Aliwal-Noord/*North*	Aliwal-Noord/*North*	OB Z
3049	van Wyk, Pieter Hendrik, en seuns/*and Sons*	Blaauwbank, Posbus/*P.O. Box* 7, Barkly-Wes/*West*	Barkly-Wes/*West*	X Λ
3050	Nel, Mattheus Johannes	Upington	Gordonia	Ʊ M
3051	Hough, Andries Petrus	Ps./*P.B.* Swartslaagte, oor/*via* Vryburg	Mafeking	B M H2
3052	Sqongana, Latuli Mactor us	Posbus/*P.O. Box* 83, Mafeking	Mafeking	B M LMS
3053	Gopane, Senthakeng	Pudimoe	Taungs	B V SG
3054	Viljoen, Peter Martin	Deelfontein, Ps./*P.B.* Redbarn, oor/*via* Vryburg	Vryburg	B V 160

15-22-29

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

No. 86.] [15 January 1943.

BRANDS REGISTRATION ACTS, No. 12 OF 1890 AND No. 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received :—

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

* No. 155.] [29 Januarie 1943.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig subartikel (5) van artikel *drie* (A) van die Motortransportwet, 1930, soos gewysig, die Minister van Spoorweë en Hawens die Weledele Heer Francois Philippus de Wet, advokaat, van His Majesty's-gebou, Johannesburg, aangestel het as lid van die Plaaslike Padvervoerraad vir Transportgebied No. 6, met hoofkantoor te Johannesburg, vir die tydperk 22 Januarie 1943 tot 29 Februarie 1944, in die plek van kaptein William James Parrack, wat oorlede is.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

* No. 155.] [29 January 1943.

It is hereby notified that, in terms of sub-section (5) of section *three* (A) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930, as amended, the Minister of Railways and Harbours has appointed Francois Philippus de Wet, Esquire, advocate, of His Majesty's Building, Johannesburg, as a member of the Local Road Transportation Board for Transportation Area No. 6, with headquarters at Johannesburg, for the period 22nd January, 1943, to the 29th February, 1944, in the place of Captain William James Parrack, deceased.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 145.] [29 Januarie 1943.

NATURALISASIE-OPGAWE.

Onderstaande lys van persone aan wie naturalisasiesertifikate uitgereik is gedurende die tydperk 1 Julie 1942 tot en met 31 Desember 1942, word hierby gepubliseer ooreenkomstig die bepalings van artikel *sewe-en-twintig* (1) (*d*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926.

* Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie ooreenkomstig 'n vorige Wet.

† Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 145.] [29 January 1943.

RETURN OF NATURALIZATION.

The following return of persons to whom Certificates of Naturalization have been granted during the period 1st July, 1942, to the 31st December, 1942 (inclusive), is published in accordance with the provisions of section *twenty-seven* (1) (*d*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926.

* Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

† Not previously gazetted.

No. van sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Full Name.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n naturalisasie-sertifikaat. *Nationality Prior to the Issue of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
22041	Abelmann, Ernst Norbert	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	14/7/42
22060	Aber, Isaac Abram	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Leerling-apteker—Pharmacy Apprentice	21/7/42
22285	Abraham, Max	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelsreisiger—Commercial Traveller	10/11/42
22078	Ackermann, Johan Josef (Joseph)	Switsers—Swiss	Switserland—Switzerland	Passer—Fitter	1/8/42
22286	Adelson, Nissen (Nathan)	Staatloos—Stateless	Litoue—Lithuania	Koffiekamer-eienaar—Tea-room Proprietor	13/11/42
22191	Adler, George Arthur	Duits—German	Duitsland—Germany	Argitek—Architect	8/9/42
21996	Agulnik, Lazar (Lejzer)	Pools—Polish	Pole—Poland	Tekstielhandelaar—Soft Goods Dealer	26/6/42†
22061	Akkerman, Karel Lambertus	Nederlands—Netherlands	Holland	Tuinier—Gardener	22/7/42
22180	Albers, Henry	Duits—German	Duitsland—Germany	Kantienman—Barman	3/9/42
22356	Alexander, Kenneth (voorheen/formerly Klaus Alexander)	Duits—German	Duitsland—Germany	Uitstal- en handelskunstenaar—Display and Commercial Artist	24/12/42
22102	Amato, Beni	Italiaans—Italian	Turkye—Turkey	Fabrikant—Manufacturer	7/8/42
22302	Ambagtsheer, Willem Herman	Nederlands—Netherlands	Holland	Tekenaar—Draughtsman	23/11/42
22042	Ancell, Rose (voorheen—formerly Rose Anschlewitz)	Russies—Russian	Duitsland—Germany	Tikster—Typist	15/7/42
22018	Appel, Max	Duits—German	Duitsland—Germany	Slagter—Butcher	14/8/42
22120	Arndt, Ernst Moritz	Duits—German	Duitsland—Germany	Messelaar—Stone Mason	18/8/42
22368	Arndt, Wilhelm Henry	Duits—German	Duitsland—Germany	Sekretaris—Secretary	28/12/42
	Arndt, Michael	Duits—German	Suidwes-Afrika — South West Africa	Kind van/Child of W. H. Arndt, sertifikaat/Certificate No. 22368.	
22043	Aschheim, Leopold	Staatloos—Stateless	Duitsland—Germany	Groothandelaar—Wholesale Merchant.	11/7/42
22138	Assin, Sam (voorheen/formerly Samuel Asinofsky	Staatloos—Stateless	Rusland—Russia	Algemene handelaar—General Dealer.	26/8/42
22136	Baer, Willi	Duits—German	Duitsland—Germany	Koffiekamer-eienaar—Tea-room Proprietor	12/8/42
	Baer, Liane	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of W. Bear, sertifikaat/Certificate No. 22136.	
22337	Bakke, Olaf	Noors—Norwegian	Norweë—Norway	Fabrikant—Manufacturer	14/12/42
21977	Bakker, Gerrit	Nederlands—Netherlands	Holland	Boekhandelaar—Bookseller	22/6/42†
22079	Bakker, Johannes Cornelis	Nederlands—Netherlands	Holland	Fabrieksbestuurder—Factory Manager	1/8/42
22062	Barn, Harry (voorheen/formerly Heinz Barczinski)	Duits—German	Duitsland—Germany	Passer en sweiser—Fitter and Welder	22/7/42
22019	Bass, Josef	Duits—German	Duitsland—Germany	Algemene handelaar—General Dealer	4/7/42
22311	Baum, David Leib	Letlands—Latvian	Letland—Latvia	Haarsnyer—Hairdresser	3/12/42
	Baum, Genja	Letlands—Latvian	Letland—Latvia	Kind van/Child of D. L. Baum, sertifikaat/Certificate No. 22311.	
22031	Beelen, Petrus Alphons Marie	Nederlands—Netherlands	Holland	Banketbakker—Confectioner	9/7/42
22287	Beilin, Salomon	Staatloos—Stateless	Rusland—Russia	Uitvoerhandelaar van karakulvelle—Karakul Exporter	13/11/42
22020	Berman, Alex (Aleksander)	Pools—Polish	Duitsland—Germany	Boekhouer—Bookkeeper	4/7/42
22293	Bernstein, Kurt	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelsreisiger—Commercial Traveller	20/11/42
22044	Besselsen, Gerhard	Nederlands—Netherlands	Holland	—	15/7/42
22294	Bialer, Sarah (Sore)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Klerk—Clerk	20/11/42
22271	Bieber, Harry	Duits—German	Duitsland—Germany	Mynwerker—Miner	14/11/42
22230	Biermann, Heinz Phillip	Duits—German	Duitsland—Germany	Plaasbestuurder—Farm Manager	13/10/42
22166	Bijl, Pieter	Nederlands—Netherlands	Holland	Tekenaar—Draughtsman	18/9/42
	Bijl, Aart	Nederlands—Netherlands	Holland	Kind van/Child of P. Bijl, sertifikaat Certificate No. 22166.	
22275	Bing, Albert	Duits—German	Duitsland—Germany	Fabrieksvoorman—Factory Foreman.	6/11/42
21997	Bischof, Karl Anton	Switsers—Swiss	Switserland—Switzerland	Tegniese Instrukteur—Technical Instructor	26/6/42†
22165	Blach, Julius	Duits—German	Duitsland—Germany	Winkelier en vensteruitstaller—Shop-owner and Windowdresser	3/9/42
22295	Blés, Arie Philippus	Nederlands—Netherlands	Holland	Bouer, aannemer en argitek—Builder, Contractor and Architect	18/11/42
22296	Blok, Thomas	Nederlands—Netherlands	Holland	Sekretaris—Secretary	25/11/42
22231	Bluen, Klaus Falk Elias	Duits—German	Duitsland—Germany	Duplikatorverkoper en -versorger—Duplicating Sales and Serviceman	1/10/42
22045	Bluhm, Siegbert	Duits—German	Duitsland—Germany	Afdelingsbestuurder van Assuransiemaatskappy—District Manager of Insurance Company	15/7/42
22222	Blumlein, Max	Duits—German	Duitsland—Germany	Tegniese voorman—Technical Foreman	13/10/42
22080	Boerman, Johannes Hendrikus	Nederlands—Netherlands	Holland	Aannemer—Contractor	6/8/42
	Boerman, Wilhelm Johan	Nederlands—Netherlands	Holland	Kind van/Child of J. H. Boerman, sertifikaat/Certificate No. 22080.	
21998	Borgeson, Fritz Algot	Sweeds—Swedish	Swede—Sweden	Algemene handelaar—General Dealer.	26/6/42†
21999	Borkon, Harry (voorheen/formerly Girsas Borkonas	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Handelsreisiger—Commercial Traveller	30/6/42†
	Borkon, Sarah	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Kind van/Child of H. Borkon, sertifikaat/Certificate No. 21999.	
22223	Bornheim, Heinz (Ernst)	Duits—German	Duitsland—Germany	Afsendingsklerk—Despatch Clerk	25/9/42
22244	Brasch, Moritz Peter	Duits—German	Duitsland—Germany	Mediese praktisyn—Medical Practitioner	26/10/42
21872	Bukofzer, Berthold	Duits—German	Duitsland—Germany	Vliegtuigwerktuigkundige — Air Mechanic	11/4/42†
22312	Buss, Gerard	Duits—German	Duitsland—Germany	Agent van fabrikant—Manufacturer's Agent	30/11/42
22313	Cassel, Lothar	Duits—German	Duitsland—Germany	Versilweraar—Electro-plater	1/12/42
22021	Charlash, Icchok (voorheen/formerly Icchocks Charlass)	Letlands—Latvian	Pole—Poland	Joernalis—Journalist	4/7/42
	Charlash, Miriam Mia	Letlands—Latvian	Letland—Latvia	Kind van/Child of I. Charlash, sertifikaat/Certificate No. 22021.	
22155	Charney, Joe (voorheen/formerly Eihonon Carne)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Algemene handelaar—General Dealer.	21/8/42
	Charney, Sara Bliume	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Kinders van/Children of J. Charney, sertifikaat/Certificate No. 22155.	
	Charney, Leizeres Joselis	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania		
21779	Chodos, Hymie (voorheen/formerly Chaim Chodos)	Pools—Polish	Pole—Poland	Klerk—Clerk	27/3/42†
22214	Chor, Louis voorheen/formerly Leibas Choras)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Algemene handelaar—General Dealer.	2/10/42
22349	Coehn, Gunther Renè (Rolf)	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	22/12/42
22272	Cohn, Gerhard	Duits—German	Duitsland—Germany	Fotograaf—Photographer	29/10/42
22103	Dahl, Christian Nielsen	Deens—Danish	Denemarke—Denmark	Ingenieur—Engineer	7/8/42
22224	De Castarro, Ida Lindenberg	Staatloos—Stateless	Duitsland—Germany	Huisvrou—Housewife	16/10/42
22152	Degenhardt, Heinrich Wilhelm	Duits—German	Duitsland—Germany	Vertaler—Translator	27/8/42
22245	De Groot, Bastiaan Pieter	Nederlands—Netherlands	Holland	Werktuigkundige en siviele ingenieur—Mechanical and Civil Engineer	26/10/42
22289	De Groot, Henricus Maria	Nederlands—Netherlands	Holland	Ingenieur—Engineer	13/11/42
22121	De Jong, Jacob	Nederlands*—Netherlands*	Holland	Spekulant in lewende hawe—Live Stock Speculator	18/8/42
22104	De Ras, Theodore Maximilien	Nederlands—Netherlands	Holland	Banketbakker—Confectioner	7/8/42
22208	Dobrin, Georg	Duits—German	Duitsland—Germany	Elektrisiën—Electrician	18/9/42

No. van sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Full Name.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n naturalisasie-sertifikaat. *Nationality Prior to the Issue of Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
22246	Douvern, Ada (Adèle)	Switsers—Swiss	Duitsland—Germany	Lektor en joernalis—Lecturer and Journalist	26/10/42
22350	Dreifuss, Ludwig	Duits—German	Duitsland—Germany	Slagter—Butcher	23/12/42
22276	Du Tertre, Desmarais Georges	Frans—French	Reunion	Skilder en dekorateur—Painter and Decorator	6/11/42
22157	Egbers, Antonius Gerhardus	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	25/8/42
22232	Elsas, Martin	Duits—German	Duitsland—Germany	Mynwerker—Miner	13/10/42
22167	Emanuel, Edgar	Duits—German	Duitsland—Germany	Winkelbediende—Shop Assistant	3/9/42
22320	Emden, Leonie	Duits—German	Duitsland—Germany	Taal-onderwyseres — Teacher of Languages	9/12/42
22139	Engelenberg, Maria Geertruida	Nederlands—Netherlands	Holland	Huisvrou—Housewife	26/8/42
22081	Etkind, Abraham Chaim	Litous*—Lithuanian*	Litoue—Lithuania	Direkteur—Director	1/8/42
22082	Etkind, David Julius (voorheen/formerly David Judel Etkind)	Litous*—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Direkteur—Director	1/8/42
22265	Fleggen, Johanna Adriana	Nederlands—Netherlands	Holland	Onderwyseres—Teacher	26/10/42
22209	Firer, Israel	Litous*—Lithuanian*	Litoue—Lithuania	Elektrisiën—Electrician	18/9/42
22046	Fischbeck, August Otto	Duits—German	Duitsland—Germany	Argitek—Architect	11/7/42
22047	Fleischer, Heinz Kurt	Duits—German	Duitsland—Germany	Departementele bestuurder—Departmental Manager	11/7/42
22247	Flesch, Wolf Juergen	Duits—German	Duitsland—Germany	Reisiger—Traveller	26/10/42
22184	Frankel, Ernst	Duits—German	Duitsland—Germany	Loodgieter en metaalplaatwerker—Plumber and Sheet-metal Worker	11/9/42
22158	Fransman, Elias	Nederlands—Netherlands	Holland	Klerk en magasynman—Clerk and Storeman	26/8/42
22297	Fried, Ludwig	Duits—German	Duitsland—Germany	Magasynman en boekhouer—Storeman and Bookkeeper	20/11/42
22001	Friedmann, Leib Israel (voorheen/formerly Leib Israel Frydman)	Pools—Polish	Pole—Poland	Godsdiensleraar—Minister of Religion	27/6/42†
	Friedmann, Joseph	Pools—Polish	Pole—Poland	Kind van/Child of L. I. Friedmann, sertifikaat/Certificate No. 22001.	
22033	Friedstein, David (voorheen/formerly Dawid Frydsztejn)	Pools—Polish	Pole—Poland	Rywielhandelaar—Cycle Dealer	15/7/42
22048	Garb, Harold (Harry) (voorheen/formerly Girsas Garbas)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Groothandelaar in leergoedere—Wholesale Leather Merchant	16/7/42
22022	Glas, Rudolf Erich	Pools—Polish	Duitsland—Germany	Handelaar in buitebande—Tyre Dealer	4/7/42
21782	Glas, Rudolf	Staatloos—Stateless	Duitsland—Germany	Hoede-ontwerper—Millinery Designer	27/3/42†
22159	Glaser, Kurt	Duits—German	Duitsland—Germany	Bestelagent—Indent Agent	26/8/42
22122	Gluck, Reuben	Russies—Russian	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Koper van Karakulvelle—Karakul Skin Buyer	18/8/42
22329	Goedkoop, Pieter	Nederlands—Netherlands	Holland	Boukundige tekenaar—Architectural Draughtsman	14/12/42
21930	Goldberg, Ernest (Ernst)	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	16/5/42†
22033	Goldschmidt, Fritz	Duits—German	Duitsland—Germany	Vensteruitstaller—Windowdresser	1/8/42
22123	Gonifas, Charles	Staatloos—Stateless	Pole—Poland	Musikus—Musician	18/8/42
22156	Goosen, Cornelis	Nederlands—Netherlands	Holland	Teëlsetter—Tile Setter	24/8/42
22185	Goote, Adriaan Johannes Marinus	Nederlands—Netherlands	Holland	Motorhandelaar—Motor-car Dealer	5/9/42
22215	Gort, Heine	Nederlands—Netherlands	Holland	Bouer—Builder	2/10/42
21931	Green, Saidie (voorheen/formerly Sore Grin)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Musiekonderwyseres—Music Teacher	16/5/42†
22248	Groenink, Herman	Nederlands—Netherlands	Holland	Bouer—Builder	26/10/42
22002	Grosman, Abraham	Pools—Polish	Pole—Poland	Landmeter—Surveyor	27/6/42†
22124	Grossfeld, Bernhard	Staatloos—Stateless	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	18/8/42
22216	Grossmann, Georg	Duits—German	Duitsland—Germany	Restouranthouer—Restaurant Keeper	22/9/42
22321	Grunebaum, Hugo	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	4/12/42
22258	Grunewald, Ernst	Duits—German	Duitsland—Germany	Leerling-messelaar—Apprentice Bricklayer	22/10/42
22034	Haas, Edmund	Staatloos—Stateless	Duitsland—Germany	Departementele bestuurder—Departmental Manager	14/7/42
21918	Haberer, Karl	Duits—German	Duitsland—Germany	Afsendingsklerk—Dispatch Clerk	11/5/42†
22105	Halberstadt, Alfred Josef	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelsreisiger—Commercial Traveller	7/8/42
22240	Hamburger, Otto	Duits—German	Duitsland—Germany	Vensteruitstaller—Windowdresser	12/10/42
22049	Hammerschlag, Isidor	Duits—German	Duitsland—Germany	Stoffeerder—Upholsterer	15/7/42
	Hammerschlag, Flory	Duits—German	Duitsland—Germany	Kinders van/Children of I. Hammerschlag, sertifikaat/Certificate No. 22049.	
	Hammerschlag, Arno	Duits—German	Duitsland—Germany		
22273	Hanauer, Viktor	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	29/10/42
22278	Hartog, Hans	Duits—German	Duitsland—Germany	Pels-snyer—Fur Cutter	7/11/42
22186	Heinemann, Ludwig	Duits—German	Duitsland—Germany	Werktuigkundige en bouingenieur—Mechanical and Structural Engineer	12/9/42
	Heinemann, Ellen Johanna	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of L. Heinemann, sertifikaat/Certificate No. 22186.	
22322	Hermann, Ernst	Duits—German	Duitsland—Germany	Timmerman—Carpenter	4/12/42
22225	Hermer, Aron	Russies*—Russian*	Letland—Latvia	Direkteur—Director	13/10/42
22241	Herzstein, Fritz	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	12/10/42
22330	Hess, Fritz John	Staatloos—Stateless	Duitsland—Germany	Verteenwoordiger van fabrikant—Manufacturer's Representative	14/12/42
22125	Hesse, Kurt (voorheen/formerly Kurt Julius Hesse)	Duits—German	Duitsland—Germany	Reisiger—Traveller	18/8/42
22059	Hesse, Peter Fritz	Duits—German	Duitsland—Germany	Werktuigkundige—Mechanic	14/7/42
22266	Hetem Johannes Petrus	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	18/11/42
22106	Heydt, Ernst	Duits—German	Duitsland—Germany	Skilder—Painter	6/8/42
22023	Heymann, Curt Joseph	Luksemburgs — Luxemburger	Duitsland—Germany	Siviele ingenieur—Civil Engineer	4/7/42
22050	Heymann, Harry	Duits—German	Duitsland—Germany	Verteenwoordiger van apteker—Chemist's Representative	15/7/42
	Heymann, Peter	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of H. Heymann, sertifikaat/Certificate No. 22050.	
22140	Hilvert, Laszlo Ladislas	Hongaars—Hungarian	Hongarye—Hungary	Argitek—Architect	25/8/42
22063	Hinder, Werner	Switsers—Swiss	Switserland—Switzerland	Proviandeer-bestuurder — Catering Manager	22/7/42
22051	Hirschberg, Franz	Duits—German	Duitsland—Germany	Apteker en drogis—Chemist and Druggist	11/7/42
22107	Hoechster, Irwin Isaac	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	6/8/42
	Hoechster, Marion	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of I. I. Hoechster, sertifikaat/Certificate No. 22107.	
22168	Hoffmann, Arnold	Duits—German	Duitsland—Germany	Motorwerktuigkundige—Motor Mechanic	3/9/42
22064	Hope Isaac Louis (voorheen/formerly Isaac Goppas)	Meksikaans—Mexican	Litoue—Lithuania	Droogskoonmaker—Dry Cleaner	22/7/42
22211	Horn, Herbert	Duits—German	Duitsland—Germany	Boekhouer—Bookkeeper	22/10/42
21953	Horsten, Petrus Adrianus Johannes Cornelus	Nederlands—Netherlands	Holland	Passer—Fitter	8/6/42†
22233	Hotz, Many (voorheen/formerly Mirel Gocaite)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Kleremaakster—Dressmaker	3/10/42
22192	Hutter, Erich Jontot	Duits—German	Frankryk—France	Handelsreisiger—Commercial Traveller	14/9/42
22065	Ingebregtsen, Leif Ingvar	Noors—Norwegian	Noorwee—Norway	Skeepshandelaar—Ship's Merchant	22/7/42
22052	Isaac, Albrecht	Duits—German	Duitsland—Germany	Reisiger—Traveller	11/7/42
22025	Isenberg, Hans	Duits—German	Duitsland—Germany	Slagter—Butcher	4/7/42
	Isenberg, Eve	Duits—German	Suidwes-Afrika — South-West Africa	Kind van/Child of H. Isenberg, sertifikaat/Certificate No. 22025.	
22026	Israelski, Kurt	Duits—German	Duitsland—Germany	Bestelagent—Indent Agent	4/7/42
21982	Jacobi, Curt Carl	Duits—German	Duitsland—Germany	Mediese praktisyn—Medical parctitioner	23/6/42†
	Jacob Ursula Ruth	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of C. C. Jacobi, sertifikaat/Certificate No. 21982.	
22187	Jacobs, Solomon	Russies*—Russian*	Letland—Latvia	Metaalhandelaar—Metal Dealer	18/9/42
22067	Jacot, Rene Jean Alcide	Switsers—Swiss	Frankryk—France	Horlosiemaker—Watchmaker	22/7/42
22003	Jadrijevich, Josip	Joeggoslawies—Yogoslav	Joeggoslawië—Yugoslavia	Dameshaarkapper—Ladies' Hairdresser	26/6/42†
22066	Jakobi, Louise Frida	Duits—German	Duitsland—Germany	Goewernante—Governess	22/7/42
22141	Jankelowitz, Colin (Chone) Robert	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Kandidaat-prokureur—Articled Clerk	17/8/42
22169	Jellinek Erwin Richard	Oostenryks—Austrian	Oostenryk—Austria	Klerk—Clerk	3/9/42
22068	Jerphanion, Jacobus	Nederlands—Netherlands	Holland	Tekenaar—Draughtsman	22/7/42
22109	Jonker Age	Nederlands—Netherlands	Holland	Boukundige-tekenaar — Architectural Draughtsman	7/8/42
2228.	Joseph, Bernard	Duits—German	Duitsland—Germany	Haarsnyer—Hairdresser	7/11/42

No. van sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Full Name.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n naturalisasie-sertifikaat. *Nationality Prior to the Issue of Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
22344	Josephthal, Edgar Joseph Richard	Duits—German	Duitsland—Germany	Ertskoper en monsternemer—Ore Buyer and Sampler	18/12/42
22323	Kagan, David (Dawid)	Pools—Polish	Pole—Poland	Houtsnyer—Wood Carver	4/12/42
22170	Kagan, Thelma (voorheen/formerly Cira Kagans)	Letlands—Latvian	Letland—Latvia	Sekretaresse—Secretary	3/9/42
22217	Kahn, Albert	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	2/10/42
22249	Kahn, Rudolf	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelsreisiger—Commercial Traveller	26/10/42
21984	Kaminsky, Klaus Arnold	Duits—German	Duitsland—Germany	Advertensie-agent—Advertising Agent	23/6/42†
22153	Kant (Kand), Eduard	Estlands—Estonian	Rusland—Russia	Tegniese-ingenieur—Technical Engineer	27/8/42
22137	Katz, Else	Duits—German	Duitsland—Germany	Naaister—Needlewoman	12/8/42
	Katz, Claus Werner	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of E. Katz, sertifikaat/Certificate No. 22137	
21743	Katz, Heinz Robert	Duits—German	Duitsland—Germany	Uithangbord- en algemene skilder—Signwriter and Painter	19/2/42†
22171	Katz, Johanna	Duits—German	Duitsland—Germany	Huisvrou—Housewife	3/9/42
22236	Katz, Mordecai (voorheen/formerly Owsiej Kac)	Pools—Polish	Rusland—Russia	Winkelier—Storekeeper	10/10/42
	Katz, Esther Jacha	Pools—Polish	Pole—Poland	Kinders van/Children of K. Matz, sertifikaat/Certificate No. 22236	
	Katz, Samson Gdalja	Pools—Polish	Pole—Poland		
21555	Kaufmann, Fritz Henry	Duits—German	Duitsland—Germany	Slagter—Butcher	22/10/42
22324	Keller, Albert	Nederlands—Netherlands	Holland	Ingenieur en handelaar—Engineer and Merchant	8/12/42
	Keller, Riet	Neder ands—Netherlands	Holland	Kind van/Child of A. Keller, sertifikaat/Certificate No. 22324	
22004	Kerst, Hendrik	Nederlands—Netherlands	Holland	Ingenieur—Engineer	30/6/42†
22325	Kidd, David Isdale	Amerikaans (V.S.A.)—American (U.S.A.)	Skotland—Scotland	Modelmaker—Patternmaker	3/12/42
22212	Kirson, Morris	Litous*—Lithuanian*	Litoue—Lithuania	Bestuurder—Manager	18/9/42
22172	Kjarsgaard, Svend Andreas	Deens—Danish	Denemarke—Denmark	Boer—Farmer	4/9/42
22267	Klaiber, Gisela Gertrud Alwine	Duits—German	Suidwes-Afrika — South-West Africa	Huisvrou—Housewife	26/10/42
22274	Klausner, Harry Alexander	Duits—German	Duitsland—Germany	Fotograaf—Photographer	29/10/42
22226	Klein, Horst	Duits—German	Duitsland—Germany	Metaalwerker en instrument vervaardiger—Metal Worker and Instrument Maker	24/9/42
22229	Klemperer, Friedrich Oskar Ralph (ook bekend as/also known as Friedrich Oskar Ralph von Klemperer)	Duits—German	Duitsland—Germany	Fabrieksbestuurder—Factory Manager	13/10/42
22075	Klemperer, Hubert Ralph (ook bekend as/also known as Hubert Ralph von Klemperer)	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	22/7/42
21976	Klopfer, Ernst Leopold	Duits—German	Duitsland—Germany	Werke-voorman—Works Foreman	10/6/42†
22303	Koerting, Herbert Karl	Oostenryks—Austrian	Oostenryk—Austria	Bestuurder—Manager	25/11/42
22259	Koesters, Curt (ook bekend as/also known as Robert Curt Koesters)	Duits—German	Duitsland—Germany	Reisiger—Traveller	21/10/42
22084	Kok, Johannes Balthus	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	4/8/42
22027	Kok, Pieter Arien	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	4/7/42
22166	Koning, Elbertus Marinus	Nederlands—Netherlands	Holland	Reisiger—Traveller	25/8/42
22304	Koning, Simon Cornelis	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	26/11/42
	Koning, Annie Hendrika	Nederlands—Netherlands	Holland	Kinders van/Children of S. C. Koning, sertifikaat/certificate No. 22304.	
	Koning, Henriette	Nederlands—Netherlands	Holland		
22314	Koppel, Fritz Edward Adolf	Duits—German	Duitsland—Germany	Werktuigkundige ingenieur—Mechanical Engineer	30/11/42
22108	Korsman, Matteus	Nederlands—Netherlands	Holland	Fabrikant—Manufacturer	7/8/42
22142	Kraak, Bastiaan	Nederlands—Netherlands	Holland	Rekenmeester—Accountant	27/8/42
22035	Kroes, Everardus	Nederlands—Netherlands	Holland	Skilder—Painter	4/7/42
	Kroes, Hendrik	Nederlands—Netherlands	Holland	Kinders van/Children of E. Kroes, sertifikaat/Certificate No. 22035	
	Kroes, Arie	Nederlands—Netherlands	Holland		
	Kroes, Gesina	Nederlands—Netherlands	Holland		
22126	Kronenberg, Norbert	Duits—German	Duitsland—Germany	Mynwerker—Miner	17/8/42
22218	Krusekopf, Kurt	Duits—German	Duitsland—Germany	Motorwerktuigkundige — Motor Mechanic	13/10/42
22161	Kuhn, Hans	Duits—German	Duitsland—Germany	Kok—Chef	25/8/42
22204	Kürschner, Albrecht Abraham	Duits—German	Duitsland—Germany	Hemdesnyer—Shirt Cutter	14/9/42
22127	Kusner, Joseph (voorheen/formerly Josiel Kusznierowsky)	Pools—Polish	Pole—Poland	Voorman—Foreman	17/8/42
22085	Laemmle, Paul	Duits—German	Duitsland—Germany	Hotelkruier—Hotel Porter	1/8/42
22037	Lager, Abraham	Letlands—Latvian	Letland—Latvia	Stoffeerder—Upholsterer	14/7/42
22036	Landzaat, Willem	Nederlands—Netherlands	Holland	Washuiswerker—Laundryman	15/7/42
22173	Langberg, Daniel	Oostenryks*—Austrian*	Oostenryk—Austria	Motorwerktuigkundige — Motor Mechanic	9/9/42
22119	Lange, Hans Julius	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	7/8/42
21985	Larsen, Tonnes	Noors—Norwegian	Noorweë—Norway	Skeepskaptein (walvisjagskip)—Captain of Whale Catcher	23/6/42†
22174	Laser, Rudolf	Duits—German	Duitsland—Germany	Elektrisiën—Electrician	3/9/42
	Laser, Edwin Leo	Duits—German	Suidwes-Africa — South West Africa	Kind van/Child of R. Laser, sertifikaat/Certificate No. 22174.	
22110	Lazarus, Siegfried	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	6/8/42
22151	Lebedow, Cecil	Letlands—Latvian	Letland—Latvia	Soldaat—Soldier	20/8/42
22086	Lees, Michel (voorheen/formerly Michel Lis)	Russies—Russian	Rusland—Russia	Verkoper—Salesman	1/8/42
22005	Leeuwenburg, Marius Pieter Lucius	Nederlands—Netherlands	Holland	Onderwyser—Teacher	27/6/42†
22284	Lek, Isaac	Nederlands—Netherlands	Holland	Eienaar van diamantslypery—Proprietor of Diamond Cutting Works	9/11/42
	Lek, Bernardus Solomon	Nederlands—Netherlands	Holland	Kind van/Child of I. Lek, sertifikaat/Certificate No. 22284.	
22260	Lesheim, Werner	Duits—German	Duitsland—Germany	Boekhouer—Bookkeeper	21/10/42
22069	Leurs, Cornelis Herman	Nederlands—Netherlands	Holland	Boukundige tekenaar—Architectural Draughtsman	22/7/42
22028	Levin, Sam (voorheen/formerly Szmerel Lewin)	Pools—Polish	Pole—Poland	Winkelbediende—Shop Assistant	4/7/42
22268	Levy, Hans	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelaar—Merchant	26/10/42
22193	Levy, Leo	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelaar—Merchant	17/9/42
22111	Lewis, Abe (voorheen/formerly Abramas Nachmanas Levias)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Groothandelaar—Wholesale Merchant	7/8/42
22181	Liberman, Jochiel Leib (voorheen/formerly Jochiel Leiba Libermanas)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Horlosiemaker—Watchmaker	3/9/42
22112	Liebert, Max	Duits—German	Duitsland—Germany	Stoffeerder—Upholsterer	6/8/42
22252	Liepmann, Hans Eugene	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelsreisiger—Commercial Traveller	28/10/42
22251	Lindemann, Joseph	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelsreisiger—Commercial Traveller	28/10/42
22113	Lindsay, Gavin	Amerikaans (V.S.A.)—American (U.S.A.)	Skotland—Scotland	Voorman-ingenieur — Engineering Foreman	7/8/42
22269	Lissauer, Guenther Hugo	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelsfotograaf—Commercial Photographer	26/10/42
22087	Loebenberg, Benno	Duits—German	Duistland—Germany	Reisiger—Traveller	18/8/42
22333	Loebenberg, Ernst Joseph	Duits—German	Duitsland—Germany	Assistent-bestuurder—Assistant Manager	14/12/42
22175	Lopert, Abraham (voorheen/formerly Abromas Lopertas)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Boekhouer—Bookkeeper	4/9/42
	Lopert, Miriam	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Kind van/Child of A. Lopert, sertifikaat/Certificate No. 22175	
22205	Lotzof, Samuel	Russies—Russian	Letland—Latvia	Mediese student—Medical Student	18/9/42
22038	Ludeker, Johannes Christiaan	Nederlands—Netherlands	Holland	Argitek—Architect	15/7/42
22128	Lurie, Morris	Staatloos—Stateless	Litoue—Lithuania	Boekhouer en sekretaris—Bookkeeper and Secretary	18/8/42
22006	Lusschen, Adriaan Roelof	Nederlands—Netherlands	Holland	Werktuigkundige—Mechanic	30/6/42†
22253	Maakenschyn, Gerrit	Nederlands—Netherlands	Holland	Fabrikant—Manufacturer	22/10/42
22213	Magnus, Kurt	Duits—German	Duitsland—Germany	Gebitmaker—Dental Mechanic	12/10/42
21986	Mallich, Heinz Josef	Duits—German	Duitsland—Germany	Werktuigkundige—Mechanic	23/6/42†
22176	Mannheimer, Martin	Duits—German	Duitsland—Germany	Afsendingsvoorman—Despatch Foreman	4/9/42
22129	Marcus, Max	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelsverteenwoordiger — Commercial Representative	17/8/42

No. van sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Full Name.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n naturalisasie-sertifikaat. *Nationality Prior to the Issue of Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
22130	Margadant, Frans	Nederlands—Netherlands	Holland	Passer en sweiser—Fitter and Welder	27/8/42
21969	Markantonis, John Jacovos	Grieks—Greek	Griekeland—Greece	Handelsreisiger—Commercial Traveller	11/6/42†
22143	Mendel, Fritz Sally	Duits—German	Duitsland—Germany	Besturende direkteur—Managing Director	18/8/42
	Mendel, Egon Benno	Duits—German	Duitsland—Germany	Kinders van/Children of F. S. Mendel, sertifikaat/Certificate No. 22143	
	Mendel, Stephan Claus	Duits—German	Duitsland—Germany		
22070	Merzbacher, Willi Erhard	Duits—German	Duitsland—Germany	Diamantboorwerker—Diamond Driller	22/7/42
21942	Meyer, Gerhard Max	Duits—German	Duitsland—Germany	Rubber-tegnikus—Rubber Technician	23/5/42†
22131	Meyer, Heinrich	Duits—German	Duitsland—Germany	Skrynwerker—Cabinet Maker	17/8/42
22194	Michaelis, Hartwig	Duits—German	Duitsland—Germany	Bestelagent—Indent Agent	17/9/42
22334	Mondt, Jacobus	Nederlands—Netherlands	Holland	Waard—Landlord	14/12/42
22144	Nassau, Alfred Werner	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelaar—Merchant	6/8/42
22144	Nathan, Werner	Duits—German	Duitsland—Germany	Messelaar—Bricklayer	18/8/42
22315	Nederlof, Meeuwis	Nederlands—Netherlands	Holland	Motorwerktuigkundige — Motor Mechanic	2/12/42
22088	Neumann, Rudolf	Staatloos—Stateless	Duitsland—Germany	Handelaar—Merchant	4/8/42
22145	Neumark, Felix	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	25/8/42
21989	Oberg, Carl (voorheen/formerly Karl Johan Oberg)	Amerikaans (V.S.A.)—American (U.S.A.)	Swede—Sweden	Diamantboorwerker—Diamond Drill Operator	23/6/42†
22188	Offerman, Maria Christina Hendrika	Nederlands—Netherlands	Holland	Verpleegster—Nurse	18/9/42
22298	Ohrenstein, Heinrich	Duits—German	Duitsland—Germany	Radio- en elektrotegniese ingenieur—Radio and Electrical Engineer	18/11/42
22053	Oppenheim, Paul August	Duits—German	Duitsland—Germany	Ingenieur—Engineer	11/7/42
22054	Orenstein, Hans Gunther	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	11/7/42
22055	Palukst, Aron (voorheen/formerly Aronas Palukstas)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Algemene handelaar—General Dealer	15/7/42
22290	Passet, Jan	Nederlands—Netherlands	Holland	Bouer en aannemer—Builder and Contractor	12/11/42
22195	Peen, Willem	Nederlands—Netherlands	Holland	Vliegtuigwerktuigkundige—Air Mechanic	18/9/42
	Peen, Jan Arie Willem	Nederlands—Netherlands	Holland	Kinders van/Children of W. Peen, sertifikaat/Certificate No. 22195.	
	Peen, Cornelia Elizabeth Metdina	Nederlands—Netherlands	Holland		
	Peen, Betsy Johanna	Nederlands—Netherlands	Holland		
21988	Petersen, Freidrich Max Wilhelm	Duits—German	Duitsland—Germany	Passer en draaier—Fitter and Turner	8/7/42
	Petersen, Friedrich Wilhelm	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of F. M. W. Petersen, sertifikaat/Certificate No. 21988.	
22305	Ploeger, Hendrik	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	25/11/42
22071	Port, Samuel Hyman (voorheen/formerly Samuel Hyman Portnoy)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Vervoer-aannemer—Cartage Contractor	22/7/42
22089	Prager, Friedrich	Oostenryks—Austrian	Oostenryk—Austria	Fotograaf—Photographer	1/8/42
22029	Prenger, Gerhardus	Nederlands—Netherlands	Holland	—	2/7/42
22162	Pulik, Girsch (George)	Staatloos—Stateless	Rusland—Russia	Elektrisiën—Electrician	26/8/42
22090	Purwin, Gertrud Sophie	Staatloos—Stateless	Duitsland—Germany	Direkteur van maatskappy—Director of Company	1/8/42
22196	Putzel, Ralph Ferdinand	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk en verkoper—Clerk and Salesman	15/9/42
22009	Rebel, Hendrik	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	30/6/42†
	Rebel, Gosen	Nederlands—Netherlands	Holland	Kind van/Child of H. Rebel, sertifikaat/Certificate No. 22009.	
22091	Remak, Walter Nathan Arthur	Duits—German	Duitsland—Germany	Opsigter van houtwerf—Timber Yardman	1/8/42
22115	Reyersbach, Hans (ook bekend as/also known as Hans Reyers)	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	6/8/42
22197	Richmond, Issac Jack	Russies—Russian	Litoue—Lithuania	Timmerman—Carpenter	8/10/42
22072	Rietveld, Johanna Catharina	Nederlands—Netherlands	Holland	Kok—Cook	22/7/42
22101	Ritscher, Jeanette	Duits—German	Unie van Suid-Afrika—Union of South Africa	—	4/8/42
22073	Roettgen, Berthold	Duits—German	Duitsland—Germany	Bakker en banketbakker—Baker and Confectioner	22/7/42
22146	Roman, Olga Elisabeth Alice (voorheen/formerly Olga Elisabeth Alice Hildesheimer (Hild)]	Duits—German	Duitsland—Germany	Sekretaresse—Secretary	25/8/42
22008	Rosa, Hans Ewald (bekend as/known as Hans Peiser)	Duits—German	Duitsland—Germany	Reisiger—Traveller	26/6/42†
22291	Rosenbaum, Kurt	Duits—German	Duitsland—Germany	Magasynman—Storeman	13/11/42
22182	Rosenberg, Hans Hermann	Duits—German	Duitsland—Germany	Fotograaf—Photographer	3/9/42
22362	Rosenblatt, Edmund Moritz	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	24/12/42
22056	Rosenzweig, Isaac	Turks*—Turkish*	Palestina—Palestine	Direkteur van maatskappy en sekretaris—Company Director and Secretary.	14/7/42
22147	Rubin, David	Staatloos—Stateless	Pole—Poland	Kleremaker—Tailor	25/8/42
	Rubin, Pauline	Staatloos—Stateless	Frankryk—France	Kinders van/Children of D. Rubin, sertifikaat/Certificate No. 22147	
	Rubin, Henry	Staatloos—Stateless	Frankryk—France		
22092	Russo, Helmut	Duits—German	Duitsland—Germany	Winkelbediende—Shop Assistant	1/8/42
22011	Sacks, Wilfred (voorheen/formerly Vulfas Zak)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Magasynman—Storeman	27/6/42†
22148	Samson, Alfred	Duits—German	Duitsland—Germany	Reisiger en ontvanger—Traveller and Collector	25/8/42
22093	Samson, Heinz	Duits—German	Duitsland—Germany	Skoenontwerper—Shoe Designer	1/8/42
22299	Samuel, Fritz Werner	Duits—German	Duitsland—Germany	Huid- en velledeskundige—Hide and Skin Expert	18/11/42
22198	Sandelowsky, Kurt (voorheen/formerly Kurt Sandel)	Duits—German	Duitsland—Germany	Reisiger—Traveller	10/9/42
	Sandelowsky, Esther	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of K. Sandelowsky, sertifikaat/Certificate No. 22198.	
22199	Saporta, Don Elie Salomon	Spaans—Spanish	Griekeland—Greece	Makelaar—Broker	18/9/42
22261	Schallinger, Franz Gerhard	Oostenryks—Austrian	Oostenryk—Austria	Argitek—Architect	21/10/42
22237	Schiff, Werner Julius Gustav	Duits—German	Duitsland—Germany	Skeikundige—Analytical Chemist	12/10/42
21823	Schmidt, Gerhard	Duits*—German*	Suidwes-Afrika — South-West Africa	Plaasvoorman—Farm Foreman	4/4/42†
22228	Schöpflich, Jakob Leo Friedbert	Duits—German	Duitsland—Germany	Motorwerktuigkundige — Motor Mechanic	24/9/42
22132	Schubotz, Johann Gustav Hermann	Duits—German	Duitsland—Germany	Boer—Farmer	18/8/42
21899	Schulmeister, Alfred	Duits—German	Duitsland—Germany	Gebitmaker—Dental Mechanic	23/6/42†
22200	Schwartz, Kurt	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper en vensteruitstaller—Salesman and Windowdresser	11/9/42
22254	Schwarz, Hans	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	22/10/42
22310	Schwarz, Walter	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	21/11/42
22149	Seegers, Aart Willem	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	17/8/42
22262	Selig, Otto	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	21/10/42
22306	Shapiro, Rima Ella	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Dameshaarkapper—Ladies' Hairdresser	30/11/42
22177	Sherman, Hyman Paul	Russies*—Russian*	Litoue—Lithuania	Algemene handelaar—General Dealer	4/9/42
22201	Sherwell, Harry (voorheen/formerly Israel Sher)	Russies*—Russian*	Litoue—Lithuania	Boekhouer—Bookkeeper	7/10/42
21989	Shuman, Maurice (voorheen/formerly Mowsza Szuster)	Pools—Polish	Pole—Poland	Loodgieter—Plumber	23/6/42†
22183	Silberstein, Manfred	Duits—German	Duitsland—Germany	Sweiser—Welder	3/9/42
22316	Simke, Konrad Kaufmann	Duits—German	Duitsland—Germany	Kleresnyer en fabrieksbestuurder—Tailors Cutter and Factory Manager	1/12/42
22206	Simonsz, Christiaan George Adolf	Nederlands Netherland	Holland	Mediese praktisyn—Medical Practitioner	17/9/42
22013	Smith, Lionel (voorheen/formerly Leibe Smit)	Staatsloos—Stateless	Litoue—Lithuania	Algemene handelaar—General Dealer	30/6/42†
22242	Sobotker, Martin	Duits—German	Duitsland—Germany	Algemene handelaar—General Dealer	13/10/42
21990	Spangenberg, Erich (voorheen/formerly Erich Martin Friedrich Spangenberg)	Duits—German	Duitsland—Germany	Werktuigkundige ingenieur—Mechanical Engineer	23/6/42†
22077	Spangenthal, Arnold Theodor	Duits—German	Duitsland—Germany	Rekenmeester—Accountant	21/7/42
22014	Spanjer, Alexander Jurrien	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	30/6/42†
22206	Spiro, Israel Erwin	Duits—German	Duitsland—Germany	Rekenmeester en boekhouer—Accountant and Bookkeeper	14/9/42
22163	Stanley, Mabel Edith	Amerikaans (V.S.A.)—American (U.S.A.)	Engeland—England	Huisvrou—Housewife	26/8/42
22057	Steinbuch, Bernhard (Berek)	Pools—Polish	Pole—Poland	Winkelier—Shopkeeper	16/7/42
22207	Steinhardt, Werner Siegfried	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	14/9/42
21958	Stern, Alfred	Duits—German	Duitsland—Germany	Takbestuurder—Branch Manager	5/6/42†

No. van sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Full Name.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n naturalisasie-sertifikaat. *Nationality Prior to the Issue of Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
22317	Stern, Arthur	Duits—German	Duitsland—Germany	Stoffeerder en binnenshuis-dekorateur—Upholsterer and Interior Decorator	1/12/42
22039	Stern, Kurt Lazarus	Duits—German	Duitsland—Germany	Karakulvellekoper—Karakul Pelt Buyer	3/7/42
22326	Stern, Walter Solomon	Duits—German	Duitsland—Germany	Winkelier en vellekoper—Storekeeper and Pelt Buyer	4/12/42
	Stern, Leslie Eric	Duits—German	Suidwes-Afrika — South West Africa	Kind van/Child of W. S. Stern, sertifikaat/Certificate No. 22326	
22189	Stikvoort, Willem	Nederlands—Netherlands	Holland	Passer—Fitter	17/9/42
22030	Subel, Rosie	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Winkelier—Storekeeper	3/7/42
22094	Sudar, Horace (voorheen/formerly Aaron Sudarsky)	Staatloos—Stateless	Litoue—Lithuania	Handelsreisiger—Commercial Traveller	1/8/42
22292	Sulman, Albert	Nederlands—Netherlands	Holland	Bou-aannemer—Building Contractor	13/11/42
22263	Sussman, Werner Rafael	Duits—German	Duitsland—Germany	Motorwerktuigkundige — Motor Mechanic	22/10/42
22243	Sybesma, Gooitsen	Nederlands—Netherlands	Holland	Banketbakker—Confectioner	13/10/42
	Sybesma, Ido Elize	Nederlands—Netherlands	Holland	Kinders van/Children of G. Sybesma, sertifikaat/Certificate No. 22243	
	Sybesma, Ida Elizabeth	Nederlands—Netherlands	Holland		
22095	Szwarc, Srul	Pools—Polish	Pole—Poland	Godsdienstleraar—Minister of Religion	1/8/42
22178	Taliadoros, George	Staatloos—Stateless	Siprus—Cyprus	Kafee-eienaar—Cafe Proprietor	4/9/42
22133	Teitelbaum, Sliom (voorheen/formerly Sliioms Teitelbaums)	Staatloos—Stateless	Rusland—Russia	Juwelier—Jeweller	17/8/42
22308	Terr, Leida	Estlands—Estonian	Rusland—Russia	Haarsnyer—Hairdresser	24/11/42
22096	Tijmstra, Sijbren	Nederlands—Netherlands	Nederlands-Oos-Indië—Netherlands East Indies	Draadloos-ingenieur—Radio Engineer	1/8/42
22327	Tjabring, Lamberta	Nederlands—Netherlands	Holland	Snelskriftikster—Shorthand Typist	4/12/42
22040	Treger, Charles	Brits in Suid-Rhodesië—British in Southern Rhodesia	Letland—Latvia	Resiesbaan-rekenmeester — Turf Accountant	15/7/42
22219	Trop, Felix Simon (voorheen/formerly Siegismund Felix Simon Troplowitz)	Duits—German	Duitsland—Germany	Verkoper en reklamebestuurder—Salesman and Publicity Manager	13/10/42
	Trop, Gerda	Duits—German	Duitsland—Germany	Kinders van/Children of F. S. Trop, sertifikaat/Certificate No. 22219	
	Trop, Thomas	Duits—German	Duitsland—Germany		
22255	Twisk, Hendrika	Nederlands—Netherlands	Holland	Verpleegster—Nurse	21/10/42
22300	Uhlmann, Heinz	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	20/11/42
22264	Unger, Hans Ernst	Duits—German	Duitsland—Germany	Handelskunstenaar—Commercial Artist	22/10/42
22256	Unruh, Siegfried	Duits—German	Duitsland—Germany	Mynwerker—Miner	21/10/42
21560	Van Berkel, Hendrik	Nederlands—Netherlands	Holland	Kind van/Child of Hendrik van Berkel, sertifikaat/Certificate No. 21560	30/9/41 (ingesluit op included on 6/7/1942).
22318	Van den Berg, Hendrik	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	2/12/42
22154	Van den Bos, Adriaan	Nederlands—Netherlands	Holland	Messelaar—Bricklayer	24/8/42
22074	Van der Klis, Maarten Hendrikus Jacobus	Nederlands—Netherlands	Holland	Voorman—Foreman	22/7/42
22097	Van der Leek, Cornelis	Nederlands—Netherlands	Holland	Bouer en aannemer—Builder and Contractor	1/8/42
22238	Van Eck, Henri	Nederlands—Netherlands	Nederlands-Oos-Indië — Netherlands East Indies	Myningenieur—Mining Engineer	10/10/42
22164	Van Gennep, Willy	Nederlands—Netherlands	Nederlands-Oos-Indië — Netherlands East Indies	Telefoon-elektrisiën—Telephone Electrician	25/8/42
22116	Van Gogh, Willem Daniel	Nederlands—Netherlands	Holland	Radio-werktuigkundige — Radio Mechanic	7/8/42
	Van Gogh, Maria Jacoba	Nederlands—Netherlands	Holland	Kind van/Child of W. D. van Gogh, sertifikaat/Certificate No. 22116	
21992	Van Luik, Jacobus	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	23/6/42†
	Van Luik, Boukje Catharina	Nederlands—Netherlands	Holland	Kinders van/Children of J. van Luik, sertifikaat/Certificate No. 21992	
	Van Luik, Theodorus Jacobus	Nederlands—Netherlands	Holland		
	Van Luik, Annie	Nederlands—Netherlands	Holland		
22058	Van Raam, Thomas Harmanus	Nederlands—Netherlands	Holland	Timmerman—Carpenter	16/7/42
22117	Veenhof, Hendrik	Nederlands—Netherlands	Holland	Loodgieter—Plumber	7/8/42
22319	Vellekoop, Jacobus Johannes	Nederlands—Netherlands	Holland	Skilder—Painter	2/12/42
	Vellekoop, Jacques Leonard	Nederlands—Netherlands	Holland	Kind van/Child of J. J. Vellekoop, sertifikaat/Certificate No. 22319	
22270	Vohs, Adolf	Duits—German	Duitsland—Germany	Verteenwoordiger van fabrikant—Manufacturer's representative	26/10/42
22229	Von Klemperer, Friedrich Oskar Ralph (ook bekend as/also known as Friedrich Oskar Ralph Klemperer)	Duits—German	Oostenryk—Austria	Fabrieksbestuurder—Factory Manager	13/10/42
22075	Von Klemperer, Hubert Ralph (ook bekend as/also known as Hubert Ralph Klemperer)	Duits—German	Duitsland—Germany	Klerk—Clerk	22/7/42
22118	Von Strahl, Otto Emil August Paul	Duits—German	Duitsland—Germany	Vertaler—Translator	7/8/42
	Von Strahl, Axel Anton Karl	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of O. E. A. P. von Strahl, sertifikaat/Certificate No. 22118	
22098	Waage, Adolf	Noors—Norwegian	Noorweë—Norway	Winkelbediende—Store Assistant	31/7/42
22301	Wagner, Helmut	Duits—German	Duitsland—Germany	Sweiser—Welder	17/11/42
22220	Wartenberg, Wolfgang	Duits—German	Duitsland—Germany	Boer—Farmer	12/10/42
22134	Weinberger, Hans	Duits—German	Duitsland—Germany	Besigheidsbestuurder—Business Manager	26/8/42
22234	Weinmann, Walter	Duits—German	Duitsland—Germany	Boekhouer en magasynman—Bookkeeper and Storeman	12/10/42
22015	Weiss, Louis (Ludwig)	Duits—German	Duitsland—Germany	Slagter—Butcher	26/6/42†
22239	Weiss, Max	Duits—German	Duitsland—Germany	Boer—Farmer	12/10/42
22190	Weitzman, Kalman (voorheen/formerly Kalmanas Veitzmanas)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Groothandelaar—Wholesale Merchant	8/9/42
22221	Wenglowitz, Fritz Bernhard	Duits—German	Duitsland—Germany	Gebitmaker—Dental Mechanic	13/11/42
22032	Wiersma, Namkje Anna	Nederlands—Netherlands	Holland	Welsynbesoekster—Social Worker	4/7/42
22135	Witkamp, Gerharda Hubertine	Nederlands—Netherlands	Nederlands-Oos-Indië — Netherlands East Indies	Skeikundige (medies)—Medical Analyst	26/8/42
22283	Witting, Christina Emma Gabriele	Duits—German	Duitsland—Germany	Assistent-verpleegster—Nurse Assistant	6/11/42
22281	Wolff, Juda Leopold	Duits—German	Duitsland—Germany	Hoofklerk—Chief Clerk	7/11/42
	Wolff, Renate Antonie Gertrud	Duits—German	Duitsland—Germany	Kinders van/Children of J. L. Wolff, sertifikaat/Certificate No. 22281	
	Wolff, Erika Helene Irene	Duits—German	Duitsland—Germany		
22100	Wolter, Pieter	Nederlands—Netherlands	Holland	Steendrukker—Lithographic Artist	31/7/42
22150	Wuhl, David	Duits—German	Duitsland—Germany	Basaar-bestuurder—Bazaar Manager	17/8/42
22336	Zeichner, Felix	Staatloos—Stateless	Oostenryk—Austria	Wynkelner—Wine Steward	14/12/42
21994	Zimmermann, Franz	Duits—German	Duitsland—Germany	Loodgieter en metaalplaatwerker—Plumber and Sheet Metal Worker	19/6/42†
22179	Zimner, David (Dawid)	Pools—Polish	Pole—Poland	Meubelfabrikant—Furniture Manufacturer	7/9/42
22076	Zirker, Julius	Duits—German	Duitsland—Germany	Timmerman en skrynwerker—Carpenter and Joiner	22/7/42
	Zirker, Klaus	Duits—German	Duitsland—Germany	Kind van/Child of J. Zirker, sertifikaat/Certificate No. 22076	
22309	Zuck, Aron (voorheen/formerly Aronas Zukas)	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Algemene handelaar—General Dealer	30/11/42
	Zuck, Beryl	Litous—Lithuanian	Litoue—Lithuania	Kind van/Child of A. Zuck, sertifikaat/Certificate No. 22309	
22203	Zulman, Hyman	Russies*—Russian*	Litoue—Lithuania	Lekkergoed-fabrikant—Sweet Manufacturer	18/9/42
22257	Zweistra, Johannes Petrus	Nederlands—Netherlands	Holland	Student	28/10/42

✱ No. 152.] [29 Januarie 1943.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel *agt-en-neëntig* van die „Staatsdienst Wet", 1923, onderstaande wysiging in die Staatsdiensregulasies aan te bring met ingang van 1 Februarie 1943:—

AFDELING IX.

Staatsdiensregulasie No. 183 word hierby gewysig deur die toevoeging van die frase „Klinieke in Naturelle Gebiede" onder klousule (*b*) van paragraaf (1).

✱ No. 161.] [22 Januarie 1943.

WET OP NATUURLIKE EN HISTORIESE GEDENKWAARDIGHEDE EN OUDHEDE, 1934.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2685 VAN 21 DESEMBER 1942.

Goewermentskennisgewing No. 2685 van 21 Desember 1942 wat in *Staatskoerant* No. 3134 van 31 Desember 1942 verskyn het, word hierby gewysig deur die skrapping van die woord „Kaapprovinsie" in die opskrif van die Bylae en die vervanging daarvan deur die woorde „Provinsie Natal".

✱ No. 174.] [29 Januarie 1943.

AANSTELLING VAN ADMINISTRATEUR VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van artikel *ag-en-sestig* van die „Zuid-Afrika Wet", 1909, goed te keur dat mnr. George Heaton Nicholls aangestel word as Administrateur van die Provinsie Natal, met ingang van 1 Februarie 1943, in die plek van mnr. Herbert Gordon Watson wie se dienstyd op 31 Januarie 1943 verstryk.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✱ No. 153.] [13 Januarie 1943.

Ingevolge regulasie 1 van die regulasies ten opsigte van persone wat as vroedvrouens praktiseer, opgestel ingevolge artikel *agtien* (*b*) van die Volksgesondheids Wysigingswet, No. 15 van 1928, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 764 van 13 Mei 1938, word bogemelde regulasies hierby deur my, HARRY GORDON LAWRENCE, K.C., Minister van Volksgesondheid, toegepas in die distrik van die Afdelingsraad Tulbagh, met ingang van 1 Februarie 1943.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Volksgesondheid.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 156.] [29 Januarie 1943.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bediening van die installasie vir bladvorming in die vervaardiging van asbessement in die magistraatsdistrik Vereeniging, soos uitgeoefen deur „Everite (Pty.), Ltd.", 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag noodsaaklik is.

W. B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

✱ No. 157.] [29 Januarie 1943.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die brand-, en die drogingsproses deur middel van stoom by die vervaardiging van bakstene in die magistraatsdistrikte Vereeniging, Durban en Dundee, soos uitgeoefen deur die „Vereeniging Brick and Tile Company", die „National Brick and Tile Works (Pty.), Limited", die „Coronation Brick and Tile Company, Limited", en die „Dundee Brick and Tile Company", 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag noodsaaklik is.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

✱ No. 152.] [29 January 1943.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to make the following amendment to the Public Service Regulations with effect from the 1st February, 1943:—

PART IX.

Public Service Regulation No. 183 is hereby amended by the addition of the phrase "Clinics in Native Areas" under clause (*b*) of paragraph (1) thereof.

✱ No. 161.] [22 January 1943.

THE NATURAL AND HISTORICAL MONUMENTS, RELICS AND ANTIQUES ACT, 1934.

AMENDMENT TO GOVERNMENT NOTICE No. 2685 OF THE 21ST DECEMBER, 1942.

Government Notice No. 2685 of the 21st December, 1942, which appeared in *Government Gazette* No. 3134, dated the 31st December, 1942, is hereby amended by the deletion of the word "Cape" in the heading of the schedule and the substitution therefor of the word "Natal".

✱ No. 174.] [29 January 1943.

APPOINTMENT OF ADMINISTRATOR FOR THE PROVINCE OF NATAL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under the provisions of section *sixty-eight* of the South Africa Act, 1909, to appoint George Heaton Nicholls, Esquire, to be Administrator of the Province of Natal, with effect from the 1st February, 1943, *vice* Herbert Gordon Watson, whose term of office expires on the 31st January, 1943.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✱ No. 153.] [13 January 1943.

Under regulation 1 of the regulations regarding persons practising midwifery, framed under section *eighteen* (*b*) of the Public Health (Amendment) Act, No. 15 of 1928, and published under Government Notice No. 764 of 13th May, 1938, I, HARRY GORDON LAWRENCE, K.C., Minister of Public Health, hereby apply the said regulations to the District of the Tulbagh Divisional Council, with effect from 1st February, 1943.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Public Health.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 156.] [29 January 1943.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.—

CONTINUOUS WORKING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby in terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 declare the working of the sheet plant in the manufacture of asbestos cement in the Magisterial District of Vereeniging as carried on by Everite (Pty.), Ltd., to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ No. 157.] [29 January 1943.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the process of burning and steam drying in the manufacture of bricks in the Magisterial Districts of Vereeniging, Durban and Dundee as carried on by the Vereeniging Brick and Tile Company, the National Brick and Tile Works (Pty.), Limited, the Coronation Brick and Tile Company, Limited, and the Dundee Brick and Tile Company to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

WALTER B. MADELEY,
Minister of

✻ No. 158.] [29 Januarie 1943.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE MOTORINGENIEURSNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

VOORGESTELDE VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Motoringenieursnywerheid, Witwatersrand en Pretoria, gee hierby kennis dat—

(*a*) ek voornemens is om kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van genoemde Wet, soos gewysig, in die Provinsie Transvaal vir welke gebied die aldus geraadpleegde komitee ingestel is, die bepalings wat in die Bylae hiervan verskyn, voor te skrywe as bepalings ten opsigte van vakleerlingskap in die vakke deur my aangewys in die Motoringenieursnywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;

(*b*) ek voornemens is om Goewermentskennisgewings No. 1323 van 14 Augustus 1931, No. 1246 van 1 September 1933, No. 1824 van 26 November 1937 en No. 653 van 26 April 1940, te herroep.

Besware teen bogenoemde voorstelle kan, kragtens artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
(C. 1001/47.) Minister van Arbeid.

BYLAE.

1. VAKLEERLINGSKAPTERMYN.

Die Vakleerlingskaptermyn is, behalwe in gevalle waar 'n vermindering van die termyn deur die Inspekteur van Vakleerlinge goedgekeur is, vier jaar in die aangewese vak „bekleding" en vyf jaar in al die ander aangewese vakke in die nywerheid.

Met dien verstande dat in die geval van 'n minderjarige wat opleiding in 'n regeringsambagskool, industrieskool of goedgekeurde tegniese inrigting of kollege ontvang het, 'n vermindering van die volle vakleerlingskaptermyn van nie langer as een-helfte van die tydperk wat hy sodanige skool, inrigting of kollege bygewoon het, toegestaan kan word.

2. LOONSKALE.

Onderstaande loonskale moet weekliks aan vakleerlinge gedurende die jare vasgestel vir die uitdiening van hul vakleerlingskap, betaal word:—

	Bekleding. *Per week.*	*Alle ander vakke.* *Per week.*
	s. d.	s. d.
Eerste jaar	14 0	14 0
Tweede jaar	25 0	21 6
Derde jaar	45 0	31 6
Vierde jaar	65 0	45 0
Vyfde jaar	—	65 0

Met dien verstande dat 'n vakleerling wat ten opsigte van 'n vakleerlingskapjaar—

(*a*) 'n sertifikaat van die Hoof van die Pretoriase Tegniese Kollege of van die Witwatersrandse Tegniese Kollege of van die tegniese klasse te Brits, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom of Rustenburg of van tegniese klasse wat by enige ander sentrum wat binne die komitee se regsgebied val, deur die Unie-Onderwysdepartement ingestel mag word vertoon waarin vermeld word dat sy gedrag en vordering gedurende genoemde vakleerlingskapjaar bevredigend was en dat hy minstens vyf-en-sewentig persent van die moontlike getal aandklasse bygewoon het; en/of

(*b*) 'n sertifikaat van die Hoof van die Witwatersrandse Tegniese Kollege vertoon, waarin vermeld word dat hy gedurende genoemde jaar op 'n bevredigende wyse vyf-en-sewentig persent van die vereiste getal vraestelle in verband met 'n korrespondensiekursus, soos voorgeskryf in klousule 2 (*a*) hiervan, voltooi het; en

(*c*) 'n sertifikaat van die Komitee vir Vakleerlinge vertoon waarin vermeld word dat die komitee met sy algemene vordering tevrede is;

by vertoning van sodanige sertifikate aan die werkgewer, behalwe die loon hierbo voorgeskryf, die bedrag van £6. 10s. betaal moet word.

Verder met dien verstande dat vir 'n vakleerling vir wie tegniese onderrig nie beskikbaar is nie of aan wie vrystelling van bywoning van tegniese klasse of die volg van korrespondensiekursusse deur die inspekteur verleen is en wat ten opsigte van enige vakleerlingskapjaar 'n sertifikaat van die Komitee vir Vakleerlinge vertoon, waarin vermeld word dat die komitee met sy algemene vordering tevrede is, by vertoning van sodanige sertifikaat aan die werkgewer die bedrag van £6. 10s. behalwe die loon hierbo genoem aan die end van daardie vakleerlingskapjaar betaal moet word.

3. KWALIFIKASIES VEREIS OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Die minimum ouderdom en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, is, behalwe in gevalle waar [illegible]stelling deur die inspekteur verleen is, onderskeidelik 15 [illegible]om in Std. VI te slaag.

✻ No. 158.] [29 January 1943.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

WITWATERSRAND AND PRETORIA MOTOR INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Witwatersrand and Pretoria Motor Industry Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, as amended, I propose to prescribe, in the Province of the Transvaal, for which area the committee so consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto, as provisions in respect of apprenticeship in the trades designated by me in the Motor Engineering Industry to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;

(*b*) I propose to withdraw Government Notices No. 1323 of the 14th August, 1931, No. 1246 of the 1st September, 1933, No. 1824 of the 26th November, 1937, and No. 653 of the 26th April, 1940.

Objections to the above proposals may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary of the Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

WALTER B. MADELEY,
(C. 1001/47.) Minister of Labour.

SCHEDULE.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Inspector of Apprenticeship, the period of apprenticeship shall be four years in the designated trade of "trimming" and five years in all other designated trades in the Industry.

Provided that in the case of a minor who has undergone training in a Government trades school, industrial school or approved technical institute or college, a remission from the full period of apprenticeship not exceeding one-half of the period that he has attended such school, institute or college may be granted.

2. RATES OF WAGES.

The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Trimming *Per Week.*	*All Other Trades.* *Per Week.*
	s. d.	s. d.
First year	14 0	14 0
Second year	25 0	21 6
Third year	45 0	31 6
Fourth year	65 0	45 0
Fifth year	—	65 0

Provided that an apprentice who in respect of any year of apprenticeship—

(*a*) produces a certificate from the Principal of the Pretoria Technical College or of the Witwatersrand Technical College or of the technical classes at Brits, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom or Rustenburg or of technical classes which may be instituted at any other centre within the area of jurisdiction of the committee by the Union Department of Education, that during the said year of apprenticeship his conduct and progress have been satisfactory and that he has made not less than seventy-five per cent. of the possible number of evening attendances; and/or

(*b*) produces a certificate from the Principal of the Witwatersrand Technical College that during the said year he has satisfactorily completed seventy-five per cent. of the required number of papers in connection with a correspondence course, as prescribed in clause 2 (*a*) hereof; and

(*c*) produces a certificate from the Apprenticeship Committee that it is satified with his general progress;

shall upon production of such certificates to the employer be paid the sum of £6. 10s. in addition to the wage prescribed above.

Provided further that an apprentice for whom technical instruction is not available or who has been granted exemption by the inspector from attendance at technical classes or from taking a correspondence course, and who in respect of any year of apprenticeship produces a certificate from the Apprenticeship Committee that it is satisfied with his general progress, shall, upon production of such certificate to the employer, be paid the sum of £6. 10s. at the conclusion of that year of apprenticeship, in addition to the wage prescribed in clause 2 above.

3. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the inspector, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI respectively.

4. ONDERRIGKLASSE MOET BYGEWOON WORD.

(*a*) Vakleerlinge moet, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die inspekteur verleen is, vir ses uur per week gedurende die hele vakleerlingskaptermyn klasse bywoon wat deur die Pretoriase Tegniese Kollege of die Witwatersrandse Tegniese Kollege of die tegniese klasse op Brits, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom of Rustenburg of op enige ander sentrum wat binne die regsgebied van die komitee val en waar tegniese klasse deur die Unie-Onderwysdepartement ingestel mag word, gegee word, en wat lei tot die Preliminêre Tegniese, die Nasionale Tegniese of meer gevorderde sertifikate uitgereik deur die Unie-Onderwysdepartement in motoringenieurswese of tot enige sertifikaat of sertifikate wat in die plek daarvan uitgereik mag word.

Die inspekteur kan vrystelling verleen op voorwaarde dat die betrokke vakleerlinge korrespondensiekursusse moet volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gegee word en wat lei tot bogenoemde sertifikate.

(*b*) Vakleerlinge moet gedurende die twee opeenvolgende vakleerlingskapjare wat op die registrasiedatum van die vakleerlingskapkontrak volg, klasse vir drie uur per week gedurende gewone werkure bywoon. In geval die tweede jaar wat op die registrasiedatum van 'n vakleerling se kontrak volg voor 30 Junie eindig, moet bywoning tot 30 Junie in die kalenderjaar waarin die tweede jaar eindig wat op die registrasiedatum van sy kontrak volg gedurende gewone werkure geskied. As 'n vakleerling se tweede jaar wat op die registrasiedatum van sy kontrak volg op of na 30 Junie eindig, moet bywoning tot aan die end van die kalenderjaar waarin die tweede jaar eindig wat op die registrasiedatum van sy kontrak volg, gedurende gewone werkure geskied.

(*c*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer aan die studiekursusse wy ter verkryging van die sertifikate wat hierin genoem word.

---

* No. 162.] [29 Januarie 1943.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 107.

PADPASSASIERSVERVOERONDERNEMING, DURBAN.

In opdrag van die Minister van Arbeid, word hierby, ingevolge artikel *sestien* (2) van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat die Minister, kragtens die bevoegdhede aan hom verleen by artikel *sestien* (1) van genoemde Wet, die Vasstelling wat in die Bylae verskyn ten opsigte van die Padpassasiersvervoeronderneming in die munisipale gebied Durban gemaak het en die twee-en-twintigste dag van Februarie 1943 bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde Vasstelling bindend word. (C. 1069/165.)

BYLAE.

PADPASSASIERSVERVOERONDERNEMING, DURBAN.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle bestuurders en kondukteurs van voertuie in die Padpassasiersvervoeronderneming in die munisipale gebied Durban en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. WOORDBEPALINGS.

Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebesig word en wat in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy teenstrydig met die samehang beteken—

„ los kondukteur, graad I ", 'n kondukteur, graad I, wat op hoogstens drie dae per week by dieselfde werkgewer in diens is;

„ los kondukteur, graad II ", 'n kondukteur, graad II, wat op hoogstens drie dae per week by dieselfde werkgewer in diens is;

„ los bestuurder, graad I ", 'n bestuurder, graad I, wat op hoogstens drie dae per week by dieselfde werkgewer in diens is, maar sluit nie 'n deeltydse bestuurder in nie;

„ los bestuurder, graad II ", 'n bestuurder, graad II, wat op hoogstens drie dae per week by dieselfde werkgewer in diens is, maar sluit nie 'n deeltydse bestuurder in nie;

„ kondukteur ", 'n werknemer behalwe 'n bestuurder wat reisgeld invorder op 'n padpassasiersvoertuig en wat die nodige aantekenings kan hou in verband met die reisgeld wat ontvang is en/of die ritte wat onderneem is;

„ kondukteur, graad I ", 'n kondukteur werksaam op 'n padpassasiersvoertuig wat uitsluitlik of hoofsaaklik vir die vervoer van blanke passasiers gebruik word;

„ kondukteur, graad II ", 'n kondukteur werksaam op 'n padpassasiersvoertuig wat uitsluitlik of hoofsaaklik vir die vervoer van nie-blanke passasiers gebruik word;

„ dag ", die tydperk van vier-en-twintig uur bereken vanaf die tyd wat die werknemer begin werk;

„ bestuurder ", 'n werknemer wat toesig hou oor 'n padpassasiersvoertuig en dit bestuur, en wat vir die invordering van reisgeld verantwoordelik kan wees, en wat die werksaamhede van 'n kondukteur kan verrig en klein herstelwerkies aan die voertuig kan doen;

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the inspector, apprentices shall, for six hours per week during the whole period of apprenticeship, attend classes conducted by the Pretoria Technical College or the Witwatersrand Technical College or the technical classes at Brits, Middelburg (Transvaal), Pietersburg, Potchefstroom or Rustenburg or at any other centre falling within the area of jurisdiction of the committee at which technical classes may be instituted by the Union Department of Education, leading to the Preliminary Technical, National Technical or more advanced certificates issued by the Union Department of Education in motor engineering or to any certificate or certificates which may be issued in place thereof.

The inspector may, when granting exemption, do so on condition that the apprentices concerned shall take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College leading to the certificates mentioned above.

(*b*) During the two consecutive years next following the date of registration of the contract of apprenticeship, apprentices shall attend classes for three hours per week during normal working hours. In the case of an apprentice the second year following the date of registration of whose contract expires prior to 30th June, attendance during normal working hours shall continue until 30th June in the calendar year in which the second year following the date of registration of his contract expires. In the case of an apprentice the second year following the date of registration of whose contract expires on or after the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the second year following the date of registration of his contract expires.

(*c*) Apprentices shall apply themselves to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein with proper diligence.

---

* No. 162.] [29 January 1943.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 107.

ROAD PASSENGER TRANSPORTATION UNDERTAKING, DURBAN.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified in terms of section *sixteen* (2) of the Wage Act, 1937, that the Minister under the powers vested in him by section *sixteen* (1) of the said Act, has made the Determination appearing in the Schedule hereto in respect of the Road Passenger Transportation Undertaking in the Municipal area of Durban and has fixed the twenty-second day of February, 1943 as the date from which the provisions of the said Determination shall be binding.
(C. 1069/165.)

SCHEDULE.

ROAD PASSENGER TRANSPORTATION UNDERTAKING, DURBAN.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all drivers and conductors of vehicles employed in the Road Passenger Transportation Undertaking in the Municipal area of Durban and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

" casual conductor, grade I ", means a conductor, grade I, employed by the same employer for not more than three days in any week;

" casual conductor, grade II ", means a conductor, grade II, employed by the same employer for not more than three days in any week;

" casual driver, grade I ", means a driver, grade I, employed by the same employer for not more than three days in any week but does not include a part-time driver;

" casual driver, grade II ", means a driver, grade II, employed by the same employer for not more than three days in any week but does not include a part-time driver;

" conductor " means an employee other than a driver who collects fares on a road passenger transportation vehicle and who may keep the necessary records in connection with the fares received and/or the journeys undertaken;

" conductor, grade I ", means a conductor employed on a road passenger transportation vehicle used solely or mainly for the conveyance of European passengers;

" conductor, grade II ", means a conductor employed on a road passenger transportation vehicle used solely or mainly for the conveyance of non-European passengers;

" day " means the period of twenty-four hours calculated from the time the employee commences work;

" driver " means an employee who is in charge of and drives a road passenger transportation vehicle, and who may be responsible for the collection of fares, and may perform the duties of a conductor and make running repairs to the vehicle;

„ bestuurder, graad I ", 'n bestuurder van 'n padpassasiersvoertuig wat uitsluitlik of hoofsaaklik vir die vervoer van blanke passasiers gebruik word;

„ bestuurder, graad II ", 'n bestuurder van 'n padpassasiersvoertuig wat uitsluitlik of hoofsaaklik vir die vervoer van nie-blanke passasiers gebruik word;

„ ervaring ", met betrekking tot 'n bestuurder of 'n kondukteur die totale tydperk of tydperke diens van 'n werknemer onderskeidelik as bestuurder of kondukteur;

„ werkure ", en is daarby inbegrepe alle tydperke wat daar bestuur en/of reisgeld ingevorder word en alle werktydperke in verband met die voertuig of sy passasiers, die oorneem of terugplasing in die loods van die voertuig, aantekenings hou, kontant geld inbetaal en alle tydperke wat 'n werknemer ter beskikking van sy werkgewer is;

„ deeltydse bestuurder ", 'n bestuurder wat op hoogstens twee dae per week by dieselfde werkgewer in diens is en wie se werkure hoogstens twee per dag is;

„ stukwerk ", enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer word op die getal reise wat onderneem is, die afstand wat afgelê is, die getal passasiers wat vervoer is of die bedrag aan reisgeld wat ingevorder is;

„ padpassasiersvervoeronderneming ", die onderneming waarin werkgewer en werknemer met mekaar verbonde is om enige persoon of persone vir vergoeding op enige openbare pad te vervoer deur middel van enige voertuig (behalwe 'n voertuig in besit van en beheer deur die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Haweadministrasie of enige munisipaliteit of plaaslike bestuur) ontwerp vir voortbeweging anders as deur die krag van mens of dier en bedoel om meer as sewe persone met inbegrip van die bestuurder gelyktydig te vervoer;

„ padpassasiersvoertuig ", enige voertuig (behalwe 'n voertuig in besit van en beheer deur die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Haweadministrasie of enige munisipaliteit of ander plaaslike bestuur) ontwerp vir voortbeweging anders as deur die krag van mens of dier en bedoel om meer as sewe persone, met inbegrip van die bestuurder, gelyktydig op enige openbare pad vir vergoeding te vervoer;

„ korttyd ", 'n tydelike vermindering van die getal gewone werkure weens 'n defek aan 'n padpassasiersvoertuig;

„ werkdag ", die tydperk op enige dag vanaf die tyd wat die werknemer begin werk het tot die tyd wat hy op daardie dag sy werk voltooi;

„ loon ", daardie gedeelte van die loon betaalbaar aan 'n werknemer in kontant ten opsigte van die gewone werkure bepaal in klousule 5.

3. Besoldiging.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgewer aan elke lid van onderstaande kategorieë van sy werknemers betaal moet word, is soos hierna uiteengesit:—

	Per week. £ s. d.
(*a*) Bestuurder, graad I—	
gedurende die eerste drie maande ervaring	3 5 0
gedurende die tweede drie maande ervaring	4 0 0
daarna	4 10 0
Bestuurder, graad II—	
gedurende die eerste drie maande ervaring	2 15 0
gedurende die tweede drie maande ervaring	3 5 0
daarna	3 10 0
Kondukteur, graad I—	
gedurende die eerste drie maande ervaring	2 0 0
gedurende die tweede drie maande ervaring	2 5 0
daarna	2 10 0
Kondukteur, graad II—	
gedurende die eerste drie maande ervaring	1 12 6
daarna	1 15 0
(*b*) Deeltydse bestuurder	1 15 0

	Vir 'n tydperk van 4 uur diens of minder. £ s. d.	*Vir 'n dienstydperk van meer as 4 uur maar hoogstens 8 uur op enige dag.* £ s. d.
(*c*) Los bestuurder, graad I ...	0 8 0	0 16 0
Los bestuurder, graad II ...	0 7 0	0 14 0
Los kondukteur, graad I...	0 4 6	0 9 0
Los kondukteur, graad II	0 3 6	0 7 0

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die basis van dienskontrak van 'n werknemer behalwe 'n los kondukteur, graad I of II, en 'n los bestuurder, graad I of II, weekliks en behalwe soos bepaal in klousule 4 (6) moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weeklikse loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal word of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure voorgeskryf in klousule 5 (1) of minder gewerk het.

(3) *Berekening van maandelikse loon.*—As die loon verskuldig aan 'n werknemer ingevolge klousule 4 (1) maandeliks betaal word, moet sodanige loonbedrag bereken word teen vier en een-derde maal die loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie.

" driver, grade I ", means a driver of a road passenger transportation vehicle used solely or mainly for the conveyance of European passengers;

" driver, grade II ", means a driver of a road passenger transportation vehicle used solely or mainly for the conveyance of non-European passengers;

" experience " means in relation to a driver or a conductor the total period or periods of employment which an employee has had as a driver or conductor respectively;

" hours of work " include all periods of driving and/or collecting fares and all periods of work in connection with the vehicle or its passengers, the taking over or garaging of the vehicle, keeping records, paying in cash and all periods during which an employee is at the disposal of his employer;

" part-time driver " means a driver who is employed by the same employer on more than two days in any week and whose hours of work are not more than two on any day;

" piece-work " means any system under which an employee's remuneration is based on the number of journeys undertaken, the mileage covered, the number of passengers carried or the amount of the moneys or fares collected;

" Road Passenger Transportation Undertaking " means the undertaking in which employer and employee are associated for the purpose of conveying for reward on any public road any person or persons by means of any vehicle (other than a vehicle owned and controlled by the South African Railways and Harbours Administration or by any Municipality or other local authority) designed for propulsion other than by human or animal power and intended to carry more than seven persons simultaneously, including the driver;

" road passenger transportation vehicle " means any vehicle (other than a vehicle owned and controlled by the South African Railways and Harbours Administration or by any Municipality or other local authority) designed for propulsion otherwise than by human or animal power and intended to carry for reward on any public road more than seven persons simultaneously, including the driver;

" short time " means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work due to the disablement of a road passenger transportation vehicle;

" spreadover " means the period in any day from the time when the employee first commences work until the time he finishes work on that day;

" wage " means that portion of the remuneration payable to an employee in money in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5.

3. Remuneration.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

	Per Week. £ s. d.
(*a*) Driver, grade I—	
during the first three months of experience	3 5 0
during the second three months of experience	4 0 0
thereafter	4 10 0
Driver, grade II—	
during the first three months of experience	2 15 0
during the second three months of experience	3 5 0
thereafter	3 10 0
Conductor, grade I—	
during the first three months of experience	2 0 0
during the second three months of experience	2 5 0
thereafter	2 10 0
Conductor, grade II—	
during the first three months of experience	1 12 6
thereafter	1 15 0
(*b*) Part-time driver	1 15 0

	For a period of 4 hours employment or less. £ s. d.	*For a period of employment of more than 4 hours but not more than 8 hours on any day.* £ s. d.
(*c*) Casual driver, grade I ...	0 8 0	0 16 0
Casual driver, grade II ...	0 7 0	0 14 0
Casual conductor, grade I	0 4 6	0 9 0
Casual conductor, grade II	0 3 6	0 7 0

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the basis of contract of employment of an employee other than a casual conductor, grade I or II and a casual driver, grade I or II, shall be weekly and save as provided in clause 4 (6) an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) or less.

(3) *Calculation of Monthly Wage.*—Whenever the wage due to an employee is in terms of clause 4 (1) paid monthly the amount of such wage shall be calculated at the rate of four and one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class.

(4) *Onderhoudstoelae.*—As 'n werknemer nie in staat is om vir sy nagrus na sy huis terug te keer nie moet hy 'n onderhoudstoelae betaal word van minstens sewe sjielings en ses pennies benewens die loon van toepassing op hom ingevolge subklousule (1).

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers behalwe 'n los kondukteur, graad I of II, en 'n los bestuurder, graad I of II.*—Behalwe soos bepaal in klousule 7 (3) moet enige bedrag verskuldig aan 'n werknemer behalwe 'n los kondukteur, graad I of II, en 'n los bestuurder, graad I of II, weekliks kontant betaal word of by ooreenkoms, maandeliks, nie later as dertig minute na voltooiing van die dag se werk nie op die gewone betaaldag of by diensbeëindiging as dit plaasvind voor die gewone betaaldag en moet in 'n koevert of ander houer vervat wees wat die werkgewer en werknemer se name, die werknemer se beroep, die getal gewone en oortydure gewerk, die besoldiging verskuldig en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word, aantoon.

(2) *Los kondukteur, graad I of II, en los bestuurder, graad I of II.*—'n Werkgewer moet die loon verskuldig aan sy los kondukteur, graad I of II, en sy los bestuurder, graad I of II, kontant betaal by beëindiging van sy diens.

(3) *Onderriggelde.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer nie.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer enige goedere van hom of van enige winkel of persoon deur hom aangewys, koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behalwe soos bepaal in die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, en in die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, mag 'n werkgewer nie vereis dat sy werknemer by hom eet en/of inwoon of by enige persoon of plek aangewys deur hom nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer mag geen boetes van sy werknemer hef of enige kortings op sy werknemer se loon maak behalwe onderstaande nie:—

(*a*) Met skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n korting vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse of ledegelde aan 'n werknemersorganisasie

(*b*) behalwe soos bepaal in klousule 8 as sy werknemer van werk af wegbly of afwesig is weens ongeval of siekte 'n korting in verhouding met die tydperk van sodanige afwesigheid;

(*c*) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer by enige Wet of enige bevel van enige bevoegde hof verplig of toegelaat word om te maak;

(*d*) as 'n werknemer instem of verplig word om ingevolge die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, of die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, kos en/of inwoning van sy werkgewer aan te neem 'n korting van hoogstens die bedrae wat hieronder bepaal is:—

	Per week. £ s. d.	*Per maand.* £ s. d.
(i) Kos	0 3 0	0 13 0
(ii) Inwoning	0 2 0	0 8 8
(iii) Kos en inwoning	0 5 0	1 1 8

(*e*) as die gewone werkure voorgeskryf in klousule 5 (1) weens korttyd verminder word, 'n korting van een-agen-veertigste van die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 ten opsigte van elke uur van sodanige vermindering.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer behalwe 'n los kondukteur, graad I of II, en 'n los bestuurder, graad I of II, mag onderstaande nie orskry nie:—

(*a*) Ag-en-veertig in enige week;

(*b*) nege op enige dag.

(2) Die gewone werkure van 'n los kondukteur, graad I of II, en 'n los bestuurder, graad I of II, mag hoogstens ag op enige dag wees.

(3) 'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer vir meer as vyf opeenvolgende uur op enige dag werk sonder 'n tussenpoos van minstens een uur wanneer geen werk verrig mag word nie en dit word nie beskou dat sodanige tussenpoos deel van die gewone werkure of oortyd is nie.

(4) *Oortyd.*—Alle ure gewerk benewens die getal gewone werkure voorgeskryf in subklousules (1) en (2) vir 'n dag of 'n week, moet as oortyd beskou word.

(5) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer meer as onderstaande oortyd werk nie:—

(*a*) Twee uur op enige dag;

(*b*) twaalf uur in enige week.

(6) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet aan sy werknemer vir alle oortyd deur hom gewerk minstens een en eenderde maal die loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal.

(7) *Werkdag.*—Die gewone werkure en alle oortyd gewerk deur 'n werknemer op enige afsonderlike dag moet voltooi wees en alle etenstye moet ingesluit wees binne 'n werkdag van veertien uur.

6. WEEKLIKSE RUSTYD.

'n Werkgewer moet aan elk van sy werknemers een volle rusdag in elke sewe opeenvolgende dae toestaan.

(4) *Subsistence Allowance.*—Where an employee is unable to return to his home for his night's rest he shall be paid a subsistence allowance of not less than seven shillings and sixpence in addition to the remuneration applicable to him in terms of sub-clause (1).

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees Other than a Casual Conductor, Grade I or II, and a Casual Driver, Grade I or II.*—Save as provided in clause 7 (3), any amount due to an employee other than a casual conductor, grade I or II, and a casual driver, grade I or II, shall be paid in cash weekly or, by agreement, monthly, not later than thirty minutes after completion of the day's work on the usual pay day or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and shall be contained in an envelope or other container showing the employer's and employee's names, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Conductor, Grade I or II, and Casual Driver, Grade I or II.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual conductor, grade I or II, and his casual driver, grade I or II, in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and in the Native Labour Regulation Act, 1911, an employee shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick, insurance, provident or pension funds or subscriptions to an employees' organization;

(*b*) save as provided in clause 8, when his employee absents himself from work or is absent owing to sickness or accident, a deduction proportionate to the period of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) when an employee agrees or is required under the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
(i) Board	0 3 0	0 13 0
(ii) Lodging	0 2 0	0 8 8
(iii) Board and lodging	0 5 0	1 1 8

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 (1) are reduced on account of short time, a deduction of one forty-eighth of the weekly wage prescribed in clause 3 in respect of each hour of such reduction.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee other than a casual conductor, grade I or II, and a casual driver, grade I or II, shall not exceed—

(*a*) forty-eight in any week;

(*b*) nine in any day.

(2) The ordinary hours of work of a casual conductor, grade I or II, and a casual driver, grade I or II, shall not exceed eight in any day.

(3) An employer shall not require or permit his employee to work for more than five consecutive hours on any day without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed, and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime.

(4) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) for a day or a week shall be deemed to be overtime.

(5) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(*a*) two hours in any day;

(*b*) twelve hours in any week.

(6) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee for all overtime worked by him, remuneration at a rate not less than one and one-third times the wage laid down in clause 3 (1) for an employee of his class.

(7) *Spreadover.*—The ordinary hours of work and all overtime worked by an employee in any one day shall be completed and all meal breaks shall be included within a spreadover of fourteen hours.

6. WEEKLY REST PERIOD.

An employer shall grant to each of his employees one complete day for rest in every seven consecutive days.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

To JAMES FRANCIS BARRY, formerly of East London, whose present whereabouts is unknown, but last heard of in Port Elizabeth.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court at Grahamstown, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 20th March, 1943, and you are hereby required to plead, answer, except to or make claim in reconvention on or before the 7th day of April, 1943, in an action in which your wife, Elizabeth Ann Barry (born Smith), of 10 Smith Street, East London, Cape Province, claims a decree of restitution of conjugal rights, failing compliance with which a decree of divorce. In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will on the 15th April, 1943, be prayed to remove the case for hearing and trial to the ensuing Circuit Court to be holden at East London, which last-mentioned Court will be prayed to grant judgment against you by default.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 4th March, 1943, why the said Elizabeth Ann Barry (born Smith) shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*. Dated at Grahamstown, this 22nd day of January, 1943.—J. J. Myburgh, Acting Assistant Registrar of the said Court. Espin & Espin, Plaintiff's Attorneys, 96 and 98 High Street, Grahamstown. 483—29

AEGIS ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Seventieth Annual General Meeting of this Company will be held at the Company's Office, Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, the 24th day of February, 1943, at 12 noon:—

To receive a Report and Statement of the affairs of the Company up to the 31st December, 1942.

To confirm the appointment of Mr. James Neil Boss as a Director in place of Mr. John Gauntlett Hirsch.

To elect two Directors in place of Messrs. E. B. Walton and E. M. Searle, who retire in terms of Section 47 of the Company's Deed of Settlement and who are eligible and have been duly nominated for re-election.

To appoint two Auditors for the ensuing year.

Albert Jackson, Chairman. 493—29

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GOVINDASAMY DORASWAMI, presently carrying on the businesses of fresh produce dealer and restaurant under the style of GEE DEE'S CAFÉ at 236 Walmer Road, Port Elizabeth, proposes to dispose of the said businesses to GOVINDASAMY VASUTHEVAN, who will carry on the businesses in future at the same address under the name of GEE DEE'S CAFÉ. Dated at Port Elizabeth, on this 14th day of January, 1943.—Harry Polakow, Attorney for the Parties, 58 Adderley Street, Port Elizabeth. 341—22-29

Notice is hereby given that ERICH LEO KRUGER, ROBERT ROGER BRAZELLE and CHARLES STEWART, trading in partnership as the MIDLAND RADIO AND MOTOR COMPANY at Church Street, Middelburg, C.P., have sold their stock-in-trade, outstanding accounts, bills, promissory notes, hire-purchase agreements and credits and the like to PETRUS STEPHANUS KRUGER. Dated at Middelburg, this 12th day of January, 1493.—Minnaar & De Kock, Attorneys for the Parties. 327—22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JACK LAZARUS RABINOWITZ, residing at Officers' Mess, No. 42 Air School, Port Elizabeth, and employed as a pilot in the South African Air Force, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RUSHBURNE, for the reason that my name is difficult to pronounce and remember, and might cause me undue hardship in the event of my being taken prisoner of war by the Germans.

Any person who objects to my assumption of the said name of RUSHBURNE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Port Elizabeth, Cape Province.—J. L. Rabinowitz, Lt., 15th January, 1943. 351—22-29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRIETTE CHARLOTTE WOODBERG, residing at Middelburg, C.P., a student, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RHODES-HARRISON, for the reason that my parents were divorced and I am under the legal custody of my mother, who is now married to Dr. C. Rhodes-Harrison.

I previously bore the name HENRIETTE CHARLOTTE WOODBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of RHODES-HARRISON, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Middelburg, Cape Province.—H. C. Woodberg, assisted by me, her mother and legal guardian, A. Rhodes-Harrison, 6th January, 1943. 345—22-29-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that FRANCES AMY BILLS, a café proprietress, trading as the DUMBELLUM CAFÉ, York Street, George, intends to dispose of the said business to IZAK JACOBUS GOUWS. Dated at George, this 15th day of January, 1943.—Miller & Miller, Attorneys for Parties, Union Buildings, York Street, George. 500—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED BHAJEE and MOOSA JEEVA, carrying on business as M. BHAJEE & CO., as general dealers at 260c Malay Street, Uitenhage, have disposed of their business to MOOSA JEEVA and VALI MOOSA, who will carry on the said business under the style and firm of M. JEEVA & SON at the said address. Dated at Uitenhage, this 19th day of January, 1943.—Kotze, De Jager & MacGregor, Attorneys for the Parties, 88 Caledon Street, Uitenhage. 492—29-5

AANSTELLING VAN BEËDIGDE TAKSATEUR.

Dit word hierby bekendgemaak dat MNR. HENRY OSWALD DE VILLIERS op die 11de Januarie 1943 as Beëdigde Taksateur vir die distrik Somerset-Wes aangestel is kragtens die bepalings van Artikel 10 van die Boedelwet, 1913.—James J. Beck, Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, 21 Januarie 1943. 502—29

Kennis word hiermee gegee dat MNR. B. J. DE KLERK die besigheid, VRYBURG KAFEE in Markstraat, Vryburg, verkoop het aan MNR. ROBERT JOHANNES FISCHER, soos vanaf 1 Januarie 1943.—B. J. de Klerk, Vryburg. 597—29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HUGH ALASTAIR CHARLES BAIRNSFATHER, residing at Alphen, Constantia, Cape, at present on Active Service, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CLOETE, for the reason that, in terms of the will of my brother I am required to assume the name of CLOETE on inheriting the said property Alphen.

Any person who objects to my assumption of the said name of CLOETE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Wynberg.—H. A. C. Bairnsfather, 20th January, 1943. 485—29-5-12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SHAIK ABDULLA intends disposing of the general dealer's business carried on by him at Cook's Buildings, Pioneer Road, Maitland, to BHIKOO MOHAMED. Dated at Cape Town, this 8th day of January, 1943.—S. & A. Geffen, Attorneys for Parties, Grootekerk Building, 32 Parliament Street, Cape Town. 319—22-29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 326/1915, dated 8th March, 1915, passed by Vincent Seymour, in favour of Rebe Alice Jackson, wife of and married in community of property to Robert Alexander Jackson, in respect of certain land, namely:—

Lot No. 7 of 11, farm Roosfontein, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent three (3) roods twenty decimal eight four (20·84) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 21st day of January, 1943.—R. Tomlinson, Applicant's Attorney. 475—29

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend to apply, on behalf of Dorothea Marie Martha Stegen, of Helpmakaar, Natal, spinster, major, for the cancellation of the entry in the Debt Registry, Pietermaritzburg, relating to Mortgage Bond No. 1517/1929, dated the 2nd day of May, 1929, passed by Caroline Marie Magdalene Stegen, spinster [now wife of and married out of community of property to Tobias Charles Stubbs (A.N.C. No. 183/1933)], in favour of the said Dorothea Marie Martha Stegen, for the sum of four hundred and fifty pounds (£450) and for a further sum of one hundred pounds (£100) to secure costs, etc., hypothecating the properties known as (1) Sub-division No. 37 of Lot No. 1, 2, 3, Block E, Umbilo, Town Lands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent twenty-one decimal six three (21·63) perches, including a sewer servitude, six feet wide; and (2) Sub-division No. 38 of Lot No. 1, 2, 3, Block E, Umbilo, Town Lands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent twenty-one decimal six three (21·63) perches, including a sewer servitude, six feet wide.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks after the last publication of this notice. Dated at Durban, this 21st January, 1943.—Harold J. Stuart & Son, Applicant's Attorneys, Chancery Lane, Durban. 491—29

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(With which is incorporated African Banking Corporation, Limited.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS PUBLISHED IN TERMS OF SECTION 92 OF ACT No. 24, 1913.

Full Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Abrams, Harry	P.O. Box 172, Randfontein	5 6 1
Allorto, Guido	14 Cole Street, Kensington, Johannesburg	1 1 8
Bell, Victor George	C/o South African Railways, Braamfontein	3 15 1
Bosrand Platteland Krediet Vereeniging (Chairman, Z. N. Roos; secretary, H. Cremer)	C/o H. Cremer, "Ongegund", P.O. Heilbron	2 15 0
Cohen, Mrs. Yetta	100 Pritchard Street, Johannesburg	3 11 4
Franz, Philip Emil (Trust account)	Windsor Hotel, East London	1 4 11
Friederang, Anton	222 Church Street, Pretoria	3 13 9
Gilham Studios (Partners: Archibald Laurence Gilham; Kathleen Jennings, wife of W. A. Jennings)	Nelsrust Buildings, Joubert Street, Johannesburg	5 2 9
Good Hope (Strand) Syndicate, Limited (Chairman, B. Boam; secretaries, Solomon and Wells Blake)	Somerset West	16 7 6
Gregg, Robert Desmond Ross	139 Kerk Street, Johannesburg	1 15 11
Greig, Thomas Andrew	32 Dunbar Street, Yeoville, Johannesburg	2 14 9
Hamber, Stanley	71 Second Avenue, Melville, Johannesburg	1 1 6
Heymann, Miss Lilli	P.O. Box 7587, Johannesburg	22 8 4
Kessler & Co. (Partners: I. Kessler; E. Duehm)	294 Pretorius Street, Pretoria	3 0 0
Macpherson, Ian Graham	29 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	1 9 6
McCallum, Henry Coe	25 Western Road, Port Elizabeth	1 4 0
Maluka, Peter Monyai	15 Berg Lane, Cape Town	7 10 2
Mann, Bryan Ellismore	P.O. Phoenix Rail, Natal	2 0 0
Meyer, Miss Elizabeth Susanna	134 De Korte Street, Wanderers' View, Johannesburg	7 8 10
Morgan, Mrs. Millicent	Sea Breeze Hotel, Durban	8 6 6
Ngcongolo Co-operative Thrift Society (Chairman, Mrubata Xosika; secretary, Victor Ntlabati; treasurer, Michael Nxiweni)	Hut 448, Location, Queenstown	2 16 0
Nzamah, Elias	C/o Mrs. O. L. Mundy, Standard Bank of South Africa, Limited, 9 Northumberland Avenue, London, England	2 19 0
Park Funds Committee (Chairman, A. E. Cromley; secretary, G. L. Bruchman)	P.O. Waterval Boven	5 15 7
Potgieter, Paul Stephanus	Roads Department, Premier Mine, Transvaal	9 9 1
Purser, George	Frere, near Estcourt	1 7 8
Schapiro, Harry (For and on behalf of Elias Schapiro)	Kelvinhop, Kelvin Street, Cape Town	1 1 0
Schechter, Rev. Barouch	144 Loveday Street, Johannesburg	1 1 6
Van Heerden, Miss Martha Sophia	Murraysburg	1 8 1
Viljoen, Miss Valvia	29A Elston Avenue, Benoni	1 0 3
Welsh, William Henry (deceased), No. 2 account	P.O. Box 61, Grahamstown	7 11 2
Wills, Miss Clara	Westdene, Somerset Street, Grahamstown	1 3 3

for THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LTD.,
MILTON CLOUGH,
Chief Agent.

Cape Town, 22nd January, 1943. 521—29.

UNITED BUILDING SOCIETY, CAPE TOWN.

In terms of Section 92 of the Administration of Estates Act, 1913, notice is hereby given that the amounts scheduled below represent moneys in possession of the Society, unclaimed for a period of five years and more, and as such become payable to the Guardians' Fund.

SAVINGS DEPARTMENT ACCOUNTS.

Name of Depositor.	*Last Known Address.*	*Balance.* £ s. d.
Anderson, S. G.	Address Unknown	9 0 0
Hewitt, Mrs. S. H. M.	Address Unknown	1 15 10
Kruger, Mrs. J. M. K.	Roslin Hotel, New Church Street, Cape Town	1 18 7
Mills, J. R. J.	c/o Darter & Sons, Cape Town (On Active Service)	1 8 8
Mellish, B. A.	Address Unknown	12 10 4
Mitchell, G.	Address Unknown	109 6 5
Nisbet, Mrs. J. C.	Address Unknown	4 19 9
van Breda, Miss I. M.	Wingfield, 29 Kloof Road, Sea Point	5 19 0
Ward, Mrs. M. M.	c/o Middlemosts, St. George's Street, Cape Town	1 9 3
White, Mrs. A.	Transvaalia, Albertyn Crossing, Muizenberg	3 14 4
Williams, Miss L.	Radium Hotel, Three Anchor Bay	2 8 1

F. B. WILLIAMSON,
Assistant Manager.

504—29

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 ADDERLEY STREET, CAPE TOWN.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of this notice the following moneys, in the hands of this Society at the 31st December, 1942, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if the same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts will be deposited forthwith in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Name.	Last Known Address.	Amount. £ s. d.	Nature of Amount.
Carstens, M. and J.	Twee Rivier, Zak River Station, Brandvlei, C.P.	2 14 8	Cheque No. 2767 not cashed.
Verster, J. M.	P.O. Box 26, Krugersdorp	1 1 0	2627 "
Edeling, H.	84 Henry Street, Bloemfontein, O.F.S.	0 10 0	2971 "
Metzer, J. F.	Address Unknown	0 19 9	2970 "
Brink, A.	Germiston	1 1 0	3327 "
Verster, B. J.	14 Kloof Road, Bethlehem, O.F.S.	0 8 4	2756 "
Caldwell, A.	Salisbury	9 11 9	1115 "
Ullrich, C.	182 Commercial Road, Durban	1 9 10	4442 "
Erasmus, J. and A.	Address Unknown	0 9 10	4237 "
Heyns, M.	c/o S.A.P., Virginia, O.F.S.	1 5 3	4635 "
Duchen, H.	P.O. Box 84, Senekal, O.F.S.	0 4 2	4145 "
Rumney, J.	Salstaff, Railways, Cape	2 0 0	5906 "
van Rombergh, E. C.	19 Fairfield Road, Parow, Cape Town	0 12 4	5010 "
Koen, C. and M.	Skynskraal, P.O. Sand Kraal, George, Cape	0 9 9	5011 "
	£	22 17 8	

Cape Town,
15th January, 1943.

For and on behalf of
THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED,
N. A. BOWLEY, *Manager.*
482—29

Notice is hereby given that it is the intention of JAMES IGNATIUS EAYRS, of Mount Frere, to sell the dairy business hitherto carried on by him as the ALEXANDER DAIRY, in Mount Frere Village, to EDWIN JAMES MUNDELL. Dated at Mount Frere, this 14th day of January, 1943.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties. 340—22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SEGAL & GOLDIE PTY., LTD., to dispose of its tailoring and outfitting business carried on in Church Street, Bredasdorp, to SAREL WILHELM MYBURGH.—C. C. de V. George, Attorney for the Parties, Bredasdorp. 455—22-29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9150, dated 13th August, 1904, passed by Benjamin Richards, in favour of Alfred Sham, in respect of certain piece of land, situate in the Downs, in the Cape Division, being Lots Nos. 18 to 23 of Portion No. 1 of parts of original Lots Nos. 337 and 334, measuring 208 square roods 48 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 21st day of January, 1943.—Rex Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Cape Town. 478—29

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Scrip No. F. 1769, in the name of Helen Marjorie Vos, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 98/100 St. George's Street, Cape Town, within one month from date hereof.—R. R. Harding, Local Secretary, Cape Town, 29th January, 1943. 583—29

SALE IN EXECUTION.

Between THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and ZENANI SABI, Defendant.

In terms of sub-sections (4) and (5) of Proclamation No. 117 of 1931, as amended by Proclamation No. 150 of 1932, a sale in execution by public auction of the undermentioned property will be held in front of the Magistrate's Court, Kingwilliamstown, at 11 a.m., on Saturday, 13th February, 1943:—

Building Lot No. 4, Block B, measuring 149 square roods 136 square feet and Garden Lot No. 14, Block D, measuring 1 morgen 542 square roods and 93 square feet; both situate in Pulton Location, District of Kingwilliamstown. Quitrent Folio No. 4987.

Terms of Sale.—Cash to the highest bidder.—J. H. Kirton, Acting Messenger of this Court, Kingwilliamstown. 452—22-29

Notice is hereby given that the business carried on by MOOSA ESSOP DESAI at Lot No. 359, Reynolds Street, Port Shepstone, under the style of THE WHITE HOUSE, has been sold and transferred to THE WHITE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st January, 1943, and that from said date the business will be carried on by THE WHITE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, at same address.—C. F. Ziervogel, Attorney for Parties, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone. 348—22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAURICE NEWSTEAD, carrying on business under the style or firm of UNION SWEETERIES at 261/3 Hanover Street, Cape Town, has disposed of his said business to WOOLF ISRAELEWITZ. Dated at Cape Town, this 20th day of January, 1943.—A. Bloomberg, Attorneys to the Parties, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town. 468—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MASHA CHASAN, carrying on business as a general dealer at Blaauwkrantz, in the District of Jansenville, has disposed of her stock-in-trade to MILTON EDELSON, who will henceforth continue business for his own account and benefit at the said address. Dated at Jansenville, this 19th day of January, 1943.—G. P. Steyn, Attorney for the Parties. 471—29-5

MOODIE AND ROBERTSON, Solicitors, Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice the following moneys in the hands of this firm at the 31st December, 1942, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if the same are not claimed within three months of date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardian's Fund, in terms of the above Act.

Name.	*Last Address.*	*Amount.*
A. and D. Delyannis	P.O. Box 107, Brakpan, or Lichtenburg Café, 97 Scholtz Street, Lichtenburg	£ s. d. 104 5 2

Moodie and Robertson, Solicitors, Notaries and Conveyancers, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg. 481—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.)

Johannesburg, Tuesday, 19th January, 1943.

In the matter of the *ex parte* application of NEW COURT BUILDINGS, LTD.

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 5th day of January, 1943, calling upon all persons concerned to show cause (if any), why the reduction of the capital of the Company should not be confirmed; duly published as directed; and no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

1. That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute; the reduction of capital is confirmed, and the Minute approved for registration with the Registrar of Companies.
2. That notice of the registration of the Minute be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. Ged. Hartzenberg, Registrar. D. H. Epstein & Epstein, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 490—29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALEC KLIBANSKY, residing at 61 Third Street, Krugersdorp, Transvaal, and carrying on business as a leather merchant under the style of United Leather Company, at 25 Market Street, Krugersdorp, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAYE for the reason that the surname KLIBANSKY is difficult to pronounce and that I have been known in business and social life for the past fifteen years under the surname of KAYE.

I previously bore the name ALEC KLIBANSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MAE KLIBANSKY (born FREEDMAN), to MAE KAYE.

Any person who objects to our assumption of the said name of KAYE should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Krugersdorp.—Alec Klibansky, 29th December, 1942. 46—8-15-22-29

M.C.B. 7/362.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHN ALBERT BECKING, acting on behalf of MARIEVALE CONSOLIDATED MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain an Overhead Electric Power Line and an Underground Electric Cable which will traverse proclaimed land owned in freehold and held by the Nigel Gold Mining Company, Limited, as claims defined by Diagram R.M.T. No. 1971.

The foregoing are situate on farm Varkensfontein No. 13, in the District of Nigel, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor C. H. Townsend and dated 18th November, 1942.

The rights applied for will traverse in their course an Agricultural and Afforestation Area, with fencing, held by the Nigel Gold Mining Company, Limited, under S.R. Permit No. B.22/42.

Full particulars of the foregoing may be obtained from the aforesaid plan (R.M.T. No. 244) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office at 10 a.m. on the 2nd March, 1943.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars of same, in writing, with the Mining Commissioner, Kerk Street, Heidelberg, and serve such particulars on the said John Albert Becking, Marievale Consolidated Mines, Ltd., District Nigel, on or before the 22nd day of February, 1943. Dated at Heidelberg, this 19th day of January, 1943.—W. L. Eales, Mining Commissioner, Heidelberg District. 480—29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BASIL HAVELOCK RAPHAEL, residing at 14 Merville Court, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, and employed as a fitter by the S.A. Railways, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WATTS, for social reasons.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, EDNA LILY RAPHAEL, and minor child, ROY HAVELOCK RAPHAEL, to WATTS.

Any person who objects to our assumption of the said name of WATTS, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—B. H. Raphael, 15th January, 1943. 405—22-29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of Act No. 46 of 1926, that at a General Meeting of Die Buitenverwachting Trust Society, Limited, held at Cape Town on the 21st of January, 1943, it was resolved by Special Resolution:—

1. That this Company be wound up voluntarily.
2. That Edward Gordon Cooper be and is hereby appointed Liquidator of this Company with all the powers given by law at the same remuneration as is allowed to trustees under Act No. 24 of 1936.

Dated at Cape Town, this 22nd day of January, 1943.—I. Hoberman, Attorney for the Liquidator, 70 St. George's Street, Cape Town. 516—29

Notice in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended. Voluntary Liquidation.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Messrs. Segal and Goldie (Pty.), Ltd., held at 4 p.m., on the 18th January, 1943, at the registered office in Church Street, Bredasdorp, the following Special Resolution was passed:—

That the Company be wound up voluntarily and that Sybrand Johannes Segal be, and is hereby, appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

Segal & Goldie (Pty.), Ltd.—S. W. Myburgh, Secretary, Church Street, Bredasdorp, 18th January, 1943. 470—29

In the matter of MATTHEW MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C. 795).

Notice is hereby given that the Fifth Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court, Cape Town, on the 19th January, 1943.—p.p. T. H. Starling; W. de V. Robson, Liquidator. 495—29

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 5553, in favour of MARGARET HELEN FARRE, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Perseverance Building Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within one month from date hereof.—Hindle Isherwood, Secretary, Port Elizabeth, 29th January, 1943. 571—29

GRAAFF-REINETSE KOÖPERATIEWE WINKELS, BPK.

(Geregistreer onder Wet No. 29 van 1939.)

VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennisgewing geskied hiermee dat applikasie gemaak is by die Direkteure van bowe Vereniging vir die uitreiking van 'n Aandelesertifikaat ten opsigte van sestig (60) Aandele, genommer van 10495 tot 10554, geregistreer in die naam van Florence Letitia Biggs. Die originele Sertifikaat het verlore gegaan.

As geen objeksies ingedien word by die Hoofkantoor van die Vereniging binne 14 dae na publikasie van dié kennisgewing, sal 'n nuwe Sertifikaat uitgereik word.—Graaff-Reinetse Koöperatiewe Winkels, Bpk. (geregistreer onder Wet No. 29 van 1939). Hoofkantoor: 48/52 Caledonstraat, Graaff Reinet, 21 Januarie 1943. 484—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1660, dated 22nd March, 1932, passed by Christian Johannes de Klerk and Petrus Johannes de Klerk, in favour of Joseph Weiner, in respect of certain land, partly redeemed quitrent and partly freehold, being Lot No. 23 of the Firfield Estate part of the property called Firfield, situate at Plumstead, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring eighty-nine (89) square roods sixty-nine (69) square feet, the redeemed quitrent land being forty-five (45) square roods one hundred and twenty-four (124) square feet and the freehold forty-three (43) square roods eighty-nine (89) square feet in extent.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks after the last publication of this notice. Dated at The Strand, this 23rd day of January, 1943.—A. M. Derman, Applicant's Attorney, Beach Road, Strand. 503—29

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this Notice the following moneys in the hand of the Society at the 31st December, 1942, have remained unclaimed for a period of five years or more and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited in the Guardians' Fund in the terms of the above Act.

Name and Last Known Address.	*Amount.* £ s. d.
Aarons, Ralph, 2 Van Hulsteyn Street, Turffontein, Johannesburg	1 1 9
Brown, Archibald McChristie, 10A Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	3 6 4
Brymer (Mrs.), Maggie (deceased), Unknown	3 2 10
Blackstone, Joseph, and Anderson, Frederick Gustive, 98 Viljoen Street, Krugersdorp	1 3 8
Bently (Mrs.), Margaret, 189A Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg	1 5 6
Bossert, Rudolph Jacobus, 20 Dover Street, Westdene, Johannesburg	1 1 6
Coles (Mrs.), Patricia Beatrice, Unknown	2 19 10
Coad (Mrs.), Ellen, Unknown	1 4 7
Conte, Edmund Dantes, P.O. Box 371, Springs, Transvaal	2 2 8
Committee, Albert Rupert, P.O. Box 8, Springs, Transvaal	2 6 6
Cullinan (Mrs.), Noreen Margaret, 14 Springfield Mansions, Springfield Road, Durban	1 17 1
Elgar, John Hindman, Unknown	1 3 9
Gainsford, Sheila May (Minor), c/o W. E. Gainsford, Unknown	1 5 11
Ghys (Mrs.), Ethel Lily, Unknown	3 1 7
Garbutt, Joseph (deceased), P.O. Van Ryn, Benoni	1 8 6
McWilliam (Miss), Joan Erica, 126 South Street, Hatfield, Pretoria	2 5 3
Martin (Miss), Margaret Ann, 89 Wilson Street, Bulawayo, Rhodesia	4 6 0
Pypers, Johannes Hermanus Rautenbach, 152 Park Street North, Randfontein	1 5 6
Pattinson, Thomas Bowers, 27 Bedford Avenue, Benoni, Transvaal	1 0 0
Ramchuran, Lurchman (Indian), Unknown	1 17 6
Roux, Josua Francois, 15 Gladstone Avenue, Brakpan, Transvaal	1 4 10
Shurrie Estate (Late W. S.), P.O. Box 4185, Johannesburg	11 11 9
Tsenyana, Frank (Native), c/o K. C. S. Foy, P.O. Sandown, Johannesburg	1 17 10
Theron, Francios Alwyn, 67 St. Gothards Avenue, Mayfair West, Johannesburg	1 6 5
	£55 7 1

For and on behalf of
ALLIANCE BUILDING SOCIETY.
H. J. STRAUSS,
Secretary.

P.O. Box 2052,
Johannesburg,
27th January, 1943. 76—529

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS IN THE HANDS OF THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, AS AT 31ST DECEMBER, 1942 (SECTION *NINETY-TWO* OF ACT No. 24 OF 1913).

Name.	*Address.*	*Amount.* £ s. d
A. J. Waugh	Unknown	30 0 11
J. H. Davis	Woolen Mills, Huguenot, C.P.	1 2 10
T. D. Poswa	Unknown	2 19 1
H. B. Liversage	Unknown	5 0 1
J. and Mrs. J. Holtzhausen	Breytenbach Street, Nigel, Transvaal	2 13 4
I. S. du Plessis	"Alfa", P.O. Verkykerskop, O.F.S.	6 10 8
M. P. Redlinghuys	Moreson, Wolseley, C.P.	2 16 6
M. Mahlangu	Unknown	2 7 7
J. A. van Graan	P.O. Box 103, Salisbury, S. Rhodesia	7 17 11
W. H. E. Hoffmann	Farm Bizana, P.B. Windhoek, S.W.A.	17 1 4
J. J. van Wyk	Spiegel Rivier, Heidelberg, C.P.	9 11 3
J. Williams	Unknown	8 8 0
G. F. Grobler	P.O. Devon, Transvaal	2 9 0
C. Kennaugh	29 George Street, Rosettenville, Johannesburg	17 16 3
		£116 14 9

For and on behalf of
THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE CO., LTD.
E. J. ROHAN-IRWIN,
General Manager.

Escom House, Rissik Street,
Johannesburg,
26th January, 1943. 573—29

THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED.
(Registered in Southern Rhodesia under the Companies Ordinance, 1895.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of this notice the following moneys, in the hands of this Company at the 31st December, 1942, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if the same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts will be deposited forthwith in the Guardian's Fund in terms of the above Act:—

Name.	Last Known Address.	Amount. £ s. d.	Nature of Amount.
Carstens, W. F.	4 Milne Street, Germiston	1 16 0	Electricity Deposit.
Buys, Olive	Std. 1882, Chestnut Road, Primrose	1 12 0	"
Poaniak, K.	6 Knox Street, Germiston	2 0 0	"
Rondi, N. V.	Std. 134, Stanhope Road, Malvern East	2 12 11	"
Crosbie, E.	Cor. Market and Victoria Streets, Germiston	2 0 0	"
	£	10 0 11	

For and on behalf of
THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LTD.
F. McCARDLE,
Assistant Manager and Chief Accountant.

Johannesburg,
21st January, 1943.
477—29.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed HORATIO JOHANNES DELY (Junior), Esquire, of 4 Bureau Lane, Pretoria, to act as Sworn Appraiser for the District of Pretoria.—J. McI. M. Commaille, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 19th day of January, 1943. 476—29

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ANDREW ROBERT DOUGLAS McINTOSH, Esquire, of 373 Proes Street, Pretoria, to act as Sworn Appraiser for the District of Pretoria.—J. McI. M. Commaille, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 20th day of January, 1943. 469—29

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ERIC MORTIMORE BURCHMORE, Esquire, of 126 Fox Street (P.O. Box 2719), Johannesburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Johannesburg.—J. McI. M. Commaille, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 25th day of January, 1943. 568—29

GLYNN'S LYDENBURG, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 59.

Notice is hereby given that Dividend No. 59 of 10 per cent. (2s. per £1 Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 30th January, 1943.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 1st February, 1943, but, unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted from both the Head and London Offices on or about 10th March, 1943, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants.

Shareholders with registered addresses in Africa south of the Equator will be paid from the Head Office, Johannesburg, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all Shareholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office.

The Dividend accruing to Shareholders whose registered addresses are in enemy territory or territory occupied by the enemy will be paid from the Head Office, Johannesburg, to the Custodian of Enemy Property in terms of the existing Union of South Africa National Emergency Regulations.

The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on 1st February, 1943. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside Africa south of the Equator who desire to have their Dividends paid to an address therein, or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before 30th January, 1943.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 6th February, 1943, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union,
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union as provided by the Act. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per A. J. Wright. Head Office: The Corner House, Johannesburg, 21st January, 1943. 473—29

WITWATERSRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEY
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this Notice the following money, in the hands of this Company at the 31st December, 1942, has remained unclaimed for a period of five years or more, and if same is not claimed within three months from date of publication hereof, the amount shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last Known Address.*	*Particulars.*	*Amount.*
Pugh, R. (deceased).....	11A Elston Avenue, Benoni.....	Unclaimed Wages...	£3 9s. 11d.

P.O. Box 590,
Johannesburg.
29th January, 1943.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries.
per A. C. SIMPSON.

562—29

VAN RYN DEEP, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEY.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this Notice the following moneys, in the hands of this Company at 31st December, 1942, has remained unclaimed for a period of five years or more, and if same is not claimed within three months from date of publication hereof, the amount shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last Known Address.*	*Particulars.*	*Amount.*
Duvenhage, A. J. S. (deceased)	27A Fort Street, Benoni.....	Unclaimed wages...	£8 12s. 9d.

P.O. Box 590,
Johannesburg
29th January, 1943.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries.
per A. C. SIMPSON.

563—29

THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY (WITWATERSRAND), LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this Notice the following moneys, in the hands of this Company at the 31st December, 1942, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last Known Address.*	*Particulars.*	*Amount.* £ s. d.
Bell, G.....	5 Luipaard Street, Krugersdorp.....	Unclaimed wages.....	1 17 6
Coetzee, J. H.....	27 Lake Avenue, Krugersdorp.....	Unclaimed wages.....	1 19 11
Franklin, J.....	P.O. Maraisburg.....	Unclaimed wages.....	1 17 6
Hosking, R.....	West Rand Hotel, Randfontein.....	Unclaimed wages.....	1 10 3
Keil, L.....	P.O. Henley-on-Klip.....	Unclaimed wages.....	1 13 1
Le Roux, M. G.....	345 Main Street, Jeppe.....	Unclaimed wages.....	1 9 6
Mackay S. M.....	103 Park Street, Randfontein.....	Unclaimed wages.....	1 5 0
Marais, J. C.....	64A Stiemens Street, Braamfontein.....	Unclaimed wages.....	1 6 3
Nolte, A.....	21 Park Street South, Randfontein.....	Unclaimed wages.....	1 10 8
Raubenheimer, P. J.....	13 Monument Street, Krugersdorp.....	Unclaimed wages.....	1 17 6
Swart, J. J.....	10 Barclay Street, Krugersdorp.....	Unclaimed wages.....	2 5 6
Viljoen, S. D.....	64 Slvewright Avenue, Krugersdorp.....	Unclaimed wages.....	1 1 0
			£19 13 8

P.O. Box 590,
Johannesburg.
29th January, 1943.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.
Secretaries.
per A. C. SIMPSON.

564—29

NEW STATE AREAS, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this Notice the following moneys in the hands of this Company at the 31st December, 1942, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last Known Address.*	*Particulars.*	*Amount.* £ s. d.
Arnold, V. G. (deceased)....	Matjeskuil, Muldersvlei, C. P.....	Unclaimed wages.....	11 11 7
Campbell, V. C.....	7, No. 2 Shaft, Springs Mine.....	Unclaimed wages.....	1 17 6
De Beer, P. H.....	330 Connaught Avenue, Daleview, Brakpan	Unclaimed wages.....	2 2 6
Johnson, C. R.....	4 Kitzinger Avenue, Brakpan.....	Unclaimed wages.....	1 6 6
Myburg, A. J.....	71 Rhodes Avenue, Brakpan.....	Unclaimed wages.....	2 17 6
			£19 15 7

P.O. Box 590,
Johannesburg.
29th January, 1943.

JOHANNESBURG CONSOLDIATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries.
per A. C. SIMPSON.

565—29

GOVERNMENT GOLD MINING AREAS (MODDERFONTEIN) CONSOLIDATED, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication o. this Notice the following moneys, in the hands of this Company at the 31st December, 1942, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last Known Address.*	*Particulars.*	*Amount.* £ s. d.
Basson, G. C.....	71 Victoria Avenue, Brakpan.....	Unclaimed wages.....	2 15 1
Davey, P. F.....	10 Gordon Street, Brakpan.....	Unclaimed wages.....	1 5 8
De Bruin, M. W. (deceased)	121 Lilian Road, Brixton, Johannesburg..	Unclaimed wages.....	2 7 11
Grobler, H. F.....	58 Northdene Avenue, Brakpan.....	Unclaimed wages.....	1 1 7
Ham, T. (deceased).....	State Buildings, Brakpan.....	Unclaimed wages.....	1 17 6
Mare, I. J.....	Plot No. 117, Witpoort.....	Unclaimed wages.....	2 11 0
Potgieter, C. J. (deceased)..	108 Germain Avenue, Brakpan.....	Unclaimed wages.....	3 8 11
			£15 7 8

P.O. Box 590,
Johannesburg.
29th January, 1943.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries.
per A. C. SIMPSON.

566—29

M.C.A. 35/3382.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for a Roadway, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title as claims defined by Diagram R.M.T. No. 1589 and held by Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd. Freehold owner: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.

The foregoing are situate in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by J. Hamlin and dated 30th September, 1942.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

(*a*) Rand Water Board Pipe Lines.
(*b*) Telephone Line, Government of the Union of South Africa.
(*c*) Underground Cables, S.R. Permit No. A.90/42, Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(*d*) Water Pipe Line, Overhead Telephone Line and Electric Power Line, S.R. Permit No. A.171/42, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1113) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of February, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Isaac Marks, of Room No. 107, City Hall, Johannesburg, on or before the 16th day of February, 1943. Dated at Johannesburg, this 9th day of January, 1943.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner.

(Adv. No. 425.) 369—22-29-5

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that an Association which has been formed under the name of ORIENT ISLAMIC EDUCATIONAL INSTITUTE be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The main and paramount objects for which the Association is established are:

To construct, equip and maintain boarding and/or day schools and hostels in connection therewith in the District of Isipingo and at other places in Natal for the education of Muslim children.

The other objects of the Association are set out *in extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the Office of Messrs. H. L. Magid & L. S. Ditz, Netherlands Bank Building, 335 Smith Street, Durban.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated this 18th day of January, 1943.—C. E. Morris, Registrar of Companies. 409—22-29-5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10456/1926, gedateer 2 Oktober 1926, gepasseer deur Maria Isabella Erasmus (gebore Erasmus), in haar hoedanigheid as Eksekutrieks Testamentaire in die Boedel van haar overleden eggenoot Johannes Jacobus Erasmus, kragtens Briewe van Administrasie gedateer 28 Augustus 1922, ten gunste van Theodorus Cornelis Johannes Erasmus, met betrekking tot seker onverdeeld eenvierde aandeel in gedeelte van die plaas Bezuidenhoutskraal No. 517, distrik Pretoria, groot 2,277 morge 353 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van gemelde kopie moet hulle objeksies by die Registrateur van Aktes te Pretoria indien binne drie weke van die datum waarop hierdie advertensie vir die laaste maal verskyn. Pretoria, 29 Januarie 1943.—Weavind & Weavind and Marais, Prokureurs vir die Applikant, 189 St. Andriesstraat, Pretoria. 580—29

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. H. 1749, in the name of EDWARD CAWOOD HOBSON, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 586—29

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2615/1927, gedateer 11 Maart 1927, gegee deur Marcus Pack, ten gunste van Elizabeth Myer, gebore Lando, getroud buite gemeenskap van goedere met David Karpel Myer, ten aansien van—

(1) seker gedeelte gemerk B van Erf No. 533, geleë aan Parkstraat, Arcadia, in die stad van Pretoria, groot 164 vierkante roede 135 vierkante voete;
(2) seker gedeelte gemerk B van Erf No. 534, geleë aan Eastwood- en Parkstraat, Arcadia, in die stad Pretoria, groot 164 vierkante roede 135 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 29ste dag van Januarie 1943.—Rooth & Wessels, Aanvraer se Prokureurs, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. 585—29

LOST DEED OF TRANSFER No. 4955/1924.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 4955/1924, dated the 10th June, 1924, passed in favour of Douw Gert Brand Henning, in respect of Erf No. 2, situate on Boven Street, in the Town of Middelburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 27th day of January, 1943.—C. F. Clur, Applicant's Attorney, 3, 4 and 5 Standard Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 589—29

LOST MORTGAGE BOND No. 4319/1924.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4319/1924, for the sum of £535 and dated the 10th June, 1924, passed by Douw Gert Brand Henning, in favour of Dawood Ebrahim and Ally Ebrahim, trading in co-partnership under the style or firm of Dawood Ally & Company, whereunder is hypothecated Erf No. 2, situate on Boven Street, in the Town of Middelburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 27th day of January, 1943.—C. F. Clur, Applicant's Attorney, 3, 4 and 5 Standard Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 590—29

SALE IN EXECUTION.

In the matter between BORWICK COOPER (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and REBECCA SAGORSKY, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, subject to a reserve price of £2,475, will be held in front of the New Magistrate's Court, Johannesburg, at 11 a.m., on Saturday, the 6th February, 1943, of the following properties of the Defendant:—

(*a*) Certain freehold Lot No. 463, situate in Stanton Street, of that portion known as the Township of Kenilworth, of the freehold farm Turffontein No. 19, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.
(*b*) Certain freehold Lot No. 194, situate on Hay Street, in the Township of Ophirton, on the farm Turffontein No. 21, Johannesburg, measuring 35 square roods 10 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On (*a*) is a double-storey building (Phenero Court), consisting of four flats, each containing entrance lounge, two bedrooms, hall, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings consist of four open garages, servants' room and boiler house.

On (*b*) is a cottage of three bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and bathroom. Outhouses consist of two buildings, one of four rooms and one of one room, and a shed.

Terms.—£100 cash on day of sale and balance to be secured by a banker's guarantee to be furnished within 7 days from date of sale.—T. O'Hagan, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th January, 1943. 373—22-29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES BENJAMIN VAN ZYL and ZACHARIUS LOUWNARDIS KRUGER, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case, will lie for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—T. O'Hagan, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th January, 1943. 550—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM ADRIAAN NAUDE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case, will lie for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—T. O'Hagan, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th January, 1943. 549—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and DIRK JACOBUS VENTER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case, will lie for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—T. O'Hagan, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th January, 1943. 551—29

CHANGE OF NAME.

Under Section 93 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.

Notice is hereby given that application has been made by BENJAMIN SEREBRO and RACHEL SEREBRO (born ROGALY), married to each other out of community of property, for the change of their surname from SEREBRO to SILVER, and for the registration of such change of surname in respect of their Ante-nuptial Contract No. 1084/1917, dated 1st December, 1917.

All persons having objection to the endorsement of the said change of name on the said Ante-nuptial Contract are hereby required to lodge, in writing, such objection with me within one week from the date of publication hereof. Dated at Pretoria, this 29th day of January, 1943.—C. J. H. van Wyk, Registrar of Deeds of the Transvaal, Pretoria. 553—29

STAD JOHANNESBURG 3½ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1962/67.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Register en Oordragboek van die bogenoemde effekte gesluit sal wees van 15 tot en met 28 Februarie 1943, en dat die rente wat op 1 Maart 1943 betaalbaar is betaal sal word aan Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Register en Oordragboek geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stadstesourier. (Adv. No. 431.)

CITY OF JOHANNESBURG 3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1962/67.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above stock will be closed from 15th to 28th February, 1943, both days inclusive, and that the interest payable on 1st March, 1943, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the abovementioned Register and Transfer Book.—I. Q. Holmes, City Treasurer. (Adv. No. 431.) 514—29

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy Certificate No. 930431, for £1,000, on the life of MOSES (also known as MORRIS and MAURICE) JACOB LEVENTHAL.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary, corner Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg.
464—29

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that the Supreme Investment and Trust Company, Limited, intends applying for a certified copy of Second Mortgage Bond No. F. 3302/38, registered on the 14th April, 1938, passed by Hendrik Paulsen, a Cape Coloured Male, in favour of Supreme Investment and Trust Company, Limited, for the sum of £115, over certain Lot marked No. 413, situate on Edward Road, on that portion known as Sophiatown of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet, held by the said Hendrik Paulsen under Deed of Transfer No. F. 13189/36, dated the 14th December, 1936.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 29th day of January, 1943.—Louis Sachs & Cumes, Attorneys for the Applicant, 619-623 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg.
457—29

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. H. 1849, in the name of Charles William Honey, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager.
537—29

LOST.

The following Drafts drawn by the South African Reserve Bank, Pretoria, on the Commonwealth Bank of Australia, Melbourne, in favour of the Clerk of Petty Sessions, Prahran, have been lost:—

No. 16, for £4. 16s. 6d., dated 6th May, 1942.
No. 21, for £3. 16s. 9d., dated 12th June, 1942.
528—29

LOST DEED OF TRANSFER No. 8666/1918, dated the 7th September, 1918.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 8666/1918, dated the 7th day of September, 1918, registered in the name of Cleveland Estates, Limited, in respect of—

certain portion of the freehold farm Waterval No. 50, situate in the District of Pretoria, Ward Witwatersrand, measuring 96 (ninety-six) morgen 409 (four hundred and nine) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 26th day of January, 1943.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Applicant, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
541—29

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Life Policy No. AF/14825, effected for the sum of £1,000, on the life of LEONARD LAPIN.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original Policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued. By Order of the Board.—W. D. Boyd, Manager for S.A., Port Elizabeth, 29th January, 1943.
509—29

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hierby dat ons voornemens is om aansoek te doen aan die Registrateur van Aktes vir Transvaal om die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5735/1931, gedateer 17 Junie 1931, ten opsigte van die resterende gedeelte van Gedeelte No. 6 van Gedeelte G van die plaas Rietvlei No. 229, distrik Lichtenburg, getransporteer deur Jasper Antonie Perry aan Bernardus Izak Christian Badenhorst.

Elkeen wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif moet hul besware by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria binne 'n tydperk van drie weke vanaf die laaste verskyning van hierdie kennisgewing, indien.—Roux & Jacobsz, namens Applikant, Posbus 46, Pretoria.
527—29

VERLORE TRANSPORTAKTES.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van die volgende Transportaktes, t.w.:—

(1) Akte van Transport No. 8616/1922, gedateer 30 Augustus 1922, gepasseer ten gunste van Debora Jacoba Strydom, gebore Pretorius, weduwee van wyle Frederik Andries Strydom, ten aansien van 'n onverdeeld $^{8}/_{16}$de aandeel in seker gedeelte van die leningsplaas Vaalboschbult No. 499, geleë in die distrik Pretoria, groot 2,448 morge 386 vierkante roede.

(2) Akte van Transport No. 10837/1922, gedateer 30 Oktober 1922, gepasseer ten gunste van Magdalena Margaretha Strydom, minderjarige jongedogter, Johannes Matthys Strydom, minderjarige, en Matthys Gerhardus Pretorius Strydom, ten aansien van 'n onverdeelde $^{8}/_{16}$de aandeel in sekere gedeelte van die leningsplaas Vaalboschbult No. 499, geleë in die distrik Pretoria, groot 2,448 morge 386 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 29ste Januarie 1943.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Applikant, Posbus 209, Pretoria.
522—29

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A. 12136, in the name of ROBERT CRAWFORD HORNE.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that, unless the original is produced at the Offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.—J. Fleming Orr, C.A., General Manager, 29th January, 1943.
545—29

UNITED BUILDING SOCIETY.
(PRETORIA BRANCH.)

Paid-up Permanent Share Certificate No. PTA. 160, in the name of Mrs. Martha Magdelina Andrew, having been lost and application made for the issue of a duplicate thereof, notice is hereby given that, unless this Receipt is returned to this Office within twenty-one days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. L. Abrahamse, Local Manager, Pretoria, 29th January, 1943.
510—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for—

(*a*) a certified copy of Deed of Transfer No. A. 42/08, dated 18th January, 1908, passed by Andrew Bryce, in favour of Henry Salomon Leon Polak, of—

certain Lease No. 566, dated the 1st day of May, 1895, of Stand No. 566, situate in the Township of Fordsburg and in the Mining District of Johannesburg; and

(*b*) a certified copy of the said Deed of Lease.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 29th day of January, 1943.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Applicant, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
486—29

VERLORE SESSIE VAN MINERALE REGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Sessie van Minerale Regte No. 52/1907S., gegee deur die Eksekuteure in die Boedels van wyle Cornelis Jacobus Coetzee en later oorlede eggenote Anna Sophia Coetzee, gebore Botha, aan (1) Ockert Jacobus Coetzee, (2) Johannes Lodewicus Coetzee, (3) Boedel wyle Frederik Jacobus Mare, (4) Andries Jacobus Coetzee, (5) Jacobus Oosterwalt van Niekerk, (6) Louwrens Abraham Viljoen, (7) Stephanus Hermanus Coetzee, (8) Cornelis Jacobus Coetzee, en (9) Boedel wyle Petrus Hendrik Coetzee, in gelyke dele, ten aansien van die regte tot steenkool, erts, edelgesteentes en minerale op en onder—

(*a*) die resterende gedeelte van die leningsplaas Steynsplaas No. 339, distrik Lydenburg, groot as sodanig 3,542 morge 481 vierkante roede (onderworpe aan Notariceel Kontrak No. 86/1895);

(*b*) die resterende gedeelte van die eiendomsplaas Hartebeestspruit No. 1352, distrik Lydenburg, groot as sodanig 3,282 morge 73 vierkante roede;

(*c*) seker westelike gedeelte van die eiendomsplaas Goedehoop No. 338, distrik Lydenburg, groot 477 morge 596 vierkante roede, gepasseer voor die Notaris Abraham Agathos de Kock op die 31ste Januarie 1907.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hierdie 27ste dag van Januarie 1943.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Aanvraer.
552—29

BOUVERENIGINGSWET
(No. 62 van 1934).
Prys: 9d. per eksemplaar
Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

Notice is hereby given that LAZAR BRAUDO, CHARLES J. BRAUDO, JOSEPH JOHN NEVENS and SOLOMON SUSKIN, who were carrying on business in co-partnership as manufacturers under the style of LUMBER AND BOX COMPANY at Lots Nos. 4, 5 and 6, Industrial Township, Roodepoort, has been sold by them to DUDLEY JOINERY (PTY.), LTD., as from the 28th August, 1942, and that the said DUDLEY JOINERY (PTY.), LTD., will continue to carry on the said business under the style of LUMBER AND BOX COMPANY.—Emanuel Gluckmann & Son, Attorneys for the Parties, Victory House, Harrison Street, Johannesburg. 592—29-5-12

The business carried on as VLIEGPOORT TRADING COMPANY on the farm Rosseauspoort No. 32, District Rustenburg, has been removed to the farm Doornhoek No. 831, District Rustenburg, as from the 1st January, 1943.—D. J. Kotze, Attorney for Party, Steen Street, Rustenburg. 309—22-29-5

The business of general dealer carried on by I. ABRATT, watchmaker and jeweller, at 211 Koch Street, Pretoria, will be removed to 137A Church Street, Pretoria, as from 1st February, 1943. 312—22-29-5

Neem kennis dat die besigheid REIVILO KOFFIEHUIS, nou op Erf No. 4, Herefordstraat, Groblersdal, vanaf 1 Februarie 1943 op Erf No. 3 sal wees. 316—22-29-5

The general dealer's business carried on by RADIO DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED, at 2 Goch Buildings, Taylor Street, Benoni, will be removed to 57 Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st February, 1943. 317—22-29-5

The general dealer's business carried on by MOHAMED HASSEN MAYET at Putfontein No. 10, District Benoni, under his own name, has been transferred to ISMAIL EBRAHIM MAYET, who will carried on business for and on behalf of himself as from the 1st January, 1943. 318—22-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as die ELSBURG KONTANT SLAGHUIS, gedryf deur MEVR. ANNA CATHARINA HOLL op Erf No. 39, Elsstraat 32, Elsburg, distrik Germiston, vanaf 1 Januarie 1943 aldaar voorgesit word deur NICOLAS CORNELIS FOURIE onder bostaande naam.—Leonardus Malan, Prokureur vir die Partye, Inspangebou 1, Presidentstraat, Germiston, Transvaal, 22 Januarie 1943. 310—22-29-5

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by ALICE AMELIA BARBER under the style of DANDY CASH STORES at 156 Wenden Avenue, Brakpan, was abandoned as at the 30th September, 1942.—B. D. Selvan, Attorney for Party, Brakpan. 324—22-29-5

Notice is hereby given that the business of furniture dealers, carried on by WOLF LAZEROW and HARRY PAPERT under the style of JOHANNESBURG MAIL ORDERS with which is incorporated COMMISSIONER FURNITURE MART, at 37 West Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st October, 1942. 441—22-29-5

The business carried on by JOHANNES LODEWIKUS VENTER and LOUIS WHITEMAN as COMFY HOME FURNISHERS at 17 Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 12th December, 1942. The assets comprising of Book Debts have been disposed of to BRADLOW'S STORES, LTD.—Montie Goldstein, Attorney for Parties, 320/1 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 436—22-29-5

The business conducted by CHING PON at Stand No. 371, 72 Coronation Street, Sophiatown, Johannesburg, was transferred to AH YUN on 1st January, 1943. 439—22-29-5

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the ladies' dress business carried on by JACQUES BLOCH under the firm or style of THE DRESS CORNER at 224 Jeppe Street, Johannesburg, have been taken over with effect from 1st January, 1943, by RIVOLI LADIES FASHIONS (PROPRIETARY), LTD., which Company will carry on business under the firm or style of THE DRESS CORNER at the said address.—D. H. Ginsberg, Attorney for the Parties, 609 Mutual Buildings, Johannesburg. 437—22-29-5

The business of a general dealer carried on by AARON DEMBO, trading as ECONOMIC PROVISION STORES at 9 Seventh Street, Melville, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1942.—Abe Harold Cohen, Solicitor, 38 National Mutual Buildings, Johannesburg. 288—15-22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) that the Registered Offices of PETERSEN, LIMITED, hitherto at 3/22 Barrack Street, Cape Town, Cape Province, are being changed to and henceforth will be at 901/8 Southern Life Buildings, Johannesburg, Transvaal, 18th January, 1943. 508—29

Estate late FREDERICK MATTHEW FULTON and surviving spouse, CLARE LOUISE FULTON (born SANDROCK) (No. 620/42/523.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection for all persons interested therein at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of thirty (30) days from date hereof, during which time Creditors and Debtors in the Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned. Dated at Johannesburg, this 29th day of January, 1943.—A. James Howe, Attorney for Executrix Testamentary, Second Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 546—29

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.)

Johannesburg, Tuesday, 19th January, 1943.

In the matter of the application of LOUIS DORFMAN, Applicant, *versus* BORIS SHAPIRO AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Colman, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed in Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 2nd day of February, 1943, why the Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office in Johannesburg and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. Geddes Hartzenberg, Registrar. (Cranko & Hyman.) 456—29

SOUTH AFRICAN MEAT EXPORTS AND LIVESTOCK DISTRIBUTION (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 4093).

Notice is hereby given that the First Liquidation Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 21st January, 1943.—Stanley R. Jones, Liquidator, P.O. Box 2548, Johannesburg. 574—29

NOTICE TO CREDITORS.

MAYFAIR MOTORS (PTY.), LTD., formerly trading as STATION GARAGE, 138 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

A Meeting of Creditors held on the 20th day of January, 1943, unanimously decided that as the Company has closed down business owing to the death of Alexander Chideckel, the undersigned should realise all assets, collect in all outstandings and thereafter distribute same amongst the Company's Creditors without the necessity of the Company going into Liquidation. All Creditors who have not done so, are asked to lodge their claims with the undersigned within thirty days from date hereof. Dated at Johannesburg, this 29th January, 1943.—Leon S. Sapire, Attorney for the Company, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 496—29

LOST DEED OF TRANSFER No. 10929/1936.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10929/1936, dated the 26th day of June, 1936, passed by the Administrators in the Estate of the late Moses Simon Wulfsohn, in favour of Adam Johannes Botha, in respect of certain Portion "A" of Erf No. 620, situate on Beneden and Turf Streets, in the Town of Rustenburg, measuring twenty-eight thousand eight hundred (28,800) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks from the last publication hereof. Dated at Rustenburg, this 14th day of January, 1943.—D. J. Kotze, Attorney for Applicant, Steen Street, Rustenburg. 332—22-29-5

LOST DEED OF TRANSFER No. 9260/1916, and CERTIFICATE OF TITLE No. 6564/1913.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(*a*) Deed of Transfer No. 9260/1916, dated 8th December, 1916, passed by Charles Aubrey Russell, Ernest Ford Freeland and Wilhelmus Harnoldus Duvenage, in favour of Charles Aubrey Russell and Ernest Ford Freeland, in respect of the remaining extent of portion marked F of the south-western portion of the farm Honingnestkrans No. 121, District of Pretoria, measuring as such 85 morgen 54 square roods;

(*b*) Certificate of Title No. 6564/1913, dated 7th August, 1913, in favour of Charles Aubrey Russell, in respect of a one-half share in the remaining extent of Portion G of the farm Honingnestkrans No. 121, District of Pretoria, measuring as such 87 morgen 439 square roods.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 25th day of January, 1943.—R. A. Farquharson, for self and co-Executor in the Estate of Charles Aubrey Russell. 512—29

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SOPHIE FREDERICKS at Stand No. 7, Bridge Street, Klipriviersoog, together with the assets thereof, has been sold and will be transferred to AHMED EBRAHIM on the expiration of the statutory notices.—I. Cooper, Attorney for Parties, 303 Lewis and Marks Buildings, Johannesburg. 543—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of miller's, general dealer's and malt manufacturer's carried on by GEORGE RUSSELL LAMBERT on Erven Nos. 573/4, corner of Railway and Power Streets, Township of South Germiston Extension No. 2, under the style or firm of L. K. HARVEY, has been transferred to GEORGE RUSSELL LAMBERT, WALTER WHITFIELD WARING, HILARY SELBY WARING and FRANK WALTER WARING, carrying on business under the style or firm of L. K. HARVEY, who will continue to carry on business with effect from the 1st October, 1942. Dated at Johannesburg, this 23rd day of January, 1943.—E. F. K. Tucker, Attorney for the Parties, Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 544—29-5-12

Notice is hereby given that the business conducted by MILLER CENSOR and LOUIS DANIELS in co-partnership as EMENDEL FASHION COMPANY, wholesale fashion goods importers, on Stand No. 677, situate at 121 Market Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 15th January, 1943. The said DANIELS is retiring from the said business, which will henceforth be conducted under the same style by the said MILLER CENSOR for his own account and benefit.—S. J. Geffen, Attorney for the Parties, Mutual Buildings, Johannesburg. 547—29-5-12

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held by LIONEL GOLDHILL, in respect of the GRESHAM HOTEL, situate on Stand No. 222, Loveday and Anderson Streets, Marshalls, Johannesburg, being duly granted to DORA SCHLOSBERG, with HYMAN SCHLOSBERG interested as a partner, the said business of the GRESHAM HOTEL, together with all the assets thereof, will be sold by the said LIONEL GOLDHILL to the said DORA SCHLOSBERG and HYMAN SCHLOSBERG on the 19th February, 1943, from which date these two parties will carry on the business in partnership for their own account and benefit.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 548—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by STAMATIS LIMBERIS under the style or firm of MARATHON TEAROOM at 500 Church Street East, Pretoria, will be transferred to THEO RAPANOS as and from the 1st day of February, 1943.—A. Cooper, Attorney for Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria. 554—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership between JACOB DANIEL THERON and JACOBUS JOHANNES UYS, trading as general dealers, under the style of THERON & UYS at 46 Joubert Street, Ermelo, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st February, 1943, from which date the said business will be carried on by the said JACOBUS JOHANNES UYS under the same name and same address for his sole benefit.

All assets and liabilities of the said business have been taken over by the said JACOBUS JOHANNES UYS. Dated at Ermelo, this 26th day of January, 1943.—Bekker, Brink & Brink, Attorneys for the Parties, 44 Joubert Street, Ermelo. 555—29-5-12

SAM SACKSTEIN, trading as JUBILEE REFRESHMENT AND SANDWICH SUPPLY DEPOT, Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, has sold the business to ALFONSO GEORGE PIOVANELLI with effect from 13th January, 1943.—Morris L. Goodman, Attorney, Mutual Buildings, Johannesburg. 556—29-5-12

Notice is hereby given that the business of tearoom and provision store carried on by MINNIE DORIS LIEB at 79 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, under the style of BELFAST TEAROOM AND PROVISION STORE has been transferred to SAMUEL LIEB, who will carry on same for his own account under the same style at the same address.—Arkin & Goldman, Attorneys, 62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 557—29-5-12

The business of tearoom and general dealer carried on by H. SANDLER at corner High and Ripley Roads, Brixton, and known as PETER'S CAFÉ, will be sold and transferred to MRS. ELIZABETH CORNELIA DUVENAGE, who will carry on the business under the same style.—Zimerman, Hoffmann & Levitan, Attorneys for the Parties, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 558—29-5-12

The business carried on by MISS KATHRINA DU PLESSIS under the style of MALVERN DRAPERY BAZAAR at 566b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been abandoned as from 13th January, 1943. 599—29-5-12

The partnership carried on by LUCAS DOOKA and BAREND MOKARA as a butchery at 134 Maraba Street, Lady Selborne, Pretoria, has been dissolved and the business is being continued under the same style and at the same address by LUCAS DOOKA.—Mentz & Behrmann, Attorneys for the Parties. 561—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by CHRISTOFFEL BOUWER NEL and DANIEL FREDERICK H. FLEMMING DU PLESSIS under the style or firm of DU PLESSIS AND NEL (Estate and General Agents) at Castle Buildings, Voortrekker Road, Brakpan, was dissolved as from the 1st day of April, 1942. The said DANIEL FREDERICK H. FLEMMING DU PLESSIS retiring from the firm and CHRISTOFFEL BOUWER NEL and PIETER WILLEM NEL (Jnr.), carrying on the business for their sole account and benefit.

Notice is further given that as from the 1st day of July, 1942, the said CHRISTOFFEL BOUWER NEL and PIETER WILLEM NEL (Jnr.) admitted into partnership PIETER GABRIEL VAN ZYL and JACOBUS ARNOLDUS DE LANGE, the said business being transferred from Castle Buildings, Voortrekker Road, Brakpan, to 600 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 1st day of March, 1942, under the style of DU PLESSIS AND NEL.

Notice is also given that the said CHRISTOFFEL BOUWER NEL, PIETER WILLEM NEL (Jnr.), PIETER GABRIEL VAN ZYL and JACOBUS ARNOLDUS DE LANGE, as from the 1st day of January, 1943, admitted into partnership PIETER WILLEM NEL (Snr.), PETRUS JOHANNES NEL and PAUL HENDRIK NEL, all of whom will carry on the said business for their sole account and benefit. Dated at Brakpan, this 25th day of January, 1943.—P. W. Nel, for Du Plessis and Nel, 600 Voortrekker Road, Brakpan. 575—29-5-12

The business of GIDEON MAHLANGU at 67 Ngolase Street, Atteridgeville, will be transferred to FLAVIUS MATTOAETSI MAREKA on third publication hereof.—Mentz & Behrmann, Attorneys for the Parties. 560—29-5-12

The business known as the ELITE TEAROOM carried on by PETER GERITIS at 126 Jan Smuts Avenue, Johannesburg, has been sold to ELIAS GARGASOULAS and will be transferred to him with effect from the 1st January, 1943.—F. Lowenberg, Attorney for the Parties, Shakespeare House, Johannesburg. 567—29-5-12

The business of a general dealer, hitherto carried on by JACK GARBER and PHILLIP FRAME under the style or firm of CORONATION CYCLE AND GRAMOPHONE COMPANY at 352 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been transferred to JACK GARBER, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg, this 26th day of January, 1943.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 570—29-5-12

The retail butchery business styled BRIDGE MEAT MARKET, formerly carried on by BARNEY KLOTZ on Stand No. 21a, Orchards, Johannesburg, has been transferred as from the 1st day of January, 1943, to ANTHONY SUDIC, who will continue to carry on under the same style. 572—29-5-12

The general dealer's business carried on by JOHANN MICHAEL ILGENFRITZ at 387 Voortrekker Street, Hercules, Pretoria, under the style of VENUS STORES, has been sold to LEONTIOS CARAOLIS, who will continue to carry on the said business for his own benefit with effect from the 1st February, 1943.—Weavind & Weavind and Marais, Attorneys for Parties, 1-5 Court Chambers, Pretoria. 581—29-5-12

Notice is hereby given that AHMED OMAR has been admitted as a partner in the fresh produce dealer's business carried on by MAHOMED OMAR at 491 Asiatic Bazaar, Pretoria, and at Stall No. 15, Market Square, Pretoria, who will carry on the same business at same addresses under the style of HAJEE BROS., as from 1st January, 1943. 582—29-5-12

The business registered by EPHRAIM MODEBA at 82 Sixth Avenue, Alexandra Township, will be transferred to JOHN SELEBOGO as from the third insertion of this advertisement. 594—29-5-12

Notice is hereby given that the grocery, fresh produce and milk purveyor's business, carried on by FREDA DATT at 92 Bishop Street, Turffontein, Johannesburg, under the style of IDEAL BAZAAR, has been transferred to TILLIE BEITZ as and from the 1st of January, 1943.—Montie Goldstein, Attorney for Parties, 320/1 Winchester House, Johannesburg. 593—29-5-12

The partnership business carried on by MAX ASH and JACK ABEL under the style of SOUTH AFRICAN PET COMPANY at Astor Mansions, Johannesburg, has been dissolved; the liabilities thereof having been taken over by the said ASH, who will henceforth carry on the business for his own account and benefit at 49 Harrison Street, Johannesburg. 595—29-5-12

Notice is hereby given that JOSEPH BEN, Executor in the Estate of the late Regina Chidrawi, has sold the business carried on by the late REGINA CHIDRAWI as the STATION FRUIT AND VEGETABLE DEPOT at 120 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, to NEW ERA ESTATES AND PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, as from this date. Johannesburg, this 26th day of January, 1943.—Emanuel Glückmann & Son, Attorneys for the Parties, Victory House, Harrison Street, Johannesburg. 591—29-5-12

Notice is hereby given that the chemists' and druggists' business heretofore carried on by STEPHANUS DE KLERK MINNAAR and STANLEY JOSEPH DAVIS under the style or firm of MINNAAR'S APTEEK at 52b Gerrit Maritz Pad, Pretoria North, District Pretoria, has been moved to premises at 83 Gerrit Maritz Pad, Pretoria North, District Pretoria, at which address the said parties will carry on the said business under the said style. 87—8-15-22-29

The general dealer business carried on by ABOO BAKER OSMAN on 104 Second Street, Asiatic Bazaar, has been removed to 43 Prinsloo Street. 501—29-5-12

The business of GEORG B. ISSLER, sweet manufacturers, 55 Troye Street, has been removed to 116b Pritchard Street, Johannesburg. 458—29

Notice is hereby given that the general dealer's and miller's business carried on by WILLEM JOHANNES PRETORIUS under the style or firm of KWAGGAFONTEIN ROLLER MILL on the farm Kwaggafontein No. 10, District Vereeniging, has been sold and will be transferred to ROWLAND VIVIAN CULLINAN.—J. G. Smit, Attorney for Parties, Loumor Court, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging. 460—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by JACOBUS JOHANNES TREDOUX ODENDAAL, a general dealer, of 104 Main Road, Newlands, known as ODENDAAL LEATHER SUPPLIES, has been sold to GERHARDUS EWUS SMITH. 461—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's and milling business carried on by BERNARD HARRIS, trading as DAVIDSKUIL TRADING COMPANY on the farm Davidskuil No. 142, District Rustenburg, has been transferred to VICTOR GERSH as from the 15th January, 1943. Dated at Rustenburg, this 20th day of January, 1943.—D. J. Kotze, Attorney for the Parties, Steen Street, Rustenburg. 462—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN STAVROPOULOS, of Marble Hall, District Pretoria, to dispose of the lease, goodwill, furniture, fittings, stock-in-trade, etc., of the general dealer's business carried on in his name to STEPHANUS PETRUS KLOPPERS and KATHERINE SOPHIA KLOPPERS, who will carry on the said business for their own account under the same name.—Reitz & Van der Merwe, Attorneys for the Parties, 160 Pretorius Street, Pretoria, 20th January, 1943. 463—29-5-12

Notice is hereby given that the chemist and druggist and general dealer's business carried on by H. J. PAUW (PROPRIETARY), LIMITED, at 84 President Street, Germiston, will be abandoned as from the 1st day of February, 1943, and that the stock-in-trade, furniture and fixtures and book debts will thereupon be transferred to CECIL PIRIE & PAYNTER (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the said address as chemists and druggists under the name of THE MEDICINE CHEST. Dated at Germiston, this 22nd day of January, 1943.—D. Jerling, Attorney for the Parties. 474—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership existing between ALBERT ERNEST WAGNER and BJARNE ALEXIS LEISEGANG, trading under the style of WAGNER & LEISEGANG at 458 Church Street, Pretoria, has been dissolved as from the 31st December, 1942. The said B. A. LEISEGANG will carry on the business under the same name and address for his sole benefit. 505—29-5-12

Notice is hereby given that the business of a general dealer formerly carried on by ALFRED JAMES LANGLEY at Okkernootboom No. 427, District Pilgrim's Rest, has been sold and transferred to PHILIP BOTHA SIMPSON and FRANK BERETTA, who will carry on same in partnership at the same place on their own behalf under the style THE B AND S STORE as and from the 16th day of January, 1943. Pilgrim's Rest, this 20th day of January, 1943.—Douglas F. Blane, Attorney for the Parties, Main Street, Pilgrims Rest. 479—29-5-12

Notice is hereby given that LOUIS CASPER VAN WYK, who has heretofore carried on business under the firm or style of the CAIRNFIELD DAIRY at 123 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, and 156 President Street, Germiston, has admitted PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS as a partner in the said business as from the 1st day of January, 1943, from which date the aforesaid LOUIS CASPER VAN WYK and PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS will carry on the business in partnership under the same firm or style.—W. Huftel, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 488—29-5-12

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by ISOBEL KATHREEN MARÉ at Pretoria North and known as MARÉ'S GARAGE AND SERVICE STATION, has been transferred to PAUL JACOBUS MARÉ as and from the 15th day of February, 1943. 497—29-5-12

MR. ERIC BURCHMORE wishes to advise the public that as from 1st January, 1943, MR. ARTHUR BOLD, late of Messrs. Tozer Kemsley & Millbourn (S.A.), Ltd., becomes a partner in his firm of Auctioneers and Estate Agents at the old address, 126 Fox Street, east of Eloff Street, the style of the firm being ERIC BURCHMORE, BOLD & CO. 506—29-5-12

Notice is hereby given that general dealer's licence at 506 Empire Buildings, carried on by LEON KIRSCH, has been abandoned as from 31st December, 1942. 507—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by OSMAN ABDUL LATIB as a cycle dealer under the style of POPEYE CYCLE WORKS, has been transferred from 86 Prinsloo Street to 165 Prinsloo Street.—Perkins, Schewitz & Hurwitz, 21 Bureau Lane, Pretoria. 510—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid gedryf deur ELSJIE JOSIENA DU PLESSIS onder die naam van CENTRAL CAFE AND BAZAAR op Erf No. 195, Paul Krugerstraat, Pretoria Gardens, oorgeneem is op 1 Januarie 1943 deur DANIEL JOHANNES JACOBS en HERCULES PETRUS KILIAN, wie die besigheid sal dryf op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs, Lewis en Marks Gebou, Kerkplein, Pretoria. 511—29-5-12

The business of dealer and speculator in livestock and produce (hides and skins only) carried on by THOMAS BROWNRYGG WOOLLS under the style of BOERE PRODUKTE AGENTSKAP at Lot No. 37, Maquassi, Transvaal, was abandoned on the 31st December, 1942.—J. G. M. Loubser, Agent for the Party, P.O. Box 10, Leeuwdoornsstad. 517—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JUDITH REMBACH on Stand No. 436, Paardekraal, District Roodepoort, was abandoned on the 31st December, 1942.—M. Schwartz, Attorney for the Party, P.O. Box 216, Roodepoort. 519—29-5-12

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JOE JOSEPH as the SAVOY TEAROOM AND FRUIT MARKET on Stand No. 807, Burger Street, Roodepoort, will on the last publication of this notice be transferred to CHARALAMBOS MICHAEL NUNGOVICH and THEO THEODOROS, who will continue to carry on the aforesaid business for their own benefit and account.—Mark Schwartz, Attorney for the Parties, P.O. Box 216, Roodepoort. 518—29-5-12

J. G. BAM, broker and agent, has removed his office from 34 Gresham Building, to 1 Hamilton Chambers, Pretoria. 520—29-5-12

General dealer's business carried on by OMEROS PHILLIPEDES, trading as ELSTON CASH STORE, 59 Elston Avenue, Benoni, abandoned on 31st December, 1942.—Chas. Hoppenstein (Benoni Estate Agency), 93a Cranbourne Avenue, Benoni. 524—29-5-12

General dealer's business in the name of W. CHARNLEY has been abandoned and is taken over by R. CHARNLEY on Paschaskraal No. 126, Lydenburg District. 525—29

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid wat deur DANIEL ANDRIES JACOBUS BOTHA gevoer is te Voortrekkerweg 769, Brakpan, onder die naam van MORAITES BUTCHERY, verkoop is aan BADENHORST BROERS (EDMS.), BEPERK, met ingang vanaf 1 Februarie 1943, en deur hulle gedryf sal word onder die naam van BADENHORST BROERS (EDMS.), BEPERK, by dieselfde adres, vir hulle eie rekening vanaf daardie datum. Brakpan, 25 Januarie 1943.—Von Broembsen & Busschau, Prokureurs vir Partye, Trust Geboue, Brakpan. 526—29-5-12

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of January, 1943, ALEX. GEORGIADES has admitted into partnership NEARCHOS GEORGE ELEFTHERIADES in the general dealer's restaurant and fresh produce dealer's business carried on by him under the style of SCOTTES' CAFE at 18c Third Street, Springs. The said GEORGIADES and the said ELEFTHERIADES will in future carry on the said business for their joint benefit under the same style and at the same address.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, Court Chambers, Second Street, Springs. 535—29-5-12

The native eating-house, butchery and general dealer's business carried on by SOLLY FELDMAN under the style of STATION BAZAAR at corner Stephens and Booysens Streets, Stafford Township, will be transferred to JACOB FELDMAN on the 16th February, 1943. Dated at Johannesburg, this 26th day of January, 1943.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys, etc., 315 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 536—29-5-12

The butchery business carried on by SAMUEL KOTON, trading as HYGIENIC MEAT SUPPLY at 24a Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold to JOHANNES FRANCOIS PELSER and will be transferred to him on the last publication of this notice. Johannesburg, this 29th day of January, 1943.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys for Parties, Sandersons Buildings, Johannesburg. 540—29-5-12

The business of the RAND CAFE heretofore carried on at 13 Thornton Road, Westdene, Johannesburg, by GEORGE PASCHALL, has been sold and will be transferred to JOHANNES MARTHINUS PRETORIUS on the final publication hereof. Dated at Johannesburg, this 25th January, 1943.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 542—29-5-12

Notice is hereby given that the business of a general dealer and fresh produce dealer carried on by NELLIE LOCHHOFF at 98 Gerrit-Maritz Street, Pretoria North, under the style of VOORTREKKER KONTANT WINKEL and the assets thereof have been sold to VOORTREKKER KONTANT WINKEL (EIENDOM), BEPERK, a Company now in course of registration, with effect as from the 1st February, 1943, and that the said business and assets will be transferred and delivered to the said Company on the same being registered immediately after the last publication of this advertisement.

It is notified further that the said NELLIE LOCHHOFF will act as Manageress for the said Company. Pretoria, this 18th day of January, 1943.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretoria. 428—22-29-5

Notice is hereby given that MAQUASSI ROLLER MILLS, Maquassi, District Wolmaransstad (Prop. M. M. SMOOK), has sold the mill to Mrs. G. S. M. NEL, of Klipkuil, P.O. Maquassi.
420—22-29-5

General dealer's business carried on by MAHOMED ALLY AHMED at 138 Russel Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 442—22-29-5

General dealer's business carried on by MA KOCK at 96 Main Reef Road, Denver, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg.
443—22-29-5

Retail butchery business carried on by SUN FOR at 553 Steytler Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 446—22-29-5

General dealer's business carried on by CHI YIN at 84 Edward Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 447—22-29-5

General dealer's business carried on by Mrs. AMINA AHMED BULBULIA at 428 Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, will be transferred to AHMED ISMAIL, who will trade as MADHI'S STORES as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Johannesburg. 448—22-29-5

General dealer's business carried on by OMAR SABI at 12 Marshall Street, Ferreirastown, Johannesburg, will be transferred to ESSOP MOOSA as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 449—22-29-5

The general dealer's business registered in the name of MARY ANTHONY, trading under the style or firm of PLAYFAIR BAZAAR, together with stock-in-trade, fixtures and fittings, will be sold and transferred to ISMAIL SALEH MAHOMED on the 5th February, 1943.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, P.O. Box 196, Pretoria. 435—22-29-5

Notice is hereby given that the ladies' dress business carried on by RIVOLI LADIES FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, at 133 Commissioner Street, Johannesburg, has been moved as from 1st January, 1943, to 224 Jeppe Street, Johannesburg, at which address the said Company will carry on business under the firm or style of THE DRESS CORNER.—D. H. Ginsberg, Attorney for the Parties, 609 Mutual Buildings, Johannesburg. 438—22-29-5

The business carried on at 502 Church Street, Pretoria, under the name of GOLDEN RAY CAFÉ is taking as a partner HARMANDO L. DE POLO as from 1st January, 1943, and the said partnership will be responsible for all outstanding accounts. 321—22-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkappersbesigheid wat deur ANDRIES FREDERIK LOMBARD en CAREL THEODORUS DU PLESSIS gevoer is te 422 Voortrekkerweg, Brakpan, onder die naam van ALMA HAARKAPPERS, verkoop is aan PHILIPPUS JEREMIAS LUBBE, met ingang vanaf 1 Januarie 1943 en deur hom gedryf is onder dieselfde naam by dieselfde adres, vir sy eie rekening vanaf daardie datum. Brakpan, 14de Januarie 1943.—Von Broembsen & Busschau, Prokureurs vir Partye, Trustgeboue, Brakpan.
325—22-29-5

THE STRUBENVALE MEAT MARKET, carried on by Mr. ANDREW COUVARAS at 51 Standerton Road, Strubenvale, Springs, under the style of THE STRUBENVALE MEAT MARKET, is being sold and transferred as a going concern to WILLIE PROSSER, who will carry on the business there under the same style.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Springs. 330—22-29-5

Notice is hereby given that the draper's business carried on by MORTLOCKS (BETHAL) (PTY.), LTD., on Erf No. 192, Market Street, Bethal, has been abandoned as from 1st December, 1942.
336—22-29-5

The business carried on under the style of GEDULD HANDY STORES at 19 Eighth Avenue, Geduld, has been removed to 38 Fourth Avenue (Stand No. 518), Geduld, Springs, from 1st January, 1943.
333—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's, patent and proprietory medicine business carried on by ARTHUR IVO CARLISLE at Vetfontein No. 268, District Zoutpansberg, under the style of VETFONTEIN STORES, has been abandoned as from the 31st December, 1942.—Rooth & Coxwell, Attorneys for Party, P.O. Box 52, Louis Trichard.
335—22-29-5

The general dealer's business carried on by EPHRAIM HECHTER and LEIZER LIPSHITZ, trading as SOLLY MANNHEIM & CO., at 143 Joubert Street, Volksrust, Transvaal, has been abandoned as from the 31st December, 1942. 347—22-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat die meubelhandelaarsbesigheid voorheen gedryf in naam van LOUIS JOHANNES PELSER te Meyerstraat 183, Germiston, vanaf 1 Februarie 1943, oorgedra word aan EXCELSIOR MEUBELS, BPK., welke maatskappy die besigheid voortaan sal dryf onder naam van EXCELSIOR MEUBELS, BEPERK, op dieselfde standplaas.—Leonardus Malan, Prokureur vir die Partye, Inspangeboue 1, Presidentstraat, Germiston, 22 Januarie 1943. 356—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. LEAH LAZARUS and JOE FLETCHER, trading in partnership as the KRUGERSDORP BOTTLE AGENCY AND GROCERY STORE at 54 President Street, Krugersdorp, has been abandoned as and from the 31st December, 1942.—Fittingfoff & Melter, Morrania House, Monument Street, Krugersdorp.
360—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on as ELLINE FROCKS at 33 Heath's Buildings, Pritchard Street, will be removed to 71 Beckett's Buildings, President Street, on 1st February, 1943.
361—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's and motor garage business carried on by ABRAHAM BERMAN under the style of RAMBLER MOTOR AND CYCLE AGENCY at 555 Voortrekker Road, Brakpan, has been removed to 312 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 1st of January, 1943.—A. D. Cohen, Attorney, 317 Prince George Avenue, Brakpan. 366—22-29-5

The business hitherto carried on by CRONJE BYNIGHT MBOLEKWA at 80 Sehloho Street, Atteridgeville, has been taken over by ALBERTINA MBOLEKWA as from the 1st December, 1942, and has been removed to 10 Tantsi Street, Atteridgeville, where the said ALBERTINA MBOLEKWA will carry on the business of general dealer and fresh produce dealer. Dated at Pretoria, on this the 15th day of January, 1943.—L. Caplan, Attorney for Applicant, 15, 16 and 28 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria. 367—22-29-5

The business of general dealer and restaurant heretofore carried on by JACK SEGAL at 16 Mulders Drift Road, Melville, under the style of VALLEY FISH AND CHIPS will be transferred as from date of last publication hereof to PERCY WHITE, who will continue to trade at the same address under the same style.—C. Susser, Attorney for Parties, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
377—22-29-5

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by SAM SMITH under the style of FOREST HILL MEAT MARKET at 47 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1942.
378—22-29-5

The fish and chip restaurant business carried on by A. COOPER as LA ROCHELLE FISH AND CHIPS at Stand No. 58, 208 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold and transferred to A. R. ADKINS as from 1st January, 1943. 379—22-29-5

The cycle shop carried on by P. HASKEL at Stand No. 119, Main Reef Road, Crown Mines, has been abandoned as from 31st December, 1942.—P. Haskel.
380—22-29-5

The business THELMAS LADIES' HAIRDRESSERS, carried on by THELMA BURMEISTER and DOREEN LAW at 30a Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has been sold to ELSIE VAN DER SPUY, transfer to take effect on the 6th day of February, 1943. 381—22-29-5

The retail butchery business carried on by SARAH SHARTIN on Stand No. 42, being 4 Nourse Street, Troyeville, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Margolis & Rosmarin, Attorneys, Second Floor, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
382—22-29-5

Notice is hereby given that the butcher's business heretofore carried on by CHARLES AMOS BOYCE LLOYD and EDWARD HUGH LLOYD under the style of C. E. LLOYD & SON at 224 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, shall as from the 1st day of January, 1943, be carried on by the said CHARLES AMOS BOYCE LLOYD and JOHN EMERY LLOYD under the same style.—Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for the Parties, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
383—22-29-5

Notice is hereby given that the business of tearoom, etc., known as STADIUM CAFÉ, carried on by LAMBROS RAFTOPOULOS at 17 Fraser Street, Johannesburg, has been sold to VLASSIS MARKANTONIS and ARISTOTELIS RAFTOPOULOS and will be transferred as from the 8th February, 1943.
388—22-29-5

Notice is hereby given that the business of fish and chips restaurant carried on by MARGARITA ALBERTA WAGNER under the style of MONTY'S FISH AND CHIPS RESTAURANT at 118a Central Avenue, Stand No. 899, Mayfair, Johannesburg, has been sold to ELLEN MARY ROBINSON, married out of community of property ot SIDNEY ROBINSON, such sale to take effect from the expiration of these advertisements. Johannesburg, this 19th January, 1943.—Henry Lindsay, Auret & Wimble, Attorneys for the Parties, Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg.
384—22-29-5

Notice is hereby given that SOLLY FELDMAN, trading under the style of STAFFORD STORES at 1 Compound Road, Stafford Township, intends on the 9th February, 1943, to dispose of the stock-in-trade of the said business to LOUIS LIPSCHITZ.—Bernard Gering, Gering & Nell, 315 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
387—22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business formerly carried on by the late JULIUS MILLER at 5 Power Street, Brakpan (Stand No. 373, Brakpan), together with the assets consisting of stock-in-trade and fixtures and fittings were transferred by the Executrix Testamentary in the Estate of the said late JULIUS MILLER to ZLATE RIVA MILLER with effect as from the 1st July, 1942.—B. D. Selvan, Attorney for Party, Brakpan.
390—22-29-5

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by GILBERT NGCOBO and BENJAMIN NGONGWANA at Stand No. 486, Sixth Street, Germiston Location, Germiston, will be removed to Stand No. 581, Seventh Street, Germiston Location, Germiston, from 31st January, 1943.
391—22-29-5

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdressers carried on by MARIE CATHERINE LEWIS at 63 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, under the style or firm of MOLLY, has been sold and will be transferred to PHILIPINA ELIZABETH ELLITSON, with effect from the 1st day of January, 1943, who will continue to trade under the same style and at the same address.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis and Marks Building, Johannesburg. 392—22-29-5

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by TUNG CHOO at 51 Kameelfontein, District Pretoria, has been abandoned as and from 31st December, 1942. 394—22-29-5

Kindly take notice that the grocery business carried on by AARON PERK under the style of PERK'S GROCERIES at 73 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to ERNST HIRSCH as and from the 1st January, 1943, from which date the said ERNST HIRSCH is carrying on the business at the same address under his own name.—D. H. Epstein & Epstein, Attorneys for the Parties, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 395—22-29-5

The general dealer's business carried on by LAI HOY at Stand No. 212, corner of Twelfth and Third Avenues, Asiatic Bazaars, Benoni Location, Benoni, will be sold and transferred to AH MING as and from 11th January, 1943. 426—22-29-5

The general dealer's business carried on by B. MEYER under the style of BOSCHKOPPIE STORES, on the farm Vlakfontein No. 615, Groot Spelonken, District Pietersburg, has been abandoned as from the 31st December, 1942.—B Meyer, Groot Spelonke, 19th January, 1943. 419—22-29-5

The general dealer's business of MAHOMED AHMED RAGIE carried on on Wonderfontein No. 41, Marico, under the style of O.K. STORE, has been transferred to SYED HUSSAIN (*alias* S. HOOSEN) as from the 1st January, 1943.—S. J. van der Spuy, Attorney for the Parties, Groot Marico, 18th January, 1943. 398—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK JACOB BENSOHN, trading as BENSOHN'S ELECTRIC STORE, at 42 Howard Avenue, Benoni, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Paulsen (Pty.), Ltd., Agents for Party, 64 Commissioner Street, Boksburg.
416—22-29-5

The business known as ACME SHOE REPAIR SERVICE, together with the assets thereof carried on by MARGARET ETHEL HOWARD (born CAIRNS), a public trader at 157 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, has been sold to OTTO JOSEPH KATZ and will be transferred to him on the expiration of the statutory notices.—J. Janover, Attorney for Seller, 23 Bureau Lane, Pretoria.
429—22-29-5

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ANGELOS DEFTEREOS and JOHN DEFTEREOS, in respect of the business of retail butchers carried on at 24c Voortrekker Street, Benoni, under the style or firm of HERMES MEAT MARKET, has been dissolved as from the 16th day of January, 1943. The said JOHN DEFTEREOS has retired from the partnership and the said ANGELOS DEFTEREOS has taken over all the assets and liabilities of the said firm and will continue to carry on the said business at the same address under the same style or firm for his own account.—Roos & Van den Heever, Attorneys for the Parties, 1 Publix Buildings, Prince's Avenue, Benoni. 427—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERNEST NKOSANE LANGA, at 57 Fourteenth Street, Benoni Location, under the style or firm of LANGA SHOP, will be transferred with effect from date of last advertisement hereof, to MICHAEL LANGA, who will continue to trade under the same style and at the same address.—Lewis Baker, Attorney for the Parties, 4 and 5 Kinema Buildings, Prince's Avenue, Benoni. 425—22-29-5

Die algemene handelaarsbesigheid deur PIETER HOOGENBOEZEM gedrywe op Cyferfontein No. 1200, distrik Waterberg, het hy oorgemaak aan JAN ABRAHAM JOUBERT met effek vanaf 9 September 1942, welke besigheid laasgenoemde oorplaas na Syferfontein No. 1133, distrik Waterberg, waar hy dieselfde vir eie rekening sal voortsit.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 421—22-29-5

The business of native eating-house carried on at 12 Smal Street, Johannesburg, under the name CENTRAL RESTAURANT, has been removed to 168 Marshall Street, under the same name and partners, from 1st December, 1942.—Leonard Mokhatle & Joe Mosime.
402—22-29-5

Die makelaarsbesigheid gedryf deur FRED KORNER te Kilmore-laan 42, Crosby, is verplaas na Eloffstraat 15, Turffontein, Johannesburg, vanaf 20 Januarie 1943. 408—22-29-5

The business formerly carried on by the late HUGO SPANGENTHAL as butcher and provision dealer under the style of MARATHON BUTCHERY at 362b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to KURT SCHWARZ as and from the 1st day of January, 1943.—M. Handelsman, Attorney for Executor Testamentary Estate late H. Spangenthal 73-75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 403—22-29-5

Notice is hereby given that the business of O. K. COAL AGENCY, carried on by DAVID HERMANUS FOURIE at Brakpan, will on the 1st February, 1943, be sold and transferred to SIMON MORRIS and BENI KAPLAN, who will continue to carry on the said business under the style or firm of INDUSTRIAL COAL COMPANY at Brakpan.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 423—22-29-5

Notice is hereby given that SIMON MORRIS, carrying on the business of a coal merchant at Roodepoort under the style or firm of INDUSTRIAL COAL COMPANY, will on the 1st February, 1943, admit BENI KAPLAN as a partner in the said business and the said SIMON MORRIS and the said BENI KAPLAN will continue to carry on the aforesaid business in co-partnership under the same style and at the same address.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 424—22-29-5

Notice is hereby given that the business of a general dealer and tearoom proprietor carried on by KYRIACO KISOGLOO under the style of LUXOR TEAROOM at Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred upon expiration of these advertisements to JAN GEORGE PIETERSE, who will carry on the said business under the same style for his own account and benefit.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 404—22-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM HENDRIK IMMELMAN, WILLEM JACOBUS PELSER en JACOBUS PETRUS JONKER, wat die besigheid van algemene agente aanvoer te Meyerstraat 183, Germiston, onder die naam van EXCELSIOR AGENTSKAP, hulle besigheid sal oorplaas na Presidentstraat 323, Germiston, vanaf 1 Februarie 1943.—Leonardus Malan, Prokureur vir die Partye, Inspangeboue No. 1, Presidentstraat 281, Germiston, 22 Januarie 1943. 415—22-29-5

The partnership between ALEC BURDEN and ANDREW McNAIR, carrying on business as plumbers and sanitary engineers under the style of BURDEN & McNAIR at 103 Claim Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st day of December, 1942, by the retirement of the said ANDREW McNAIR from the business which will be carried on by the said ALEC BURDEN on his own account under the name of ALEC BURDEN as from the 1st January, 1943. The said ALEC BURDEN has taken over all of the assets which belonged to and has assumed the responsibility of all the obligations of the partnership business.—Bryan R. Savory, Attorney for the Parties, Bonaccord House, Johannesburg.
418—22-29-5

Notice is hereby given that the general agent's business carried on by J. D. MALULEKE and H. M. LEBOTSA at 290 Vermeulen Street, Pretoria, under the style of THE BANTU GENERAL AGENCY, has been removed to 255 Vermeulen Street, Pretoria. 411—22-29-5

General dealer's business carried on by LALLOO KHOOSAL at 41 West Street, Old Braamfontein, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 444—22-29-5

General dealer's business carried on by EPHRAIM MODIBA at 2331 Ninteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been removed to 132 Fourth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, as from 11th January, 1943.—S. Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Johannesburg. 445—22-29-5

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in fresh produce and patent medicines conducted by CHRISTODOULOS JOANNOU BAGOULAS at 29a Voortrekker Street, Vereeniging, under the firm or style of the UNION CAFE, has been sold to ANDREAS GEORGIADES with effect from the 1st day of January, 1943.—D. L. Abrahams, Attorney for the Parties, Harley Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging. 272—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK JOCOB BENSOHN, trading as BENSOHN'S ELECTRICAL STORE at 82 Commissioner Street (Stand No. 429), Boksburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Paulsen (Pty.), Ltd., Agents for Party. 276—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer, fishmonger and grocery business carried on by MORRIS KASAN under the style of COURT PROVISION STORES at Stand No. 1691, being 94*b* Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to GEORGE SHAKOW, who will carry on business at the same address and under the same style with effect from the date of the final expiry of these notices.—Shenker & Shenker, Attorneys for the Parties, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 291—15-22-29

JAN ERASMUS VORSTER and LOURENS JACOBUS ERASMUS have retired as partners in the tearoom business known as LIBERTAS RESTAURANT at 10 Plein Street, Johannesburg, as from 31st December, 1942, the remaining partner, MRS. ANNA CATHARINA MULLER, henceforth carrying on the said business for her sole benefit.
283—15-22-29

Notice is hereby given that MORRIS ZLOTNICK, LOUIS KARP and DAVID KARP, who carried on business in partnership under the style of CAPITAL TRADING COMPANY at 12 Prinsloo Street, Pretoria, dissolved partnership on the 1st day of November, 1942, and that MORRIS ZLOTNICK acquired the business as a going concern and will continue to carry on business for his own benefit under the style of CAPITAL TRADING COMPANY at the aforesaid address.—Weavind & Weavind and Marais, Attorneys for Parties, 1-5 Court Chambers, Pretoria. 302—15-22-29

Subject to the temporary transfer of the wine and malt liquor licence held in respect of the RAND BEER HALL AND RESTAURANT, which is being carried on by HARRY BLECHMAN on Stand No. 74, La Rochelle Road, Springfield, Johannesburg, being granted to HILDA SALOVY with the said HARRY BLECHMAN interested, that business will be carried on by those parties in partnership with effect as and from 3rd February, 1943, on which date a one-half interest in the said business and assets will be sold to the said HILDA SALOVY.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
296—15-22-29

SAM TOSEFSKY, trading as RUSTIC CASH STORES at 4, 5 and 561 Paardekraal, District Roodepoort, intends to alienate his stock-in-trade and fittings and fixtures on the 30th day of January, 1943, to HYMIE HILLOWITZ, of 517 Paardekraal, Aurora West.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 408 Transvaal House, Johannesburg.
297—15-22-29

The general dealer's business carried on by BORIS CARL BRICK and EUGENE ROTTANBURG as UNION RADIO & ELECTRICAL COMPANY at 215 Troye House, Troye Street, Johannesburg, has been sold and transferred to EUGENE ROTTANBURG on the 6th January, 1943. 284—15-22-29

Notice is hereby given that the business carried on by HOMER MAROUDAS and CORNELIS HERMANUS MARAIS under the style of H. M. RADIO at 36 Pritchard Street, Johannesburg, is transferred to C. H. MARAIS as from the 1st January, 1943, who will continue to carry on the business under the same style and name for his own account and exclusive benefit. 299—15-22-29

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van vars produkte handelaar gedryf deur LODEWICUS BENJAMIN ROBINSON te Mainstraat 1929, Villieria, Pretoria, onder die besigheidsnaam va: WATERVAL GROENTE MARK, vanaf 4 Januarie 1943 oorgemaak is aan SUSANNA JOHANNA ELIZABETH BREEDT, weduwee, wie dit vanaf genoemde datum onder dieselfde naam in haar eie voordeel gedryf het en sal drywe.—Reitz & Van der Merwe, Prokureurs vir Partye, Pretoriusstraat 160, Pretoria.
301—15-22-29

R. J. DUVENAGE maak bekend dat hy sy algemene handelaarslisensie van besigheid, SKOENE HOSPITAAL, kanselleer vir die jaar 1943. 280—15-22-29

Notice is hereby given that the business of WATERVAL CASH BUTCHERY, carried on in co-partnership by JOHAN FREDERICK BUDLER and MEYER LAZARUS at 77 Long Road, Greymont, District Roodepoort, has been dissolved as from the 1st January, 1943. The said JOHAN FREDERICK BUDLER has retired from the said business and the said MEYER LAZARUS has taken over the same together with the assets and liabilities thereof and will continue to conduct the said business for his sole benefit and account under the same style of WATERVAL CASH BUTCHERY at the same address with effect from the 1st January, 1943.—David Isserow, Attorney for Parties, 23 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 281—15-22-29

Notice is hereby given that the lease, goodwill, fixtures and fittings of the business carried on by MARY MAGDALENE HUTCHEONS and JAMES HUTCHEONS at 120b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style or firm of D. D. HOME MADE SWEETS, will be transferred to DEMETRIUS DAMASCUS on the date of final publication hereof.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors to the Parties, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 285—15-22-29

Notice is hereby given that the partnership between LOUIS MEHR and JACK MEHR, carrying on business as JACK'S WAREHOUSE & BOOT CO., at 325 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, has been dissolved and the business will be carried on by LOUIS MEHR at the same address for his sole benefit.—Harry Goss, Attorney for the Parties, P.O. Box 8070, Johannesburg.
286—15-22-29

Notice is hereby given that as from 1st January, 1943, SAM KOTTON will be admitted as partner in the business of general dealer, retail butcher, native eating-house and patent medicine dealer carried on by JOSEPH KOTTON at Stand No. 37, farm Driefontein, District Boksburg. 287—15-22-29

The business carried on by STANLEY CARL SYMONDS at 43 Plein Street, Johannesburg, under the style of STANLEY FURNISHERS, has been sold to MYBURGH & THERON (EIENDOMS), BEPERK, with effect from the 1st day of January, 1943, and will be carried on under the same style and name.—John Cohen & Shapiro, Attorneys for the Parties, 17 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 290—15-22-29

The general dealer's business trading under the name of THE MAIN ELECTRICAL SERVICES, 334a Main Street, Jeppe, has been abandoned as from the 31st December, 1942.—L. Phipson.
292—15-22-29

General dealer's business carried on by DINAH CANNON at 25 Fourth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been abandoned as from 20th December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 145—15-22-29

General dealer's business carried on by MARRY VAN WYK at 15 Main Road, Race Course Township, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 146—15-22-29

General dealer's business carried on by MAHOMED HOOSEN at 154 Main Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 147—15-22-29

Retail butchery business carried on by HO KING at 2 End Street, City and Suburban, Johannesburg, has been abandoned as from 20th December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 148—15-22-29

General dealer's and retail butchery business carried on by YAP MAN CHUI as U.P.K. BAZAAR at 178 Main Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 149—15-22-29

Notice is hereby given that the business of WOLSON'S MOTOR SUPPLIES carried on at 320a Church Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st December, 1942. 150—15-22-29

Notice is hereby given that the garage business carried on by SOPHIA FAIGA MINTZ at Erf No. 102, Prince Street, Bloemhof, under the style or firm of GENERAL GARAGE, together with the assets thereof, but excluding the outstanding accounts, has been sold to MICHAEL ZONDEL LEVITAS.—M. P. Kirsch, Attorney for the Parties, Prince Street, P.O. Box 114, Bloemhof.
151—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ANTONIE CHRISTOFFEL COETZEE and CHRISTOFFEL JOHANNES WOLFAARDT as COETZEE AND WOLFAARDT on Stands Nos. 672-674, Fairlands, in the District of Roodepoort, will on the expiration of the last publication of this notice, be transferred to TAUBE LIBERSMAN, who will continue to carry on the aforesaid business as the FAIRLANDS SUPPLY STORES for her own benefit and account.—M. Schwartz, Attorney for the Parties, P.O. Box 216, Roodepoort. 153—15-22-29

The business of general dealer and tearoom keeper carried on by MOSES CECIL GREENBLATT, trading as PARKHURST TEAROOM AND PROVISION STORE at corner First Avenue and Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg, was sold to ANDREAS JOANNOU YANNITSAROS as at closing of business on 31st December, 1942. Dated at Johannesburg, this 5th January, 1943.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys for Parties, Sandersons Buildings, Johannesburg.
157—15-22-29

Kennisgewing geskied hiermee dat die meulebesigheid gedrywe deur MORGENZONSE BOERE-MEULE, BEPERK, op Erf No. 197, De Jagerstraat, Morgenzon, vanaf 1 Januarie 1943 oorgedra is aan JOHANNES FREDERIK CRONJE, wie die besigheid op gemelde plek vir sy eie voordeel sal drywe onder die naam van MORGENZONSE BOERE-MEULE.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Morgenzon, 6 Januarie 1943.
166—15-22-29

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the business heretofore carried on by GEORGE PASCHALL as the PRINCESS CAFÉ on Stand No. 309, Westdene, has been sold to JOHANNA CHRISTINA RENEW, who will carry on the business at the same address for her own benefit as from the 1st January, 1943. Dated at Johannesburg, this 9th day of January, 1943.—Weston & Porter, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 289—15-22-29

Notice is hereby given that the business of general dealer (groceries and soft goods), formerly carried on by AMOD ISMAIL WADEE, ISMAIL AMOD CAJEE, EBRAHIM MAHOMED BADA, M.. MOMED ESSACK ISMAIL CAJEE, trading as THE CENTRAL CASH STORE, on portion of the farm Paardeplaats No. 73, District Krugersdorp (46a Commissioner Street), has been sold and will be transferred to YESOPH MAHOMED TILLY, trading as THE CENTRAL CASH STORE, after the last publication hereof.—A. G. Blake & Miller, Attorneys for the Parties, P.O. Box 45, Krugersdorp. 237—15-22-29

ADRIAAN STEPHANUS VAN DEN BERG has retired from the miller's business carried on at Wonderfontein No. 41, Marico, under the style of GROOT MARICO GRAANMEULE as from the 21st July, 1942, and GERHARDUS JOHANNES VAN DEN BERG has become a partner as from that date.—S. J. van der Spuy, Attorney for the Parties, Groot Marico, 11th January, 1943. 239—15-22-29

Notice is hereby given that HENDRIK KNOX has been admitted as a partner in the business of a cabinetmaker carried on by ALBERT REDMAN at Schoeman Street, Pretoria, with effect as from the 11th January, 1943, and that the business of the partnership will hereafter be carried on under the style or firm of A. REDMAN & PARTNER. Pretoria, this 12th January, 1943.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretoria. 242—15-22-29

The general dealer's business carried on in co-partnership by MAX FRIEDBERG and WALTER KONRAD DANNHEISSER, under the style of ELECTRICAL SUPPLIES, situate at 307 Prince George Avenue, Brakpan, has been abandoned as from the 31st day of December, 1942.—William Horwitz, Attorney for the Parties, Trust Buildings, 351 Prince George Avenue (P.O. Box 214), Brakpan. 241—15-22-29

Notice is hereby given that the wholesale butcher licence carried on by S VRDOLJAK under the style of YUGOSLAV FRESH MEAT SUPPLY at the Municipal Abattoirs, Pim Street, Newtown, has been abandoned as from 31st December, 1942. 247—15-22-29

The business of general dealer carried on by GABRU BROTHERS at Stand No. 425, 18 Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, will be removed to Stand No. 448, 49 Delarey Street, Malay Location, Johannesburg, as from the 1st February, 1943. 246—15-22-29

Notice is hereby given that DUDLEY DOVETON MAYNARD and CECIL NEWTON HIND, carrying on business at 155 Stock Exchange, Johannesburg, as stock and share brokers under the style of STANLEY MAYNARD, have agreed to admit STANLEY MAYNARD as a partner with them in the said business with effect as from the 1st day of January, 1943. The business will be carried on at the same address and under the same style as heretofore. Dated at Johannesburg, this 6th day of January, 1943.—Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for the Parties, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg. 248—15-22-29

Subject to the temporary transfer of the Hotel, Wholesale and Bottle Liquor Licences held in respect of the MESSINA HOTEL, Messina, which is being carried on by BENJAMIN LOPATIE on Portion "B" of the farm Messina No. 815, District Zoutpansberg, being duly granted to JOSEPH FESTEN STAYNE with JULIUS LISSOOS and NELLIE LISSOOS (born SOLOMON), married out of community of property to the said JULIUS LISSOOS, interested, that business, together with all the assets thereof will be sold by the said BENJAMIN LOPATIE to the said JULIUS LISSOOS and NELLIE LISSOOS on the 2nd February, 1943, from which date those parties will carry on the business for their own account and benefit.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 249—15-22-29

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held in respect of the MAGALIESBURG HOTEL, situate on Stands Nos. 40 and 41, Magaliesburg Township, District Krugersdorp, being granted to JAMES WILLIAM KITSON, with HENRY CROOKS interested as a partner, by the competent authority under the Liquor Act, the said business of the MAGALIESBURG HOTEL, together with all the assets thereof, will be sold by the present owner, CORNELIUS PIETER CLAASSEN, to the said JAMES WILLIAM KITSON and HENRY CROOKS, who will carry on the business in partnership for their own account and benefit as from the 3rd February, 1943.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 250—15-22-29

Notice is hereby given that the business of a hairdresser carried on by MRS. BARBARA TAYLOR under the style of MAUVEENS at 103 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and will be transferred upon expiration of these advertisements to MRS. JESSIE CONSTANCE EUNICE REEVES, who will carry on the said business under the same style for her own account and benefit.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 251—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the UNION ELECTRICAL COMPANY (PTY.), LTD., trading at 276/278 Market Street, Pretoria, will be transferred as from 1st February, 1943, to 138 Struben Street, Pretoria. 252—15-22-29

Notice is hereby given that the business formerly carried on by JOHANNES CRISTOFFEL MADER under the style of DAYTONA TEAROOM at 72 Paul Kruger Street, Les Marais, was abandoned on the 31st December, 1942. 253—15-22-29

The general dealer's business carried on by (MRS.) ANNIE SCHINDLER at Stand No. 663, Kew Township, Pretoria Road, Johannesburg, trading as TOWER DRAPERS AND CYCLE WORKS, will remove on 1st February, 1943, to Stand No. 36, First Avenue, Wynberg Township, Johannesburg, and will trade as WYNBERG BAZAAR. 255—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by MICHIEL PETRUS RASMUS ERASMUS on the farm Rietspruit No. 611, District Waterberg, under the style or firm of MABULA TRADING STORE has been sold to HASSAM MAHOMED HAFFEJEE and will be carried on by him for his own account and benefit under the same name as and from the 1st February, 1943.—Mathews & Mathews, Attorneys for Parties, Sutter Road, Warmbaths. 269—15-22-29

The branch business of general dealer, carried on by A. I. GABRU AND CO., at Stand No. 425, Fourteenth Street, Malay Location, has been abandoned from the 1st July, 1942. 245—15-22-29

Notice is hereby given that the partnership between MUNGO VICTOR BUCHANAN and ROBERT FORSYTH, trading as UNION ENTERPRISES, general dealers, has been dissolved as from the 2nd January, 1943, and from that date MUNGO VICTOR BUCHANAN will carry on the business under the same name on his own account.—M. V. Buchanan, 54 Eloff Street, Johannesburg. 256—15-22-29

The general dealer and fruiterer business carried on by M. ROCHIN as WOLHUTER FRUIT MARKET, 88 Hanau Street, Wolhuter, has been abandoned from 1st January, 1943. 257—15-22-29

Notice is hereby given that the interest of the deceased MICHAEL JOSEPH in the business conducted in partnership between him and CATHERINE JOSEPH at 4 Marshall Street, Johannesburg, has been disposed of to ZIMROD JOSEPH, widow, such sale to take effect from the expiration of these advertisements. Johannesburg, this 15th day of January, 1943.—Henry Levy, Executor Testamentary, Fifth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg. 258—15-22-29

Notice is hereby given that DAVID PENZIK has been admitted as a partner in the business carried on by SAMUEL ISAACMAN under the style of RELIABLE CYCLE COMPANY at 476 Church Street East, Pretoria, with effect as and from the 1st July, 1942. Dated at Pretoria, this 13th day of January, 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, Pretoria. 264—15-22-29

Kennis word hiermee gegee dat die handelsaak van motorhawe wat HARRY GIRDLESTONE JAY gedryf het te Lombardstraat 31, Potchefstroom, deur hom gesluit word vanaf 31 Desember 1942.—A. R. Fleischack, Prokureur vir H. G. Jay, King Edwardstraat 149, Potchefstroom. 268—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANDRIES JACOBUS BESTER MAREE in the premises on Erf No. 145, Market Street, Middelburg, together with its stock-in-trade, fixtures and fittings, has been taken over by ABRAHAM JOFFE to take effect from the date of the last publication of this notice. Middelburg, this 13th January, 1943.—J. C. S. van Woudenberg, Attorney for the Parties. 271—15-22-29

The general dealer's, patent medicine and native eating-house business carried on by BENJAMIN SMIRIN at Stand No. 318, Benoni Farm, near Apex, Benoni, has been sold to LOUIS SOLOMON with effect from the 1st day of January, 1943, and will be transferred to him on the last publication hereof. The said LOUIS SOLOMON will carry on the business under the style or firm of APEX SUBWAY STORES.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Parties, 2 Harley Mansions, P.O. Box 247, Benoni. 275—15-22-29

Notice is hereby given that the business of ladies gown shop known as GRETA'S, carried on by G. J. BOTHA at Stand No. 454, Boksburg, will be transferred to Stand No. 506, Boksburg, 39 Commissioner Street, after the expiration of this notice. 277—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business under name BOURNE & COMPANY, LIMITED, on Erf No. 76, Lydenburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—J. A. van Niekerk, Singer Sewing Machine Agent. 274—15-22-29

The fresh produce dealer's business carried on by J. M. PERESTRELLO & SONS under the style of SUNNYSIDE GARDENS at Empire Road Extension, Sunnyside, Johannesburg, has been transferred to MANOEL DE SOUZA, MANOEL DE LIMA and MANOEL FEREIRA on the 18th October, 1942, and will be carried on under the same style at the same address. 158—15-22-29

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid, MARS FISHERIES, gedryf deur Mev. CATHERINA JOHANNA RIEKERT te Julesstraat 262, Malvern, verkoop is aan SYDNEY LIONEL FLEETWOOD en sal deur laasgenoemde gedryf word onder dieselfde naam of titel op dieselfde plek vir sy eie voordeel vanaf 1 Januarie 1943. 162—15-22-29

Notice is hereby given that VIOLET HELENA BOTHA (born HARRISON), carrying on the business of a tearoom keeper and fresh produce dealer as the CORNER LOUNGE TEAROOM on Erf No. 148, Middelburg, has admitted THERESE ANNA HARRISON (born WILKE) as a partner with her in her said business, with effect from the 1st day of January, 1943, and as from the said date she has abandoned the general dealer's business formerly carried on by her at the same address. Dated at Middelburg, on this the 8th day of January, 1943.—Liesching & Mortimer, Attorneys for Parties, P.O. Box 68, Middelburg. 167—15-22-29

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ARTHUR CECIL GILBERT on Erf No. 199, Louis Trichardt, is abandoned from the 31st December, 1942.—Snyman & Leach, Attorneys for the Party, Louis Trichardt 168—15-22-29

The general dealer's business carried on by NATHAN DONSKY at 44c Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been removed to 42a (Stand No. 665), Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, as from 31st December, 1942. 282—15-22-29

The business of broker and agent carried on by WILLIAM ENOCH JOHN CLARKE at 101/102 A.B.C. Chambers, Fox Street, Johannesburg, is transferred to 504 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1942. 181—15-22-29

Notice is hereby given that Messrs YUSSOF MAHOMED BODHANIA and MOOSAJEE MAHMOOD BODHANIA have been admitted as partners as from the 1st January, 1943, in the general dealer's business carried on by MOOSA MAHOMED BODHANIA, under the style of M. M. BODHANIA & CO. at 194 Collin Street, Nylstroom, District Waterberg, and will continue to carry on the said business under the same name and at the same address. 183—15-22-29

Notice is hereby given that the partnership between Mrs. GLADYS GIBSON (widow), and Mrs. LENORE MAY SANSOM, trading under the name of THE BABY SHOP, 50a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been dissolved. Hereafter the business styled THE BABY SHOP will be conducted by and for the sole benefit of the said Mrs. GLADYS GIBSON (widow). 190—15-22-29

Notice is hereby given that the partnership existing between HANS F. W. SACHS and J. HARF, trading under the name H. SACHS, 107a Beit Street, Doornfontein, has been dissolved as from 31st December, 1942. H. F. W. SACHS will carry on the business under the same name and address. 192—15-22-29

Notice is hereby given that S. RUBINOW, carrying on business under the style or firm of BALFOUR AUCTIONEERING at 128a Central Street, Mayfair, Johannesburg, will admit D. RUBINOW as partner, with effect as and from the 1st January, 1943. 193—15-22-29

The business of ROYAL FISH SHOP, carried on by THERESE RAU at 45 MacIntyre Street, Jeppe, will be abandoned as from the 31st January, 1943. 194—15-22-29

Notice is given that JACOB RUDOLPH, carrying on business as Retail Butcher, Tom Street, Ventersdorp, under the style of RUDOLPH'S CASH BUTCHERY, has admitted ISAAC ROCK as a partner as from the 1st January, 1943, and the business will be carried on at the same place and under the same name. Dated at Ventersdorp, the 11th day of January, 1943.—M. Hyman, Attorney for Parties, Carmichael Street, Ventersdorp. 196—15-22-29

The general dealer's and second-hand dealer's business carried on by ISAAC FLAX at 46a Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1942.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 278—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's businesses carried on by CHRISTIAAN MAURITZ BOTHA VILJOEN on the farms Muldersplant No. 437 and Doornfontein No. 229, District Letaba, under the style or firm of VILJOEN'S STORE, will be transferred to HARRY CROWN, of Duivelskloof, as from the 31st day of January, 1943, who will thereafter carry on the said businesses under the style or firm of CROWN'S STORE, for his own account.—G. J. Maritz, P.O. Box 40, Tzaneen. 202—15-22-29

The general dealer's business (in wood and coal only) carried on by JOHANNES MOLEFE and JOSEPH KOMA in co-partnership at 12c Klip Street, Lady Selborne, District Pretoria, was transferred to 225 Fortuin Street, Lady Selborne, District Pretoria, on 1st January, 1943.—J. Janover, Attorney, 23 Bureau Lane, Pretoria. 201—15-22-29

Notice is hereby given that the business of wholesale merchant carried on by HARRY SAVILLE at Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg, will as from the 1st day of February, 1943, be transferred to premises situate at 501 Ottowa House, President Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 11th day of January, 1943. 210—15-22-29

The following retail branches of the AFRICAN MEAT SUPPLY PROPRIETARY, LIMITED, viz.:—

(1) COLLEGE BUTCHERY at 154 Rissik Street, Pretoria;
(2) MARKET MEAT BAZAAR at Market Hall, Pretoria;
(3) SPRINGBOK MEAT BAZAAR at 209 Van der Walt Street, Pretoria;
(4) ROSENTHAL'S BUTCHERY at 345 Church Street West, Pretoria;
(5) LADY SELBORNE MEAT BAZAAR at 175 Parker Street, Lady Selborne, Pretoria; and
(6) BOOM STREET MEAT BAZAAR at 39a Boom Street, Pretoria;

have been sold by the Company to MORRIS SEGAL, HYMAN SACK, SAM TAUB and MAX KATZEN, trading in co-partnership as PRETORIA RETAIL MEAT SUPPLIERS with effect as and from the 1st day of October, 1942, save as regards the COLLEGE BUTCHERY with effect as and from the 7th day of November, 1942, and will be transferred to them upon expiry of the statutory period of this advertisement.

The said branches will be carried on by the Purchasers under the same style as heretofore at the same addresses.

The wholesale business of the AFRICAN MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, will continue to be carried on at 39 Boom Street, Pretoria, as heretofore. Dated at Pretoria, this 12th day of January, 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, 4/7 Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 214—15-22-29

Notice is hereby given that the bag and bottle business carried on by the AFRICAN BOTTLE AGENCY (PTY.), LTD., at 167 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned as and from the 10th day of November, 1942. Dated at Johannesburg, this 11th day of January, 1943. 211—15-22-29

Notice is hereby given that application is being made to the Pietersburg Rural Licensing Board for leave to remove from the farm Ruigtevly No. 373, District Pietersburg, to the farm Madjesgoedfontein No. 205, District Pietersburg, the general dealer's business of FAKIR MOHAMED, Pietersburg, 11th January, 1943.—W. Geo. Klerck, Solicitor for Applicant, Pietersburg. 213—15-22-29

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid van C. F. SCHEEPERS, Piet Retiefstraat, Standerton, vanaf 15 Desember 1942 gestaak is. Standerton, 11 Januarie 1943.—Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Party, Kerkstraat, Standerton. 217—15-22-29

Notice is hereby given that the wholesale butcher business carried on by H. BERG at 56 Potgieter Street, Pretoria, has been abandoned as from the 1st September, 1942. 218—15-22-29

Notice is hereby given that the butcher business carried on by H. BERG at 56 Potgieter Street, Pretoria, has been transferred to 56 Church Street, Pretoria, as from 1st September, 1942. 219—15-22-29

Kennis word hiermee gegee dat die makelaarsbesigheid gedryf deur DIE VOLKSKOPER, BEPERK te Wolhuterstraat 62, Newtown, Johannesburg, vanaf die 1ste dag van Julie 1942, oorgedra is aan VOLKSKOPER MARK, BEPERK. Die voormelde VOLKSKOPER MARK, BEPERK, dryf dieselfde besigheid op dieselfde adres en vir eie rekening vanaf daardie datum. Johannesburg, 12 Januarie 1943.—Dr. Carel Potgieter, Prokureur vir Partye, Garlickhuis 215, Harrisonstraat, Johannesburg. 223—15-22-29

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid, DIE TRANSVALER-BOEKHANDEL te Casonweg 9c, Boksburg-Noord, op die 1ste Februarie verhuis na Trichardweg 35, Boksburg-Noord, waar besigheid onder dieselfde naam voortgesit sal word. 224—15-22-29

The general dealer's business carried on by MATTHYS JACOBUS HEYNEKE, trading as ZANDFONTEIN GEMAKLIK WINKEL on portion of the farm Zandfontein No. 1, District Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of January, 1943. Dated at Johannesburg, this 12th day of January, 1943.—Joseph Daleski, Attorney for M. J. Heyneke, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 225—15-22-29

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS FORMAN under the style of IMPERIAL MINERAL WATER WORKS at 59 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg, will be sold on the 2nd February, 1943, to OMAR SABI. Johannesburg, this 12th December, 1942.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 226—15-22-29

Be pleased to take notice that the business carried on by MADGE WEBSTER under the style of CHESTER TEAROOM at 127a Jeppe Street, Johannesburg, as a restaurant, has been sold to FRANCESC TAMBELLINI and YOLANDA CHITTERO, who will carry on the business under the same style and firm for their own benefit as from the third publication of this notice.—Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Parties, Main House, 96 Main Street, Johannesburg. 227—15-22-29

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van advertensie in gewone gevalle, en vier maande in die geval van persone oorsee aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie, voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 " contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is two months after the date of the advertisement in ordinary cases and four months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

Nos. 638/42 and 639/42, both in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap), in the name of Ashley Miller Limited, of 33 Hout Street, Cape Town, trading as Ashley Miller Limited.

Filed 17th August, 1942.

No. 638/42. VICTORY

No. 639/42.

No. 639/42 associated with No. 638/42.

No. 639/42. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter " V ". 472—29

Nos. 28/43, 29/43, 31/43 and 33/43, respectively. No. 28/43, in Class 50, in respect of polish preparation for cleaning floors, included in this class; No. 29/43, in Class 50, in respect of polish preparation for cleaning motor cars, included in this class; No. 31/43, in Class 50, in respect of polish preparation for cleaning boots, included in this class; and No. 33/43, in Class 3, in respect of medicinal preparation for baby's food, included in this class, in the name of Hyman Froman, 96 Jorissen Street, Clifton, Johannesburg, trading as Associated Druggists of South Africa.

Filed 15th January, 1943.

No. 28/43. GLOWAX

No. 29/43. MOBO

No. 31/43. CINDERELLA

No. 33/43. INTERNOX

523—29

No. 986/42, in Class 42, in respect of flavouring essences included in this class, in the name of John Moir & Son Limited, a company registered in England, of 48 Hopkins Street, Salt River, Cape Town, and of London. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

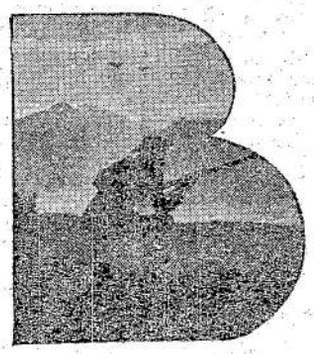
SUPEREX

Filed 10th November, 1942.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter " X ".

It is a condition of the registration that the cross device appearing on the mark shall not be used in red or in white or silver on a red ground or in any similar colour or colours. 529—29

CLASS 42.



No. 890/42, in respect of dried fruits, in the name of Brink Bros. Limited, general dealers and wine merchants, Bath Street, Montagu, Cape Province, trading as Brink Bros. Limited.

Filed 16th October, 1942.

Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the letter " B ".

(*Associated with No.* 889/42.) 499—29

No. 292/42, in Class 13, in respect of metal accessories and parts of gramophones and the like included in this class, in the name of Brunswick Limited, a British company, manufacturers, of 1 and 3 Brixton Road, London, S.W. 9, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 14th April, 1942.

BRUNSWICK

(*Associated with No.* 291/42.)

Application proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (*e*) of Act No. 9 of 1916. 530—29

No. 6/43, in Class 45, in respect of all goods included in such class, in the name of L. Suzman Limited, having its registered office at Eloff's Buildings, President Street, Johannesburg.

MELLOWWOOD

Filed 2nd January, 1943. 489—29

No. 620/41, in Class 3, in respect of pharmaceutical substances and tonics for human use, in the name of Sharp & Dohme, Incorporated, a corporation of the State of Maryland, of 640 North Broad Street, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 18th June, 1941.

LYOVAC

[*No.* 620/41 *associated with No.* 619/41 (7th November, 1941).] 531—29

No. 24/43, in Class 3, in respect of vitamin preparations of all kinds and preparations for the treatment of vitamin deficiencies included in this class, in the name of Bayer Pharma (Proprietary) Limited, of Delmark House, 123 Market Street, Johannesburg.

Filed 13th January, 1943.

PANTOTHAXAN

[*Associated with No.* 479/41 (27th June, 1941).] 532—29

Nos. 1195/42 and 1196/42, in Classes 40 and 49, respectively, in respect of all goods included in these classes, in the name of Payne Bros. Limited, of 396 West Street, Durban, Natal.

Filed 21st December, 1942.

No. 1195-6/42. GREMLIN

No. 1196/42 associated with No. 1195/42. 533—29

Nos. 46/43, 47-50/43, 51-2/43 respectively. Nos. 46-49/43 and 51/43, in Classes 2, 3, 47, 48 and 2, respectively, in respect of all goods included in these classes; and Nos. 50/43 and 52/43, both in Class 50, in respect of polishes of all kinds; abrasive soaps; scouring powders and soaps; dubbin; cleansing materials; cleansing and polishing substances; and oils and oleaginous substances included in this class, in the name of Epic Oil Mills (Proprietary) Limited, of 28 Loveday Street South, Selby, Johannesburg.

Filed 21st January, 1943.

Nos. 46-50/43. ROSSWILL

Nos. 51-2/43. SQUIRREL

No. 47/43 associated with No. 46/43.
No. 48/43 associated with No. 47/43.
No. 49/43 associated with No. 48/43.
No. 50/43 associated with No. 49/43.
No. 51/43 associated with No. 1097/37 (8th October, 1937).
No. 52/43 associated with No. 51/43.
534—29

The business of general dealer and tearoom keeper carried on by VAN DEN HEUVEL & BALES (PTY.), LIMITED, under the style or firm of MALONEY'S EYE TEAROOM on the farm Steenkoppies No. 101, Krugersdorp, was abandoned as at the 31st day of May, 1942.—Messrs. J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for v. d. Heuvel and Bales, 43 Human Street, Krugersdorp. 322—22-29-5

Notice is hereby given that HARRY PAMPALLIS, carrying on a general dealer, restaurant and patent medicine business under the style or form of POST OFFICE CAFÉ at 156 Leeuwpoort Street, Boksburg South, has sold the business to SAVVAS ADAM, who will continue trading under the style or form of POST OFFICE CAFÉ for his own benefit and account as from the 1st January, 1943.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria, 13th January, 1943. 313—22-29-5

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsfooie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel *agt* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet van 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section *eight* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act of 1916, for doing any act.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal nie nie.

1932:—915. 1935:—1113, 1116, 1123. 1939:—1354, 1355, 1377, 1382.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT.—*AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED.*

No. *No.*	Gedateer. *Dated.*	Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement. *Date of First Advertisement of Application for Amendment.*
305	6/4/1940	17/7/1942

OORMAKINGS GEREGISTREER—*ASSIGNMENTS REGISTERED.*

No. *No.*	In die naam van. *In the Name of.*	Oorgemaak aan. *Assigned to.*	Datum van registrasie. *Date of Registration.*
340/41	Carel Johannes Theron	Georgina Margaret May Louwrens	19/1/43

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
259	21/4/42	22/1/43	Robert Leggat	449 Proes Street, Pretoria, Transvaal Province	Improvements in and relating to pivot fittings for windows, doors and the like.
936	9/11/42	15/1/43	Frederick Chapman Gibson	Buccleuch, Pretoria Road, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to wheels for vehicles.

LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die *Staatskoerant* bekendgemaak was.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the *Gazette*.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 23 Januarie 1943.)
UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 23rd January, 1943.)

No. *No.*	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
60/29...	26/7/29	Starr Knitting Mills Inc., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey.
61/29...	21/2/30	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.
68/29...	17/5/29	Angus Wabson & Company Limited.
69/29...	1/3/29	" " "
72/29...	1/3/29	Martin Wheatley Hayne, trading as Hayne & Company.
74/29...	7/2/30	Emil Heinrich Justus Dralle, Julius Gustav Anton Dralle, Eduard Hermann Reinhard Dralle, Georg Reinhard Dralle, Julius Eduard Wilhelm Dralle, trading as Georg Dralle.
77/29...	1/3/29	Eber Benis Atlas, trading as The Albion Chemical Company.
78/29...	1/3/29	G. H. Starck Limited.
79/29...	30/5/29	Naamlooze Vennootschap Maatskappy tot Exploitatie van Rademaker's Koninklyke Cacao en Chocolade fabrieken.
83/29...	1/3/29	Bayer Pharma (Proprietary) Limited.
84/29...	1/3/29	" " "
90/29...	1/3/29	Brekko Food Products (Proprietary) Limited.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 23 Januarie 1943.)
TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 23rd January, 1943.)

No. *No.*	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
106/29..	23/8/29	Stanco Incorporated, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America.
107/29..	23/8/29	" " "
238/29..	23/8/29	" " "
239/29..	23/8/29	" " "

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 23 Januarie 1943.)
TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 23rd January, 1943.)

No. *No.*	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
1490/28.	11/1/29	Sister Lauras Infant and Invalid Food Company Limited.
1492/28.	8/3/29	Morris Merrens, Samuel Merrens and Joseph Merrens, trading as M. Merrens and Sons.
1494/28.	1/2/29	J. Sedgwick & Co., Limited.
1495/28.	20/9/29	Société Des Procédés Fit.
1496/28.	20/9/29	" "
1498/28.	10/5/29	Cable Makers Association.
1499/28.	10/5/29	" "
1509/28.	19/4/29	Vislok Limited.
1510/28.	25/1/29	Bayer Pharma (Proprietary) Limited.
1511/28.	25/1/29	" " "

4. Die suksesvolle kandidaat sal 'n salaris ontvang teen £250 per jaar vir die eerste jaar, £275 per jaar vir die tweede en £300 per jaar vir die derde jaar. Indien 'n kandidaat egter aangestel word wat in besit is van 'n toepaslike M.Sc.-graad sal hy besoldig word teen £275, £300 en £320 per jaar vir die eerste, tweede en derde jare onderskeidelik.

5. Die aanstelling sal op 'n suiwer tydelike basis geskied en onderhewig wees aan wedersydse kennisgewing van een maand.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Naturellesake, Posbus 384, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Aansoeke moet die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake voor of op 30 April 1943, bereik. 29-5-12

✲ VAKATURES VIR LANDBOUBEAMPTES, GRAAD II, IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Aansoeke van behoorlik gekwalifiseerde kandidate om tydelike aanstelling in vakante poste van Landboubeampte, Graad II, in die Departement van Naturellesake, word ingewag.

Die salaris verbonde aan die poste is teen £250 per jaar in die geval van gegradueerdes wat 'n erkende Universiteitsgraad in Landbou besit, en styg, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £300 per jaar en daarna met £20 tot £500 per jaar. In die geval van nie-gegradueerdes sal die salaris teen £200 per jaar wees, en styg met jaarlikse verhogings van £20 tot £400 per jaar. Die beginkerf van die bogemelde salarisskale sal volgens die kwalifikasies en ondervinding van suksesvolle kandidate bepaal word.

Die minimum kwalifikasie benodig vir aanstelling in die pos van Landboubeampte, Graad II, is 'n diploma van 'n erkende Landboukollege. Behalwe die noodsaaklike tegniese kwalifikasies van kandidate in die wetenskap van landbou, sal 'n kennis van 'n naturelletaal 'n bykomende aanbeveling wees.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle applikante moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Departement van Naturellesake, Pretoria, ingedien word. Alle aansoeke moet die Sekretaris van Naturellesake nie later as 28 Februarie 1943 bereik nie. Aansoeke wat na daardie datum ontvang word, sal nie in oorweging geneem word nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie aangestuur word nie.

4. The successful candidate will receive salary at the rate of £250 per annum for the first year, £275 per annum for the second year, and £300 per annum for the third year. If a candidate in possession of an appropriate M.Sc. degree is appointed, however, he will be remunerated at the rate of £275, £300 and £320 per annum for the first, second and third years, respectively.

5. The appointment will be made on a purely temporary basis and will be subject to termination on one month's notice from either side.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Native Affairs, P.O. Box 384, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. Applications will be received up to and including the 28th February, 1943. 29-5-12

✲ VACANCIES FOR AGRICULTURAL OFFICER, GRADE II, IN THE DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for temporary appointment to vacant posts of Agricultural Officer, Grade II, in the Department of Native Affairs.

The salary attaching to the posts is at the rate of £250 per annum in the case of graduates holding a recognised University degree in Agriculture, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £300 per annum and thereafter by £20 to £500 per annum. In the case of non-graduates the salary will be at the rate of £200 per annum, rising by annual increments of £20 to £400 per annum. The commencing notch of the above salary scales will be determined according to the qualifications and experience of the successful candidates.

The minimum qualifications required for appointment to the post of Agricultural Officer, Grade II, is a diploma from a recognised College of Agriculture. In addition to the essential technical qualifications of candidates in the science of agriculture, a knowledge of a native language will be an additional recommendation.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

The successful applicants will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Applications should be submitted on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Native Affairs Department, Pretoria. All applications must reach the Secretary for Native Affairs not later than the 28th February, 1943.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 29-5-12

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" VIR DIE WEEK EINDIGENDE 23 JANUARIE 1943.

NOTA.—*Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 23RD JANUARY 1943

NOTE.—*The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

C. E. MORRIS,
Registrateur van Patente en Handelsmerke.
Registrar of Patents and Trade Marks.

PATENTBRIEWE GESEËL—*LETTERS PATENT SEALED.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
28	12/1/42	22/1/43	Ocean Salts (Products), Limited	Improvements in or relating to the production of magnesium hydroxide.
189	25/3/42	22/1/43	Charles Lazar Kark	An improved method and means of introducing powder, fluid or vapour into the vagina.
215	7/4/42	22/1/43	George Edmund Boyce	Method of forging and refinishing detachable bits and the like and apparatus therefor.
269	24/4/42	22/1/43	Hercules Powder Company	Improvements in or relating to blasting cartridges.
453	26/6/42	22/1/43	African Oxygen and Acetylene (Pty.), Limited	Improvements in or relating to the heat-treatment of metal surfaces.
533	13/7/42	22/1/43	Westinghouse Brake and Signal Company Limited	Improvements relating to code-transmitting devices for signalling systems.
708	3/9/42	22/1/43	(1) Norman Mindham Bell (2) Wilfrid Charles Childs	Improvements in and relating to apparatus for chlorinating water.
744	12/9/42	22/1/43	R. G. Le Tourneau Inc.	Push grader.
773	24/9/42	22/1/43	(1) David Hutton Neilson (2) Roy Mathieson (3) Davy and United Engineering Company Limited	Improvements in or relating to float-actuated means for the control of liquid levels.
789	25/9/42	22/1/43	John George Frangakis	Improvements in and relating to vehicle wheels.
800	28/9/42	22/1/43	John Gilbert Francis	An improved automatic feeding appliance for poultry, pigeons and other birds.
810	30/9/42	22/1/43	The United Tobacco Companies (South) Limited	An improved packet folding and closing device.
819	1/10/42	22/1/43	Radio Transmission Equipment Limited	Improvements in and relating to brazing and soldering.
820	1/10/42	22/1/43	African Explosives and Industries Limited	Improvements in and relating to the manufacture of ammonium sulphate.
828	2/10/42	22/1/43	(1) Igranic Electric Company Limited (2) John Russell Taylor	Improvements in or relating to electric motor controllers.
829	2/10/42	22/1/43	William Kinnell Petrie	Improvements in diaries, note-books and the like.
832	3/10/42	22/1/43	International General Electric Company Incorporated	Improvements in or relating to electric fuses.
835	6/10/42	22/1/43	Charles McKendrick	Combined cold and hot water spray and shampoo fitting.
836	6/10/42	22/1/43	(1) Andrew Barclay, Sons & Company Limited (2) James Angus Douglass Turner	Improvements in or relating to exhaust-gas conditioning apparatus for use in conjunction with internal combustion engines.
886	26/10/42	221/143	Ernest John Foster	Improved method for the production from casin of flexible films, sheets and the like.
902	2/11/42	22/1/43	The United Glass Bottle Manufacturers Limited	Improvements in or relating to glass-melting furnaces.
903	2/11/42	22/1/43	(1) Joseph Alan Hill (2) Cunliffe-Owen Aircraft Limited	Improvements in or relating to a method of and means for forming recesses, depressions or the like in thin material such as sheet metal.
905	2/11/42	22/1/43	Max Wiseman	Improvements in spectacles.
928	6/11/42	22/1/43	Davis & Geck, Inc.	Improvements in or relating to absorbable sutures and methods of preparing and using same.

Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van suksesvolle tenderaars bekendgemaak :—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published :—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
25/1/462. S.O. 987.....	Lewering van meubels aan die Hoër Handelskool, Potshefstroom—*Supply of furniture to the Commercial High School, Potchefstroom*— A. A. Grant & Son (Pty.), Ltd., Brakpan. H. Bodenstein, Johannesburg. Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg.
25/1/12/6. S.O. 805.....	Lewering van chemikalieë aan die Onderstepoort-laboratorium/*Supply of chemicals to the Onderstepoort Laboratory*— Surgical Instrument Co., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
25/1/1168. S.O. 971.....	Lewering van betonmengers, boumateriaal en ysterware aan die Ganspan-nedersetting/*Supply of concrete mixers, building material and hardware to the Ganspan Settlement*— Halsted & Co., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Thesen & Co., Ltd., Johannesburg. Lurie & Co., Krugersdorp. Williams Bros. (Pty.), Ltd., Boksburg-Noord/*North*. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Port Elizabeth Timber Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Rand Hardware & Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg. Beagle & Lippert, Johannesburg. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. P. J. van Reenen, Knysna. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pickfords (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Kenya Timbers (Pty.), Ltd., Johannesburg. K. and L. Timbers, Ltd., Johannesburg. Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Broudo's Saw Mills (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Plumbing & Builders' Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Hillman Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg.
25/1/1257. S.O. 955.....	Lewering van gereedskap, boutjies, ens., aan die Departement van Naturellesake/*Supply of tools, bolts, etc., to the Department of Native Affairs*— Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. W. M. McIntosh, Pretoria. Max Neifield, Pretoria. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Rand Hardware & Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Lurie & Co., Krugersdorp. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The British Mining Supply Co., Ltd., Johannesburg. Fedlers, Ltd., Randfontein.
25/1/26/6. S.O. 210.....	Lewering van diverse kruideniersware aan die Sanatorium, Nelspoort/*Supply of miscellaneous groceries to Nelspoort Sanatorium*— Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Jiffy Packing Co. (Pty.), Ltd., Huguenot (K./*C.*). Hind Bros. & Co., Ltd., Umbilo, Natal. Transvaal Trading Co., Pretoria. Cape Chemical Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.
19/1/7. S.A.P. 312.....	Lewering van perde- en muilskoene/*Supply of horse and mule shoes*— S. Katz, Johannesburg.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling as Naturelle-onderwysers (2) aan die Diepkloof-verbeteringshuis, Johannesburg, onder die beheer van die Unie-Onderwysdepartement.

Die betrokke salarisskaal is £96×£6—£144.

Kandidate moet duidelik vermeld in watter van die volgende hulle onderrig kan gee :—

(1) Godsdiensonderwys.
(2) Inboorlingkuns en -handwerk.
(3) Primêre vakke (aandskool) soos lees, skrywe en rekenkunde.
(4) Ontspanning.

Die suksesvolle applikante mag op 'n later stadium aangestel word as huisvaders. Applikante moet derhalwe vermeld of hulle getroud is en, indien so, moet die ouderdom, kwalifikasies en vorige ondervinding van eggenote en aantal en leeftye van kinders vermeld word.

Benoeming geskied op twaalf maande proef en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

Aansoeke, bevattende volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, vorige ondervinding, ouderdom, ens., van kandidaat, moet die Prinsipaal, Diepkloof-verbeteringshuis, Posbus 1567, Johannesburg, voor of op 6 Februarie 1943 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

VAKATURES VIR BLANKE OPSIGTERS, PORTER-VERBETERINGSHUIS.

Aansoeke word ingewag vir benoeming as Blanke Opsigters aan die Kleurling-inrigting, Porter-verbeteringshuis, Retreat.

Die salarisskaal aan die betrekkings verbonde, is £150×£17½—£185×£24—£257×£12—£293×£14—£335. Aanvangsalarisse bo die minimum kerf van die salarisskaal sal oorweeg word indien die kwalifikasies en ervaring van die suksesvolle kandidate dit regverdig. Kandidate moet derhalwe in hul aansoeke meld wat die minimum salaris is waarvoor hulle bereid is om 'n aanstelling te aanvaar.

Aanstelling sal op 12 maande proef wees, en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

Applikante moet enige spesiale kwalifikasies of bevoegdhede wat 'n aanbeveling sal wees, bv. ten opsigte van liggaamlike opvoeding, dril, sport, musiek, landbou, veeteelt, ens., asook skoolstanderd bereik. en vorige werk, meld.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43), wat van die Prinsipaal verkrygbaar is, ingedien word en die ingevulde vorms moet die Prinsipaal op of voor 13 Februarie 1943 bereik.

✱ VAKATURE VIR 'N TYDELIKE LEKTOR IN VEETEELT, DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

1. Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bovermelde hoedanigheid by die Naturellelandbouskool, Fort Cox.

2. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Kandidate moet in besit wees van ten minste 'n B.Sc.-graad (Landbou) van 'n erkende Universiteit en moet ondervinding hê van veeteelt. Kennis van 'n naturelletaal sal 'n aanbeveling wees. Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet verskaf word.

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as Native Teachers (2) at the Diepkloof Reformatory, Johannesburg, under the control of the Union Education Department.

The salary scale applicable is £96×£6—£144.

Candidates must state clearly which of the following they can teach :—

(1) Religious Education.
(2) Primary Subjects (night school) such as reading, writing and arithmetic.
(3) Native Arts and Crafts.
(4) Recreational Activities.

The successful applicants may at a later stage be appointed as Hostel Masters. Applicants should therefore state whether they are married, and if married, age, qualifications and previous experience of wife and number and ages of children should also be stated.

Appointment will be on twelve months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, containing full particulars in regard to training, qualifications, previous experience, age, etc., of candidate, must reach the Principal, Diepkloof Reformatory, P.O. Box 1567, Johannesburg, not later than the 6th February, 1943.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance. 15-22-29

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

VACANCIES FOR EUROPEAN SUPERVISORS, PORTER REFORMATORY.

Applications are invited for appointment as European Supervisors at the Coloured Institution, Porter Reformatory, Retreat.

The salary scale attaching to the posts is £150×£17½—£185×£24—£257×£12—£293×£14—£335. Commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale will be considered if the qualifications and experience of the successful candidates warrant this. Applicants should therefore state in their applications the minimum salary at which they are prepared to accept appointment.

Appointment will be on twelve months' probation, and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applicants should state whether they have any special qualifications or abilities that will be a recommendation, e.g., in regard to physical culture, drilling, sport, music, agriculture and animal husbandry, etc. Educational qualifications and previous work should also be stated.

Applications must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), obtainable from the Principal, and the completed forms must reach the Principal not later than the 13th February, 1943. 22-29-5

✱ VACANCY FOR A TEMPORARY LECTURER IN ANIMAL HUSBANDRY, DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for employment in the above-mentioned capacity at the Fort Cox Native Agricultural School.

2. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

3. Candidates must be in possession of at least the B.Sc. (Agric.) degree of a recognised University and have had experience in animal husbandry. A knowledge of a Native language will be a recommendation. Full particulars regarding qualifications and experience should be given.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.—*UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.*

AANGENOME TENDERS.—*ACCEPTED TENDERS.*

Hierby word vir alegemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Aangenome tenderaar. *Accepted Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
25/1/9/67. S.O. 1242		Departement van Onderwys—*Department of Education*—	
	Thomson, Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban	10 jrt./yds. "Italian"-materiaal / *Cloth*, bruin/*brown*, 54", T. 37	2s. 6d. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
	" "	20 jrt./*yds.* Bruin linne/*Brown* linen, 36"	2s. 6d. " " "
	" "	250 jrt./*yds.* Elastiek/*Elastic*, ¾" breed/*wide*	4½d. " " "
	" "	2 pakkies/*pkts.* Stopnaalde/*Darning Needles*, "Halls"	2d. per pakkie/*packet*, " "
	" "	190 jrt./*yds.* Seildoekmateriaal vir maak van jasse/*Canvas cloth for coats*, 24", No. 2643	1s. 10d. per jrt./*yd.* " "
	" "	100 jrt./*yds.* Kleremakerseildoek / *Canvas, tailors'*, 8 ons/*oz.*, No. 2643	1s. 10d. " " "
25/1/9/61. S.O. 1245		Swartfontein-werkkolonie/*Work Colony*—	
	Thomson, Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban	60 Swart gebreide dasse, volgens monster/ *Black knitted ties, as per sample submitted*	10½d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
	Monarch Clothing and Shirt Mnfrs. (Pty.), Ltd., Durban	60 Sportjasse, verskillende kleure, volgens voorgelegde monsters/*Sports coats, assorted shades, as per samples submitted.* Groottes/*Sizes* 3, 3½, 4, 4½, 5 en/*and* 5½	27s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
25/1/26/11/1. S.O. 16		Lindleyspoort-besproeiingswerke / *Irrigation Works*—	
	Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van beesvleis, vars, voorkwart, goeie kamponggehalte/*Supply of beef, fresh, forequarter, good compound quality*	41s. 8d. per 100 lb./*lbs.*, v.o.s./*f.o.r.* Zwartruggens.
25/1/128. S.O. 1241..		Departement van Volksgesondheid/*Department of Public Health*—	
		Lewering van naftalien in plantolie in die verhouding van een tot agt/*Supply of napthalene in vegetable oil in the proportion of one in eight*—	
	Patlansky Bros. & Patley, Johannesburg	1,600 gell./*galls.*, in 4 gell./*gall.*-kanne/ *drums*	8s. 11d. per gell./*gall*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
	" "	50 gell./*galls.*, in 1 gell./*gall.*-kanne/ *drums*	9s. " " "
25/1/61. S.O. 997....		Departement van Landbou en Bosbou/*Department of Agriculture and Forestry* (Onderstepoort-laboratorium/*Laboratory*)—	
	Union Industrial Chemicals (Pty.), Ltd., Johannesburg	5 ton/*tons* Koperarsenaat/*Copper arsenate*, in vate of kanne/*in casks or drums*	£175 per ton, 2,000 lb./*lbs.*, v.o.s./*f.o.r.* Alberton.
25/1/983. S.O. 958...		Departement van Naturellesake/*Department of Native Affairs*—	
		Boor van 15 boorgate in die Rustenburgse Distrik/*Drilling of 15 boreholes in the Rustenburg District*—	
	Gearlings, Ltd., Johannesburg.....	(*a*) Vanaf grondvlak tot 100'/*From surface level to 100'*	22s. per vt./*ft.*
		Vanaf/*From* 100' tot/*to* 200'.....	22s. "
	" "	Vanaf/*From* 200' tot/*to* 300'.....	22s. "
		(*b*) Pype/*Casing* (lewering en insit / *supply and insertion*)—	
		Sonder gate/*Plain*..	7s. 6d. per vt./*ft.*
		Met gate/*Perforated*.....	8s. "
	" "	(*c*) Toets van watervoorraad/*Testing of water supply*	16s. 8d. per uur/*hour.*
	" "	(*d*) Skoonmaak/*Plumbing*.....	Nil.
25/1/983. S.O. 956...		Departement van Naturellesake/*Department of Native Affairs* (Transkei)—	
		Boor van 7 boorgate/*Drilling of 7 boreholes*—	
	Gearings, Ltd., Johannesburg.....	(*a*) Vanaf grondvlak tot 100'/*From surface level to 100'*	21s. 6d. per vt./*ft.*
		Vanaf/*From* 100' tot/*to* 200'.....	21s. 6d. "
	" "	Vanaf/*From* 200' tot/*to* 300'.....	21s. 6d. "
		(*b*) Pype/*Casing* (lewering en insit/ *supply and insertion*)—	
		Sonder gate/*Plain*.....	7s. 6d. "
		Met gate/*Perforated*.....	8s. "
	" "	(*c*) Toets van watervoorraad/*Testing of water supply*	16s. 8d. per uur/*hour.*
	" "	(*d*) Skoonmaak/*Plumbing*.....	Nil.
25/2/29. S.O. 963....		Departement van Doeane en Aksyns/*Department of Customs and Excise*—	
	Dunlop (S.A.), Ltd., Durban.....	Koop van/*Purchase of* "Flotsam"-rubber/ *rubber*, gedurende die tydperk eindigende/ *during the period ending* 31.12.43	10½d. per lb., aflewering v.o.s. S.A.S. en H. / *delivery f.o.r. S.A.R. and H.*
19/1/22. S.A.P. 313..		Suid-Afrikaanse Polisie/*South African Police*—	
	Gourock Ropes and Canvas, Ltd., Port Elizabeth	75 jrt./*yds.* Kunsleer/*Pegamoid*, groen / *green*, 50" breed/*wide*, volgens monster/ *as per sample* No. 4750	7s. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
	W. Lewis & Co., Kaapstad/*Cape Town.*	1,000 Stoflappe/*Dusters*, flennie/*flannelette*, geel/*yellow* 24" vierkant/*square*	11s. per dos./*doz.*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
25/1/770. S.O. 949...		Departement van Binnelandse Sake / *Department of Interior* (Sielsiekehospitaal te/*Mental Hospital at* Pietermaritzburg)—	
	Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg	60 Emmers/*Buckets*, gegalvaniseerdeyster/ *galvanised iron*, 24 dikte/*gauge*, H.R.	50s. per dos./*doz.*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
	S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg....	3 Broodsnymasjiene/*Bread cutting machines*, "Silver Streak"	£7. 12s. 0d., v.o.s./*f.o.r.* Durban.
	Wool Engineering Co. (Pty.) Ltd., Bloemfontein	4 dos./*doz.* 2½" Geelkoper-slotte / *Brass drawlocks*	108s. per dos./*doz*, v.o.s./*f.o.r.* Bloemfontein.
	Safety Razors (Pty.), Ltd., Johannesburg	360 pakkies/*pkts.* Veiligheidskeermesiemetjies/*Safety razor blades*, "Minora"	7s. 3d. per 120, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
25/1/896. S.O. 951...		Departement van Gevangenisse / *Department of Prisons* (Sentrale Gevangenismagasyn/*Central Prison Store*, Pretoria)—	
	S.A. Forge (Pty.), Ltd., Germiston....	1,000 24" Metaal-handvatsels vir skopgrawe/ *Metal hilt handles for shovels*	18s. 8d. per dos./*doz.*, v.o.s./*f.o.r.* Germiston.
	" " ...	1,000 24" Metaal-handvatsels vir spitgrawe/ *Metal hilt handles for spades*, "Saforge"	18s. 3d. " "

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:
Lewering van skryfbehoeftes vir 'n tydperk van een jaar vanaf 1 April 1943. Tender No. G.P.-S. 24.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Maart 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.
Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

✱ TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN:—

STOOMKOLE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, nie later nie as 9.30 vm. op die volgende datum vir die verskaffing van bostaande:—

Tender 3941: 15 Februarie 1943.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyne, Soutrivier, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasyn-superintendent, Parkgebou, Johannesburg, verkry word.
Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Johannesburg.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VIR OORLOGSBEHOEFTES.

VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN BISKUIT, BROOD, VRUGTEDRANK, LEKKERGOED, TABAK, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die verskaffing en aflewering van bogemelde vir die krygsgevange kantien te Zonderwater, termyn 1 April 1943 tot 30 September 1943.

Navraag No. D.W.S.B. 813 G.

Kopieë van navrae-dokumente kan verkry word op aansoek by die Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoeftes, Escomhuis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg.
Tenders word ingewag nie later dan 11.30 vm. op Woensdag, 3 Februarie 1943. 22-29

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VAN OORLOGSBEHOEFTES.

✱ HERSTELWERK AAN MILITÊRE STEWELS EN SKOENE.

Aansoeke om 'n twaalf maande-kontrak vir die tydperk 1 April 1943 tot 31 Maart 1944 aan te gaan, word ingewag van herstellers vir herstelwerk aan militêre skoeisel in die volgende gebiede:—

Barberton, Benoni, Bloemfontein, Bloemspruit, Carolina, Durban, Germiston, Grahamstad, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Kowie, Krygsgevangenes Sonderwater, Ladysmith, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Nigel, Oos-Londen, Oudtshoorn, Piet Retief, Pietersburg, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Standerton, Vereeniging, Warrenton (Andalusia), Windhoek, Witbank, Wonderboom.

Die heersende pryse is as volg, en is onderworpe aan verandering deur die Direkteur-generaal van Oorlogsbehoeftes:—

	s.	d.
Stewels.		
Halfsool en hak	5	9
Halfsool en hak met hak- en toonplaatjies	6	3
Halfsool met toonplaatjies	4	6
Slegs halfsool	4	3
Slegs hak	1	9
Slegs hak en hakplaatjie	2	0
Halfsool en hak (rubberhak)	6	0
Slegs hak (rubber)	2	0
Skoene.		
Halfsool en hak	5	6
Halfsool	4	3
Hakke	1	9
Halfsool en hak (rubberhak)	5	9
Slegs hak (rubber)	2	0

Aansoeke moet gerig word aan Die Koper, D.G.O.B., Locarnogebou, Johannesburg, en moet daardie kantoor nie later as 15 Februarie 1943 bereik nie. Die aantal pare militêre skoeisel wat weekliks herstel kan word, moet vermeld word. 22-29-5

Tender Forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:
Supply of stationery for one year as from the 1st April, 1943. Tender No. G.P.-S. 24.
Tenders due 9 a.m., 11th March, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF:—

STEAM COAL.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 9.30 a.m. on the following date for the supply of the above-mentioned:—

Tender No. 3941: 15th February, 1943.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Johannesburg.
The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Johannesburg. 498-29

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR SUPPLIES.

SUPPLY AND DELIVERY OF BISCUITS, BREAD, FRUIT CORDIALS, CONFECTIONERY, TOBACCO, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply and delivery of the above for the Prisoners of War Canteen at Zonderwater, for the period 1st April, 1943, to 30th September, 1943.

Enquiry No. D.W.S.B. 813 G.

Copies of Enquiry Documents may be obtained on application to the Director-General of War Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.
Tenders are due by not later than 11.30 a.m. on Wednesday, 3rd February, 1943. 22-29

UNION OF SOUTH AFRICA.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR SUPPLIES.

✱ MILITARY BOOT AND SHOE REPAIRS.

Applications are invited from repairers, to enter into a twelve months' contract for the period 1st April, 1943, to 31st March, 1944, for the repair of military footwear in the following areas:—

Barberton, Benoni, Bloemfontein, Bloemspruit, Cape Town, Carolina, Durban, East London, Germiston, Gramhamstown, Johannesburg, Kimberley, Kowie, Ladysmith, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Nigel, Oudtshoorn, Piet Retief, Pietersburg, Pietermaritzburg, Potchefstroom, P.O.W. Sonderwater, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Standerton, Vereeniging, Warrenton (Andalusia), Windhoek, Witbank, Wonderboom.

The prices operating are as follows, and are subject to alteration, by the Director-General of War Supplies:—

	s.	d.
Boots.		
Halfsole and heel	5	9
Halfsole and heel with heeltip and toeplate	6	3
Halfsole with toeplates	4	6
Halfsole only	4	3
Heel only	1	9
Heel only and heeltip	2	0
Halfsole and heel (rubber heel)	6	0
Heel only (rubber)	2	0
Shoes.		
Halfsole and heel	5	6
Halfsole	4	3
Heels	1	9
Halfsole and heel (rubber heel)	5	9
Heel only (rubber)	2	0

Applications must be addressed to The Buyer, D.G.W.S., Locarno House, Johannesburg, and must reach that office not later than 15th February, 1943. When replying state number of pairs of military footwear which can be repaired weekly. 22-29-5

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste:
Lewering van spille J, met wasters en moere aan Poskantoor. Tender No. 124.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Februarie 1943.

Lewering van geflensde gietyster ankerskoene vir staalpale. Poskantoor Tender No. 126.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1943.

★ Lewering van veltwasters, pothead-samestelling, spanisolators. Poskantoor Tender No. 122.
★ Lewering van soldeersel met harpuiskern. Poskantoor Tender No. 123.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Junie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer A 509, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste:
Lewering van helmets aan Poskantoor. Tender No. 125.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer A 508, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste:
Lewering van katoentou. Poskantoor Tender No. 127.
★ Maak van loodseëls. Poskantoor Tender No. 128.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:
Lewering van stene, sand en klip gedurende die tydperk 1 April 1943 tot 31 Maart 1944. Tender No. S.O. 946.
Koop en verwydering van steenkoolas en steenkoolgruis van die Inrigting vir Swaksinniges, Witrand, Potchefstroom, gedurende die tydperk 1 April 1943 tot 31 Maart 1944. Tender No. S.O. 993.
Lewering van planters aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 994.
Lewering van ogiesdraad aan die Olyvenhoutsdrift-nedersetting. Tender No. S.O. 995.
Lewering van skroewe aan die Vaal-Hartz-, Rietrivier-, Loskop- en Zandfontein-nedersettings. Tender No. S.O. 996.
Lewering van gekombineerde voersnyer en hamermeule, masjien en gereedskap, ens., aan die Leeuwkuil-weidingsnavorsingstasie. Vereeniging. Tender No. S.O. 998.
Lewering van timmerhout aan die Industrieskool, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 999.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Februarie 1943.

Lewering van droë bone aan inrigtings in die Unie gedurende termyn 1 April 1943 tot 30 Junie 1943. Tender No. S.O. 21.
Lewering van waterpompe vir stoomketels aan die Staatsaagmeule, Entabeni. Tender No. S.O. 1002.
Vervoer van steenkool vanaf die spoorwegstasie na die Sielsiekeinrigting, Grahamstad, gedurende die termyn 1 April 1943 tot 31 Maart 1944. Tender No. S.O. 1003.
Lewering van trekker-skotteleg aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 1006.
Lewering van deksels vir betonhouers aan die Departement van naturellesake, Durban en Pretoria. Tender No. S.O. 1007.
Lewering van landbouwerktuie aan die Vaal-Hartz- en Rietrivier-nedersettings. Tender No. S.O. 1008.
Lewering van betonmengers aan die Ganspan-nedersetting. Tender No. S.O. 1009.
Verskaffing van elektries gedrewe gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1011.
★ Lewering van kraalmis en tuingrond aan inrigtings in die Provinsies O.V.S. en Natal. Tender No. S.O. 20.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1943.

★ Lewering van wyn en spiritus aan goewerments- en provinsiale-inrigtings. Tender No. S.O. 22.
★ Lewering van kruideniersware, v.o.s, gedurende die periode 1/4/43 tot 30/6/43. Tender No. S.O. 23.
★ Lewering van veevoedsels gedurende die periode 1/4/43 tot 30/6/43. Tender No. S.O. 27.
★ Lewering van kruideniersware, proviand, ens., aan 'n Interneringskamp. Tender No. S.O. 29.
★ Lewering van kruideniersware, proviand, ens., aan 'n Interneringskamp. Tender No. S.O. 30.
★ Verkoop van bergingsgoedere bestaande uit tweedehandse klerasie, seilskoene, kombuisgereedskap, ens., by die Verdedigingsbergingsdépôt, Pretoria. Tender No. S.O. 31.
★ Lewering van graantenks, ens., aan die Departement van Naturellesake, Taungs. Tender No. S.O. 1012.
★ Lewering van timmerhout aan die Hartebeestpoort-nedersetting. Tender No. S.O. 1014.
★ Lewering van wa en ploeg aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 1016.
★ Lewering van Winchester-kwarte aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1017.
★ Lewering van radiogram aan die Industriële Skool, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 1018.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Februarie 1943.

★ Lewering van seep en kerse aan goewerments- en provinsiale-inrigtings. Tender No. S.O. 25
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-Ingenieur, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-Ingenieur, Posbus 1018, Durban; Seksie-Ingenieur, Posbus 3020, Port Elizabeth.

Dienste:
★ Lewering en aflewering van gereedskap benodig vir die herstelling van konstruksie-masjinerie van die Besproeiingsdepartement. Besproeiingstender No. 1031 van 1942/43.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1943.

Tender Forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria.

Services:
Supply of spindles J, with washers and nuts to Post Office. Tender No. 124.
Tenders due 9 a.m., 4th February, 1943.

Supply of flanged shoes, cast iron, for poles. Post Office Tender No. 126.
Tenders due 9 a.m., 11th February, 1943.

★ Supply of felt washers, pothead compound, strain insulators. Post Office Tender No. 122.
★ Supply of solder, resin-cored. Post Office Tender No. 123.
Tenders due 9 a.m., 24th June, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room A 509, General Post Office Annexe, Pretoria.

Services:
Supply of helmets to Post Office. Tender No. 125.
Tenders due 9 a.m., 11th February, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room A 508, General Post Office Annexe, Pretoria.

Services:
Supply of cotton twine. Post Office Tender No. 127.
★ Making of lead seals. Post Office Tender No. 128.
Tenders due 9 a.m., 25th February, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:
Supply of bricks, sand and stone, during the period 1st April, 1943 to 31st March, 1944. Tender No. S.O. 946.
Purchase and removal of coal ash and coal dust from the Witrand Institution for Feebleminded, Potchefstroom, during the period 1st April, 1943 to 31st March, 1944. Tender No. S.O. 993.
Supply of planters to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 994.
Supply of wire netting to the Olyvenhoutsdrift Settlement. Tender No. S.O. 995.
Supply of screws to the Vaal-Hartz, Riet River, Loskop and Zandfontein Settlements. Tender No. S.O. 996.
Supply of silage cutter and hammer mill combined, engine and tools, etc., to the Leeuwkuil Pasture Research Station, Vereeniging. Tender No. S.O. 998.
Supply of timber to the Kingwilliamstown Industrial School. Tender No. S.O. 999.
Tenders due 9 a.m., 4th February, 1943.

Supply of dried beans to Institutions in the Union during the period 1st April, 1943, to 30th June, 1943. Tender No. S.O. 21.
Supply of feed pumps for boilers to the State Sawmill, Entabeni. Tender No. S.O. 1002.
Cartage of coal from the Railway Station to the Mental Hospital, Grahamstown, during the period 1st April, 1943, to 31st March, 1944. Tender No. S.O. 1003.
Supply of tractor disc harrow to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 1006.
Supply of lids for concrete lockers to the Department of Native Affairs, Durban and Pretoria. Tender No. S.O. 1007.
Supply of agricultural implements to Vaal-Hartz and Riet River Settlements. Tender No. S.O 1008.
Supply of concrete mixers to Ganspan Settlement. Tender No. S.O. 1009.
Supply of electrical tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1011.
★ Supply of manure and garden soil to Institutions in the O.F.S. and Natal Provinces. Tender No. S.O. 20.
Tenders due 9 a.m., 11th February, 1943.

★ Supply of wine and spirits to Government and Provincial Institutions. Tender No. S.O. 22.
★ Supply of groceries, f.o.r., during the period 1/4/43 to 30/6/43. Tender No. S.O. 23.
★ Supply of farm foods during the period 1/4/43 to 30/6/43. Tender No. S.O. 27.
★ Supply of groceries, provisions, etc., to an Internment Camp. Tender No. S.O. 29.
★ Supply of groceries, provisions, etc., to an Internment Camp. Tender No. S.O. 30.
★ Sale of salvage, comprising of second-hand clothing items, canvas shoes, kitchen utensils, etc., at Defence Salvage Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 31.
★ Supply of grain tanks, etc., to the Department of Native Affairs, Taungs. Tender No. S.O. 1012.
★ Supply of timber to the Hartebeestpoort Settlement. Tender No. S.O. 1014.
★ Supply of wagon and plough to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 1016.
★ Supply of Winchester quarts to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1017.
★ Supply of radiogram to the Industrial School, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 1018.
Tenders due 9 a.m., 18th February, 1943.

★ Supply of soap and candles to Government and Provincial Institutions. Tender No. S.O. 25.
Tenders due 9 a.m., 4th March, 1943.

Tender Forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, P.O. Box 23, Cape Town; Circle Engineer, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, P.O. Box 3020, Port Elizabeth.

Services:
★ Supply and delivery of machine tools required for reconditioning of construction plant of the Department of Irrigation. Irrigation Tender No. 1031, 1942/43.
Tenders due 9 a.m., 25th February, 1943.

Die uitbroeing van *A. gambiae* kom nou voor in al die kusdistrikte, noord van die Umkomazirivier, en in die rivier-valleie van die binnelandse distrikte Camperdown, Kranskop, Nkandhla, Msinga, Nqutu, Melmoth, Mahlabatini en Nongoma.

Afgesonderde nuwe gevalle van malaria is uit die kusgebied van Noord-Zoeloeland gerapporteer.

Transvaal.

Met uitsondering van plaaslike reëns, heers daar nog warm en droë weerstoestande in die meeste malariagebiede van hierdie Provinsie.

As gevolg van die bedrywigheid van *A. gambiae* in rivierstreke, is malariabesmettings besig om in sulke gebiede toe te neem.

Weens die feit dat *A. gambiae* woonhuise binnedring waar daar ook al geskikte broeiplekke is, moet die voorbehoedmaatreëls, soos deur die Departement aanbevoel, noukeurig uitgevoer word.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pokkies in Nigerië.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

A. gambiae breeding is now occurring in all coastal Districts north of the Umkomanzi River, and in the river valleys in the inland Districts of Camperdown, Kranskop, Nkandhla, Msinga, Nqutu, Melmoth, Mahlabatini and Nongoma.

Isolated fresh cases of malaria have been reported from the coastal area of Northern Zululand.

Transvaal.

Except for localized showers, hot and dry weather conditions prevailed in most of the malarial areas of this Province.

As a result of the activity of *A. gambiae* in river areas malaria infections are on the increase in such areas.

In view of the fact that infestation of dwellings by *A. gambiae* is occurring wherever breeding facilities exist, the precautionary measures as advocated by the Department should be conscientiously carried out.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Smallpox in Nigeria.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore	Tenders ingewag tot 9 v.m.
			1943.		1943.
Aanbou aan Poskantoor te Van Rhynsdorp, K.P. Tender No. D.P.W. 712	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 2702, Kaapstad, K.P	29 Jan.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 2702. Kaapstad, K.P.	18 Feb.
Boksburg, T.P., Naturelle-ontvangsdépôt. Tender No. D.P.W. 709	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2–6924), en Distriksverteenwoordiger D.P.W. Johannesburg	29 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 538, Foon 2–6924), en Distriksverteenwoordiger D.P.W., Johannesburg	18 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contract, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1943.		1943.
Additions to Post Office at Van Rhynsdorp C.P. Tender No. P.W.D. 712	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town, C.P.	29th Jan.	District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town, C.P.	18th Feb.
Boksburg, T.P., Native Reception Depot. Tender No. P.W.D. 709	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2–6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2–6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	18th Feb.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924)

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n koelinstallasie by die Lykshuis van die Volkshospitaal te Bloemfontein. O.V.S. Tender No. D.P.W. 702.†

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.* 2 *Februarie* 1943.

Lewering en aflewering van 'n pomp, tenk en tenkvoetstuk by die Goewermentsgeboue te Mapumulo. Natal. Tender No. 703.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *Februarie* 1943.

Lewering en aflewering van 1,400 langsteelskopgrawe vir brandbomme aan Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. 710.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *Februarie* 1943.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisioneringinstallasie vir die Primrose-telefoonsentrale te Germiston. Tender No. 704.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Februarie* 1943.

† Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad, Provinsiale Sekretaris Kantoor, Bloemfontein, Oranje Vrystaat.

Tender Forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924)

Services:

Supply, delivery and erection of refrigerating plant at the Bloemfontein National Hospital Mortuary. Bloemfontein. O.F.S. Tender No. P.W.D. 702.†

Tenders due 11 *a.m.*, 2*nd February*, 1943.

Supply and delivery of pumping plant, tank and tank-stand to Mapamulo Government Buildings. Natal. Tender No. 703.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th February*, 1943.

Supply and delivery of 1,400 long-handle incendiary bomb shovels for P.W.D. (C.P.S.) Protection Services. Tender No. P.W.D. 710.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th February*, 1943.

Supply, delivery and erection of an air conditioning plant, Primrose Telephone Exchange, Germiston. Tender No. 704.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th February*, 1943.

† Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein, Orange Free State.

Die verkiesing sal tussen 8-uur vm. en 3-uur nm. op Vrydag, 5 Februarie 1943, plaasvind by die winkel van mnr. Swanevelder, op Muiskraal, in die distrik Potchefstroom.

Vir doeleindes van hierdie verkiessing is mnr. Hendrik Jacob van der Walt deur my as stembeampte aangestel.

C. H. POPPE,
Magistraat.

Potchefstroom, 25 Januarie 1943.

The election will take place at the store of Mr. Swanevelder at Muiskraal, in the District of Potchefstroom, on Friday, the 5th day of February, 1943, between the hours of 8 a.m. and 3 p.m.

For the purpose of this election, Mr. Hendrik Jacob van der Walt has been appointed by me as polling officer.

C. H. POPPE,
Magistrate.

Potchefstroom, 25th January, 1943.

✱ KENNISGEWING No. 71 VAN 1943.

BESPROEIINGSDISTRIK SCHOLTZBURG.

Ooreenkomstig klousules 9 en 19 van deel IV van die regulasies uitgevaardig ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van die here J. J. Botes en B. Botes as lede van die Besproeiingsraad Scholtzburg op 20 Maart 1943 sal verstryk.

Verder word bekendgemaak dat op 23 Maart 1943, in die kantoor van die Suid-Afrikaanse Polisie, Modderrivier, om 11.30 vm., 'n openbare hofsitting gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van twee lede om die uittredende lede te vervang. Die lede wat verkies word, dien vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hul verkiesing in die *Staatskoerant*.

D. A. GEY VAN PITTIUS,
Waarn. Magistraat.

Kimberley, 23 Januarie 1943.

✱ NOTICE No. 71 OF 1943.

SCHOLTZBURG IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. J J. Botes and B. Botes, as members of the Scholtzburg Irrigation Board, will expire by effluxion of time on the 20th March, 1943.

It is further notified that a Public Court will be held at the office of the South African Police, Modder River, on Tuesday, the 23rd of March, 1943, at 11.30 a.m., for the nomination and election of two members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years, reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

D. A. GEY VAN PITTIUS,
Acting Magistrate.

Kimberley, 23rd January, 1943.

✱ KENNISGEWING No. 72 VAN 1943.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevalle en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Desember 1942.

✱ NOTICE No. 72 OF 1943.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of December, 1942.

Provinsie—*Province.*	Vlektifus. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*				Getal uitbrekings gedurende die maand behandel. *Number of Outbreaks dealt with during Month.*					
	Blankes. *European.*		Nie-blanke. *Non-European.*		Blankes. *European.*		Nie-blanke. *Non-European.*		Blankes. *European.*		Nie-blanke. *Non-European.*		Vroeër voorgekom. *Pre-existing.*			Nuwe. *New.*		
	Gevalle *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle *Cases.*	Sterfgevalle *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Tifus. *Typhus.*	Pokkies. *Smallpox.*	Pes. *Plague.*	Tifus. *Typhus.*	Pokkies. *Smallpox.*	Pes. *Plague.*
Kaap—*Cape*	—	—	199	42	—	—	—	—	—	—	10	4	24	1	1	19	1	3
Transvaal	—	—	22	3	—	—	34	—	1	—	—	—	4	10	—	1	7	1
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*	—	—	2	2	—	—	1	—	1	—	5	2	1	4	1	1	—	2
Natal	1	—	—	—	—	—	79	2	—	—	—	—	—	6	—	—	4	—
TOTALE—*Totals*	1	—	223	47	—	—	114	2	2	—	15	6	29	21	2	21	12	6

✱ KENNISGEWING No. 73 VAN 1943.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 4 VAN 1943 VIR WEEK GEEINDIG 23 JANUARIE 1943.

PES.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Vredefort.— Twee gevalle by naturelle (dodelik) het op die plaas Rietvlei-Wes, sestien myl ten suide van Vredefort, voorgekom.

'n Departementele pesinspekteur is die distriksgeneesheer behulpsaam met die behandeling van die uitbreking en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

Geen verdere gevalle het in die distrikte Wolmaransstad (Transvaal), Bothaville, Hoopstad en Lindley (Oranje-Vrystaat) voorgekom nie.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Koffiefontein, distrik Dordrecht (Kaapland), die munisipale gebied Hercules, distrik Pretoria (Transvaal), die plaas Brakfontein, distrik Vredefort (Oranje-Vrystaat) en die plaas Ferndale, distrik Vryheid (Natal).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Geining-Wes- en Nomagqwatekanes-lokasie, distrik Bizana; Fransbury-lokasie, distrik Glen Grey; Njwaxa-lokasie, distrik Kingwilliamstown; Manitas-lokasie, distrik Lusikisiki; die plaas Strydpoort, distrik Steynsburg; Mtshanyana-, Ncora-, Qitsi- en Qutsa-lokasie, distrik St. Marks; Ndyobe-lokasie, distrik Tabankulu; Caba-lokasie, distrik Tsomo (Kaapland).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—

Bizana, Cathcart, Oos-Londen, Elliot, Flagstaff, Glen Grey, Indwe, Lusikisiki, Matatiele, Molteno, Nqamakwe, Port St. Johns, Steynsburg, St. Marks, Tsolo, Willowvale (Kaapland); Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland

Die heersende warm en vogtige weer is gunstig vir die uitbroeiing van malariadraers.

✱ NOTICE No. 73 OF 1943.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 4 OF 1943 FOR THE WEEK ENDED 23RD JANUARY, 1943.

PLAGUE.

Orange Free State.

Vredefort District.—Two Native cases (fatal) have occurred on the farm Rietvleiwes, sixteen miles south of Vredefort.

A plague inspector of the Department is assisting the District Surgeon in dealing with the outbreak, and all precautionary measures have been taken.

No further cases have occurred in the districts of Wolmaransstad (Transvaal), Bothaville, Hoopstad, Lindley (Orange Free State).

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Farm Koffiefontein, Dordrecht District (Cape); Municipal Area of Hercules, Pretoria District; farm Brakfontein, Vredefort District (Orange Free State); farm Ferndale, Vryheid District (Natal).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Geiningwes and Nomagqwatekanes Locations, Bizana District; Fransbury Location, Glen Grey District; Njwaxa Location, Kingwilliamstown District; Manitas Location, Lusikisiki District; farm Strydpoort, Steynsburg District, Mtshanyana, Ncora, Qitsi and Qutsa Locations, St. Marks District; Ndyobe Location, Tabankulu District; Caba Location, Tsomo District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Cathcart, East London, Elliot, Flagstaff, Glen Grey, Indwe, Lusikisiki, Matatiele, Molteno, Nqamakwe, Port St. Johns, Steynsburg, St. Marks, Tsolo, Willowvale (Cape); Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

Natal and Zululand.

The prevailing hot and humid weather is favourable for breeding of malaria vectors.

Kennis geskied ook, soos vereis deur artikel *sewe-en-dertig* (4), dat die vasstelling van private maatskappye as eiendomsmaatskappye ten opsigte van die maatskappye genoem in bygaande Bylae B vanaf die datum gemeld in die laaste kolom van die Bylae teruggetrek is.

A. D. WIGGETT,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

Departement van Binnelandse Inkomste,
Pretoria, 29 Januarie 1943.

Notice is also given as required by section *thirty-seven* (4) that the determination of private companies as property companies has, in respect of the companies mentioned in Schedule B hereto been withdrawn with effect from the date mentioned in the last column of the Schedule.

A. D. WIGGETT,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Pretoria, 29th January, 1943.

BYLAE A.—LYS VAN EIENDOMSMAATSKAPPYE.
SCHEDULE A.—LIST OF PROPERTY COMPANIES.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Bepaalde datum van wanneer af Maatskappy as 'n Eiendomsmaatskappy vasgestel is. *Specified Date from which Company is determined to be a Property Company.*	Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word. *Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35.*
13/49	Blackwoods Estates (Pty.), Ltd., 9 Lowcliffe House, Port Elizabeth	25/2/42	Port Elizabeth.
13/48	Rendezvous Estates (Pty.), Ltd., 9 Lowcliffe House, Port Elizabeth	25/2/42	Port Elizabeth.
13/47	Waalfontein Estates, Limited, 9 Lowcliffe House, Port Elizabeth	25/2/42	Port Elizabeth.
16/48	Hornby's Garage (Pty.), Ltd., 20 Court Chambers, Second Street, Springs	26/2/42	Springs.

BYLAE B.—LYS VAN TERUGTREKKINGS.
SCHEDULE B.—LIST OF WITHDRAWALS.

Vasstellingsnommer en datum van publikasie. *Determination No. and Date of Publication.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	No. van terugtrekking. *No. of Withdrawal.*	Datum van wanneer af Vasstelling teruggetrek is. *Date from which Determination is withdrawn.*
9/3 7/8/1942	African Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 3053, Johannesburg	9/21	26/2/42
9/796 2/10/1942	Amleigh Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 8170, Johannesburg	9/20	26/7/42
6/210 30/10/1942	V. M. Jooma & Sons (Pty.) Ltd., 115 Prince Edward Street, Durban	6/3	25/2/42

✻ KENNISGEWING No. 69 VAN 1943.

Ooreenkomstig die bepaling van artikel *honderd nege-en-neentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby bekendgemaak dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan, die name van die hierondervermelde maatskappye van die Register geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-Kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 26 Januarie, 1943.

✻ NOTICE No. 69 OF 1943.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that at the expiration of three months from date hereof the names of the undermentioned Companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the Companies will be dissolved.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 26th January, 1943.

No. *No.*	Naam van maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 5575	Addington Publishing Co. (Pty.), Ltd., Cape Town..	16/5/34
U.C. 10171	Arandis Mining Co., Ltd., Johannesburg.....	16/9/37
U.C. 10802	Assured Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg....	22/2/38
U.C. 12722	B.O.B. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	3/6/39
U.C. 7260	B.S.B. Electrical Co. (Pty.), Ltd., Vryburg.....	9/10/35
U.C. 7169	L. Back (Pty.), Ltd., Huguenot, Paarl.....	11/9/35
C. 1652	Bartle & Co. (Kimberley), Ltd., Kimberley.....	9/1/18
U.C. 12870	Base Metals Development Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	6/7/39
U.C. 4133	Bathusamyi (Pty.), Ltd., Wynberg.....	12/10/32
U.C. 5837	Benoni Electrical Co. (Pty.) Ltd., Johannesburg..	30/7/34
U.C. 10101	Benoni Herb Specialist (Pty.), Ltd., Johannesburg..	30/8/37
O.F.S. 519	Bradlows, Ltd., Bloemfontein.....	22/3/20
U.C. 9310	A. W. Busby (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	27/2/37
U.C. 12817	Calderbank's Motors (Potchefstroom) (Pty.), Ltd., Potchefstroom	23/6/39
U.C. 13764	Cash Orders (Pty.), Ltd., Durban.....	29/3/40
U.C. 12809	Centenary Motors (Pty.), Ltd., Potchefstroom.....	22/6/39
C. 2583	Central Hotel, Ltd., Kimberley.....	13/3/24
U.C. 14496	City Auctioneers (Pty.), Ltd., Pretoria.....	5/3/41
U.C. 12677	Coopersdal Trading Stores (Pty.), Ltd., Nelspruit....	22/5/39
U.C. 14402	Cuyler's Joinery (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	16/1/41
U.C. 5216	D.S. Investment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg....	30/1/34
U.C. 13940	D.W.V. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	3/6/40
U.C. 11926	De Aar Talkie Pictures (Pty.), Ltd., De Aar.....	18/11/38
U.C. 14018	Doola Brothers (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	28/6/40
U.C. 14466	Durban Melkery (Eien.), Bpk., Johannesburg.....	18/2/41
U.C. 5828	Colin H. Field (Pty.), Ltd., Durban.....	27/1/34
U.C. 2495	Forbes & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	15/7/30
U.C. 13722	Fordrich (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	8/3/40
U.C. 14692	A. F. Frara (Pty.), Ltd., Durban.....	23/6/41
U.C. 15225	Domus Besigheids Buro Bpk., Benoni.....	21/4/42
U.C. 9761	Goshen (Pty.), Ltd. Johannesburg.....	14/6/37
U.C. 9798	Govan (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	14/6/37
U.C. 13780	Gray & Pitt (Pty.), Ltd., Durban.....	2/4/40
U.C. 7635	Gresham Motors (Cape) (Pty.), Ltd., Cape Town....	5/2/36
U.C. 9766	Hebe (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	14/6/37
U.C. 9805	Hecuba (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	14/6/37
U.C. 9774	Hecate (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	14/6/37
U.C. 6811	W. B. Henfrey (Pty.), Ltd., Durban.....	23/5/35
U.C. 9809	Hperion (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	14/6/37
U.C. 2770	International Detective and Enquiry Agency (Pty.), Ltd., Cape Town	4/12/30

No. *No.*	Naam van maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 10692	B. G. Kourie (Pty.), Ltd., Waterval Boven.....	24/1/38
U.C. 14190	Krekeins (Pty.), Ltd., Potchefstroom.....	25/9/40
U.C. 9972	Kruger National Park Garage (Pty.), Ltd., White River	20/7/37
U.C. 13905	Leibman & Bernstein (Pty.), Ltd., Pretoria.....	18/5/40
U.C. 7698	Lilian Gold Mining Co. (Pty.), Ltd., Krugersdorp....	20/2/36
U.C. 5591	London Fancy Goods Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	25/5/34
U.C. 6341	John F. Lonie (Pty.), Ltd., Boksburg.....	12/1/35
U.C. 14677	McDonnell, Corts (Pty.), Ltd., Pretoria.....	16/6/41
U.C. 7550	The McNamara Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/1/36
U.C. 6211	Mchtar (Pty.), Ltd., Burgershoop.....	24/11/34
U.C. 14807	Moot Handelaars (Eien.), Bpk., Pretoria.....	26/8/41
U.C. 13097	New Clare Brick Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg	2/9/39
U.C. 10635	Parkside Tea Room (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	12/1/38
U.C. 13149	People's Supply Store (Pty.), Ltd., Port Elizabeth..	21/9/39
U.C. 13996	Pinewood Timbers (Pty.), Ltd., Cape Town.....	19/6/40
U.C. 12803	Pollimetals (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	21/6/39
T. 7681	Powis & Co. (1923), Ltd., Durban.....	22/11/23
U.C. 9740	Reliable Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg....	9/6/37
U.C. 15496	Rex Products (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	24/9/42
C. 2195	Salt River Brotherhood Mutual Society, Ltd., Salt River	20/7/21
U.C. 5850	Segal's Patents (Pty), Ltd., Cape Town.....	3/8/34
U.C. 4633	South African Oil Fields, Ltd., Johannesburg.....	26/6/33
U.C. 8785	J. Skjelborg (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	12/11/36
U.C. 2297	Smalbree Properties (Pty.), Ltd., Johannesburg....	15/4/30
U.C. 13017	Tempest Products Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg .	12/8/39
U.C. 10782	Tramway Trading and Investments Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	17/2/38
U.C. 14338	Union Agricultural Investments (Pty.), Ltd., Pretoria	18/12/40
U.C. 3366	Union Petrol Corporation (Pty.), Ltd., Cape Town..	5/9/31
U.C. 3473	Union Torbanite Coal and Oil Syndicate (Pty.), Ltd., Johannesburg	21/10/31
U.C. 7404	V.L.B. Finance (Pty.), Ltd., Cape Town.....	23/11/35
U.C. 11832	Van Tonder Construction Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	28/10/38
U.C. 14481	Voortrekker Ysterwinkel (Eien.), Bpk., Lichtenburg	26/2/41
U.C. 457	Waterfall South Gold Mining Co., Ltd., Johannesburg	25/11/27
U.C. 8766	Wembley Founders and Engineers (Pty.), Ltd., Johannesburg	6/11/36
U.C. 10045	Rietvlei Brickworks (Pty.), Ltd. Johannesburg.....	12/8/37

✻ KENNISGEWING No. 70 VAN 1943.

RIVIERRAAD MOOIRIVIER.

Nademaal 'n openbare hofsitting op 20 Januarie 1943 te Reismierbult gehou is vir die verkiesing van 'n lid vir Wyk II van die Rivierraad Mooirivier en nademaal H. J. Bodenstein en H. D. Hammond deur ander bevoegde persone genomineer en gesekondeer is, so is dit dat 'n verkiesing nodig geword het.

✻ NOTICE No. 70 OF 1943.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Whereas a Public Court has been held at Reismierbult on the 20th January, 1943, for the election of a member for Ward II of the Mooi River River Board, and whereas H. J. Bodenstein and H. D. Hammond have been nominated and seconded by qualified persons, an election has, therefore, become necessary.

✱ KENNISGEWING No. 63 VAN 1943.

RIVIERRAAD KLEIN-BERGRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. H. F. A. Theron en A. J. du Toit, as lede van die Rivierraad Klein-Bergrivier, op 20 Maart 1943 sal verstryk.

'n Openbare Hofsitting sal om 10-uur vm. op Saterdag, 6 Maart 1943, in die Magistraatskantoor, Tulbagh, gehou word vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

J. J. SNYMAN,
Magistraat.

Tulbagh, 19 Januarie 1943.

✱ KENNISGEWING No 64 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD TZANEEN.

Hiermee word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. C. K. Stanley, as lid van die Besproeiingsraad Tzaneen, op 15 Maart 1943 sal verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10-uur vm., op Saterdag, 6 Maart 1943, in die Hofsaal, Tzaneen, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om mnr. Stanley te vervang.

A. A. C. WESSELS,
Ag. Magistraat.

Tzaneen, 19 Januarie 1943.

✱ KENNISGEWING No. 65 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD TWYFELSPOORT.—VERKIESING.

Hierby word, ingevolge Wet No. 8 van 1912, bekendgemaak dat 'n stemming vir die verkiesing van een lid vir bogemelde Raad op Dinsdag, 9 Februarie 1943, tussen 8 vm. en 5 nm., sal plaasvind in die huis van mnr. J. W. W. Dally, Twyfelspoort.

Onderstaande persone is vir die verkiesing genomineer.

1. A. G. Scheepers.
2. M. G. Liebenberg.
3. F. R. Leo.

D. J. BOSMAN,
Waarnemende Assistent-Magistraat.

Swartruggens, 19 Januarie 1943.

✱ KENNISGEWING No. 66 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD HOUGHAM ABRAHAMSON.

Hiermee word kennis gegee dat by 'n verkiesing van twee lede van die Besproeiingsraad Hougham Abrahamson, gehou te Golden Valley op 19 Januarie 1943, die getal stemme wat op ondervermelde kandidate uitgebring is, hieronder agter hul name aangetoon word.

Murray, William Stegmann: 162 stemme.
Klopper, Hans Jurie: 131 stemme.
Crawford, David Charles: 113 stemme.

Die here W. S. Murray en H. J. Klopper word hiermee tot gekose lede van die Raad verklaar vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. A. VILJOEN,
Magistraat.

Somerset-Oos, 19 Januarie 1943.

✱ KENNISGEWING No. 67 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD ONSEEPKANS.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat, op 'n openbare hofsitting wat om 2 nm. op Dinsdag, 12 Januarie 1943, in die Polisiekantoor, Onseepkans, gehou is, ondergenoemde lid gekies is tot lid van die Besproeiingsraad Onseepkans vir die onverstreke tydperk en in die plek van P. J. H. van der Westhuizen.

P. W. Henning.

D. REEBEIN,
Agerende Magistraat.

12 Januarie 1943.

✱ KENNISGEWING No. 68 VAN 1943.

WINSBELASTING OP VASGOED.

KENNISGEWING VAN VASSTELLING VAN PRIVATE MAATSKAPPYE AS EIENDOMSMAATSKAPPYE, ENS.

Kennis geskied hiermee, kragtens artikel *sewe-en-dertig* (3) van die Spesiale Belastingswet, 1942, dat die private maatskappye in die bygaande Bylae A genoem vanaf die bepaalde datums onderskeidelik daarin genoem as „eiendomsmaatskappye" vir doeleindes van hoofstuk III van die Wet, vasgestel is.

Belanghebbendes se aandag word gevestig op die bewoording van artikel *vyf-en-dertig* en subartikel (5) van artikel *sewe-en-dertig*, waarkragtens dit van iedere party by elke ooreenkoms aangegaan na die bepaalde datum waarby enige aandeel in enige eiendomsmaatskappy vir 'n vergoeding vervreem is, vereis word om 'n verklaring op die voorgeskrewe vorm by die ontvanger van inkomste op die plek genoem in die laaste kolom van die Bylae in te dien.

Die verklarings moet ingedien word binne dertig dae vanaf hierdie datum in geval van ooreenkomste aangegaan voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en in geval van ooreenkomste aangegaan op of na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing binne dertig dae na die datum van die ooreenkomste.

✱ NOTICE No. 63 OF 1943.

KLEINBERG RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. H. F. A. Theron and A. J. du Toit, as members of the Kleinberg River River Board, will expire on the 20th March, 1943.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Tulbagh, on Saturday, the 6th March, 1943, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

J. J. SNYMAN,
Magistrate.

Tulbagh, 19th January, 1943.

✱ NOTICE No. 64 OF 1943.

TZANEEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. C. K. Stanley, as a member of the Tzaneen Irrigation Board, will expire on the 15th March, 1943.

It is further notified that a Public Court will be held in the Court-room, Tzaneen, on Saturday, the 6th March, 1943, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace Mr. Stanley.

A. A. C. WESSELS,
Acting Magistrate.

Tzaneen, 19th January, 1943.

✱ NOTICE No. 65 OF 1943.

TWYFELSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

It is hereby notified for general information, in terms of Act No. 8 of 1912, that a poll for the election of one member of the above-named Board will be held on Tuesday, 9th February, 1943, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m., at the house of Mr. J. W. W. Dally, Twyfelspoort.

The persons nominated are as follows:—

1. A. G. Scheepers.
2. M. G. Liebenberg.
3. F. R. Leo.

D. J. BOSMAN,
Acting Assistant Magistrate.

Swartruggens, 19th January, 1943.

✱ NOTICE No. 66 OF 1943.

HOUGHAM ABRAHAMSON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at an election of two members of the Hougham Abrahamson Irrigation Board, held at Golden Valley on the 19th day of January, 1943, the number of votes recorded in favour of the undermentioned candidates is as indicated opposite their respective names.

Murray, William Stegmann: 162 votes.
Klopper, Hans Jurie: 131 votes.
Crawford, David Charles 113 votes.

Messrs. W. S. Murray and H. J. Klopper are hereby elected members of the Board for a period of three years from date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

J. A. VILJOEN,
Magistrate.

Somerset East, 19th January, 1943.

✱ NOTICE No. 67 OF 1943.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

Notice is hereby given that, at a Public Court held at the Police Station, Onseepkans, at 2 p.m., on Tuesday, the 12th January, 1943, the following member was elected as a member of the Onseepkans Irrigation Board for the unexpired period and *vice* P. J. H. van der Westhuizen:—

P. W. Henning.

D. REEBEIN,
Acting Magistrate.

12th January, 1943.

✱ NOTICE No. 68 OF 1943.

FIXED PROPERTY PROFITS TAX.

NOTICE OF PRIVATE COMPANIES DETERMINED TO BE PROPERTY COMPANIES, ETC.

Notice is hereby given, in terms of section *thirty-seven* (3) of the Special Taxation Act, 1942, that the private companies mentioned in Schedule A hereto have, with effect from the respective specified dates mentioned therein, been determined to be "property companies" for the purposes of Chapter III of the Act.

The attention of interested persons is invited to the terms of section *thirty-five* and sub-section (5) of section *thirty-seven* which provide that every party to every agreement entered into after the specified date whereby any share in any property company is alienated for any consideration must lodge a declaration in the form prescribed with the receiver of revenue at the place mentioned in the last column of the Schedule.

The declarations must, in the case of agreements entered into before the date of publication of this notice, be lodged within thirty days of this date, and in the case of agreements entered into on or after the date of publication of this notice within thirty days after the date of the agreements.

✱ KENNISGEWING No. 59 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan, en Wet No. 33 van 1911 (Kaap), en Wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewings van Onteiening Nos. (1) C.2104, (2) C.2105, (3) C.2106 en (4) C.2107, almal gedateer 18 April 1940, en op 10 Mei 1940 gedien op (1) Hendrik Gideon van Zyl, (2) Paul Hendrik Stephanus van Zyl, (3) Dirk Jacobus Albertus van Zyl en (4) Izaak van Zyl, sekere grond, groot ongeveer 9.17 morg, synde gedeelte van die restant van die plaas Ratelfontein, afdeling Clanwilliam, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaarte S.G. Nos. 51/41 en 52/41 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawe-administrasie, vry van enige voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 13de dag van Januarie 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
LZG. 8/1/21. Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 60 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan, en Wet No. 37 van 1939 (Kaap), en Wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewing No. C.2233, gedateer 28 Maart 1941 en op 2 Junie 1941 op Timothy Lobi gedien, sekere grond, groot ongeveer 180 vierkante roede, synde gedeelte van Tuinperseel No. 1 E, afdeling Stutterheim, Kaapprovinsie, onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 551/42 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawe-administrasie, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 11de dag van Januarie 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
L.X.A.G. 1/1/186/2. Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 61 VAN 1943.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangenisneming van die ondergenoemde onbepaalde straftyd bandiet, wat van die Barberton Gevangenis Plaas, Barberton, op Maandag, 18 Januarie 1943, ontvlug het:—

JILAJI MZULWENI, *alias* NDIMANDE.

Beskrywing.—Naam van stam, Sijula; naam van kaptein, Dabulesake; distrik, Pinetown; geboorteplek, Amarzintoli, Natal; ras, Zoeloe; ouderdom, 54; hoogte, 5 vt. 5 dm.; hare, swart wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; bou, eweredig; voorhoof, rond; neus, plat; mond, klein; lippe, middelmatig; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; tande, goed; baard, swart; snorbaard, geskeer.

Onderskeidingsmerke.—Litteken middel van voorkop; litteken op die kop; 2 groot littekens op albei skouerblaaie.

Tatoeëring.—Ster linkervoorarm; woord „POT" op regtervoorarm.

By ontvlugting het hy 'n gabardine uniformbroek, bruin sportsbaadjie, donker kakiehemp en 'n donkerblou reënjas aangehad. Hy sal waarskynlik in die buurt van Barberton gevind word. Hy was op 3 Mei 1932 opnuut gevonnis, onder die hand van die Minister van Justisie, om die onbepaalde straftyd te doen.

B. J. MATTHEE,
Superintendent.

✱ KENNISGEWING No. 62 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD GROOT-VISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. A. Vosloo, die verteenwoordiger van die Besproeiingsraad Klipfontein, bedank het as lid van die Besproeiingsraad Groot-Visrivier.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10-uur vm. op Saterdag, 20 Februarie 1943, gehou sal word vir die benoeming en verkiesing van 'n lid om die plek te vul van die lid wat bedank het.

Die lid wat verkies word, sal in diens bly vir die onafgelope dienstydperk van mnr. Vosloo.

L. T. PHILLIPS,
Cradock, 22 Januarie 1943. Magistraat.

✱ NOTICE No. 59 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendments thereof, and Act No. 33 of 1911 (Cape), and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has, by Notices of Expropriation Nos. (1) C.2104, (2) C.2105, (3) C.2106, (4) C.2107, all dated 18th April, 1940, and served on 10th May, 1940, on (1) Hendrik Gideon van Zyl, (2) Paul Hendrik Stephanus van Zyl, (3) Dirk Jacobus Albertus van Zyl, (4) Izaak van Zyl, expropriated certain land in extent approximately 9.17 morgen, being portion of the remaining extent of the farm Ratelfontein, Division of Clanwilliam, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagrams S.G. Nos. 51/41 and 52/41 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of all conditions.

Dated at Johannesburg, on this 13th day of January, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
LZG. 8/1/21. South African Railways and Harbours.

✱ NOTICE No. 60 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939 (Cape), and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has, by Notice of Expropriation No. C.2233, dated 28th March, 1941, and served upon Timothy Lobi on the 2nd June, 1941, expropriated certain land in extent approximately 180 square roods, being portion of Garden Lot No. 1 E, Division of Stutterheim, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 551/42 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of all conditions.

Dated at Johannesburg, on this 11th day of January, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
L.X.A.G. 1/1/186/2. South African Railways and Harbours.

✱ NOTICE No. 61 OF 1943.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned Indeterminate Convict, who escaped from the Barberton Prison Farm, Barberton, on Monday, 18th January, 1943:—

JILAJI MZULWENI, *alias* NDIMANDE.

Description.—Tribal name, Sijula; Chief, Dabulesake; District, Pinetown; birthplace, Amarzintoli, Natal; race, Zulu; age, 54; height, 5 ft. 5 in.; hair, black woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, proportionate; forehead, round; nose, flat; mouth, small; lips, medium; ears, medium; chin, round; face, oval; teeth, good; beard, black; moustache, shaven.

Distinguishing Marks.—Scar centre forehead, scar top of head, 2 large scars both shoulder blades.

Tattoos.—Star left forearm, word "POT" on right forearm.

At the time of escape was wearing a gaberdine uniform trousers, brownish sports coat, dark khaki shirt and a dark-blue waterproof. He is likely to be found in the vicinity of Barberton. He was recommitted on 3rd May, 1932, under the hand of the Minister of Justice, to serve the indeterminate sentence.

B. J. MATTHEE,
29-5-12 Superintendent.

✱ NOTICE No. 62 OF 1943.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. A. Vosloo, the representative of the Klipfontein Irrigation Board, has resigned as a member of the Great Fish River Irrigation Board.

It is further notified that a Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, the 20th February, 1943, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

The member elected will hold office for the unexpired period of Mr. Vosloo's term of office.

L. T. PHILLIPS,
Cradock, 22nd January, 1943. Magistrate.

✻ KENNISGEWING No. 56 VAN 1943.

MIELIEREELINGSKEMA.

INTREKKING VAN SERTIFIKATE VAN REGISTRASIE UITGEREIK KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939, SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande sertifikate van registrasie, uitgereik kragtens artikel 28 van die Mielieëelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, kragtens subartikel (3) van artikel 28 van bogenoemde skema, ingetrek is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

✻ NOTICE No. 56 OF 1943.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF REGISTRATION, ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939, AS AMENDED BY PROCLAMATION No. 82 OF 1940.

It is hereby notified for general information that the following Certificates of Registration, issued in terms of section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, have been cancelled in terms of sub-section (3) of section 28 of the above Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

HANDELAARSINTREKKINGS.—TRADERS' CANCELLATIONS.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 5331	572	W. A. de Klerk	W. A. de Klerk	Lushof, Pk./*P.O.* Broedersput, Schweizer Reneke.

HANDELAARSINTREKKINGS.—TRADERS' CANCELLATIONS.
(PRODUSENTE GEREGISTREER MET DIE DOEL OM EIE PRODUKTE TE VERKOOP.)
(PRODUCERS REGISTERED FOR THE PURPOSE OF DISPOSING OF THEIR OWN PRODUCTION.)

M.T. 5244	5553	J. S. Boshoff	J. S. Boshoff	Posbus/*P.O. Box* 185, Ladysmith, Natal.
M.T. 4341	4933	H. A. Clark	H. A. Clark	Kenterton Farm, Pk./*P.O.* Kenterton, Natal.
M.T. 5322	5705	L. W. Mason	L. W. Mason	Posbus/*P.O. Box* 21, Underberg.

MEULENAARSINTREKKINGS.—MILLERS' CANCELLATIONS.

M.M. 3047	5967	J. H. P. Coetzee	Coetzee's Meule	179 Groenstraat/*Street*, Petrusburg.
M.M. 2963	5752	H. A. W. Lentz	H. A. W. Lentz	Ederson, Pk./*P.O.* St. Lukes, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 1541	997	E. J. Marais	Marais Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 64, De Aar.
M.M. 720	433	H. S. Grobbelaar	Marquard Sentrale Meule	Posbus/*P.O. Box* 99, Marquard.
M.M. 2835	5287	A. S. Storm	A. S. Storm	Rendezvous, Pk./*P.O.* Fouriesburg.
M.M. 889	153	A. A. van Wyk	Van Wyk's Roller Meule	Kerkstraat 24, Vrede, O.V.S.
M.M. 929	1844	C. Willemse	Willemse & Co.	Erf No. 202, Pk./*P.O.* Tweeling.
M.M. 2641	3337	B. L. Zaaiman	B. L. Zaaiman	Erf No. 48, Pk./*P.O.* Strydenburg.

✻ KENNISGEWING No. 57 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan, en Wet No. 16 van 1883, gewysig deur Wet No. 37 van 1925 (Kaap), en Wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewing van Onteiening No. C.2406, gedateer 17 Desember 1942 en op 22 Desember 1942, gedien op Jacobus Petrus van Wyk, sekere grond, groot 10,800 vierkante voet, synde Gedeelte No. 3 van Watererf No. 5, Blok P, geleë in die Munisipaliteit en afdeling Robertson, Kaapprovinsie, onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 5279/1939 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawe-administrasie, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 19de dag van Januarie 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
L.Z. 604/1/6. Suid-Afrikaans Spoorweë en Hawens.

✻ NOTICE No. 57 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof and Act No. 16 of 1883, amended by Act No. 37 of 1925 (Cape), and Statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C.2406, dated 17th December, 1942, served on Jacobus Petrus van Wyk on 22nd December, 1942, expropriated certain land in extent 10,800 square feet, being Portion No. 3 of Water Erf No. 5, Block P, situate in the Municipality and Division of Robertson, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 5279/1939 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of any conditions.

Dated at Johannesburg on this 19th day of January, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
L.Z. 604/1/6. South African Railways and Harbours.

✻ KENNISGEWING No. 58 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan, en Wet No. 33 van 1911 (Kaap), en Wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewings van Onteiening Nos. C. 2099 en C.2100, gedateer 19 April 1940 en op 10 Mei 1940 gedien op Christina Jacoba van Putten, gebore Visser, gehuud buite gemeenskap van goedere met James van Putten en, sover nodig, deur hom bygestaan, en op James van Putten, sekere grond, groot ongeveer 10.53 morge, synde gedeelte van die restante van Graafwater en Hoekfontein „A" en Hoekfontein „B", gedeelte van Lot A van Graafwater, afdeling Clanwilliam, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stukke grond volgens Kaarte S.G. No. 36/41 en S.G. No. 38/41 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawe-administrasie, vry van enige voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 14de dag van Januarie 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
LZG. 8/1/25. Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✻ NOTICE No. 58 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 33 of 1911 (Cape), and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has, by Notices of Expropriation Nos. C.2099 and C.2100, dated 19th April, 1940, served on Christina Jacoba van Putten, born Visser, married out of community of property to James van Putten and duly assisted by him as far as need be and James van Putten on the 10th May, 1940, expropriated certain land in extent approximately 10.53 morgen, being portion of the remaining extents of Graafwater and Hoekfontein "A", and Hoekfontein "B", portion of Lot A of Graafwater, Division of Clanwilliam, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said pieces of land according to Diagrams S.G. No. 36/41 and S.G. No. 38/41 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 14th day of January, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
LZG. 8/1/25. South African Railways and Harbours.

Edenvale, Polisiestasie, van 9.30 vm. tot 1 nm., 1 Maart 1943.
Germiston, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 2 tot 8 Maart 1943 (behalwe Saterdag).
Elsburg, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 9 Maart 1943.
Boksburg (Ou Asiatiese Basaar), Basaarkantoor, van 9.30 vm. tot 4 nm., 10 Maart 1943.
Boksburg-Noord, Sentrale Kamers, Tirchardtstraat, van 9.30 vm. tot 4 nm., 11 en 12 Maart 1943.
Boksburg, Munisipale Mark, van 9.30 vm. tot 4 nm., 15 en 16 Maart 1943.

Edenvale, Police Station, from 9.30 a.m. to 1 p.m., 1st March, 1943.
Germiston, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd to 8th March, 1943 (excluding Saturday).
Elsburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 9th March, 1943.
Boksburg (Old Asiatic Bazaar), Bazaar Office, from 9.30 a.m. to 4 p.m., 10th March, 1943.
Boksburg North, Central Chambers, Trichardt Street, from 9.30 a.m. to 4 p.m., 11th and 12th March, 1943.
Boksburg, Municipal Market, from 9.30 a.m. to 4 p.m., 15th and 16th March, 1943.

✲ KENNISGEWING No. 55 VAN 1943.

MIELIEREËLINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREGISTREER IS KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939, SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone, kragtens artikel 28 van die Mielie-reëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 2 van daardie Skema, geregistreer is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

✲ NOTICE No. 55 OF 1943.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939, AS AMENDED BY PROCLAMATION No. 82 OF 1940.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in section 2 of the Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES TE MAAL, TE BREEK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.M. 3131	6303	G. J. A. Beukes	G. J. A. Beukes	Posbus/*P.O. Box* 87, Warden.
M.M. 1412	1510	Karl Frederick A. Heuer	K. F. A. Heuer	Pk./*P.O.* Askeaton, oor/*via* Lady Frere.
M.M. 266	1064	I. Sandler & N. Sandler	Losberg Roller Mills	Pk./*P.O.* Fochville, Potchefstroom.
M.M. 720	1133	H. J. D. Bezuidenhout	Marquard Sentrale Meule	Posbus/*P.O. Box* 99, Marquard.
M.M. 2618	3892	J. H. Dixon	Mimosa Park Mill	Mimosa Park, Potchefstroom.
M.M. 309	2331	P. de W. Wiid, W. H. Fourie, L. A. Wiid, J. D. J. Badenhorst & D. G. Fair	Nelspruit Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 92, Nelspruit.
M.M. 3132	6306	J. C. Venter	Oranje Meule	Oranjestraat/*Street*, Bethulie.
M.M. 2817	6299	A. L. Parker & L. G. W. L. Nel	A. L. Parker & Co.	Jongensklip, Collegeweg/*Road*, Caledon.
M.M. 2933	5435	H. F. Prinsloo	H. F. Prinsloo	Posbus/*P.O. Box* 40, Excelsior.
M.M. 319	6300	M. Segal & L. Yutar	Radium Milling Co.	Blaauboskuil, Pk./*P.O.* Radium Sylyn/*Siding*.
M.M. 3046	6302	J. T. van Eden & J. H. C. le Roux	Van Eden & Le Roux	Wilgeboschdrift, Pk./*P.O.* Wonderheuwel, Vredefort.
M.M. 1183	6309	Verenigde Meulernaars (Eiens.) Bpk.	Verenigde Meulernaars (Eiens.) Bpk.	Elektriese Meule/*Electric Mills*, Oudtshoorn.
M.M. 2212	5784	Ben Slayen	Weenen Supply Stores	Posbus/*P.O. Box* 24, Weenen.
M.M. 3130	6301	Zaaiplaats Tin Mining Co., Ltd.	Zaaiplaats Tin Mining Co., Ltd.	Pk./*P.O.* Sterkwater, Potgietersrust.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.
(PRODUSENTE GEREGISTREER MET DIE DOEL OM EIE PRODUKTE TE VERKOOP.)
(PRODUCERS REGISTERED FOR THE PURPOSE OF DISPOSING OF THEIR OWN PRODUCTION.)

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 2424	6305	J. B. Henning	Henning & Co.	Posbus/*P.O. Box* 12, Maclear.
M.T. 5570	6304	C. J. Schüler	C. J. Schüler	Cornfield, Pk./*P.O.* Moorleigh, Natal.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA BY DIE RAAD GEREGISTREER IS AS MAKELAARS VAN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO ACT AS BROKERS IN MEALIES AND MEALIE PRODUCTS.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.B. 28	250	Charles W. Mackay	Chas. W. Mackay	Posbus/*P.O. Box* 3, Dundee.

PERSONE WAT KRAGTENS PARAGRAAF (*a*) VAN SUB-ARTIKEL 1 VAN ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER EN KRAGTENS REGULASIE 2 VAN OORLOGSMAATREËL No. 20 VAN 1942 (PROKLAMASIE No. 47), AANGEWYS IS OM MIELIES EN MIELIE-PRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY EN TE ONTVANG.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF PARAGRAPH (*a*) OF SUB-SECTION 1 OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME AND DESIGNATED IN TERMS OF REGULATION 2 OF WAR MEASURE No. 20 OF 1942 (PROCLAMATION No. 47), TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE AND RECEIVE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 5518	6298	Morris Bayer	M. Bayer	Pk./*P.O.* Taungs Stasie/*Station*.
M.T. 5571	6307	Mrs. E. Levin	E. Levin	Pk./*P.O.* Waterford.
M.T. 3552	153	P. de W. Wiid, W. H. Faurie, L. A. Wiid, J. D. G. Badenhorst and D. G. Fair	Nelspruit Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 92, Nelspruit.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 49 VAN 1943.

TOEVOEGINGS AAN EN WYSIGINGS VAN DIE LYS VAN VERVAARDIGERS GERIGISTREER VIR DIE INVOER VAN GOEDERE ONDER KORTING VAN DOEANEREGTE VIR INDUSTRIELE DOELEINDES.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 49 OF 1943.

ADDITIONS AND AMENDMENTS TO THE LIST OF MANUFACTURERS REGISTERED TO IMPORT GOODS UNDER REBATE OF CUSTOMS DUTIES FOR INDUSTRIAL PURPOSES.

LYS No. 183 VAN 6 JANUARIE 1943.—LIST No. 183 OF 6TH JANUARY, 1943.

Vervaardigers. *Manufacturers.*	Tariefitems met wysigings tot en met dié ingevolge Wet No. 26 van 1942 en/of ander wetlike magtiging. *Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 26 of 1942 and/or other statutory authority.*	Nywerheid. *Industry.*
Epic Oil Mills (Pty.), Ltd., Eloffstraatverlenging/72 *Eloff Street Extension*, Johannesburg	343	Dipstof-, ontsmettingsmiddels-, insektegif- en plaasmiddelvervaardiging, met inbegrip van die vervaardiging van vlieëpapier/*Dips, disinfectants, insecticides and pestremedies manufacturing, including the manufacture of fly paper.*
*Denver Soap Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	353	Verf, verdunmiddel-, vernis-, politoer- en stopverfvervaardiging/*Paint thinner, varnish, polish and putty manufacturing.*
Epic Oil Mills (Pty.), Ltd., Eloffstraatverlenging/72 *Eloff Street Extension*, Johannesburg	353 (1)	Verf, verdunmiddel-, vernis-, politoer- en stopverfvervaardiging/*Paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing.*
*South African Pulp and Paper Industries, Ltd., Geduld, Germiston	354	Papiervervaardiging/*Paper making.*
*Maythams, Ltd., Maitland, Kaapstad/*Cape Town*	356 (2)	Drukwerk en litografie/*Printing and lithographic.*
*Imperial Shirt Manufacturers, Johannesburg	359	Hemp-, boordjie- en slaappakvervaardiging/*Shirt, collar and pyjama suit manufacturing.*
Epic Oil Mills (Pty.), Ltd., Eloffstraatverlenging/72 *Eloff Street Extension*, Johannesburg	360	Seep-, kers-, smeermiddel- en ghriesvervaardiging/*Soap, candle, lubricant and greasemaking.*
Sheepskin Tanning (Pty.), Ltd., Uitenhage	363 (1, 2), 371 (1, 2, 3, 6, 7)	Looiery, leer- en pelswerkvervaardiging/*Tanning, leather and furriery manufacturing.*
Bakers Yeast (Pty.), Ltd., Johannesburg	371 (5)	Gisvervaardiging/*Yeast manufacturing.*
Epic Oil Mills (Pty.), Ltd., Eloffstraatverlenging/72 *Eloff Street Extension*, Johannesburg	371 (1, 2, 3, 6)	Dipstof-, ontsmettingsmiddels-, insektegif- en plaagmiddelsvervaardiging, met inbegrip van die vervaardiging van vlieëpapier, verf, verdunmiddel, vernis, politoer, stopverf, seep, kerse, smeermiddel en ghries/*Dips, disinfectants, insecticides and pestremedies manufacturing including the manufacture of fly papers, paint, thinner, varnish, polish, putty, soap, candle, lubricant and greasemaking.*
Gubco Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Germiston	378 (1)	Klerasievervaardiging/*Clothing manufacturing.*
*L. Helman (Pty.), Ltd., Johannesburg	378 (1)	Klerasievervaardiging/*Clothing manufacturing.*
*Imperial Shirt Manufacturers, Johannesburg	378 (1)	Klerasievervaardiging/*Clothing manufacturing.*
*Associated Canners, Ltd., Wellington	381 (5, 6)	Vervaardiging van konfyt en vrugteprodukte/*Jam and fruit products manufacturing.*
*Associated Canners, Ltd., Daljosaphat	381 (6)	Vervaardiging van konfyt en vrugteprodukte/*Jam and fruit products manufacturing.*
The British Mining Supply Co., Ltd., Johannesburg	Artikel 4 van Proklamasie No. 140 van 1940, soos gewysig by Proklamasie No. 206 van 1940/*Section 4 of Proclamation No. 140 of 1940 as amended by Proclamation No. 206 of 1940*	Bou van bakke vir busse/*Bus body building.*
*South African Pulp and Paper Industries, Ltd., Geduld, Germiston	Artikel 8 (*a*) van Proklamasie No. 140 van 1940, soos gewysig by Proklamasies Nos. 206 van 1940, 88 van 1941, 69 van 1942, 83 van 1942 en 282 van 1942/*Section 8 (a) of Proclamation No. 140 of 1940 as amended by Proclamations Nos. 206 of 1940, 88 of 1941, 69 of 1942, 83 of 1942 and 282 of 1942*	Papiervervaardiging/*Papermaking.*

*Toevoeging van vorige item/*Extension of previous item.*

Onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap :—
The undermentioned registrations of manufacturers under rebate have been cancelled :—

The Crownley Bacon and Polony Factory, Ltd., Johannesburg, wat voorkom op Lys No. 28 van 7/9/27 en daaropvolgende lyste van toevoegings tot dié registrasie/*appearing on List No. 28 of 7/9/27 and any subsequent lists notifying extension of this registration.*

Chromewell Electro-plating and Steel Furniture Factory, Johannesburg, wat voorkom op Lys No. 145 van 27/1/38 en daaropvolgende lyste van toevoegings tot dié registrasie/*appearing on List No. 145 of 27/1/38 and any subsequent lists notifying extension of this registration.*

J. Herold (Pty.), Ltd., Johannesburg, wat voorkom op Lys No. 157 van 1/9/40 en daaropvolgende lyste van toevoegings tot dié registrasie/*appearing on List No. 157 of 1/9/40 and any subsequent lists notifying extension of this registration.*

Transvaal Dairy, Pretoria, wat voorkom op Lys No. 116 van 2/10/34 en daaropvolgende lyste en toevoegings tot dié registrasie/*appearing on List No. 116 of 2/10/34 and any subsequent lists notifying extension of this registration.*

✱ KENNISGEWING No. 51 VAN 1943.

,, WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die ,, Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Germiston en Boksburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 18 Maart 1943 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 22 Januarie 1943.

LYS.

Alberton, Stadsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 23 Februarie 1943.
Kempton Park, Raadsaal, van 9.30 vm. tot 3 nm., 24 Februarie 1943.
Germiston-lokasie, Kantoor van die Lokasie-superintendent, van 9 vm. tot 3 nm., 25 Februarie 1943.
Primrose, Polisiestasie, van 9 vm. tot 3 nm., 26 Februarie 1943.

✱ NOTICE No. 51 OF 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Germiston and Boksburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 18th March, 1943.

Any trader, whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 22nd January, 1943.

SCHEDULE.

Alberton, Town Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 23rd February, 1943.
Kempton Park, Council Hall, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 24th February, 1943.
Germiston Location, Location Superintendent's Office, from 9 a.m. to 3 p.m., 25th February, 1943.
Primrose, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 26th February, 1943.

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VEREENIGING.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of Termination of Membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for Termination of Membership.*
268	Joubert, Andries Jacobus, Rietvlei No. 91, Pk. Groot Marico	31/12/42	Oorlede. *Deceased.*

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.
BEDANKING VAN LID.—*RESIGNATION OF MEMBER.*

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
148	Hattingh, Johannes Machiel, Elandsdrift, J. M./seun, Pk. Mooinooi	17/1/42

SWELLENDAM BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.
LYS VAN BEDANKINGS.—*LIST OF RESIGNATIONS.*

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
351	Wet, de, Willem Daniel, Excelsior, Pk. Swellendam	31/10/42
354	Eksteen, Johannes Bernardus, Weegskaal, Pk. Swellendam	31/10/42

ZWARTBERG CO-OPERATIVE CHEESE FACTORY.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of Termination of Membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. *Reason for Termination of Membership.*
15	Strachan, Kelvin Bernard, Hlani, Pk. Zwartberg	30/9/42	Oorlede. *Deceased.*

✱ KENNISGEWING No. 53 VAN 1943.

Goewermentskennisgewing No. 897 van 27 November 1942, word hierby deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings gewysig deur die skrapping van die besonderhede ten opsigte van die bedanking van lid No. 49, Johannes Bernardus Eksteen, wie se naam derde op die lys van lede van die Swellendam Boere Koöperatiewe Vereniging verskyn.

✱ NOTICE No. 53 OF 1943.

Government Notice No. 897 of the 27th November, 1942, is hereby amended by the Registrar of Co-operative Societies by the deletion of the particulars in respect of the resignation of member No. 49, Johannes Bernardus Eksteen, whose name appears third on the list of members of the "Swellendam Koöperatiewe Vereniging".

✱ KENNISGEWING No. 54 VAN 1943.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 994 van 31 Desember 1942 en Kennisgewing No. 21 van 15 Januarie 1943, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 1973, Gouws, Marthinus Pieter Johannes, in die aanvullingslys van lede van die „Bethlehem Koöperatiewe Landbouvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
1973	Gouws, *Marthunis* Pieter Johannes	Willowglen, Boshofstraat 19, Bethlehem

✱NOTICE No. 54 OF 1943.

With reference to Notice No. 994 of the 31st December, 1942, and Notice No. 21 of the 15th January, 1943, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 1973, Gouws, Marthinus Pieter Johannes, in the additional list of members of the "Bethlehem Koöperatiewe Landbouvereniging", are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	*Name.*	*Address.*
1973	Gouws, *Marthunis* Pieter Johannes	Willowglen, Boshofstraat 19, Bethlehem

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. S. M. GÜLDENPFENNIG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 3 VAN 1943.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 8 Maart 1943 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Grootte. *Area.*
3543/1942.....	Perseel/*Lot* Rly 1, Amalinda.....	Tussen Amalinda dorpsmeent B en die Nasionale Pad tussen Queenstown en Oos-Londen, Afdeling Amalinda/*Between Amalinda Commonage B and the Queenstown–East London National Road, Division of Amalinda*	15·8041 morg/*morgen*
3902/1942.....	Voorburg Outspan No. 1.....	Tussen die plaas Voorburg en die Groot-Brakrivier, Afdeling George/*Between the farm Voorburg and the Great Brak River, Division of George*	8·9167 *morg/morgen.*

8—15—22—29.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

J. S. M. GÜLDENPFENNIG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 3 OF 1943.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 8th March, 1943, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Grootte. *Area.*
3543/1942.....	Perseel/*Lot* Rly 1, Amalinda.....	Tussen Amalinda dorpsmeent B en die Nasionale Pad tussen Queenstown en Oos-Londen, Afdeling Amalinda/*Between Amalinda Commonage B and the Queenstown–East London National Road, Division of Amalinda*	15·8041 morg/*morgen*
3902/1942.....	Voorburg Outspan No. 1.....	Tussen die plaas Voorburg en die Groot-Brakrivier, Afdeling George/*Between the farm Voorburg and the Great Brak River, Division of George*	8·9167 *morg/morgen.*

8—15—22—29.

✱ KENNISGEWING No. 50 VAN 1943.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. M. WALTON,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongronde op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmetings aangeneem, voor 29 Maart 1943 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Grootte. *Area.*
3544/1941.....	King William's Town-dorpsmeent. Seksie 2/*Commonage Section 2*	Suid van die spoorweg oor King William's Town-dorpsmeent en strekkende tot aan die oostelike, suidelike en westelike grense van genoemde dorps-meent/*South of the railway over King William's Town commonage and extending to the astern, southern and western boundaries of the said commonage*	1720·2348/morg. *morgen*
568/1939.....	Perseel/*Lot E*.....	Tussen perseel 8 en Canterburystraat, Munisipaliteit Kaapstad/*Between Lot 8 and Canterbury Street, Cape Town Municipality*	430 vk. voet/*sq. feet.*
4375/1942.....	Bergriviersmond.....	Begrens deur die plaas Laaiplaats, die Bergrivier en die Atlantiese Oseaan, Afdeling Piketberg/*Bounded by the farm Laaiplaats, the Berg River and the Atlantic Ocean, Piquetberg Division.*	22·5468 morg/*morgen.*

25–5–12–19

✱ NOTICE No. 50 OF 1943.

The following notice is published for general information.

L. M. WALTON,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Cape Town.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 29th March, 1943, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Grootte. *Area.*
3544/1941.....	King William's Town-dorpsmeent. Seksie 2/*Commonage Section 2*	Suid van die spoorweg oor King William's Town-dorpsmeent en strekkende tot aan die oostelike, suidelike en westelike grense van genoemde dorps-meent/*South of the railway over King William's Town commonage and extending to the astern, southern and western boundaries of the said commonage*	1720·2348/morg. *morgen*
568/1939.....	Perseel/*Lot E*.....	Tussen perseel 8 en Canterburystraat, Munisipaliteit Kaapstad/*Between Lot 8 and Canterbury Street, Cape Town Municipality*	430 vk. voet/*sq. feet.*
4375/1942.....	Bergriviersmond.....	Begrens deur die plaas Laaiplaats, die Bergrivier en die Atlantiese Oseaan, Afdeling Piketberg/*Bounded by the farm Laaiplaats, the Berg River and the Atlantic Ocean, Piquetberg Division.*	22·5468 morg/*morgen.*

25–5–12–19

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Walter John Barnes	Amberley, Karkloof, Howick, Natal	Provinsie Natal.
George John Beattie West	Vredefort, Pk. Vredefort	Distrik Vredefort.

DEEL II

Naam.		*Gebied.*
Andries Hermanus Geyser	Vir solank hy Algemene Bestuurder van die Bethlehemse Koöperatiewe Landbouvereniging is	Distrik Bethlehem.
Abraham de Villiers Abel Hauptfleisch	Vir solank hy Kontroleur van Voorrade, Departement van Besproeiing, is	Die Unie.
Kaptein Jean Gunning	Vir solank sy 'n Offisier in die Vroue-hulplugmag is	Die Unie.
Alexander Beaver Anderson	Vir solank hy Sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad op Benoni is	Distrik Benoni.
Benjamin Beryl Meitz	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Krugersdorp.
James Clark McMillan	Vir solank hy Sekretaris van die Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Co., Ltd., is	Distrik Krugersdorp.
Harold Ross Lewin	Vir solank hy Sekretaris van die Anglo American Corporation of South Africa, Limited, is	Distrik Johannesburg.
Basil St. John Tatham	Vir solank hy lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Johannesburg.
John Stuart Deans	Vir solank hy lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Johannesburg.
David Frank Hennessy	Vir solank hy lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Johannesburg.
John Raymond Hoggan	Vir solank hy lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Johannesburg.
Llewellyn Iles Venables	Vir solank hy Assistentbestuurder, Munisipale, Naturellesakedepartement, op Johannesburg is	Distrik Johannesburg.
Alfred Edward Robson	Vir solank hy Petrolrantsoeneringsassessor is	Distrik Johannesburg.
Majoor Charles Calvert	Vir solank hy in die Werwingskantoor te Oos-Londen werksaam is	Distrik Oos-Londen.
Thomas Llewelyn Blunt	Vir solank hy tydelike Werksbestuurder van die S.A. Munt (Ladysmith-tak) is	Distrik Ladysmith, Natal.
James Clarkson	Vir solank hy tydelike Assistent-werksbestuurder van die S.A. Munt (Ladysmith-tak) is	Distrik Ladysmith, Natal.
Wilfred Wayland Gilfillan	Vir solank hy Senior Klerk, S.A. Munt (Ladysmith-tak) is	Distrik Ladysmith, Natal.
Robert James Hammond	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Johannesburg.
Charles Stanley Damp	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
Louie Frank	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
Arthur Victor Jacob	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
Francis Herman Gow	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
Norman Murray	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
Francis Michael Hornibrook	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
John Henry Deeper	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Wynberg.
Walter William Anderson	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Wynberg.
Maurice John Green	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Wynberg.
John William Price Logan	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
Michael Jacobus Petrus Matthee	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Bellville.
Geoffrey Whitfield Morris	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Simonstad.
Llewellyn James David Gay	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Simonstad.
Joseph Henry Mullard	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
Thomas Theodore Enslin	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Wynberg.
Austin Poulton	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrikte Stellenbosch en Somerset-Wes.
Herbert Leon Abrahams	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik die Kaap.
Abraham Jacobus van der Westhuizen	Vir solank hy 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Bellville.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*
William Westrup	Distrik Johannesburg.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Walter John Barnes	Amberley, Karkloof, Howick, Natal	Province of Natal.
George John Beattie West	Vredefort, P.O. Vredefort	District Vredefort.

PART II.

Name.		*Area.*
Andries Hermanus Geyser	Whilst he is General Manager of the "Bethlehem Koöperatiewe Landbouvereniging"	District Bethlehem.
Abraham de Villiers Abel Hauptfleisch	Whilst he is Controller of Stores. Department of Irrigation	The Union.
Captain Jean Gunning	Whilst she is an Officer in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Alexander Beaver Anderson	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board at Benoni	District Benoni.
Benjamin Beryl Meitz	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Krugersdorp.
James Clark McMillan	Whilst he is Secretary of the Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Co., Ltd.	District Krugersdorp.
Harold Ross Lewin	Whilst he is Secretary of the Anglo American Corporation of South Africa, Limited	District Johannesburg.
Basil St. John Tatham	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Johannesburg.
John Stuart Deans	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Johannesburg.
David Frank Hennessy	Whilst he is member of the Civilian Protective Services	District Johannesburg.
John Raymond Hoggan	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Johannesburg.
Llewellyn Iles Venables	Whilst he is Assistant Manager, Municipal Native Affairs Department, at Johannesburg	District Johannesburg.
Alfred Edward Robson	Whilst he is Petrol Rationing Assessor	District Johannesburg.
Major Charles Calvert	Whilst he is employed in the Recruiting Office at East London	District East London.
Thomas Llewelyn Blunt	Whilst he is Temporary Works Manager of the S.A. Mint (Ladysmith Branch)	District Ladysmith, Natal.
James Clarkson	Whilst he is Temporary Assistant Works Manager of the S.A. Mint Ladysmith Branch)	District Ladysmith, Natal.
Wilfred Wayland Gilfillan	Whilst he is Senior Clerk, S.A. Mint (Ladysmith Branch)	District Ladysmith, Natal.
Robert James Hammond	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Johannesburg.
Charles Stanley Damp	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District The Cape.
Louie Frank	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services.	District The Cape.
Arthur Victor Jacob	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District The Cape.
Francis Herman Gow	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District The Cape.
Norman Murray	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District The Cape.
Francis Michael Hornibrook	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District The Cape.
John Henry Deeper	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Wynberg.
Walter William Anderson	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Wynberg.
Maurice John Green	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Wynberg
John William Price Logan	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District The Cape.
Michael Jacobus Petrus Matthee	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Bellville.
Geoffrey Whitfield Morris	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Simonstown.
Llewellyn James David Gay	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Simonstown.
Joseph Henry Mullard	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District The Cape.
Thomas Theodore Enslin	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Wynberg.
Austin Poulton	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	Districts Stellenbosch and Somerset West.
Herbert Leon Abrahams	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District The Cape.
Abraham Jacobus van der Westhuizen	Whilst he is a member of the Civilian Protective Services	District Bellville.

PART III.

Name.	*Area.*
William Westrup	District Johannesburg.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✻ KENNISGEWING No. 52 VAN 1943.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939).

Pretoria.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 52 OF 1943.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939).

Pretoria.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.
ADDISIONELE LID.—*ADDITIONAL MEMBER.*

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
723	Briers, Christoffel Jacobus	Onderplaas, Pk. Soutkloof, Bergrivier.
724	Marais, Willem Hendrik	Ou Muur, Koringberg.
725	Mostert, Johannes Diederek	Klipfontein, Pk. Mamre Weg.
726	Coetzee, Johannes Gysbert Cristiaan	Remhoogte, Posadres Trawal.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.—*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1652	Claassens, Jacob David Malan	Klein Welgemoed, Pk. Kaapstad.
1653	Dippenaar, Sarel Christiaan	Haasendal, Kuilsriver, Pk. Stellenbosch.
1654	Faure, Johannes Albertus	Vergenoegd, Faure, Pk. Stellenbosch.
1655	Geldenhuys, Daniel Retief	St. Martin, Windmeul, Pk. Paarl.
1656	Malan, Hendrik	Alto, Helderberg, Pk. Stellenbosch.
1657	Merwe, van der, Michiel Frederik	Blystil, Koelenhof, Pk. Stellenbosch.
1658	Sachar, David	De Hoop, P.O. Box 31, Parow.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.—*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
786	Botha, Gideon Johannes	Helderfontein, Pk. Lunsklip.
787	Duvenage, Gert Diederik Jacobus	Bankfontein No. 234, Selonsrivier.
788	Joseph, Frances	Winkel Hoek, P.O. Palala.
789	Joubert, Jan Adriaan	Swartbult No. 531, Pk. Potgietersrust.
790	Pretorius, Hermanus Christoffel	Diepkloof No. 375, Pk. Maleeuwskop.
791	Swart, Nicolaas Jacobus	Welverdiend, Ngmani, Middelburg, Tvl.
792	Venter, Marthinus Frans	Lagersdrift, Pk. Lagersdrift.
793	Walt, van der, Petrus Jakobus	Rondomfraai, Maasstroom.

SWELLENDAM BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.—*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
405	Zijl, van, Jacobus Albertus (Jnr.)	La Rochelle, Pk. Bonnievale.

2334 van 24 Desember 1930 vermeld word, aanwys as vakke in die Voedsel (Bak- en Banket-) Nywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing sal wees.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(1001/22.)

✱ No. 178.] [29 Januarie 1943.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bedrywighede hieronder vermeld bedrywighede is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag noodsaaklik is:—

(*a*) Die vervaardiging en distribusie van steenkoolgas in die magistraatsdistrikte die Kaap en Wynberg soos uitgeoefen deur die „ Cape Town and District Gas Light and Coke Company, Limited ".

(*b*) Die bedien van stoomketels in die magistraatsdistrikte Bloemfontein en Kroonstad soos uitgeoefen in die Nasionale Hospitaal en Voortrekker Hospitaal deur die Oranje-Vrystaat Provinsiale Administrasie.

(*c*) Die vervaardiging van sinkstof in die magistraatsdistrik Benoni soos uitgeoefen deur die „ Anglo American Corporation of South Africa, Limited ".

W. B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 165.] [29 Januarie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), huurrade vir die volgende magistraatsdistrikte ingestel, en die aanstelling van die persone wie se name teenoor die betrokke distrikte verskyn, goedgekeur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 29 Januarie 1943.

Magistraatsdistrik.	Voorsitter	Lede.	Plaasvervangende lede.
Malmesbury.....	Die Magistraat..	H. M. Hugo..... H. A. Geldenhuys..	G. W. S. MacGill.
Springbok (Namakwaland)	Die Magistraat..	D. F. van den Heever G. J. van der Merwe	R. C. Currie.

✱ No. 166.] [29 Januarie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), die aanstelling van mnr. C. J. Uys as plaasvervangende lid in die Lindleyse Huurraad vir die tydperk 29 Januarie 1943 tot 16 Oktober 1945 goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 167.] [29 Januarie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van artikels *vyf* en *ses* van die Wet op Nasionale Parke, 1926, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Charles Herbert Blaine as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke in die plek van kolonel die Agbare D. REITZ, vir die onverstreke tydperk van laasgenoemde se dienstyd, d.w.s. tot 17 September 1945

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 175.] [29 Januarie 1943

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel I van onderstaande Bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld; (2) die persone genoem in deel II van die Bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydsduur en gebied teenoor hul name vermeld; en (3) die aanstelling van die persoon in deel III daarvan genoem, ingetrek.

No. 2334 of the 24th December, 1930, as trades in the Food (Baking and Confectionery) Industry, to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of Apprenticeship shall apply.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(1001/22.)

✱ No. 178.] [29 January 1943.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the activities mentioned below to be activities in which continuous working by means of three shifts per day is necessary:—

(*a*) The manufacture and distribution of coal gas in the Magisterial Districts of the Cape and Wynberg as carried on by the Cape Town and District Gas Light and Coke Company, Limited.

(*b*) The attendance on boilers in the Magisterial Districts of Bloemfontein and Kroonstad as carried on in the National and Voortrekker Hospitals respectively by the Orange Free State Provincial Administration.

(*c*) The manufacture of zinc dust in the Magisterial District of Benoni as carried on by the Anglo American Corporation of South Africa, Limited.

W. B. MADELEY,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 165.] [29 January 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, in terms of section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted rent boards for the following magisterial districts, and approved of the appointment of the persons whose names appear against the relative districts, for a period of three years as from the 29th January, 1943:—

Magisterial District.	Chairman.	Members.	Alternate Members.
Malmesbury.....	The Magistrate...	H. M. Hugo..... H. A. Geldenhuys..	G. W. S. MacGill.
Springbok (Namaqualand)	The Magistrate Springbok	D. F. van den Heever G. J. van der Merwe	R. C. Currie.

✱ No. 166.] [29 January 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), approved of the appointment of Mr. C. J Uys as alternate member to the Lindley Rent Board for the period 29th January, 1943 to 16th October, 1945.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 167.] [29 January 1943.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in accordance with the provisions of sections *five* and *six* of the National Parks Act, 1926, as amended, of the appointment of Charles Herbert Blaine as a member of the National Parks Board of Trustees in the place of Colonel the Honourable D. REITZ, for the unexpired period of the latter's term of office, i.e., until 17th September, 1945.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 175.] [29 January 1943.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names; (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names, and (3) cancelled the appointment of the person mentioned in part III thereof.

AANHANGSEL.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY (PORT ELIZABETH AND UITENHAGE)."

No. van Sertifikaat.....

DIENSSERTIFIKAAT.

(Uitgereik ingevolge artikel 13 van Nywerheidsraadooreenkoms soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No..... van.....)

Naam en adres van firma.....

Hierby sertifiseer ek dat ondervermelde persoon by my in diens was en dat onderstaande besonderhede juis is:—

1. Volle naam van werknemer.....
2. Adres .....
3. Geslag.....
4. Ouderdom.....
5. Beroep .....
6. Loon betaal by uitdienstreding.....
7. Datum van indienstreding by my.....
8. Datum van uitdienstreding by my.....
9. Datum van laaste verhoging ingevolge die Ooreenkoms .....
10. Die nommer van die dienssertifikaat uitgereik deur die vorige werkgewer..... (meld naam) was (No.).....

Gedateer te ..... op hede die..... dag van .....19.....

.....
Handtekening van Werkgewer.

L.W.—Die duplikaat van hierdie sertifikaat moet deur die werkgewer gehou word.

✱ No. 169.] [29 Januarie 1943.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

BAK- EN BANKETBAKNYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Bak- en Banketbaknywerheid, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 168 van 29 Januarie 1943, nie ongunstiger vir die persone is nie wie se werksure daarby gereël word as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

✱ No. 176.] [29 Januarie 1943.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 106.

WYSIGINGSKENNISGEWING.

Die volgende wysigings aan Goewermentskennisgewing No. 114 wat in die *Staatskoerant* van 22 Januarie 1943 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse lesing van die Bylae, skrap die woord „ be " wat in die derde lyn van paragraaf (iii) van klousule 6 (2) verskyn.

In die Afrikaanse lesing van die Bylae—

(*a*) vervang in klousule 2 (1) die woord „ verpakking " met die woord „ verpakker " in die tweede lyn van die woordomskrywing „ verpakkersassistent ";

(*b*) vervang die woord „ werknemer " met die woord „ werkgewer " in die vyfde lyn van klousule 3 (3);

(*c*) vervang die woord „ of " met die woord „ op " in die tweede lyn van klousule 5 (3);

(*d*) voeg die woord „ in " tussen die woorde „ as " en „ enige " in die voorbehoudsbepaling by klousule 6 (6);

(*e*) vervang die woord „ werknemer " met die woord „ werkgewer " in klousule 12.

✱ No. 177.] [29 Januarie 1943.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE VOEDSEL (BAK- EN BANKETBAK-) NYWERHEID, KAAPSE SKIEREILAND.

AANWYSING VAN VAKKE IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE STELLENBOSCH, PAARL EN WELLINGTON.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vid Vakleerlinge in die Voedsel (Bak- en Banketbak-Nywerheid, Kaapse Skiereiland, gee hierby kennis dat ek, kragtens artikel *een* van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Stellenbosch, Paarl en Wellington vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee by Goewermentskennisgewing No. 2203 van 30 Oktober 1942 ingestel is, die vakke wat in Goewermentskennisgewing No.

ANNEXURE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY (PORT ELIZABETH AND UITENHAGE).

No. of Certificate.....

CERTIFICATE OF SERVICE.

(Issued in terms of section 13 of Industrial Council Agreement, published under Government Notice No..... dated.....)

Name and address of firm.....
.....

I hereby certify that the undermentioned person was employed by me and that the particulars detailed hereunder are correct:—

1. Full name of employee.....
2. Address .....
3. Sex.....
4. Age.....
5. Occupation .....
6. Wage paid at date of leaving.....
7. Date of entering my service.....
8. Date of leaving my service.....
9. Date of last increase in terms of the Agreement.....
10. The number of the certificate of service issued by previous employer.....(insert name) was No.....

Dated at.....this.....day of .....19.....

.....
Signature of Employer.

NOTE.—Duplicate of this certificate must be retained by employer.

✱ No. 169.] [29 January 1943.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the agreement and notice relating to the Baking and Confectionery Industry published under Government Notice No. 168 of the 29th January, 1943, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ No. 176.] [29 January 1943.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 106.

CORRECTION NOTICE.

The following corrections to Government Notice No. 114 appearing in the *Government Gazette* of the 22nd January, 1943, are published for general information:—

In the English version of the Schedule, delete the word " be " appearing in the third line of paragraph (iii) of clause 6 (2).

In the Afrikaans version of the Schedule—

(*a*) substitute the word " verpakker " for the word " verpakking " appearing in the second line of the definition of " verpakkersassistent " under clause 2 (1);

(*b*) substitute the word " werkgewer " for the word " werknemer " appearing in the fifth line of clause 3 (3);

(*c*) substitute the word " op " for the word " of " appearing in the second line of clause 5 (3);

(*d*) insert the word " in " between the words " as " and " enige " appearing in the proviso to clause 6 (6);

(*e*) substitute the word " werkgewer " for the word " werknemer " appearing in clause 12.

✱ No. 177.] [29 January 1943.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED. CAPE PENINSULA FOOD (BAKING AND CONFECTIONERY) APPRENTICESHIP COMMITTEE.

DESIGNATION OF TRADES IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF STELLENBOSCH, PAARL AND WELLINGTON.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Cape Peninsula Food (Baking and Confectionery) Apprenticeship Committee, hereby give notice that in terms of section *one* of the said Act, as amended, I hereby designate in the Magisterial Districts of Stellenbosch, Paarl and Wellington for which area the Committee so consulted was established by Government Notice No. 2203 of the 30th October, 1942, the trades specified in Government Notice

die duur van vorige ervaring, waarmee rekening gehou moet word by die bepaling van die loon wat aan die applikant betaalbaar is, gespesifiseer word.

14. Uitgawes van die Raad.

Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer weekliks van die loon van elkeen van sy werknemers vir wie in hierdie Ooreenkoms 'n hoër minimum loon as een pond (£1) per week voorgeskryf word, drie pennies aftrek. Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, nie later as die sewende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 3051, Port Elizabeth, stuur.

15. Administrasie van Ooreenkoms.

Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgewers en werknemers opinies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

16. Persone onder die ouderdom van 15 jaar.

Geen werkgewer mag enige persoon onder die ouderdom van vyftien jaar is diens neem nie.

17. Agente.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees.

'n Agent mag enige inrigting betree en mag enige werkgewer of werknemer ondervra en die registers van lone wat betaal, en tyd wat gewerk word, nasien ten einde te kan vasstel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

18. Siektebystandsfonds.

(1) Elke werkgewer moet elke week ses pennies aftrek van die loon van elk van sy werknemers wat meer as £2. 10s. per week verdien, en drie pennies van die loon van elk van sy werknemers wat £2. 10s. en minder per week verdien. By die totale bedrag wat aldus ingevorder is, moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg en die totaal moet deur die werkgewer binne een week na die datum waarop die invordering plaasgevind het aan die Sekretaris van die Raad gestuur word.

(2) Sodanige fondse moet tot bystand van werknemers in geval van siekte aangewend word in die vorm van siektebetaling en ooreenkomstig reëls wat van tyd tot tyd deur die Raad opgestel of gewysig kan word.

(3) 'n Werknemer wat 24 werkdae voor sy siekte bydrae betaal het, is onderworpe aan die reëls wat die fonds beheer, geregtig tot—

(*a*) siektebetaling teen onderstaande tariewe:—
  (i) 8s. per werkdag betreffende werknemers wat 6d. per week bydra;
  (ii) 4s per werkdag betreffende werknemers wat 3d. per week bydra.

(*b*) Bystand word slegs vir 24 werkdae betaal terwyl hierdie Ooreenkoms in werking is onderworpe aan die reg van die Raad om na goeddunke verlengde bystand te verleen vir langer as hierdie tydperk.

(4) Handlangers van bestelwabediendes wat 'n loon van £1 en minder ontvang, is uitgeslote van die fonds.

(5) 'n Afskrif van die reëls en alle wysigings daarvan moet by die Sekretaris van Arbeid ingedien word.

(6) As 'n geskil te eniger tyd ontstaan oor die bepalings van die reëls of oor die beheer van die fonds ten opsigte waarvan lede van die Raad gelykop verdeel is en tot geen Ooreenkoms geraak word nie, moet sodanige geskil na 'n skeidsregter verwys word oor wie hulle ooreengekom het of, wat, as tot geen Ooreenkoms geraak word nie, deur die Minister van Arbeid benoem is. Die skeidsregter se beslissing is finaal.

(7) In geval hierdie Ooreenkoms verval weens verloop van tyd of nie langer in werking is om enige ander rede nie, gaan die fonds voort om beheer te word deur die Raad totdat sodanige fonds gelikwideer is of totdat dit oorgeplaas word op 'n fonds behoorlik ingestel vir dieselfde doel as dié waarvoor die oorspronklike fonds in die lewe geroep is.

19. Afleweringstye.

(1) Geen brood, koek of ander goedere mag aan enige koper afgelewer word en geen aflewerings mag per bestelwa of ander voertuig vir watter doel ook al voor 8 vm. op Maandae, Dinsdae, Donderdae en Vrydae en 7 vm. op Saterdae gedoen word nie; genoemde tye is die tye van vertrek van die perseel van die werkgewer.

(2) Geen aflewering van brood, koek of ander goedere mag gedoen word en geen bestelwa of ander voertuig mag vir aflewerings gebruik word na 2 nm. op Maandae, Donderdae en Saterdae of na 3 nm. op Dinsdae en Vrydae nie.

(3) Geen brood mag voor 7 vm. daeliks verkoop word nie.

Onderteken in Port Elizabeth, namens die partye op hede die nege-en-twintigste dag van Desember 1942.

W. Austin,
Voorsitter van die Raad.

W. C. Schouw,
Ondervoorsitter van die Raad.

G. T. Downes,
Sekretaris van die Raad.

Secretary to the Council, specifying the length of previous experience, which shall be reckoned for the purpose of determining the wage payable to the applicant.

14. Expenses of the Council.

For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct threepence per week from the earnings of each of his employees for whom minimum wages in excess of one pound (£1) per week are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 3051, Port Elizabeth.

15. Administration of Agreement.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

16 Persons under the Age of 15 Years.

No employer shall employ any person under the age of fifteen years.

17. Agents.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages paid and time worked, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

18. Sick Benefit Fund.

(1) Sixpence shall be deducted every week by each employer from the wages of each of his employees earning over £2. 10s. per week, and threepence shall be deducted every week by each employer from the wages of each of his employees earning £2. 10s. and under per week. To the aggregate amount so collected the employer shall add an equal sum and the total shall be forwarded by the employer to the Secretary of the Council, within one week of the date on which the collection fell due.

(2) Such funds shall be applied to the assistance of employees in the case of illness in the form of sick pay and in accordance with rules which may be prepared or amended from time to time by the Council.

(3) An employee who has paid contributions for 24 working days preceding his illness shall, subject to the rules governing the Fund, be entitled to—

(*a*) sick pay at the following rates—
  (i) 8s. per working day in respect of employees contributing 6d. per week;
  (ii) 4s. per working day in respect of employees contributing 3d. per week.

(*b*) Benefits shall be paid for 24 working days only during the currency of this Agreement, subject to the right of the Council to grant extended benefits beyond this period at its discretion.

(4) Van boys receiving wages of £1 and under shall be excluded from the Fund.

(5) A copy of the rules and any amendments thereof shall be lodged with the Secretary for Labour.

(6) Should at any time a dispute as to the provisions of the rules or of the administration of the Fund arise in regard to which members of the Council are equally divided and no agreement is arrived at, such dispute shall be referred to an arbitrator agreed upon by them, or, failing agreement, nominated by the Minister of Labour. The arbitrator's decision shall be final.

(7) In the event of the expiry of this Agreement through effluxion of time or cessation for any other cause, the Fund shall continue to be administered by the Council until such fund shall be liquidated or until transferred to a fund duly constituted for the same purpose for which the original fund was created.

19. Times of Delivery.

(1) No bread, cakes or other goods shall be delivered to any buyer and no deliveries made by van or other conveyance for any purpose whatsoever earlier than 8 a.m. on Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays and 7 a.m. on Saturdays, these to be the times of departure from the premises of the employer.

(2) No deliveries of bread, cakes or other goods shall be made and no van or other conveyance shall be utilised for deliveries after 2 p.m. on Mondays, Thursdays and Saturdays or after 3 p m on Tuesdays and Fridays.

(3) No bread shall be sold before 7 a.m. daily.

Signed at Port Elizabeth on behalf of the parties on this twenty-ninth day of December, 1942.

W. Austin,
Chairman of the Council.

W. C. Schouw,
Vice-Chairman of the Council.

G. T. Downes,
Secretary for the Council.

(7) Vir doeleindes van hierdie artikel word dit beskou dat diens begin van—

(*a*) die datum waarop die werknemer by die werkgewer in diens getree het; of
(*b*) die datum waarop die werknemer laas op verlof geregtig geword het,

na gelang watter die laaste is.

9. Aflewering op Sondae en openbare vakansiedae.

Geen werkgewer of werknemer word toegelaat om brood en/of banket op Sondag of enige openbare vakansiedag af te lewer of te verskaf, tensy die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry is nie

10. Verhouding van werknemers.

(1) 'n Werkgewer mag nie 'n bakker of 'n banketbakker in diens neem tensy 'n voorman in die onderskeie afdeling in diens is nie en sodanige voorman moet aanwesig en op diens wees gedurende die werktydperk van elke skof.

Met dien verstande dat 'n werkgewer wat aktief werksaam is by die verrigting van die werksaamhede van 'n voorman vir doeleindes van hierdie klousule as 'n voorman beskou word.

(2) Daar moet in elke inrigting een vakman in die bakkersafdeling van die nywerheid in diens wees, voordat 'n leerling in daardie afdeling in diens geneem mag word, en vir elke sodanige vakman mag daar hoogstens een sodanige leerling in diens geneem word.

(3) Daar moet in elke inrigting een bankbetbakker of pasteikok in diens wees voordat 'n leerling in diens geneem mag word, en vir elke banketbakker of pasteikok mag daar hoogstens een leerling in diens geneem word.

(4) Daar moet in elke inrigting 'n voormanbanketbakker of 'n banketbakker in diens wees voordat 'n volwasse algemene assistent in diens geneem mag word.

(5) Daar moet in elke inrigting drie bestelwabediendes in diens wees voordat 'n leerling-bestelwabediende in diens geneem kan word en hoogstens een sodanige leerling kan in sodanige inrigting in diens geneem word.

11. Vrystellings.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms vrystellings verleen aan of ten opsigte van enige persoon.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van enige persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word en die termyn waarvoor sodanige vrystelling geldig is, vasstel, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingsertifikaat kan intrek, of die termyn waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word, 'n deur hom ondertekende vrystellingsertifikaat uitreik waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is;
(*c*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(*d*) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
(*b*) van elke sodanige sertifikaat 'n afskrif hou en 'n afskrif aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Port Elizabeth, stuur;
(*c*) indien aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

12. Diensbeëindiging.

(1) 'n Werkgewer of 'n werknemer moet, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, minstens een week tevore met ingang van die gewone betaaldag van die werknemer die diens opsê, met dien verstande dat dit op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om 'n dienskontrak sonder opsegging te beëindig om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;
(*b*) enige ooreenkoms tussen die werkgewer en die werknemer waarby vir 'n langer diensopseggingstermyn as een week voorsiening gemaak word;

geen inbreuk maak nie, en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n werknemer loon, teen die loon voorgeskryf vir sy kategorie kan betaal in plaas van die diens soos voorgeskryf of ooreengekom is, op te sê.

(2) Die bepalings van hierdie artikel is nie op los werkers van toepassing nie.

13. Dienssertifikate.

(1) Ten einde die loon wat aan 'n leerling betaal moet word, te kan vasstel, moet elke werkgewer aan elkeen van sy leerlinge wanneer hy sodanige werkgewer se diens verlaat, kosteloos 'n dienssertifikaat in die vorm van die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms uitreik. Alle sertifikate deur elke werkgewer uitgereik moet in volgorde genommer word en 'n duplikaat van elke sertifikaat moet deur die werkgewer behou word.

(2) 'n Werkgewer moet, voordat hy 'n applikant om werk as leerling in diens neem, van sodanige applikant sodanige dienssertifikaat eis wat uitgereik is ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel, of 'n sertifikaat wat onderteken is deur die Sekretaris van die Raad, waarin

(7) For the purposes of this section employment shall be deemed to commence from—

(*a*) the date on which the employee entered the employer's service; or
(*b*) the date upon which the employee last became entitled to leave,

whichever may be the later.

9. Sunday and Public Holidays Deliveries.

Unless the written consent of the Council has first been obtained, no employer or employee shall be permitted to deliver or supply bread and/or confectionery on Sunday or any public holiday.

10. Proportion or Ratio of Employees.

(1) An employer shall not employ a baker or a confectioner unless a foreman is employed in the respective section and such foreman shall be present and on duty during the working period of each shift.

Provided that an employer who is actively engaged in carrying out the duties of a foreman in his establishment may for the purposes of this clause be deemed to be a foreman.

(2) There shall be employed in each establishment one journeyman in the baking section of the industry before a learner may be employed in that section, and for every such journeyman there may be employed not more than one such learner.

(3) There shall be employed in each establishment one confectioner or pastry-cook before a learner may be employed and for every confectioner or pastrycook there may be employed not more than one learner.

(4) There shall be employed in each establishment a foreman confectioner or a confectioner before an adult general assistant may be employed.

(5) There shall be employed in each establishment three vanmen before a learner-vanman may be employed and not more than one such learner may be employed in such establishment.

11. Exemptions.

(1) The Council may grant exemptions from any of the provisions of this Agreement to or in respect of any person.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, and after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption a licence of exemption signed by him setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;
(*b*) the period during which the exemption shall operate;
(*c*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(*d*) the conditions subject to which such exemption is granted.

(4) The Secretary to the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences of exemption issued;
(*b*) retain a copy of each such licence, and forward a copy to the Divisional Inspector of Labour, Port Elizabeth;
(*c*) where exemption is granted to an employee forward a copy of the licence of exemption to the employer concerned.

12. Termination of Employment.

(1) Subject to the provisions of sub-section (2) of this section, not less than one week's notice, to take effect from the ordinary pay-day of the employee, shall be given by an employer or an employee to terminate the contract of service, provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient;
(*b*) any agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one week;

and provided further that an employer may pay to an employee wages at the rate prescribed for his class in lieu of the prescribed or agreed period of notice.

(2) The provisions of this section shall not apply to jobbers.

13. Certificates of Service.

(1) For the purpose of determining the wage that shall be paid to a learner every employer shall issue, free of charge, a certificate of service in the form of the Annexure to this Agreement to each of his learners at the time he leaves such employer's service. All certificates issued by each employer shall be numbered consecutively, and a duplicate copy of each certificate issued shall be retained by the employer.

(2) An employer shall, before engaging an applicant for work as a learner require such applicant to produce such certificate of service issued in accordance with the provisions of sub-section (1) of this section, or a certificate signed by the

(5) Vir doeleindes van subartikel (1) (*a*) word dit beskou dat 'n werknemer wat nie op enige vakansiedag genoem in artikel 7 (2) werk nie of wat op sodanige vakansiedag minder as sy gemiddelde gewone werkure werk vir die dag van die week waarop sodanige vakansiedag val, sy gemiddelde gewone werkure op daardie dag gewerk het.

7. BETALING VIR OORTYD, SONDAE EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) 'n Werkgewer moet aan elke werknemer in diens by hom besoldiging betaal teen minstens een en een-derde maal sy uurloon ten opsigte van alle oortyd wat deur sodanige werknemer gewerk is.

(2) (*a*) As 'n werknemer nie op Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk nie moet sy werkgewer hom ten opsigte van sodanige dag besoldiging betaal teen minstens sy gewone loon asof hy op sodanige dag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

(*b*) As 'n werknemer op Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk, moet sy werkgewer hom besoldiging betaal teen minstens sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk gewerk op sodanige dag benewens die besoldiging waarop hy geregtig sou gewees het as hy nie aldus gewerk het nie.

(3) As 'n werknemer op Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(*a*) aan die werknemer minstens tweemaal die besoldiging betaalbaar ten opsigte van die tydperk wat gewoonlik deur hom op 'n weekdag gewerk word, betaal; òf

(*b*) aan die werknemer besoldiging getaal teen minstens een en een-derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk gewerk op sodanige Sondag en hom binne sewe dae na sodanige Sondag een dag vakansie toestaan en hom ten opsigte daarvan besoldiging betaal teen minstens sy gewone loon asof hy op sodanige vakansiedag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

8. VERLOF.

(1) Alle werknemers (behalwe los werkers) vir wie minimum lone in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, moet jaarliks ten opsigte van elke tydperk van twaalf maande diens by 'n werkgewer twee opeenvolgende volle weke verlof met volle betaling toegestaan word; met dien verstande dat—

(*a*) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met enige tydperk wat 'n werknemer vredestydopleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), ondergaan nie; en

(*b*) as enige openbare vakansiedag genoem in artikel 7 (2) binne die tydperk van sodanige verlof val, sodanige vakansiedag by genoemde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk afwesigheidsverlof met volle betaling.

(2) Die verlof genoem in subartikel (1) van hierdie artikel moet geneem word op 'n tydstip waartoe die werkgewer en werknemer onderling ooreenkom, met dien verstande dat sodanige verlof toegestaan moet word sodat dit binne twee maande na die beëindigingsdatum van die tydperk van twaalf maande genoem in subartikel (1) verstryk.

(3) Enige tydperk wat 'n werknemer—

(*a*) ingevolge hierdie artikel met verlof is; of

(*b*) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, vredestydopleiding ondergaan; of

(*c*) volgens opdrag of op versoek van die werkgewer van werk afwesig is; of

(*d*) weens siekte of bevalling van werk afwesig is;

word vir doeleindes van subartikels (1) en (4) as diens beskou; met dien verstande dat die bepalings van paragraaf (*d*) nie van toepassing is nie ten opsigte van—

(i) enige afwesigheidstydperk weens siekte van meer as drie opeenvolgende dae as die werknemer versuim om nadat die werkgewer hom om so'n sertifikaat versoek het, aan die werkgewer 'n sertifikaat van 'n geneesheer voor te lê, dat hy weens siekte verhoed is om sy werk te doen; of

(ii) enige totale afwesigheidstydperk gedurende enige twaalf maande diens wat dertig dae oorskry.

(4) By diensbeëindiging moet die werkgewer aan 'n werknemer sy volle betaling betaal—

(*a*) ten opsigte van enige verloftydperk wat opgeloop het, maar wat nie voor die datum van beëindiging van die diens toegestaan is nie; en

(*b*) vir een dag ten opsigte van elke volle maand diens by die werkgewer na die datum waarop hy laas ingevolge subartikel (1) op verlof geregtig was, of in geval van 'n werknemer wat vir minder as twaalf maande in diens was twaalf maande na die aanvangsdatum van sy diens.

(5) Die werkgewer moet aan 'n werknemer aan wie verlof ingevolge hierdie artikel toegestaan is, sy betaling ten opsigte van die verloftydperk nie later nie as die laaste werkdag voor die aanvang van genoemde tydperk betaal.

(6) Enige bedrag wat ingevolge subartikel (4) of subartikel (5) aan 'n werknemer betaal is, moet bereken word teen die loon wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum waarop die verlof moes begin of sy diens beëindig is, na gelang van die geval.

(5) For the purposes of sub-section (1) (*a*) an employee who does not work on any holiday referred to in section 7 (2), or who on such holiday works less than his average ordinary working hours for the day of the week on which such holiday falls, shall be deemed to have worked his average ordinary working hours on that day.

7. PAYMENT FOR OVERTIME, SUNDAYS AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) An employer shall pay to each employee employed by him remuneration at a rate not less than one and one-third times his hourly rate in respect of all overtime worked by such employee.

(2) (*a*) If an employee does not work on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day, his employer shall pay him in respect of such day remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such day worked his average ordinary working hours for that day of the week.

(*b*) Whenever an employee works on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day, his employer shall pay him remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such day, in addition to the remuneration to which he would have been entitled had he not so worked.

(3) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay the employee not less than double the remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a weekday; or

(*b*) pay the employee remuneration at a rate not less than one and one-third times his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such Sunday and grant him within seven days of such Sunday one-day's holiday and pay him in respect thereof remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such holiday worked his average ordinary working hours for that day of the week.

8. LEAVE.

(1) All employees (other than jobbers) for whom minimum wages are prescribed in Section 4 of this Agreement shall be given annually on full pay in respect of each period of twelve months' employment with an employer two consecutive clear weeks' leave; Provided that—

(*a*) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which an employee is undergoing peace training under the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912); and

(*b*) if any public holiday referred to in Section 7 (2), falls within the period of such leave, such holiday shall be added to the said period as a further period of leave of absence on full pay.

(2) The leave referred to in sub-section (1) of this section shall be taken at a time mutually agreed upon by employer and employee, provided that such leave shall be granted so as to expire within two months after the date of termination of the period twelve months referred to in sub-section (1).

(3) Any period during which an employee—

(*a*) is on leave in terms of this section; or

(*b*) undergoes peace training under the South Africa Defence Act, 1912; or

(*c*) is absent from work on the instructions or at the request of the employer; or

(*d*) is absent from work owing to illness or confinement;

shall be deemed to be employment for the purposes of sub-sections (1) and (4):

Provided that the provisions of paragraph (*d*) shall not apply in respect of—

(i) any period of absence owing to illness of more than three consecutive days, if the employee fails after a request for such a certificate by the employer, to submit to the employer a certificate by a medical practitioner that he was prevented by illness from doing his work; or

(ii) any total period of absence during any twelve months employment, which is in excess of thirty days.

(4) Upon termination of employment, the employer shall pay to an employee his full pay—

(*a*) in respect of any period of leave which has accrued but was not granted before the date of termination of the employment; and

(*b*) for one day in respect of each completed month of employment with the employer after the date on which he last became entitled to leave, in terms of sub-section (1), or in the case of an employee who has been employed for less than twelve months after the date of commencement of his employment.

(5) The employer shall pay to an employee to whom leave is granted in terms of this section, his pay in respect of the period of leave, not later than the last working day before the commencement of the said period.

(6) Any amount paid to an employee in terms of sub-section (4) or sub-section (5) shall be calculated at the rate of remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date upon which the leave became due or his employment terminated, as the case may be.

(2) Gelde wat aan werknemers ingevolge die Ooreenkoms verskuldig is, moet aan werknemers in koeverte oorhandig word waarop die betaaldatum, die naam van die werknemer en die bedrag geld daarin vervat, aan die buitekant aangeteken is.

(3) Vir die opleiding van 'n werknemer mag deur 'n werkgewer geen onderriggeld gevorder of aangeneem word nie.

(4) Indien die werk in enige inrigting verrig word deur werknemers wat in spanne of ploeë georganiseer is, moet die verdienste van elke werknemer deur die werkgewer aan hom uitbetaal word.

(5) Geen kortings van watter aard ook behalwe onderstaande, mag van die lone aan 'n werknemer verskuldig, afgetrek word nie:—

(*a*) Indien 'n werknemer van die werk wegbly—'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
(*b*) met skriftelike toestemming van die werknemer—kortings vir vakansie-, versekerings- of pensioenfondse, of vir bydraes aan die vakverenigingsfondse;
(*c*) heffings ingevolge artikel 14 van hierdie Ooreenkoms;
(*d*) enige bedrag wat deur 'n werkgewer, kragtens enige Wet, Ordonnansie of regsgeding, ten behoewe van 'n werknemer betaal word;
(*e*) kortings ingevolge artikel 18 van hierdie Ooreenkoms.

6. Werkure.

(1) Behalwe waar dit in hierdie Ooreenkoms anders bepaal word, mag geen werkgewer vereis of toelaat dat 'n werknemer behalwe een wat uitsluitlik werksaam is as opsigter, wag, bestelwabediende, afleweringswerknemer of handlanger van bestelwabediende—

(*a*) meer as 46 uur per week met uitsondering van etenstye werk nie; of
(*b*) meer as 8 uur per dag met uitsondering van etenstye werk nie; met dien verstande dat in enige inrigting waarin—
  (i) die gewone werkure op een dag per week hoogstens vyf is 'n werknemer verplig of toegelaat kan word om vir 'n addisionele tydperk van hoogstens 'n halfuur op elk van die ander dae van die week te werk; of
  (ii) die werknemers nie gewoonlik op meer as vyf dae per week werk nie, 'n werknemer op enige werkdag verplig of toegelaat kan word om 'n addisionele tydperk van hoogstens een en 'n kwart uur te werk; of
(*c*) 'n aaneenlopende tydperk van meer as vyf uur werk sonder 'n ononderbroke tussenpoos van minstens een uur nie;

met dien verstande dat vir doeleindes van hierdie paragraaf werktydperke onderbreek deur 'n tussenpoos van minder as een uur as aaneenlopend beskou word;

(*d*) wat 'n vrou is, werk—
  (i) tussen sesuur nm. en sesuur vm. nie; of
  (ii) na eenuur nm. op meer as vyf dae per week nie.

(2) Ondanks die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van hierdie artikel, en behalwe soos bepaal in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms mag 'n werkgewer vereis of toelaat dat 'n werknemer oortyd werk vir 'n totale tydperk van hoogstens onderstaande per week:—

(*a*) Tien uur; of
(*b*) 'n aantal uur (wat tien kan oorskry) vasgestel deur die Raad by skriftelike kennisgewing aan die werkgewer waarin die werknemer of die kategorie werknemer ten opsigte van wie die kennisgewing van toepassing is en die tydperk waarvoor en die voorwaardes waarop dit geldig is, gespesifiseer word;

met dien verstande dat geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n vroulike werknemer oortyd werk—

(*a*) vir meer as twee uur per dag;
(*b*) op meer as drie opeenvolgende dae;
(*c*) op meer as sestig dae per jaar;
(*d*) na voltooiing van haar gewone werkure vir meer as een uur op enige dag tensy hy—
  (i) sodanige werknemer voor middag daarvan in kennis gestel het; of
  (ii) aan sodanige werknemer 'n toereikende ete verskaf het voor sy met oortyd moet begin; of
  (iii) aan sodanige werknemer 'n toelae van minstens 1s. 6d. betaal het met genoeg tyd om die werknemer in staat te stel om 'n ete te verkry voor die oortyd moet begin.

(3) Dit word beskou dat 'n werknemer werk benewens enige tydperk wat hy werklik werk—

(*a*) gedurende die hele van enige tussenpoos in sy werk as hy nie vry is om die perseel van sy werkgewer vir die hele van sodanige tussenpoos te verlaat nie; of
(*b*) gedurende enige ander tydperk wat hy op die perseel van sy werkgewer is;

met dien verstande dat as dit bewys word dat enige sodanige werknemer nie gewerk het nie en vry was om die perseel te verlaat gedurende enige gedeelte van enige tydperk genoem in paragraaf (*b*), die vermoede waarvoor in hierdie subartikel voorsiening gemaak is nie van toepassing is ten opsigte van sodanige werknemer met betrekking tot daardie gedeelte van sodanige tydperk nie.

(4) Alle bestelwabediendes, afleweringswerknemers en handlangers van bestelwabediendes moet hul dag se werk binne 'n werkdag van 11 uur voltooi, met 'n maksimum van 60 uur per week.

(2) Money due to employees in terms of the Agreement shall be handed to employees in envelopes bearing on the outside the date of payment, the name of the employee and the amount of money contained therein.

(3) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(4) Where, in any establishment, work is performed by employees organized in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer.

(5) No deductions of any kind, other than the following, may be made from the wages and rates due to an employee:—

(*a*) Where an employee is absent from work—a *pro rata* amount for the period of such absence;
(*b*) with the written consent of the employee—deductions for holiday, insurance, or pension funds, or for contributions to the funds of the trade union;
(*c*) levies in terms of section 14 of this Agreement;
(*d*) any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee.
(*e*) deductions in terms of section 18 of this Agreement.

6. Hours of Work.

(1) Save as is otherwise provided in this Agreement no employer shall require or permit an employee, other than one exclusively employed as a caretaker, watchman, vanman, delivery employee or vanboy—

(*a*) to work for more than 46 hours, excluding meal times, in any one week; or
(*b*) to work for more than 8 hours, excluding meal times, on any one day: Provided that in any establishment in which—
  (i) on one day in every week the ordinary hours of work are not more than five, an employee may be required or permitted to work for an additional period not exceeding half an hour on each of the remaining days of the week; or
  (ii) the employees do not ordinarily work on more than five days in the week, an employee may on any workday be required or permitted to work for an additional period not exceeding one and a quarter hours; or
(*c*) to work for a continuous period of more than five hours without an uninterrupted interval of at least one hour: Provided that for the purposes of this paragraph periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous;
(*d*) who is a female, to work—
  (i) between six o'clock p.m. and six o'clock a.m.; or
  (ii) after one o'clock p.m. on more than five days in any week.

(2) Notwithstanding the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of this section and save as is provided in section 7 of this Agreement, an employer may require or permit an employee to work overtime for a total period not exceeding in any one week—

(*a*) ten hours; or
(*b*) a number of hours (which may exceed ten) fixed by the Council by notice in writing to the employer, specifying the employee, or the class of employee in respect of whom the notice is applicable, and the period for which and the conditions under which it shall be valid:

Provided that no employer shall require or permit a female employee to work overtime—

(*a*) for more than two hours on any day;
(*b*) on more than three consecutive days;
(*c*) on more than sixty days in any year;
(*d*) after completion of her ordinary working hours for more than one hour on any day unless he has—
  (i) given notice thereof to such employee before midday; or
  (ii) provided such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or
  (iii) paid such employee an allowance of not less than 1s. 6d. in sufficient time to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(3) An employee shall be deemed to be working in addition to any period during which he is actually working—

(*a*) during the whole of any interval in his work if he is not free to leave the premises of his employer for the whole of such interval; or
(*b*) during any other period during which he is on the premises of his employer;

Provided that if it is proved that any such employee was not working and was free to leave the premises during any portion of any period referred to in paragraph (*b*), the presumption provided for in this sub-section shall not apply in respect of such employee with reference to that portion of such period.

(4) All vanmen, delivery employees and vanboys shall complete their day's work within a spreadover period of 11 hours, with a maximum of 60 hours per week.

„ oondwerker ", 'n werknemer belas met die toesig oor die oonde in 'n bakhuis en wat moet toesien dat die brood behoorlik gebak word;

„ verpakker ", 'n werknemer in diens by en verantwoordelik vir die voorbereiding van goedere vir aflewering en die versending van goedere vanuit 'n inrigting;

„ pasteikok ", 'n werknemer wat banket aanmaak, pasteie en koek bak en/of gaar maak met uitsondering van versier;

„ vormmaker ", 'n werknemer wat brood vorm;

„ handlanger van bestelwabediende ", 'n werknemer in diens by die aflewering van die produkte van 'n inrigting onder toesig van 'n bestelwabediende;

„ bestelwabediende ", 'n werknemer wat belas is met die toesig oor 'n voertuig deur perde getrek of 'n motorvoertuig wat gebruik word vir die aflewering van die produkte van 'n inrigting.

4. Lone.

(1) Geen werkgewer mag aan 'n werknemer lone betaal en geen werknemer mag lone aanneem teen laer skale as die volgende, gelees tesame met die ander bepalings van hierdie klousule nie:—

	Per week. £ s. d.
(*a*) Bakkersafdeling—	
(i) Voorman	5 15 0
(ii) Deegmaker, oondwerker of vormmaker	4 0 0
(*b*) Banketafdeling—	
(i) Voorman	6 0 0
(ii) Banketbakker	4 10 0
(iii) Pasteikok	4 0 0
(iv) Volwasse algemene assistent	2 15 0
(*c*) Leerlinge in die bak en banketafdelings—	
Die eerste jaar ervaring	1 0 0
Die tweede jaar ervaring	1 5 0
Die derde jaar ervaring	1 10 0
Die vierde jaar ervaring	2 0 0
Die vyfde jaar ervaring	2 10 0
en daarna die minimum loon vir sy kategorie.	
(*d*) Algemeen—	
(i) Bestelwabediende	3 5 0
(ii) Leerling-bestelwabediende	2 0 0
(iii) Verpakker (man)	3 0 0
(iv) Verpakker (vrou)	2 10 0
(v) Afleweringswerknemer	1 10 0
(vi) Assistent-verpakker (man of vrou)	1 7 6
(vii) Handlanger van bestelwabediende (volwassene)	1 7 6
(viii) Handlanger van bestelwabediende (jeugdige)	0 15 0
(ix) Algemene arbeider	1 7 6

(2) 'n Los werknemer moet teen die uurloon vir die klas werk waarby hy in diens is, betaal word, met dien verstande dat aan geen los werker 'n kleiner bedrag per dag as agmaal sy uurloon betaal mag word nie.

(3) 'n Werknemer van wie geëis, of aan wie toegestaan word om op enige dag twee of meer klasse werk te verrig, moet vir die tyd aan elke sodanige klas gewerk, betaal word teen die uurloon van toepassing op elke sodanige klas, met dien verstande dat indien die tyd bestee aan die werk waarvoor 'n hoër loon betaalbaar is, op enige dag meer as drie uur is, die werknemer vir die hele dag teen die hoër loon betaal moet word.

(4) (*a*) Die lone voorgeskryf in artikel 4 (1) (*a*), (*b*), (*c*) en (*d*) is betaalbaar terwyl die kleinhandelprys-indeks onder 1000 is.

(*b*) As die kleinhandelprys-indeks tot 1000 of hoër styg, moet die lone aldus voorgeskryf in die geval van laer-betaalde werknemers met 5 persent verhoog word terwyl sodanige indekssyfer tussen 1000 en 1049 bly, en 2½ persent in die geval van hoër-betaalde werknemers, met 10 persent in die geval van laer-betaalde werknemers terwyl sodanige indekssyfer tussen 1050 en 1099 bly en 5 persent in die geval van hoër-betaalde werknemers, en met 15 persent in die geval van laer-betaalde werknemers terwyl sodanige indeks op 1100 of hoër bly en met 7½ persent in die geval van hoër-betaalde werknemers.

(*c*) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „ kleinhandelprys-indeks " die indeks betreffende voedsel, brandstof, lig, huishuur en diverse vir die stad Port Elizabeth soos bereken deur die Direkteur van Sensus en bekendgemaak in die *Maandbulletin van Unie-statistiek*.

(*d*) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „ laer-betaalde werknemers ", werknemers vir wie 'n loon van £3 en minder per week voorgeskryf is, en „ hoër-betaalde werknemers ", werknemers vir wie 'n loon van meer as £3 per week voorgeskryf is.

(*e*) Enige wysigings aan die lone aldus voorgeskryf wat ingevolge hierdie artikel nodig mag wees, moet gemaak word vanaf die eerste betaaldag in die maand wat volg op die bekendmaking van die *Maandbulletin van Statistiek* waarin die verandering in die kleinhandelprys-indeks gegee word.

(*f*) Die verhoging van lone betaalbaar ingevolge paragraaf (*b*) sluit in die toelae betaalbaar ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942; met dien verstande dat as die verhoging minder as die toelae is, die toelae betaalbaar is.

5. Betaling van verdienste.

(1) Lone en ander verdienste moet weekliks, of by diensbeëindiging, indien dit voor die gebruiklike betaaldag van die werknemer val, kontant betaal word.

" ovenman " means an employee who is in charge of the ovens in a bakehouse, and who is responsible for the firing of bread;

" packer " means an employee engaged in and responsible for preparing goods for delivery and the despatch of goods from an establishment;

" pastrycook " means an employee who performs mixings, baking and/or cooking of pastries and cakes, excluding ornamenting;

" table-hand " means an employee who moulds bread;

" van-boy " means an employee engaged in delivering the products of an establishment under the supervision of a vanman;

" vanman " means an employee who is in charge of a horse-drawn or motor vehicle which is used for delivering the products of an establishment.

4. Wages.

(1) No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following, read with the remaining provisions of this clause:—

	Per Week. £ s. d.
(*a*) Baking Section:	
(i) Foreman	5 15 0
(ii) Dough-maker, ovenman or table-hand	4 0 0
(*b*) Confectionery Section:	
(i) Foreman	6 0 0
(ii) Confectioner	4 10 0
(iii) Pastrycook	4 0 0
(iv) Adult general assistant	2 15 0
(*c*) Learners in baking and confectionery sections:	
First year of experience	1 0 0
Second year of experience	1 5 0
Third year of experience	1 10 0
Fourth year of experience	2 0 0
Fifth year of experience	2 10 0
and thereafter the minimum wage for his class.	
(*d*) General:	
(i) Vanman	3 5 0
(ii) Learner vanman	2 0 0
(iii) Packer (male)	3 0 0
(iv) Packer (female)	2 10 0
(v) Delivery employee	1 10 0
(vi) Assistant packer (male or female)	1 7 6
(vii) Van boy (adult)	1 7 6
(viii) Van boy (juvenile)	0 15 0
(ix) General labourer	1 7 6

(2) A jobber shall be paid at the hourly rate for the class of work upon which he is employed, provided that no jobber shall be paid a lower amount per day than eight times his hourly rate.

(3) An employee who on any one day is required or allowed to perform two or more classes of work shall for the time worked at each such class be paid at the hourly rate applicable to each such class, provided that if the time occupied on the work to which a higher wage applies exceeds three hours on any one day, the employee shall be paid the higher wages for the whole day.

(4) (*a*) The wages prescribed in section 4 (1) (*a*), (*b*), (*c*) and (*d*) shall be payable while the retail price index remains below 1000.

(*b*) Should the retail price index rise to 1000 or over, the wages so prescribed shall be increased by 5 per cent. while such index figure remains between 1000 and 1049 in the case of lower paid employees and 2½ per cent. in the case of higher paid employees, by 10 per cent. while such index figure remains between 1050 and 1099 in the case of lower paid employees and 5 per cent. in the case of higher paid employees, and by 15 per cent. while such index remains at or over 1100 in the case of lower paid employees and 7½ per cent. in the case of higher paid employees.

(*c*) For the purpose of this section, " retail price index " means the index relating to food, fuel, light, rent and sundries for the City of Port Elizabeth as assessed by the Director of Census and published in the *Monthly Bulletin of Union Statistics*.

(*d*) For the purpose of this section " lower paid employees " means employees for whom a wage rate of £3 per week and under is prescribed, and " higher paid employees " means employees for whom a wage rate of over £3 per week is prescribed.

(*e*) Any adjustments to the wages so prescribed as may be necessary in terms of this section, shall be made as from the first pay-day in the month following the publication of the monthly bulletin of Statistics which reflects the change in the retail price index.

(*f*) The increase in wages payable under paragraph (*b*) shall include the allowance payable in terms of War Measure No. 43 of 1942; provided that where the increase is less than the allowance, the allowance shall be payable.

5. Payment of Earnings.

(1) Wages and other earnings shall be paid in cash weekly, or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the employee.

(hierna genoem „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasie "), aan die een kant, en die

„ Operative Bakers', Confectioners' and Conductors' Union, Port Elizabeth and Uitenhage "

(hierna genoem „ die werknemers " of „ die vakvereniging "), aan die ander kant;

wat die partye is by die „ Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry (Port Elizabeth and Uitenhage) ".

1. Bestek van toepassing van Ooreenkoms.

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die munisipale gebiede Port Elizabeth, Walmer en Uitenhage nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die bak- en banketnywerheid wat lede is van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging.

(2) Niks in hierdie Ooreenkoms het 'n ongunstige uitwerking op enige loonskaal gebaseer op tyd gewerk en wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, mag bestaan en vir die betrokke werknemer gunstiger mag wees as dié wat in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms bepaal word.

2. Termyn van toepassing van Ooreenkoms.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir twaalf maande of vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel.

3. Woordbepalings.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan die betekenis bepaal is in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in; verder, tensy dit in stryd is met die samehang beteken—

„ Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
„ volwassene ", 'n werknemer wat 21 jaar oud of ouer is;
„ volwasse algemene assistent ", 'n ander volwasse werknemer as 'n voorman of 'n banketbakker of pasteikok, wat in diens is by die maak van banket;
„ assistent-verpakker ", 'n werknemer behalwe 'n arbeider in diens by die verlening van hulp aan 'n verpakker of wat onder sy toesig of bevel werk;
„ bakker ", 'n deegmaker, oondwerker of vormmaker;
„ bak ", die vervaardiging van brood, waarby ronde broodjies, bolletjies en luukse brood inbegrepe is;
„ banketbakker ", 'n werknemer wat die werk van 'n pasteikok verrig en wat boonop koeke versier en in besit is van 'n sertifikaat van die Raad ten effekte dat volgens sy mening hy bevoeg is om gedurende die afwesigheid van die voorman op las van laasgenoemde of die werkgewer toesig te hou in 'n inrigting oor alle afdelings van werk in die maak van banket;
„ banket ", ook koek, pastei, of ander met gisstof gemaakte goedere as brood;
„ Raad ", die „ Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry, Port Elizabeth and Uitenhage ", wat ingevolge artikel *twee* van die „ Nijverheid Verzoenings Wet ", 1924, geregistreer is en beskou word geregistreer te wees ingevolge artikel *negentien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
„ afleweringswerknemer ", 'n werknemer wat die produkte van 'n inrigting te voet, per fiets of handvoertuig aflewer;
„ deegmaker ", 'n werknemer in diens by die aanmaak van deeg en gisstowwe;
„ ervaring ", die totale duur van diens in die bakkers- of in die banketbakkersafdeling van die nywerheid, na gelang van die geval;
„ inrigting ", enige plek waar die bak- en banketnywerheid uitgeoefen word;
„ voorman ", 'n bakker of banketbakker met toesig oor 'n skof wat brood en/of banket maak;
„ algemene arbeider ", 'n werknemer wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—
Goedere, materiaal of gereedskap dra of opstapel; werkplekke, persele, voertuie of diere skoonmaak; masjiene, skinkborde, panne, dose, of blikke was of skoonmaak;
oonde voorberei en brandstof daarheen dra en stook;
„ uurloon ", die weeklikse loon in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf, gedeel deur 46;
„ los werker ", 'n vakman in die bakkersafdeling van die nywerheid wat vir 'n korter tydperk as een week as 'n vakman in diens geneem word;
„ vakman ", 'n werknemer met minstens vyf jaar ervaring in die bak- en banketnywerheid;
„ jeugdige ", werknemer wat nog nie 21 jaar oud is nie;
„ leerling ", 'n werknemer in diens by een van die werksaamhede vermeld in subartikels (1) (*a*) (ii) en (*b*) (ii), (iii) en (iv) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, maar met minder as vyf jaar ervaring daarvan;
„ leerling-bestelwabediende ", 'n werknemer wat as 'n handlanger van 'n bestelwabediende vir minstens ses maande in diens was en wat daarna in dieselfde inrigting in diens is om die werk van 'n bestelwabediende te leer en mag vir hoogstens ses maande as sodanig in diens geneem word;

(hereinafter referred to as " the employers " or " the employers' organisation "), of the one part; and the

Operative Bakers', Confectioners', and Conductors' Union, Port Elizabeth and Uitenhage

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade union "), of the other part;

being parties to the Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry, Port Elizabeth and Uitenhage.

1. Scope of Application of Agreement.

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the municipal areas of Port Elizabeth, Walmer and Uitenhage by all employers and employees in the Baking and Confectionery Industry who are members of the employers' organisation and the trade union.

(2) Nothing in this Agreement shall adversely affect any rates of wages based on time worked which may be in existence at the date on which this Agreement comes into operation and which are more favourable to the employee concerned than those laid down in section 4 of this Agreement.

2. Period of Operation of Agreement.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for twelve months or for such period as may be determined by him.

3. Definitions.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;
" adult " means an employee of the age of 21 years or over;
" adult general assistant " means an adult employee other than a foreman, or a confectioner or pastry cook who is employed in making confectionery;
" assistant packer " means an employee other than a labourer engaged in assisting a packer or working under his supervision or instruction;
" baker " means a doughmaker, ovenman or table-hand;
" baking " means the manufacture of bread which includes rolls, buns and fancy bread;
" confectioner " means an employee who performs the work of a pastrycook and who in addition performs the work of ornamenting cakes and who holds a certificate from the Council to the effect that in its opinion he is competent to take charge of all branches of work in the making of confectionery in an establishment in the absence of the foreman on instruction by the latter or by the employer;
" confectionery " includes cakes, pastries or fermented goods other than bread;
" Council " means the Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry, Port Elizabeth and Uitenhage, registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to have been registered in terms of section *nineteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937;
" delivery employee " means an employee who delivers on foot or by bicycle or hand-propelled vehicle the products of an establishment;
" dough-maker " means an employee who is engaged in the making of doughs and fermentation;
" experience " means the total period of employment in the baking section or the confectionery section of the Industry, as the case may be;
" establishment " means any place in which the Baking and Confectionery Industry is carried on;
" foreman " means a baker or confectioner who is in charge of a shift engaged in making bread and/or confectionery;
" general labourer " means an employee who is engaged in one or more of the following occupations—
carrying or stacking goods, materials or utensils;
cleaning workshops, premises, vehicles or animals;
washing or cleaning machines, trays, pans, boxes or tins;
preparing, carrying and feeding fuel to furnaces;
" hourly rate " means the weekly wage prescribed in this Agreement divided by 46;
" jobber " means a journeyman in the baking section of the industry who is engaged as a journeyman for a period of less than one week;
" journeyman " means an employee who has had not less than five years' experience in the baking and confectionery industry;
" juvenile " means an employee under the age of 21 years;
" learner " means an employee who is employed in but has had less than five years' experience in one of the occupations specified in sub-sections (1) (*a*) (ii), and (*b*) (ii), (iii) and (iv), of section 4 of this Agreement;
" learner vanman " means an employee who has been employed for not less than six months as a vanboy and who is thereafter employed with the same establishment on learning the work of a vanman and may be so employed for not more than six months;

	s.	d.
Onderbaadjie:		
Rug verander (balans)	1	0
Onderbaadjie kortermaak	1	0
Onderbaadjie langermaak	1	0
Skouers regmaak	1	6
Synaat uitsit	1	0
Synaat inneem	1	0
Broek:		
Pype kortermaak	1	0
Pype langermaak	1	0
Kruis grotermaak	1	0
Kruis kleinermaak	1	0
Bodele laermaak	2	0
Sakke laer sit	2	0
Middel wyermaak	1	0
Middel, sitvlak en kruis kleinermaak	2	0
Middel, sitvlak en kruis grotermaak	2	0
Kruis laermaak	1	0
Kruis laer en pype langermaak	2	0
Hele naat van pyp losmaak	1	6
Synaat tot by sakke losmaak	3	0
Synate heeltemal losmaak	4	0

B.—TYDLOONSKALE.

	Per week. £	s.	d.
Kleremaker	5	17	0
Masjienwerker, manlik	5	17	0
Perser	5	17	0
Kleremaakster	4	1	0

Namens die partye onderteken op Port Elizabeth, op hede die 20ste dag van November 1942.

MARCUS L. WRIGHT,
Voorsitter van die Raad.

C. R. DODDS,
Ondervoorsitter van die Raad.

G. T. DOWNES,
Sekretaris van die Raad.

✱ No. 164.] [29 Januarie 1943.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

KLEREMAKERY-OP-MAAT-NYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Kleremakery-op-maat-nywerheid bekend gemaak by Goewermentskennisgewing No. 163 van 29 Januarie 1943, nie ongunstiger vir die persone is nie wie se werksure daarby gereël word as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

✱ No. 168.] [29 Januarie 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BAK- EN BANKETBAKNYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en wat betrekking het op die Bak- en Banketbaknywerheid vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 7de dag van Februarie 1944, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1 tot en met 16, 18 en 19 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 7de dag van Februarie 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die munisipale gebiede Port Elizabeth, Uitenhage en Walmer; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1, 3 tot en met 16, 18 en 19 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 7de dag van Februarie 1944, in die munisipale gebiede Port Elizabeth, Uitenhage en Walmer, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer" vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY (PORT ELIZABETH AND UITENHAGE)."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die—

„Port Elizabeth Master Bakers' Association"

	s.	d.
Vest:		
Alter back balance	1	0
Shorten vest	1	0
Lengthen vest	1	6
Square shoulders	1	0
Let out side seam	1	0
Reduce side seam	1	0
Trousers:		
Shorten legs	1	0
Lengthen legs	1	0
Let out fork	1	0
Reduce fork	1	0
Lower tops	2	0
Lowering pockets	2	0
Let out waist	1	0
Reduce waist, seat and fork	2	0
Let out waist, seat and fork	2	0
Sink fork	1	0
Sink fork and lengthen legs	2	0
Leg seams, whole out	1	6
Side seams, part out, through pockets	3	0
Side seams, whole out	4	0

B.—TIME RATES OF WAGES.

	Per week. £	s.	d.
Tailor	5	17	0
Machiner, Male	5	17	0
Presser	5	17	0
Tailoress	4	1	0

Signed on behalf of the parties at Port Elizabeth, on this 20th day of November, 1942.

MARCUS L. WRIGHT,
Chairman of the Council.

C. R. DODDS,
Vice-Chairman of the Council.

G. T. DOWNES,
Secretary of the Council.

✱ No. 164.] [29 January 1943.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the agreement and notice relating to the Bespoke Tailoring Industry published under Government Notice No. 163 of the 29th January, 1943, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ No. 168.] [29 January 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Baking and Confectionery Industry, shall be binding from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 7th day of February, 1944, upon the employer's organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in Clauses 1 to 16 (inclusive), 18 and 19 of the said Agreement shall be binding from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 7th day of February, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Municipal Areas of Port Elizabeth, Uitenhage and Walmer; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Municipal Areas of Port Elizabeth, Uitenhage and Walmer, and from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 7th day of February, 1944, the provisions contained in Clauses 1, 3 to 16 (inclusive), 18 and 19 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

Port Elizabeth Master Bakers' Association

		s.	d.
Onderbaadjies—Bykomstighede:			
Dubbelbors		1	0
Sierplooie	Per paar	0	6
Bykomende sak met knoop en gat		1	0
Seemsleersakke	Elk	0	3
Voorsluiting		1	0
Onbedekte belegsel en vetergate behalwe vir wasbare onderbaadjies		1	0
Klappe	Per paar	0	6
Gepunte klappe	Per paar	0	9
Plat, opstaande, of rolkraag	Elk	1	0
Kante eenmaal met die hand gewerk		1	0
Kante tweemaal met die hand gewerk		2	0
Kante tweemaal met die masjien gestik		0	6
Kante met die hand omgeboor		1	6
Kante eenmaal met die hand getraseer		1	6
Elke addisionele trasering		1	0
Wit bande met vyf knoopsgate		2	0
Wit bande vir aandpak-onderbaadjie met sewe gate		3	0
Klaargemaakte bande om vas te maak		0	6
Fleunie in rug oor voering		1	0
Indien met knippies		1	0
Buitengewone grootte, 40 om middel, volgens broek		1	0
Elke addisionele 4 duim		0	6
Lapel aangewerk		0	6
Snymate in middel, wanneer nie buitengewone grootte nie		0	3
Onderbaadjie vir seun, drie sakke	*Min*	2	0
Onderbaadjie vir seun, vier sakke	*Min*	1	0
Ongevoerde rug van onderbaadjie		1	0
Onderbaadjie met moue, een knoop en gat		3	0
Onderbaadjie met moue, gewone moue		2	6
Indien voor gevoer, geen belegsel nie	*Min*	1	0
Priestersonderbaadjie—Bykomstighede:			
Lapel aangewerk en gestik		1	6
Sluiting		1	6
Opstaande kraag		1	0
Knope op sy		1	6
Ander bykomstighede, dieselfde as vir onderbaadjies.			

BROEKE.

Twee sysakke, een heupsak en een horlosiesak, met of sonder flappe, platgestikte nate op sitvlak, met die hand gewerk, versterkvoering, onderente omgeslaan of uitgehol en opgestop	Te begin		9	3
Aandpakbroeke, soos hierbo	Te begin		9	6
Bykomstighede:				
Naat van pyp tot by knie met die hand gewerk			0	6
Hele naat van pyp, met die hand gewerk			1	0
Seemsleersakke met die hand gewerk	Elk		0	6
Paddabeksakke			1	6
Franse bande, twee gate en knope			1	0
Lissies vir gordel	Elk		0	3
Pyplissies	Elk		0	6
Leer of linne op hakke			0	6
Seildoek onderaan			0	6
Nate- bo en onderkant omgewerk			1	0
Bokante alleen			0	6
Rondom onder met die hand geboor			1	0
Versterkband in naat van sitvlak			0	6
Voetbande van kledingstof, met ses gate			2	0
Liniaalsak			1	0
Dubbel-sitvlak			1	0
Middelband			0	6
Bykomstige sakke met of sonder flap			1	0
Passement op synaat met die hand aan- of platgewerk	Per ry passement		1	6
Ditto, met masjien	Per ry passement		0	6
Agterband			1	0
Sybande, insluitende bande met gate en knope			1	6
Sy- of katoenstof, 1s. minder, bykomstighede dieselfde.				
Buitengewone grootte, 40 middel			1	0
Elke addisionele 4 duim			0	6
Seun met middel 29 duim, dieselfde bykomstighede as vir manne	*Min*		1	0
Plooie, vier of minder			0	6
Pantalons:				
Met twee sakke	Te begin		10	6
Vetergate met die hand gemaak	Per dosyn		1	0
Slippe met leer, linne of seil buite of binne, sonder vetergate			3	0
Slippe met leer binne of buite, metaal-vetergate			3	9
Tonge			0	6
Pyp en naat, platnaat			1	6
Snymate onder	Per paar		0	6
Snymate bo by die knie	Per paar		0	3
Slip onder, een gat en knoop			1	0
Slip onder, twee gate en knope			1	6
Pof-broeke en kuitbroeke:				
Met twee sakke, knieband en gespe	Te begin		7	9
Bande 3 of 4 duim met drie gate en knope			2	6
Bykomstighede, dieselfde as vir broeke.				
Rybroeke:		£	s.	d.
Met linneknieë, leerbelegstukke, veterknieë, snymate, bo-opgestikte afgewerkte nate, heupsak, tot vyf lissies	Te begin	1	1	0
Bykomstighede:			s.	d.
Gesplete klap			2	6
Gewone klap			1	0
Verlengings, drie gate			3	0
Verlengings, vier gate			3	6
Lang leerbelegstukke van sitvlak tot knie, met die hand gewerk			6	6
Lang belegstukke van kledingstof met masjien gestik en platnaat genaai			4	0
Lang belegstukke van kledingstof van sitvlak tot knie met die hand gewerk			5	6
Lang belegstukke van kledingstof van sitvlak tot knie eenmaal met masjien gestik			3	0

DAMESKLEDINGSTUKKE.

		£	s.	d.
Baadjie, gewoon, drie sakke, eenmaal aangepas	Te begin	1	5	0
Rok, gewoon, insluitende drie plooie	Te begin	0	13	0
Jas, drie sakke, eenmaal aangepas	Te begin	1	12	0
Kleurbaadjies, pryse soos vir mans.				

VERANDERINGS.

	s.	d.
Baadjie:		
Moue kortermaak	1	0
Moue langermaak, nie gate nie	1	0
Moue langermaak, een gat meer	1	6
Baadjie kortermaak	2	0
Baadjie langermaak	2	0
Armsgat wyer maak	1	0
Armsgat wyer en moue langer maak	2	0
Rug korter maak (balans)	3	0
Rug korter (balans) en moue langermaak	5	0
Rug langermaak (balans)	3	0
Rug langer (balans) en moue langermaak	5	0
Synaat uitsit	2	0
Synaat inneem	2	0
Nuwe kraag	3	0
Kraag kortermaak	1	6
Skouers regmaak	2	0

		s.	d.
Vests. Extras:			
Double breast		1	0
Puffs	Per pair	0	6
Extra pocket with hole and button		1	0
Chamois leather pockets	Each	0	3
Fly down front		1	0
Open facings and eyelet holes except in washing bests		1	0
Flaps	Per pair	0	6
Peaked flaps	Per pair	0	9
Step, stand or roll collar	Each	1	0
Edges, stitched once by hand		1	0
Edges stitched double by hand		2	0
Edges stitched double by machine		0	6
Edges bound by hand		1	6
Edges traced once by hand		1	6
Each additional row of edging		1	0
White slips to button with five holes		2	0
White slips to dress vest with seven holes		3	0
Ready-made skips, fastening in		0	6
Flannel back in vest over lining		1	0
If with patent fasteners		1	0
Extra size 40 by trousers waist		1	0
Every additional 4 in		0	6
Lapels sewn on		0	6
Cuts in waist, when not extra size		0	3
Youth's vest, three pockets	*Less*	2	0
Youth's vest, four pockets	*Less*	1	0
Unlined vest back		1	0
Sleeve vest, one hole and button		3	0
Sleeve vest, plain sleeves		2	6
If linings to front edge, no facings	*Less*	1	0
Cassock Vest. Extras:			
Lapels sewn on and stitched		1	6
Fly		1	6
Stand collar		1	0
Button down side		1	6
Other extras, same as vests.			

TROUSERS.

Two side pockets and one hip, or fob, with or without flaps raised seams seat by hand, crutch lining, turned-up bottoms, or hollowed bottoms and puffed	To start		9	3
Dress trousers, as above	To start		9	6
Extras:				
Leg seam to knee by hand			0	6
Leg seam by hand right through			1	0
Chamois leather pockets sewn by hand	Each		0	6
Frog pockets			1	6
French bearers, two holes and buttons			1	0
Loops for belts	Each		0	3
Tunnel loops	Each		0	6
Leather or linen at heels			0	6
Canvas in bottoms			0	6
Serging seams top and undersides			1	0
Top sides only			0	6
Bottoms, taped all round by hand			1	0
Puff in seat seam			0	6
Cloth, foot straps with six holes			2	0
Rule pocket			1	0
Double seat			1	0
Waistband			0	6
Extra pockets with or without flap			1	0
Braid down side seam, stitched by hand or felled, each	Per row of braid		1	6
Ditto, by machine	Per row of braid		0	6
Back strap			1	0
Side straps, including straps with holes and buttons			1	6
Silk or cotton material, 1s. less, extras same.				
Extra size, 40 in. waist			1	0
Every additional 4 in.			0	6
Youth's waist, 29 in., same extras as men's	*Less*		1	0
Pleats, four or less			0	6
Pantaloons:				
With two pockets	To start		10	6
Eyelets worked by hand	Per doz.		1	0
Vents, with leather, linen, or canvas out or in, no eyelets			3	6
Vents with leather, in or out, metal eyelets			3	9
Tongues			0	6
Leg and seam, seam felled			1	6
Cuts at bottom	Per pair		0	6
Cut in top side at knee	Per pair		0	3
Vent at bottom, one hole and button			1	0
Vent at bottom, two holes and button			1	6
Knickerbockers and Plus fours:				
With two pockets, knee garter and buckle	To start		7	9
Bands 3 or 4 in. with three holes and buttons			2	6
Extras, same as trousers.				
Breeches:		£	s.	d.
With linen knees, leather strappings, lace knees, cuts, raised seams, felled seams, hip pocket, up to five loops	To start	1	1	0
Extras:			s.	d.
Split fall			2	6
Full fall			1	0
Continuations, three holes			3	0
Ditto, four holes			3	6
Long leather strappings, seat to knee by hand			3	6
Long cloth strappings, felled and stitched by machine			4	0
Long cloth strappings, seat to knee by hand			5	6
Long cloth strappings seat to knee and stitches once by machine			3	0

LADIES' GARMENTS.

		£	s.	d.
Coat, plain, three pockets, one fit on	To start	1	5	0
Skirt, plain, including three pleats	To start	0	13	0
Overcoat, three pockets, one fitting	To start	1	12	0
Blazer, prices as men's.				

ALTERATIONS.

	s.	d.
Coat:		
Shorten sleeves	1	0
Lengthen sleeves, no holes	1	0
Lengthen sleeves, add one hole	1	6
Shorten coat	2	0
Lengthen coat	2	0
Clear scye	1	0
Clear scye, let out sleeves	2	0
Shorten back (balance)	3	0
Shorten back (balance) sleeves out	5	0
Lengthen back (balance)	3	0
Lengthen back (balance) sleeves out	5	0
Let out side seam	2	0
Reduce side seam	2	0
New collar	3	0
Shorten collar	1	6
Square shoulders	2	0

		£	s.	d.
Sybaadjie:				
Drie sakke, ongevoer, gewone mansjet	Te begin	0	17	0
„Palm Beach-" of popellienbaadjie:				
Drie sakke, soos hierbo	Te begin	0	14	0
Kleurbaadjie van kledingstof:				
Drie sakke, soos hierbo	Te begin	0	17	0
Norfolk-baadjie:				
Soos in die geval van draagbaadjie	Te begin	1	0	0
Draagbaadjie:				
Vyf sakke, kante eenmaal met masjien gestik, watte in skouers, aangewerkte mansjette, twee knope op elke mansjet	Te begin	1	5	0

		s.	d.
Bykomstighede vir Chesterfield:			
Kante eenmaal met die hand gewerk		3	0
Kante tweemaal met masjien gestik		1	0
Kante tweemaal met die hand gewerk		5	0
Kante omgeboor, insluitende sakke		4	0
Agterslip		1	0
Agterslip, 18 duim, met twee gate		1	0
Nate omgeboor en eenmaal met masjien gestik, insluitende sy- en agternaat, skouers en agterste nate van mou		3	0
As kop van mou ingesluit word		4	0
Sye, agternate, skouers, agternate van mou dubbelgestik		3	6
As kop van mou ingesluit word		4	6
Volle gordel aan regterkant geboor, een gat, twee knope		2	0
Kort gordels in die sy, vasgemaak met gat en knoop		1	6
Klappie onder kraag		1	0
Bande op mou met knoop en gat		1	6
As onderbelegsel omgeboor of met hand gesoom is		2	0
Seemsleersakke	Elk	0	6
Fluweelkraag		1	6
Sakke, indien ingesny		2	0
Opgestikte sakke, breed gestik en voorste dele platgewerk		0	6
Stormmansjette		2	0
Mansjet met knoop en gat		0	3
Bykomstighede vir Norfolk-baadjie:			
Blaasbalk-sakke	Elk	0	6
Bande, indien met masjien gestik	Elk	0	6
Indien met die hand gewerk	Elk	1	0
Gordel, indien aan binnekant genaai		0	9
Gordel, met masjien gestik met knoop en gat		1	0
Ditto, indien voering met die hand afgewerk is met knoop en gate		1	6
Lissies vir gordels of split onder plooie		0	6
Gewone skouerstukke	Elk	0	6
Indien gepunt	Elk	0	9
Gefatsoeneerde bande op rug		0	6
Ander bykomstighede, soos vir draagbaadjies:			
Geweerkussings met die hand gewerk en afgewerk	Elk	0	9
Omgekeerde plooie		0	9
Linne in nate		1	0
Halwe gordel		0	6
Gholfplooie, uitstrekwerk met masjien		1	6
Met die hand		2	0
Rek		0	6
Bande aan mansjette		1	6
Stormmansjette		2	0
Bykomstighede vir baadjies:			
Nousluitende baadjies, passement plat om rand		5	0
Nousluitende baadjie, kante omgeboor		3	0
Nousluitende baadjie, snymate in middel	Per paar	0	6
Nousluitende baadjie, snymate in middel indien uitgewerk		1	0
Nousluitende baadjie, mansjette oorgewerk		1	0
Nousluitende baadjie, alle nate aan die lyf met die hand gewerk		2	6
Nousluitende baadjie, snymate in pant	Per paar	0	6
Nousluitende baadjie, snymate in pant, indien uitgewerk		1	0
Nousluitende baadjie, flappe in middel		1	0
Bykomstighede vir draagbaadjies en algemeen:			
Blaasbalk-sakke	Elk	0	6
Binnesak met knoop en gat	Elk	1	0
Haassak	Elk	2	0
Opgestikte sakke, gevoer		0	6
Kante eenmaal met die hand gewerk, insluitende sakke en flappe		3	0
Kante tweemaal met die hand gewerk, insluitende sakke en flappe		5	0
Kante tweemaal met masjien gestik, insluitende sakke en flappe		1	0
Kante rondom geboor, insluitende sakke en flappe		4	0
Slippe in sye		1	0
Slip in agternaat		1	0
Agternate omgeboor of met band gesoom		0	6
Indien ongevoer, insluitende sakke wat vasgemaak kan word		2	0
Moue, skouers en kraag met watte gestop, met die hand		3	0
Gat en knoop aan mansjette, per knoop en gat		0	3
Ryg, eerste of tweede		1	0
Snynate in middel wanneer nie buitengewone grootte nie		0	9
Bykomende sakke	Elk	1	0
Dubbelbors		2	0
Bo-op gestikte nate		2	0
Bo-op gestikte nate, insluitende koppe van moue		3	0
Grootte van broek, 40 duim om middel		2	0
Vir elke addisionele 4 duim		1	0
Baadjie vir seun, 29 duim om middel, teen bostaande aanvangspryse	*Min*	3	0
Aanpas:			
Vir die eerste aanpas moet daar betaal word		1	0
Vir die tweede aanpas is geen loon betaalbaar nie		—	
Vir die derde en elke daaropvolgende aanpas moet betaal word		1	0

ONDERBAADJIES.

Onderbaadjies, enkelbors:				
Vier sakke, kante eenmaal met masjien gestik, voering met hand ingesoom, horlosiekettinggat	Te begin	7	9	
Aandpakonderbaadjie:				
Met rolkraag	Te begin	9	6	
Priestersonderbaadjie:				
Met nege knoopsgate en op rand gestik	Te begin	9	0	
Ongevoerde onderbaadjies:				
Opgestikte of swaalsakke, mousgate, kant van skouers gestik of afgewerk	Te begin	12	0	
Gebreide sleronderbaadjie:				
Kante en sakke, breed, met kledingstof geboor	Te begin	13	0	
Wasbare onderbaadjies, nie van sy nie, met los belegsels		6	0	
Sy-onderbaadjie:				
Met voering net soos stoi aangewerk en slippe in sye	Te begin	7	3	
Indien met los belegsels en vetergate	Ekstra	1	0	
By al bestaande is snynate in bors en slippe ingesluit.				
Aanpas:				
Vir die eerste aanpas moet daar betaal word		0	6	
Vir die tweede aanpas is geen loon betaalbaar nie		—		
Vir die derde en elke daaropvolgende aanpas moet betaal word				

		£	s.	d.
Silk Jacket:				
Three pockets, unlined, plain cuff	To start	0	17	0
Palm Beach or Poplin Jacket:				
Three pockets, as above	To start	0	14	0
Blazer Cloth Jacket:				
Three pockets, as above	To start	0	17	0
Norfolk Jacket:				
Same as lounge coat	To start	1	0	0
Lounge Coat:				
Five pockets, edges once by machine, wad on shoulders, dummy cuffs, two buttons on each cuff	To start	1	5	0

		s.	d.
Chesterfield. Extras:			
Edges stitched once by hand		3	0
Edges double stitched by machine		1	0
Edges double stitched by hand		5	0
Edges bound, including pockets		4	0
Back vent		1	0
Back vent 18 inches with two holes		1	0
Seams seamed and stitched once by machine including side, back seam, shoulders, and back armsleeves		3	0
If including sleeve heads		4	0
Sides, back seam, shoulders, back arm sleeves double stitched		3	6
If including sleeve heads		4	6
Full belt, right bound, one hole, two buttons		2	0
Short belts fastened at sides with hole and button		1	6
Tab swivel under collar		1	0
Straps on sleeve with hole and button		1	6
If facings on bottom bound or taped		2	0
Chamois pocket	Each	0	6
Velvet collar		1	6
Pockets, if through		2	0
Patch pockets stitched broad and felled on foreparts		0	6
Windcuffs		2	0
Hole and button cuff		0	3
Norfolk Jackets. Extras:			
Bellows, pockets	Each	0	6
Straps, if stitched by machine	Each	0	6
If by hand	Each	1	0
Belt, if blind felled		0	9
Belt bagged by machine with hole and button		1	0
Ditto, if lining felled by hand with hole and buttons		1	6
Loops for belts or opening under pleats		0	6
Yokes, if plain	Each	0	6
If pointed	Each	0	9
Formed straps down back		0	6
Other extras, same as lounge:			
Gunpads, felled and stitched by hand	Each	0	9
Inverted pleats		0	9
Linen in seams		1	0
Half-belt		0	6
Golf pleats, expanding by machine		1	6
By hand		2	0
Elastic		0	6
Cuff straps		1	6
Wind cuffs		2	0
Coats. Extras:			
Bodycoat, edges flat braided		5	0
Bodycoat, edges bound		3	0
Bodycoat, cuts in waist	Per pair	0	6
Bodycoat, cuts in waist if rantered		1	0
Bodycoat, cuffs laid on		1	0
Bodycoat, all body seams seamed by hand		2	6
Bodycoat, cuts in skirt	Per pair	0	6
Bodycoat, cut in skirt if rantered		1	0
Bodycoat, flaps at waist		1	0
Lounge Coats and General Extras:			
Bellows pockets	Each	0	6
Inside skirt pocket with hole and button	Each	1	0
Hare pocket	Each	2	0
Patch pockets, lined		0	6
Edges stitched once by hand, including pockets and flaps		3	0
Edges stitched double by hand, including pockets and flaps		5	0
Edges stitched double by machine, including pockets and and flaps		1	0
Edges bound all round, including pockets and flap		4	0
Vent at sides		1	0
Vent in back seam		1	0
Back seams taped or covered		0	6
If unlined, including staying pockets		2	0
Sleeves, shoulders and collars padded by hand		3	0
Hole and button cuffs, per hole and button		0	3
Baste, first or second		1	0
Cuts in waist, when not extra size		0	9
Extra pockets	Each	1	0
Double breast		2	0
Raised seams		2	0
Raised seams, including sleeve heads		3	0
Size by trousers, 40 waist		2	0
For every additional 4 inches		1	0
Youth's jacket at above starting prices, 29 in. waist	*Less*	3	0
Fit ons:			
For the first fit on these shall be paid		1	0
For the second fit on, no wage shall be payable		—	
For the third and each subsequent fit on shall be paid		1	0

VESTS.

S.B. Vests:				
Four pockets, edges stitched once by machine, linings felled by hand, chain hole	To start	7	9	
Dress Vest:				
Roll collar	To start	9	6	
Cassock Vest:				
With nine holes and stitched on edge	To start	9	0	
Unlined Vest:				
Patch or swing, pockets, seyes, side shoulders stitched or felled	To start	12	0	
Fancy Knitted Vest:				
Edges and pockets bound broad with cloth		13	0	
Washing vest, other than silk, including loose facing		6	0	
Silk Vest:				
With linings, felled in same as cloth, and vents in side	To start	7	3	
If with loose facings and eyelet holes	Extra	1	0	
All the above include cuts in breast and vents.				
Fit ons:				
For the first fit on there shall be paid		0	6	
For the second fit on no wage shall be payable		—		
For the third and each subsequent fit on shall be paid		0	6	

vyftiende dag van elke maand, aan die Penningmeester van die Raad, per adres/Mnr. M. L. Wright, Mainstraat 79, Port Elizabeth, gestuur word.

Die fondse ingevorder ingevolge die voorskrifte van hierdie artikel behoort aan en word beheer deur die Raad.

13. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enige van die bepalings van hierdie Ooreenkoms om enige goeie en voldoende rede vrystelling verleen.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop die vrystelling verleen word en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling geldig is, bepaal, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is enige vrystellingsertifikaat kan intrek, of die tydperk, waarvoor vrystelling verleen is verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elkeen aan wie vrystelling verleen is 'n sertifikaat uitreik, deur hom onderteken, met vermelding van—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen is;
(*c*) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen is; en
(*d*) die tydperk waarvoor sodanige vrystelling van krag is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
(*b*) een afskrif van elke sertifikaat uitgereik behou, en een afskrif aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Port Elizabeth, stuur;
(*c*) ingeval aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

14. WERKNEMERSVERTEENWOORDIGERS OP DIE RAAD.

Baaskleremakers moet aan verteenwoordigers van werknemers op die Raad alle fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad te vervul.

15. UITVOERING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat verantwoordelik is vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms, en hy kan vir die leiding van werkgewers en werknemers opinies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

16. AGENTE.

Die Raad moet een of meer persone aanstel as sy agent of agente om by die toepassing van die bepalings van die Ooreenkoms behulpsaam te wees.

Alle baaskleremakers, lede van die werkgewersorganisasie, en alle werknemers, lede van die vakvereniging, wat in die nywerheid werksaam is, moet sodanige agent of agente toelaat om sodanige ondersoek in te stel en om sodanige geskrifte, boeke en state na te sien, en om sodanige individue te ondervra, as nodig mag wees om vas te stel of die bepalings van die Ooreenkoms nagekom word.

17. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES.

Niemand onder die ouderdom van 15 jaar mag in die nywerheid in diens geneem word nie.

Namens die partye onderteken op Port Elizabeth, op hede die 20ste dag van November 1942.

MARCUS L. WRIGHT,
Voorsitter van die Raad.

C. R. DODDS,
Ondervoorsitter van die Raad.

G. T. DOWNES,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL.

(Sien artikel 4.)

LYS GOEDGEKEUR DEUR DIE PARTYE TOT DIE „INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE".

A. STUKWERKLOONSKALE.

BAADJIES.

		£ s. d.
Manel, dubbelbors:		
Vyf sakke, dubbel- of enkelseildoek of kledingstof in skouers tot onder armsgat; aangewerkte mansjette met slip en twee of drie knope. Kante met die hand gewerk en alle nate met masjien gestik; met sy-omslag. Een mou, ingeryg, sonder kraag	Te begin	1 17 0
Manel, enkelbors:		
Vyf sakke, soos hierbo	Te begin	1 12 0
Aandbaadjie:		
Vier sakke, soos hierbo	Te begin	1 17 0
Pantbaadjie:		
Vyf sakke, soos hierbo, behalwe sy-omslag	Te begin	1 10 0
Uniformbaadjie:		
Volledige uniformbaadjie, insluitende alle bykomstighede	Te begin	1 13 0
Chesterfield:		
Vier sakke, voorsluiting, kante eenmaal met masjien gestik, nie langer as 45 duim nie, dubbelgestik op moue. Een mou ingeryg, sonder kraag, met inbegrip van omslaanmansjette	Te begin	1 9 0
Raglan (soos hierbo):		
Bykomstighede soos in geval van Chesterfield	Te begin	1 12 0
Paddoek-baadjie (soos hierbo):		
Bykomstighede soos in geval van Chesterfield	Te begin	1 12 0
Dineebaadjie:		
Drie sakke, dubbel-seildoek of kledingstof in skouers, sy-omslag en aangewerkte mansjette met twee of drie knope, met hand afgewerk en snymate. Een mou ingeryg, sonder kraag	Te begin	1 9 6

forwarded to the Treasurer of the Council, care of Mr. M. L. Wright, 79 Main Street, Port Elizabeth, not later than the fifteenth day of each month.

The funds raised in the manner prescribed in this section shall be vested in and administered by the Council.

13. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement for any good and sufficient reason.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption a licence signed by him, setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;
(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(*c*) the conditions subject to which such exemption is granted; and
(*d*) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences issued;
(*b*) retain a copy of each licence issued and forward a copy to the Divisional Inspector of Labour, Port Elizabeth;
(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned.

14. EMPLOYEES' REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employees' representatives on the Council shall be given every facility by master tailors to attend to their duties in connection with the work of the Council.

15. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

16. AGENTS.

The Council shall appoint one or more persons as its agent or agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

All master tailors who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade union engaged in the industry shall permit such agent or agents to institute such inquiries and to examine such documents, books and records and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

17. EMPLOYMENT OF MINORS.

No person under the age of 15 years shall be employed in the industry.

Signed on behalf of the parties at Port Elizabeth, on this 20th day of November, 1942.

MARCUS L. WRIGHT,
Chairman of the Council.

C. R. DODDS,
Vice-Chairman of the Council,

G. T. DOWNES,
Secretary of the Council.

ANNEXURE.

(*Vide* Section 4.)

LOG AGREED UPON BY THE PARTIES TO THE INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

A. PIECE-WORK RATES OF WAGES.

COATS.

		£ s. d.
D.B. Frock Coat:		
Five pockets double or single canvas or cloth in shoulders to bottom of scye: Dummy cuff with vent and two or three buttons. Edges stitched by hand, and all seams sewn by machine, silk facings. Baste one sleeve, no collar	To start	1 17 0
S.B. Frock Coat:		
Five pockets, as above	To start	1 12 0
Dress Coat:		
Four pockets, as above	To start	1 17 0
Morning Coat:		
Five pockets, as above, except silk facings	To start	1 10 0
Tunic:		
Full tunic, including all extras	To start	1 13 0
Chesterfield:		
Four pockets, flyfront, edges stitched once by machine, length not to exceed 45 inches, two rows stitched on sleeves. Baste one sleeve, no collar, to include gauntlet cuffs	To start	1 9 0
Raglan, as above:		
Extras as Chesterfield	To start	1 12 0
Paddock Coat, as above:		
Extras as Chesterfield	To start	1 12 0
Dinner Jacket:		
Three pockets, double canvas or cloth through shoulders, silk facings, and dummy cuffs with two or three buttons. H.S. and cuts. Baste one sleeve, no collar	To start	1 9 6

as sodanige eksekuteur, erfgenaam, legataris, trustee, likwidator of nuwe eienaar daardie werknemer verder in diens hou.

(8) Vir die toepassing van hierdie artikel moet dit beskou word dat diens begin—

(*a*) vanaf die datum waarop die werknemer by die werkgewer in diens getree het; of

(*b*) die datum waarop die werknemer laas op verlof geregtig geword het,

na gelang van die jongste datum.

9. Jeugdiges.

Geen jeugdige mag in die nywerheid in diens geneem word behalwe:—

(*a*) Aansoek in verband met die inboeking van 'n vakleerling, of om oordrag of intrekking van 'n vakleerlingskontrak, of om vergunning om 'n jeugdige op proef in diens te neem, moet skriftelik aan die Raad gerig word. Die vakleerlingskontrakvorm waarin alle bepalings en voorwaardes van vakleerlingskap uiteengesit word, moet vir goedkeuring aan die Raad voorgelê word en indien dit in orde is, sal 'n registrasiesertifikaat uitgereik word. Geen kontrak word goedgekeur nie, tensy daar tot bevrediging van die Raad, voorsiening bestaan vir die behoorlike opleiding van die vakleerling.

(*b*) Indien die bepalings van 'n vakleerlingskontrak om een of ander rede, wat die Raad as bevredigend beskou, nie uitgevoer kan word nie, of indien die partye by die kontrak onderling ooreenkom, kan die kontrak op 'n ander werkgewer oorgedra word, maar die oordrag word eers van krag nadat die Raad dit goedgekeur het.

(*c*) Ingeval die Raad weier om 'n vakleerlingskontrak, of die intrekking of oordrag van 'n kontrak, goed te keur, het die betrokke partye die reg om hulle te beroep op die Inspekteur van Vakleerlinge, aangestel ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922", wat, indien hy dit wenslik ag en na oorleg met die Raad, 'n finale beslissing kan gee.

(*d*) Alvorens 'n jeugdige in die nywerheid in diens geneem kan word, moet die werkgewer in besit wees van 'n inboekingsregistrasiekaart of 'n permit vir 'n driemaandelikse proeftydperk wat deur die Raad uitgereik is, met vertoning van die aanvangs- en beëindigingsdatum van sodanige kontrak, tesame met die volle name en adresse van die kontrakterende partye en van die voog of ouers van die vakleerling.

(*e*) Vir elke vakmankleremaker wat in diens is, word hoogstens een vakleerling toegelaat.

(*f*) Die vakleerlingskaptermyn is:—

(i) Vir 'n broekmaker (of broeke en onderbaadjies): Vakleerlingskap van vier jaar.

(ii) Vir 'n baadjiemaker: Vakleerlingskap van vyf jaar.

(*g*) Onderstaande minimum lone moet aan vakleerlinge betaal word:—

	Per week. £ s. d.
Baadjie-, broek- en onderbaadjiemakers—	
Eerste jaar	0 10 0
Tweede jaar	0 15 0
Derde jaar	1 0 0
Vierde jaar	1 5 0
Alleen baadjiemakers—	
Vyfde jaar	1 17 6

(*h*) Die bepalings en voorwaardes van vakleerlingskontrakte aangegaan voordat hierdie Ooreenkoms van krag word, moet tensy ingevolge 'n vorige Ooreenkoms deur die Raad beheer, aangestuur binne een maand vanaf die datum waarop die Ooreenkoms van krag word, skriftelik by die Raad ingedien word sodat dit geregistreer en sertifikate deur die Raad uitgereik kan word.

10. Naaigaring en materiale.

Die baaskleremaker moet alle materiaal wat nodig is vir die aanmekaarwerk van of veranderings aan kledingstukke kosteloos aan die werknemer verskaf.

11. Beperking aangaande die verrigting van werk.

(1) Geen werknemer mag werk in verband met op-maat-gemaakte-klere van ander persone as baaskleremakers aanneem nie.

(2) Geen lid van die werkgewersorganisasie mag 'n werknemer, wat nie 'n lid van die vakvereniging is, in diens neem nie, met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is waar lidmaatskap van die vakvereniging na mening van die Raad sonder goeie rede geweier is nie, en die applikant die Raad van sodanige weiering binne sewe dae daarna in kennis gestel het.

Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur die besit van 'n amptelike lidmaatskapkaartjie, wat aantoon dat die persoon daarin genoem nie meer as drie maande met bydraes agterstallig is nie.

12. Uitgawes van die Raad.

Die fondse van die Raad word as volg voor voorsiening gemaak:—

Elke baaskleremaker moet weekliks van die loon van elkeen van sy werknemers, behalwe vakleerlinge wat £1 en meer per week verdien en wat onder hierdie Ooreenkoms val, ses pennies (6d.) aftrek, en by die bedrag wat aldus ingevorder word 'n gelyke bedrag voeg; die totale bedrag aldus ingesamel moet maandeliks, voor of op die

if such executor, heir, legatee, trustee, liquidator or new owner continues to employ that employee.

(8) For the purposes of this section employment shall be deemed to commence from—

(*a*) the date on which the employee entered the employer's service; or

(*b*) the date upon which the employee last became entitled to leave, whichever may be the later.

9. Juveniles.

No juveniles shall be employed in the industry except on the following conditions:—

(*a*) Application in respect of the indenture of an apprentice, or transfer or cancellation of a contract of apprenticeship, or for leave to employ a juvenile on a probationary period, must be made in writing to the Council. The form of contract of apprenticeship disclosing all the terms and conditions of apprenticeship shall be submitted to the Council for approval, and if in order, a registration certificate shall be issued. No contract shall be approved unless provision exists to the satisfaction of the Council for the adequate training of the apprentice.

(*b*) If, for any reason which the Council deems satisfactory, the terms of any contract of apprenticeship cannot be fulfilled, or if the parties to the contract mutually agree, the contract may be transferred to another employer but the transfer shall not be regarded as effected until it has been approved by the Council.

(*c*) In the event of the Council refusing to approve of a contract of apprenticeship, or the cancellation or transfer of a contract, the parties concerned shall have the right to appeal to the Inspector of Apprenticeship, appointed under the Apprenticeship Act, 1922, who may, if he deems it expedient and after consulting the Council, give a decision which shall be final.

(*d*) Before a juvenile may be employed in the industry the employer must be in possession of a registration certificate of indenture or a permit for a three months' probationary period issued by the Council, showing the date of commencement and termination of such contract, together with the full names and addresses of the contracting parties and of the guardian or parents of the apprentice.

(*e*) No more than one apprentice shall be allowed to each journeyman tailor employed.

(*f*) The period of apprenticeship shall be:—

(i) For a trousers hand (or trousers and vest): Four years' apprenticeship.

(ii) For a coat hand: Five years' apprenticeship.

(*g*) The following minimum wages shall be paid to apprentices:—

	Per Week. £ s. d.
Coat, trousers and vest hands—	
First year	0 10 0
Second year	0 15 0
Third year	1 0 0
Fourth year	1 5 0
Coat hands only—	
Fifth year	1 17 6

(*h*) The terms and conditions of contracts of apprenticeship entered into prior to the coming into force of this Agreement must, unless submitted in terms of a previous Agreement administered by the Council, be submitted in writing to the Council for registration and issue of the Council's certificates within one month from the date of the coming into force of this Agreement.

10. Sewings and Materials.

All materials required for the making up of or alteration to garments shall be supplied to the employee by the master tailor free of charge.

11. Restrictions regarding the Performance of Work.

(1) No employee shall accept bespoke tailoring work from persons other than master tailors.

(2) No member of the employers' organisation shall employ an employee who is not a member of the trade union, provided that this provision shall not apply when membership of the trade union has, in the opinion of the Council, been refused without good cause and the applicant has notified the Council of such refusal within seven days thereof.

Proof of membership of the trade union shall be the possession of an official membership card showing that the person therein referred to is not more than three months in arrear with subscriptions due.

12. Expenses of the Council.

The funds of the Council shall be provided in the following manner:—

Sixpence (6d.) per week shall be deducted weekly by each master tailor from the wages of each of his employees other than apprentices earning £1 and over per week and affected by this Agreement and to the sum thus collected the master tailor shall add an equal amount; the whole of the sum thus collected shall be

7. BETALING VIR OORTYD, SONDAE EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) 'n Werkgewer moet aan elke werknemer by hom in diens besoldiging betaal teen anderhalfmaal sy uurloon ten opsigte van alle oortyd wanneer sodanige werknemer gewerk het; met dien verstande dat waar oortyd bereken op 'n daaglikse basis verskil van die bereken op 'n weeklikse basis, die gunstigste basis vir die werknemer aangeneem moet word.

(2) (*a*) As 'n werknemer nie op Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk nie moet sy werkgewer hom ten opsigte van sodanige dag besoldiging betaal teen minstens sy gewone loonskaal asof hy op sodanige dag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

(*b*) As 'n werknemer op Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk, moet sy werkgewer hom besoldiging betaal teen minstens sy gewone loonskaal ten opsigte van die totale tydperk op sodanige dag gewerk, bo en behalwe die besoldiging waarop hy geregtig sou gewees het as hy nie aldus gewerk het nie.

(3) As 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer—

(*a*) die werknemer minstens tweemaal die besoldiging betaal wat ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weeksdag werk, betaalbaar is; of

(*b*) die werknemer besoldiging betaal teen minstens een-en-een-derde maal sy gewone loonskaal ten opsigte van die totale tydperk wat op sodanige Sondag gewerk is, en hom binne sewe dae na sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan besoldiging betaal teen minstens sy gewone loonskaal asof hy op sodanige vakansiedag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

8. VERLOF.

(1) Alle werknemers vir wie minimum lone in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is, moet jaarliks teen volle betaling ten opsigte van elke tydperk van twaalf maande by 'n werkgewer twee opeenvolgende volle weke verlof toestaan; met dien verstande dat—

(*a*) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met enige tydperk wanneer 'n werknemer vredesopleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912) ondergaan; en

(*b*) as enige openbare vakansiedag genoem in artikel 7 (2) binne die tydperk van sodanige verlof val, sodanige vakansiedag by genoemde tydperk as 'n verdere afwesigheidsverloftydperk met volle betaling gevoeg moet word.

(2) Die verlof genoem in subartikel (1) van hierdie artikel moet geneem word gedurende 'n tydperk waartoe die werkgewer en werknemer onderling ooreen gekom het; met dien verstande dat sodanige verlof toegestaan moet word sodat dit verstryk binne twee maande na die beëindigingdatum van die twaalfmaandelikse tydperk wat in subartikel (1) genoem word.

(3) Enige tydperk wanneer 'n werknemer—

(*a*) ingevolge hierdie artikel met verlof is; of

(*b*) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, vredesopleiding ondergaan; of

(*c*) op bevel of versoek van die werkgewer van werk afwesig is; of

(*d*) weens ongesteldheid of bevalling van werk afwesig is;

moet vir doeleindes van subartikels (1) en (4) as diens beskou word; met dien verstande dat die bepalings van paragraaf (*d*) nie van toepassing is nie ten opsigte van—

(i) enige afwesigheidstydperk weens ongesteldheid van meer as drie opeenvolgende dae, as die werknemer in gebreke bly om, nadat die werkgewer daarom versoek het, 'n doktersertifikaat in te dien waarin bepaal word dat hy weens ongesteldheid verhinder is om sy werk te doen; of

(ii) enige totale afwesigheidstydperk gedurende enige twaalf maande diens wat langer as dertig dae is.

(4) By diensbeëindiging moet die werkgewer aan 'n werknemer sy volle loon betaal—

(*a*) ten opsigte van enige verloftydperk wat opgeloop, maar nie voor die beëindigingsdatum van die diens toegestaan is nie; en

(*b*) vir een dag ten opsigte van elke volle maand diens by die werkgewer na die datum waarop hy laas op verlof ingevolge subartikel (1) geregtig geword het, of in die geval van 'n werknemer wat vir minder as twaalf maande na die aanvangsdatum van sy werk in diens was.

(5) Die werkgewer moet aan 'n werknemer aan wie verlof ingevolge hierdie artikel toegestaan is sy betaling ten opsigte van die verloftydperk nie later as die laaste werkdag voor die aanvang van genoemde tydperk betaal.

(6) Enige bedrag wat aan 'n werknemer ingevolge subartikel (4) of subartikel (5) betaal word, moet bereken word teen die loonskaal wat die werknemer onmiddellik voor die datum waarop die verlof verskuldig geword het of sy diens beëindig is, na gelang van die geval, ontvang het.

(7) In hierdie artikel sluit die uitdrukking werkgewer ondervermelde in:—

(*a*) In geval van die afsterwe van 'n werkgewer, die eksekuteur van sy boedel, of sy erfgenaam of legataris; en

(*b*) in geval 'n werkgewer bankrot raak of sy boedel likwideer, of sy besigheid oormaak of verkoop, die trustee of likwidator of die nuwe eienaar van die besigheid,

7. PAYMENT FOR OVERTIME, SUNDAYS AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) An employer shall pay to each employee employed by him remuneration at a rate not less than one and one-half times his hourly rate in respect of all overtime worked by such employee: Provided that where overtime calculated on a daily basis differs from that calculated on a weekly basis, the basis more favourable to the employee shall be adopted.

(2) (*a*) If an employee does not work on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day, his employer shall pay him in respect of such day remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such day worked his average ordinary working hours for that day of the week.

(*b*) Whenever an employee works on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day, his employer shall pay him remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such day, in addition to the remuneration to which he would have been entitled had he not so worked.

(3) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay the employee not less than double the remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week-day; or

(*b*) pay the employee remuneration at a rate not less than one and one-third times his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such Sunday and grant him within seven days of such Sunday one day's holiday and pay him in respect thereof remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such holiday worked his average ordinary working hours for that day of the week.

8. LEAVE.

(1) All employees for whom minimum wages are prescribed in section 4 of this Agreement shall be given annually on full pay in respect of each period of twelve months' employment with an employer two consecutive clear weeks' leave: Provided that—

(*a*) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which an employee is undergoing peace training under the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912); and

(*b*) if any public holiday referred to in section 7 (2), falls within the period of such leave, such holiday shall be added to the said period as a further period of leave of absence on full pay.

(2) The leave referred to in sub-section (1) of this section shall be taken at a time mutually agreed upon by employer and employee, provided that such leave shall be granted so as to expire within two months after the date of termination of the period twelve months referred to in sub-section (1).

(3) Any period during which an employee—

(*a*) is on leave in terms of this section; or

(*b*) undergoes peace training under the South Africa Defence Act, 1912; or

(*c*) is absent from work on the instructions or at the request of the employer; or

(*d*) is absent from work owing to illness or confinement;

shall be deemed to be employment for the purposes of sub-sections (1) and (4): Provided that the provisions of paragraph (*d*) shall not apply in respect of—

(i) any period of absence owing to illness of more than three consecutive days, if the employee fails after a request for such a certificate by the employer, to submit to the employer a certificate by a medical practitioner that he was prevented by illness from doing his work; or

(ii) any total period of absence during any twelve months' employment, which is in excess of thirty days.

(4) Upon termination of employment, the employer shall pay to an employee his full pay—

(*a*) in respect of any period of leave which has accrued but was not granted before the date of termination of the employment; and

(*b*) for one day in respect of each completed month of employment with the employer after the date on which he last became entitled to leave, in terms of sub-section (1), or in the case of an employee who has been employed for less than twelve months after the date of commencement of his employment.

(5) The employer shall pay to an employee to whom leave is granted in terms of this section, his pay in respect of the period of leave, not later than the last working day before the commencement of the said period.

(6) Any amount paid to an employee in terms of sub-section (4) or sub-section (5) shall be calculated at the rate of remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date upon which the leave became due or his employment terminated, as the case may be.

(7) In this section the expression employer includes—

(*a*) in the case of the death of an employer, the executor of his estate, or his heir or legatee; and

(*b*) in the case of the insolvency of an employer or the liquidation of his estate, or the transfer or sale of his business, the trustee or liquidator or the new owner of the business,

„ materiale ", sygaring, koordgaring, katoengaring, garing, knope en kledingstof, of enige ander benodigdhede wat gebruik word vir die aanmekaarwerk van kledingstukke;

„ oortyd ", die werkure wat meer is as die wat in artikel 6 (1) van hierdie Ooreenkoms vasgestel is.

4. Lone.

Geen werkgewer mag laer lone betaal en geen werknemer mag laer lone aanneem nie as die tariewe wat in die Lys in die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms vasgestel is nie, met uitsondering van jeugdiges wat ingevolge artikel 9 werksaam is.

5. Kontraklone.

Waar kleremakery-op-maat op kontrak uitgegee word aan enige persoon deur 'n prinsipaal of aannemer of sodanige prinsipaal of aannemer 'n werkgewer is of nie, moet sodanige prinsipaal of aannemer daardie persoon kontraklone vir sodanige werk betaal teen minstens die stukwerklone wat in artikel A van die Lys in die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms vasgestel is.

6. Werkure.

(1) Geen werkgewer mag, behalwe soos andersins in hierdie Ooreenkoms bepaal, 'n werknemer vereis of hom toelaat om—

(*a*) vir meer as 46 uur, behalwe etenstye, in enige afsonderlike week te werk nie; of

(*b*) vir meer as 8 uur, behalwe etenstye, op enige afsonderlike dag te werk nie; met dien verstande dat in enige inrigting waarin—

(i) die gewone werkure op enige afsonderlike dag in elke week nie meer as vyf is nie, 'n werknemer vereis of toegelaat kan word om vir 'n bykomende tydperk van hoogstens 'n halfuur op elk van die ander dae van die week te werk; of

(ii) die werknemers gewoonlik nie op meer as vyf dae in die week werk nie, 'n werknemer op enige werkdag vereis of toegelaat kan word om vir 'n bykomende tydperk van hoogstens een-en-'n-kwart uur te werk; of

(*c*) vir 'n onafgebroke tydperk van meer as vyf-uur te werk sonder 'n ononderbroke tussenpoos van minstens een uur; met dien verstande dat vir doeleindes van hierdie paragraaf werktydperke onderbreek deur 'n tussenpoos van minder as een uur as onafgebroke beskou moet word;

(*d*) as sy 'n vrou is—

(i) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk; of

(ii) na een-uur nm. op meer as vyf dae in 'n week te werk.

(2) Nieteenstaande die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van hierdie artikel en behalwe soos bepaal in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms, kan 'n werkgewer 'n werknemer vereis of toelaat om oortyd te werk vir hoogstens ondervermelde in enige afsonderlike week:—

(*a*) Tien uur; of

(*b*) 'n aantal ure (wat meer as tien mag wees) wat deur die Raad vasgestel en skriftelik aan die werkgewer meegedeel is, met vermelding van die werknemer, of die kategorie werknemer ten opsigte van wie die kennisgewing van toepassing is, asook die tydperk waarvoor en die voorwaardes waaronder dit geldig is;

met dien verstande dat geen werkgewer 'n vroulike werknemer kan vereis of toelaat om oortyd te werk—

(*a*) vir meer as twee uur enige dag;

(*b*) op meer as drie opeenvolgende dae;

(*c*) op meer as sestig dae in enige jaar;

(*d*) na voltooiing van haar gewone werkure van meer as een uur op enige dag tensy hy—

(i) voor 12-uur middag sodanige werknemer daarvan in kennis gestel het; of

(ii) sodanige werknemer met 'n toereikende ete voorsien het alvorens sy met oortyd moet begin; of

(iii) sodanige werknemer 'n toelae van minstens 1s. 6d. betyds genoeg betaal het om die werknemer in staat te stel om 'n ete te kry alvorens daar met oortyd begin moet word.

(3) Dit word beskou dat 'n werknemer werk verrig bo en behalwe enige tydperk wanneer hy werklik werk—

(*a*) gedurende die hele tydperk van 'n tussenpoos in sy werk as hy nie vry is om die perseel van sy werkgewer vir die hele van sodanige tussenpoos te verlaat nie; of

(*b*) gedurende enige ander tydperk wanneer hy op die perseel van sy werkgewer is;

met dien verstande dat as dit bewys word dat enige sodanige werknemer nie gewerk het nie en vry was om die perseel gedurende enige gedeelte van enige tydperk genoem in paragraaf (*b*) te verlaat, die veronderstelling bepaal in hierdie subartikel ten opsigte van sodanige werknemer met betrekking tot daardie gedeelte van sodanige tydperk nie van toepassing is nie.

(4) Vir doeleindes van subartikel (1) (*a*) moet dit beskou word dat 'n werknemer wat nie op enige vakansiedag genoem in artikel 7 (2) werk nie, of wat op sodanige vakansiedag minder werk as sy gemiddelde gewone werkure vir die dag van die week waarop sodanige vakansiedag val, sy gemiddelde gewone werkure op daardie dag gewerk het.

" materials " means silks, threads, twists, cottons, buttons, cloth, or any other requisites used in the making up of garments;

" overtime " means the hours worked in excess of those laid down in section 6 (1) of this Agreement.

4. Wages.

No employer shall pay and no employee shall accept rates of pay less than the rates laid down in the log in the Annexure to this Agreement, with the exception of juveniles employed in terms of section 9.

5. Contract Rates.

Where bespoke tailoring work is given out on contract to any person by a principal or contractor whether or not such principal or contractor is an employer such principal or contractor shall pay that person contract rates for such work at not less than the piece-work rates laid down in Section " A " of the log in the Annexure to this Agreement.

6. Hours of Work.

(1) Save as is otherwise provided in this Agreement, no employer shall require or permit an employee—

(*a*) to work for more than 46 hours, excluding meal times, in any one week; or

(*b*) to work for more than 8 hours, excluding meal times, on any one day:

Provided that in any establishment in which—

(i) on one day in every week the ordinary hours of work are not more than five, an employee may be required or permitted to work for an additional period not exceeding half an hour on each of the remaining days of the week; or

(ii) the employees do not ordinarily work on more than five days in the week, an employee may on any work-day be required or permitted to work for an additional period not exceeding one and a quarter hours; or

(*c*) to work for a continuous period of more than five hours without an uninterrupted interval of at least one hour: Provided that for the purposes of this paragraph periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous;

(*d*) who is a female to work—

(i) between six o'clock p.m. and six o'clock a.m.; or

(ii) after one o'clock p.m. on more than five days in any week.

(2) Notwithstanding the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of this section, and save as is provided in section 7 of this Agreement, an employer may require or permit an employee to work overtime for a total period not exceeding in any one week—

(*a*) ten hours; or

(*b*) a number of hours (which may exceed ten) fixed by the Council by notice in writing to the employer, specifying the employee or the class of employee in respect of whom the notice is applicable, and the period for which and the conditions under which it shall be valid:

Provided that no employer shall require or permit a female employee to work overtime—

(*a*) for more than two hours on any day;

(*b*) on more than three consecutive days;

(*c*) on more than sixty days in any year;

(*d*) after completion of her ordinary working hours for more than one hour on any day, unless he has—

(i) given notice thereof to such employee before midday; or

(ii) provided such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee an allowance of not less than 1s. 6d. in sufficient time to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(3) An employee shall be deemed to be working in addition to any period during which he is actually working—

(*a*) during the whole of any interval in his work if he is not free to leave the premises of his employer for the whole of such interval; or

(*b*) during any other period during which he is on the premises of his employer:

Provided that if it is proved that any such employee was not working and was free to leave the premises during any portion of any period referred to in paragraph (*b*), the presumption provided for in this sub-section shall not apply in respect of such employee with reference to that portion of such period.

(4) For the purposes of sub-section (1) (*a*), an employee who does not work on any holiday referred to in section 7 (2), or who on such holiday works less than his average ordinary working hours for the day of the week on which such holiday falls, shall be deemed to have worked his average ordinary working hours on that day.

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 1 tot en met 4, 6 tot en met 10, en 12, 13, 15 en 17 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 7de dag van Februarie 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage; en

(*c*) kragtens subartikel (7) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousule 5 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 7de dag van Februarie 1944, bindend is op die prinsipale of aannemers vermeld in genoemde klousule van genoemde Ooreenkoms en op persone aan wie werk uitgegee word deur sodanige prinsipale of aannemers in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE."

OOREENKOMS

in ooreenstemming met die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen—

„ The Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage "

(hierna genoem „ die werkgewersorganisasie " of „ baaskleremakers "), aan die een kant, en die

„ Port Elizabeth and District Tailors' Union "

(hierna genoem „ die werknemers " of die „ vakvereniging "), aan die ander kant,

wat partye is by die „ Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage ".

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die kleremakery-op-maat-nywerheid, wat lede is van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as die Minister ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir een jaar of vir sodanige tydperk as hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan in die Wet die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in die Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui, ook vrouens in; verder, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„ Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
„ vakleerling ", enige persoon wat in diens is kragtens, of gebind is deur 'n skriftelike vakleerlingkontrak;
„ kleremakery-op-maat-nywerheid ", die nywerheid waarin die aanmekaarwerk, voltooi, herstel of verandering van enige bokledingstuk of -kledingstukke (met inbegrip van damessnyersbokledingstukke) op maat van individuele persone, asook alle prosesse van sodanige aanmekaarwerk, maar uitgesonderd die maak van dameshoede of modemakery of klaargemaakte klere wat in 'n *bona fide* groothandelklerefabriek vervaardig word, uitgeoefen word;
„ Raad ", die „ Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage ", wat ingevolge artikel *twee* van die Nijverheid Verzoenings Wet, 1924, geregistreer is en beskou word geregistreer te wees ingevolge artikel *negentien* van die Wet;
„ inrigting ", enige plek waarin die kleremakery-op-maat-nywerheid beoefen word;
„ vakman-kleremaker ", enige manlike werknemer, behalwe 'n snyer of 'n vakleerling, wat werksaam is by die aanmekaarwerk van kledingstukke en wat gehuur of in diens is om enige werk in die kleremakery-op-maat-nywerheid te verrig;
„ kleremaakster ", enige vroulike werknemer, behalwe 'n snyer of 'n vakleerling, wat werksaam is by die aanmekaarwerk van kledingstukke en wat gehuur of in diens is om enige werk in die kleremakery-op-maat-nywerheid te verrig;
„ jeugdige ", enige persoon onder een-en-twintig jaar oud;
„ baaskleremaker ", enige werkgewer wat handeldrywe vir eie rekening, wat onderhewig is aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms, en van die dienste van ander gebruik maak om bokledingstukke wat op individuele maat of volgens spesifikasie gemaak is, aanmekaar te werk, te voltooi, te herstel of te verander, of om enige soort werk in verband met die kleremakery-op-maat-nywerheid te verrig;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1 to 4 (inclusive), 6 to 10 (inclusive) and 12, 13, 15 and 17 of the said Agreement shall be binding from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 7th day of February, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage; and

(*c*) in terms of sub-section (7) of section *forty-eight* of the said Act declare that the provisions contained in clause 5 of the said Agreement shall be binding from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 7th day of February, 1944, upon such principals or contractors as are referred to in the said clause of the said Agreement and upon the persons to whom work is given out by such principals or contractors in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between—

The Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage

(hereinafter referred to as " the employers' organisation " or " master tailors "), of the one part, and the

Port Elizabeth and District Tailors' Union

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade union "), of the other part,

being parties to the Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage by all employers and employees in the Bespoke Tailoring Industry who are members of the employers' organisation and the trade union.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for one year or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meanings as in the Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;
" apprentice " means any person employed, or bound under written contract of apprenticeship;
" bespoke tailoring industry " means the industry in which the making up, completion, repair or alteration of any outer garment or garments (including ladies' tailored outer garments) to measurements of individual persons, including any process of such making up, but not including ladies' millinery or dressmaking or ready-made clothing made up in a bona fide wholesale clothing factory is carried on;
" Council " means the Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage, registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to be registered in terms of section *nineteen* of the Act;
" establishment " means any place in which the Bespoke Tailoring Industry is carried on;
" journeyman tailor " means any male employee other than a cutter or apprentice, engaged in the making up of garments, hired or employed to do any work in the Bespoke Tailoring Industry;
" tailoress " means any female employee other than a cutter or apprentice, engaged in the making-up of garments, hired or employed to do any work in the Bespoke Tailoring Industry;
" juvenile " means any person under twenty-one years of age;
" master tailor " means any employer trading on his own account, who, being subject to the provisions of this Agreement, engages the services of others to make up, complete, repair or alter any outer garments of clothing to individual measurements or specifications, or to perform any portion of work in the Bespoke Tailoring Industry;

10. VERBOD OP STUKWERK.

'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer stukwerk verrig nie; ook mag 'n werknemer nie stukwerk verrig nie.

11. REGISTER.

(1) Elke werkgewer moet 'n register met duplikaat folio's verskaf vir die gebruik van elke bestuurder in sy diens so na as moontlik in onderstaande vorm:—

Daelikse opgawe:—
Naam van werkgewer.....
Naam van bestuurder.....
Naam van kondukteur.....
Begintyd van werk.....vm./nm.
Ophoutyd van werk.....vm./nm.
Getal ritte.....
Getal gewone ure gewerk.....
Getal oortydure gewerk.....
Etenstye van.....vm./nm. tot.....vm./nm.
Defekte, ongevalle en/of ander gevalle van oponthoud
.....
.....
Handtekening van Bestuurder.
Datum.....19.....

(2) Elke bestuurder moet as hy van die register genoem in subklousule (1) voorsien word, tensy hy deur siekte of ander onvermydelike oorsaak verhoed word om dit te doen, die daelikse opgawe in duplo so na as moontlik in die voorgeskrewe vorm ten opsigte van elke dag se werk voltooi en moet binne vier-en-twintig uur na voltooiing van die betrokke dag se werk 'n duplikaat daarvan aan sy werkgewer oorhandig.

(3) Elke werkgewer moet die duplikaat van die daelikse opgawe vir 'n tydperk van drie jaar na die datum van die voltooiing daarvan behou.

12. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN ENIGE PERSOON ONDER AGTIEN JAAR OUD.

'n Werkgewer mag niemand onder agtien jaar oud in diens neem nie.

13. OORPAKKE EN UNIFORMS.

(1) 'n Werkgewer moet kosteloos 'n geskikte oorpak in elke bus verskaf en in goeie toestand hou vir die gebruik van die bestuurder as hy klein herstelwerkies doen.

(2) 'n Werkgewer wat vereis dat sy werknemer 'n uniform dra, moet dit kosteloos verskaf en laat was en stryk.

(3) Alle oorpakke en uniforms verskaf ingevolge subklousules (1) en (2) bly die eiendom van die werkgewer.

14. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige van sy werknemers, behalwe 'n los kondukteur, graad I of II, en 'n los bestuurder, graad I of II, aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat verstrek waarop die volle naam van die werkgewer en van die werknemer, die aard van die diens, die aanvangsdatum van die dienskontrak, die datum van die beëindiging daarvan en die loon op datum van sodanige beëindiging aangegee is.

15. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los kondukteur, graad I of II, of 'n los bestuurder, graad I of II, moet met minstens een week diens opsê om die dienskontrak te beëindig of moet in plaas daarvan 'n bedrag van minstens die weeklikse loon wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het, betaal of verbeur; met dien verstande dat dit onderstaande nie raak nie:—

(*a*) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om 'n dienskontrak sonder diensopsegging om enige goeie rede erken by Wet as voldoende te beëindig;

(*b*) enige skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en 'n werknemer wat 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante en vir langer as een week bepaal.

(2) As 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling by subklousule (1) aangegaan is, moet die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in verhouding wees met die diensopseggingstermyn waartoe ooreengekom is.

(3) Die diensopsegging genoem in subklousule (1) is met ingang van die dag waarop die diens opgesê word; met dien verstande dat diens nie op sodanige wyse opgesê mag word terwyl die werknemer ingevolge klousule 7 met jaarlikse verlof of ingevolge klousule 8 met siekteverlof afwesig is nie.

✱ No. 163.] [29 Januarie 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

KLEREMAKERY-OP-MAAT-NYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die kleremakery-op-maat-nywerheid, vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat endig op die 7de dag van Februarie 1944, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

10. PROHIBITION OF PIECE-WORK.

An employer shall not require his employee to perform nor shall an employee perform piece-work.

11. LOGBOOK.

(1) Every employer shall provide a logbook with duplicate folios for the use of each driver in his employ, as nearly as practicable in the following form:—

Daily Log:—
Name of employer.....
Name of driver.....
Name of conductor.....
Time of starting work.....a.m./p.m.
Time of finishing work.....a.m./p.m.
Number of trips.....
Number of ordinary hours worked.....
Number of hours of overtime worked.....
Meal hours from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Breakdowns, accidents and/or other delays.....
.....
Signature of Driver.
Date.....19.....

(2) Every driver upon being provided with the logbook referred to in sub-clause (1), unless precluded from doing so by sickness or other unavoidable cause, shall complete the daily log in duplicate as nearly as practicable in the form prescribed, in respect of each day's work, and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a duplicate copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the duplicate copy of the daily log for a period of three years after the date of its completion.

12. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF EIGHTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of eighteen years.

13. OVERALLS AND UNIFORMS.

(1) An employer shall provide free of charge and maintain in good condition a suitable overall in each bus for the use of the driver when making running repairs.

(2) An employer who requires his employee to wear a uniform shall provide and launder it free of charge.

(3) All overalls and uniforms supplied in terms of subclauses (1) and (2) shall remain the property of the employer.

14. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment of any of his employees other than a casual conductor, grade I or II, and a casual driver, grade I or II, furnish such employee with a certificate of service, showing the full names of the employer and employee, the nature of employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination.

15. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee other than a casual conductor, grade I or II, or a casual driver, grade I or II, shall give not less than one week's notice of his intention to terminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof not less than the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination: Provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or an employee to terminate a contract of employment, without notice for any cause recognized by law as sufficient;

(*b*) any written agreement between an employer and an employee, which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) When an agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice, shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1), shall take effect from the day on which it is given: Provided that notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave in terms of clause 7, or on sick leave in terms of clause 8.

✱ No. 163.] [29 January 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Bespoke Tailoring Industry, shall be binding from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 7th day of February, 1944, upon the employers' organisation and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;

7. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer ten opsigte van elke volle jaar diens by hom twee opeenvolgende weke verlof toestaan en moet ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer minstens die weeklikse loon betaal wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het.

(2) Die verlof waarna in subklousule (1) verwys is, moet toegestaan word op 'n tydstip wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit binne twee maande na die end van die betrokke diensjaar toegestaan moet word;

(ii) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met siekteverlof ingevolge klousule 8 toegestaan of met enige tydperk wat die werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding moet ondergaan nie;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne sodanige verloftydperk val nog 'n dag by genoemde tydperk as 'n verdere verloftydperk met volle betaling gevoeg moet word;

(iv) 'n werkgewer enige dae geleentheidsverlof wat met volle betaling aan sy werknemer gedurende die betrokke jaar diens toegestaan is nadat die werknemer skriftelik daarom aansoek gedoen het, van sodanige verloftydperk kan aftrek.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof genoem in subklousule (1) moet nie later nie as op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van sodanige verlof betaal word.

(4) 'n Werknemer wie se dienskontrak in die eerste of enige daaropvolgende jaar diens by dieselfde werkgewer eindig voor die verloftydperk genoem in subklousule (1) opgeloop het, moet behalwe soos bepaal in die vierde voorbehoudsbepaling by subklousule (2) by sodanige beëindiging ten opsigte van elke volle maand van sodanige tydperk van minder as een jaar minstens een-sesde van die weeklikse loon betaal word wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(5) 'n Werknemer wat geregtig is op 'n verloftydperk ingevolge subklousule (1) en wie se dienskontrak eindig voor sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging die bedrag betaal word wat in subklousule (1) genoem is.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat by die uitdrukking „ diens " inbegrepe is enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer—

(*a*) ingevolge subklousule (1) met verlof afwesig is;
(*b*) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding moet ondergaan;
(*c*) volgens opdrag of op versoek van sy werkgewer van werk afwesig is;
(*d*) ingevolge klousule 8 met siekteverlof afwesig is;

en dit word beskou dat dit begin van die datum waarop die werknemer by sy werkgewer in diens tree of vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling in werking tree, na gelang watter die laaste is.

8. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer na een maand diens by hom, as hy afwesig is van die werk weens siekte of ongeval wat nie deur sy eie wangedrag veroorsaak is nie, behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Werksmense Skadeloosstelling Wet, 1934, betaalbaar is, twaalf werkdae siekteverlof in die geheel gedurende enige afsonderlike jaar diens by hom toestaan en moet hom ten opsigte van elke sodanige dag 'n bedrag betaal van minstens een-sesde van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het; met dien verstande dat die werkgewer die vertoning van 'n sertifikaat onderteken deur 'n geregistreerde geneesheer kan eis waarop die aard en duur van die werknemer se siekte aangetoon word ten opsigte van elke afwesigheidstydperk waarvoor betaling geëis word.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „ diens " dieselfde betekenis as in klousule 7 (6).

9. OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) 'n Werknemer is geregtig tot en moet verlof toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag en moet ten opsigte van elke sodanige dag minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur ses, betaal word; met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op enige sodanige dag te werk.

(2) *Betaling vir werk op openbare vakansiedae.*—(*a*) As 'n werknemer behalwe 'n los kondukteur, graad I of II, en 'n los bestuurder, graad I of II, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer aan hom vir elke sodanige dag minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur ses, plus ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, sodanige weeklikse loon, gedeel deur ag-en-veertig, betaal.

(*b*) As 'n los kondukteur, graad I of II, of 'n los bestuurder, graad I of II, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir 'n dienstydperk van meer as 4 uur, maar hoogstens 8 uur op enige dag die loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir sodanige werknemer plus sodanige loon, gedeel deur ag, vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal.

7. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2) an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him two consecutive weeks' leave and shall in respect of each week thereof pay to such employee an amount not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer; Provded that—

(i) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;

(ii) the period of such leave shall not be concurrent with any sick leave granted in terms of clause 8 nor with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, another day shall be added to the said period as a further period of leave on full pay;

(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than on the last work day before the date of the commencement of such leave.

(4) An employee, whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall save as provided in the fourth proviso to sub-clause (2), upon such termination be paid in respect of each completed month of such period of less than one year not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted shall upon such termination be paid in respect of such leave the amount referred to in sub-clause (1).

(6) For the purposes of this clause the expression " employment " shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;
(*d*) absent on sick leave in terms of clause 8;

and shall be deemed to commence from the date the employee enters his employer's service or from the date of coming into force of this Determination whichever is the later.

8. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1934, and who has completed not less than one month's employment with him twelve work days' sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of each such day an amount not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave: Provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and duration of the illness in respect of each period of absence for which payment is claimed.

(2) For the purpose of this clause the expression " employment " shall have the same meaning as in clause 7 (6).

9. PUBLIC HOLIDAYS.

(1) An employee shall be entitled to and be granted leave on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day, and shall be paid in respect of each such day, not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by six: Provided that an employee may be required to work on any such day.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee other than a casual conductor, grade I or II, and a casual driver, grade I or II, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class, divided by six, plus in respect of each hour or part of an hour so worked, such weekly wage divided by forty-eight.

(*b*) Whenever a casual conductor, grade I or II, or a casual driver, grade I or II, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay him the wage prescribed in clause 3 (1), for such employee for a period of employment of more than 4 hours, but not more than 8 hours on any day, plus such wage divided by eight for each hour or part of an hour so worked.

GYPSUM PRODUCTS (S.A.), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held in The Tongaat Sugar Company's Board-room, Stability Buildings, Smith Street, Durban, on Wednesday, 13th January, 1943, at 3.30 p.m., the following Special Resolution was submitted to the Meeting and carried unanimously:—

That the Company be wound up voluntarily.

W. Fitzgerald, Secretary, Durban, 18th January, 1943. 465—29

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Investment Certificate No. 160, for £35, issued to Miss A. M. Kolbrunner, and Investment Certificate No. 161, for £35, issued to Mr. Hans F. Kolbrunner, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this Office within 14 days from date.—Wm. Palmer & Son, Secretaries, 306 Smith Street, Durban, 29th January, 1943. 539—29

Notice is given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANTONIE PETRUS SHADIACK to cede, transfer and make over his interest in the garage business and general dealer's business carried on at Erf No. 385, Indwe, to JAMES NOEL CAHI, who will conduct the said business under the style of JIMMIE'S GARAGE on his own account with effect from the 17th February, 1943. Dated at Indwe, this 22nd day of January, 1943.—E. J. Nurse, Attorney for the Parties, Voortrekker Street, Indwe. 538—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LAVINIA UBERSTEIN, of Durban, to dispose of the lease, goodwill, assets, stock-in-trade, etc., of the general dealer, tearoom, fresh produce and milk business known as CINEMA TEAROOM, 203 First Avenue, Durban, to GENEVIEVE SCHURIN, of Durban, as from the 1st February, 1943. Dated at Durban, this 22nd January, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 596—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT EMPEY, of Durban, sold the goodwill, assets, stock-in-trade of the business known as CLASSICAL TEAROOM, 138/140 Florida Road, Durban, to HANS MANASSE, of Durban, as from the 15th January, 1943. Dated at Durban, this 20th January, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 467—29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND TRANSFER OF ASSETS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, and Section 9, Act No. 35 of 1906 (Natal), that the partnership between MORRIS JACOBSON and SARAH ADELSON, who carried on business under the style or firm of OTTAWA CAFÉ at 23 West Street, Durban, has been dissolved as from the 20th January, 1943, the said SARAH ADELSON taking over all the assets of the partnership and becoming responsible for all the liabilities thereof. The business will be continued by her for her own account. Dated at Durban, this 23rd day of January, 1943.—H. Moss-Morris & Greenberg, Attorneys for the Parties, 24/29 South British Buildings, Field Street, Durban. 494—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DAWOOD MOOSA DESAI, carrying on business at Mersey Hale, in the Province of Natal, as a general dealer, has sold his said general dealer's business to D. M. DESAI (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban, this 21st day of January, 1943.—C. H. Hills, Attorney to the Parties, Yorkshire House, Field Street, Durban. 487—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936 and in terms of Section 9 of the Registration of Firms Act, No. 35 of 1906 (Natal), that WILLIAM FULLARD, carrying on business as a general dealer under the style or firm of SPRINGBOK OUTFITTERS at 11 McFies Arcade, Durban, has disposed of the said business to PORT NATAL HANDELSMAATSKAPPY, BEPERK, who will carry on the business under the same style or firm at the same address. Dated at Durban, this 13th day of January, 1943.—C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Attorneys for the Parties, 347 Smith Street, Durban. 328—22-29

Notice is hereby given that I have abandoned the business heretofore carried on by me on Erf No. 31, Heilbron, under th style of FREED'S CASH STORES.—J. Freed, P.O. Hoogte, via Heilbron, 1st January, 1943. 343—22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, and Section 9 of Act No. 35 of 1906 (Natal), that as from the 15th January, 1943, EBRAHIM DAWOOD ASMALL retired from the firm DAWOOD ASMALL, carrying on business at Donnybrook as general dealers, and that from the aforesaid date the other partner of the firm, viz., DAWOOD EBRAHIM ASMALL, will continue to carry on the said business under the firm name of DAWOOD ASMALL but for his own account only. Dated at Ixopo, this 16th day of January, 1943.—H. L. Bulcock, Attorney to D. E. Asmall, P.O. Box 28, Ixopo. 375—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between JAMES ERSKINE DUFF, J. E. DUFF & COMPANY (PROPRIETARY), LTD, and STALEY NETTLESHIP GOWER JACKSON, is to be dissolved as at and from the 28th day of February, 1943, by reason of the death of the said JAMES ERSKINE DUFF and the retirement from the said partnership of the said STALEY NETTLESHIP GOWER JACKSON. As and from the 1st day of March, 1943, the business of J. E. DUFF & COMPANY shall be conducted at 374 Smith Street, Durban, by the said J. E. DUFF & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as sole proprietor and the said STALEY NETTLESHIP GOWER JACKSON shall carry on business on his own account under the style or firm name of STALEY JACKSON & CO., at 14 and 15 Murray Court, Smith Street, Durban. Dated at Durban, this 29th day of January, 1943.—J. E. Duff & Co., 374 Smith Street, Durban. 459—29-5

Notice is hereby given that the partnership between JEAN JOSEPHSON and ROSE TAYLOR, carrying on the business of general dealers and gown specialists under the style of JOSETTE at 227 Pine Street, Durban, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1942. The said JEAN JOSEPHSON has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the said partnership, and will continue to trade under the same style at the same address for her sole benefit and account. Dated at Durban, this 18th day of January, 1943.—Frank M. Levy, Attorney for the Parties, 6/8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban. 466—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that B. DREW, carrying on business at Mtubatuba under the style of MORRISON'S GARAGE, intends to sell the said business to LESLIE LEWIS SHIRE, of Mtubatuba.—B. Drew, c/o G. D. E. Davidson, P.O. Box 62, Empangeni. 587—29-5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 1236 North Coast Road, Avoca, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as AHMED KHAN, No. 58226/9653/9660.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name AHMED GAJEE KHAN.—Ahmed G. Khan, 21st January, 1943. 513—29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BERNARD ADAME JOHANNES EDWARDS, residing at St. Faith's Government Coloured School, P.O. St. Faith's, South Coast, Natal, and employed as a teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of EDWARDS, for the reason that I was brought up by people with the name of EDWARDS, and that I always went under the name of EDWARDS and have been known by that name.

I previously bore the name BERNARD ADAME JOHANNES PLAATJES.

Any person who objects to my assumption of the said name of BERNARD ADAME JOHANNES EDWARDS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—B. A. J. Edwards, 25th January, 1943. 588—29-5-12-19

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between DANIELS & SMIT, Plaintiff, and CHRISTOFFEL JACOBUS LODEWICUS PIENAAR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the O.F.S. at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on Saturday, the 13th day of February, 1943, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of the farm Panorama No. 512, District Ficksburg, O.F.S.

S. J. van Pletsen, Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Bloemfontein, 26th January, 1943. 584—29

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 2114/13.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2114/13 en gepasseer deur Everd Philippus Cronje, skrynwerker, van Vrede, ten gunste van Petrus Hermanus Swart, messelaar, van Vrede, ten opsigte van sekere Erf No. 41, gelee in die dorp Vrede, distrik Vrede, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 25ste dag van Januarie 1943.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Posbus 153, 71 Maitlandstraat, Bloemfontein. 578—29

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 628/37.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 628/37, geregistreer op 15 Maart 1937 en gepasseer deur Jacobus Willem Loubser Krige, gebore 1 September 1882, in die naam van Pieter Adriaan Booyens, gebore 1 April 1888, ten aansien van—

(*a*) Erf No. 533, geleë in die dorp Vrede, distrik Vrede, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voete;

(*b*) Erf No. 534, geleë in die dorp Vrede, distrik Vrede, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 25ste dag van Januarie 1943.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Posbus 153, 71 Maitlandstraat, Bloemfontein. 577—29

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES HENDRIK VORSTER, of Bloemfontein, carrying on a café business under the style or firm of VORSTERS at 140 Maitland Street, Bloemfontein, has sold the said business with all its assets consisting of stock, furniture, fixtures and fittings, to ANDRIES JOHANNES FOURIE, also of Bloemfontein. Dated at Bloemfontein, this 26th day of January, 1943.—A. L. Lewis, Attorney for the Parties, 17/18 National Mutual Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 569—29-5

The general dealer's business carried on by BHULA NARAN PATEL and JIVANJEE BHULA PATEL under the name of PATEL BROS. at 88-90 Prinsloo Street, Pretoria, has been removed to 92-94 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 1st day of June, 1942.—N. Kessel, Attorney for Parties. 597A—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES PAIZES, of Bloemfontein, carrying on business as the A1 ICE CREAM COMPANY at 38 St. John's Street, Bloemfontein, has sold the said business with all its assets consisting of stock, machinery and plant, furniture and equipment to JOHAN FREDERICK MOLLER, also of Bloemfontein. Dated at Bloemfontein, this 18th day of January, 1943.—Goodrick & Franklin, Attorneys for the Parties, Tennants Buildings, Bloemfontein. 389—22-29

KENNISGEWING

In terme van Seksie 34 van Wet No. 24 of 1936, word hiermee kennis gegee dat dit die bedoeling is van TOT-U-DIENS, Damesuitrusters, van Bethlehem, om haar voorraad op hande te verkoop aan KROONSTAD VERBRUIKERS (KO-OP.), BPK., van Kroonstad; DIE MODERNE WINKEL (EDMS.), BPK., van Heilbron; DAGBREEK KOÖPERATIEF, BPK., van Kopjes. Bethlehem, hierdie 19de Januarie 1943.—Brand, Wessels & Ko., Prokureur vir die Verkoper, 30b Louwstraat, Posbus 76, Bethlehem. 414—22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BENJAMIN GOROHOVSKY, residing at Brand Street, Ficksburg, and carrying on business as an Attorney, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GORVY, for the reason that my present surname is very difficult of pronunciation, causing embarrassment in social life and also so as to shorten and bring my name into line with that of my brother, who has recently changed his name to GORVY under the said Act.

I previously bore the name BENJAMIN GOROHOVSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, FREDA MIGNON GOROHOVSKY (born MILNER), to GORVY.

Any person who objects to our assumption of the said name of GORVY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Ficksburg.—B. Gorohovsky, 19th January, 1943. 450—22-29-5-12

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

MNR. JACOBUS THEODORUS PETRUS SNYMAN, wonende te Senekal, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Senekal vanaf 26 Januarie 1943 tot en met 11 Februarie 1943, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju. Bloemfontein, hierdie 23ste dag van Januarie 1943.—S. J. van Pletsen, Balju van die Oranje-Vrystaat.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

MR. JACOBUS THEODORUS PETRUS SNYMAN, residing at Senekal, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Senekal for the period 26th January, 1943, to 11th February, 1943, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff. Bloemfontein, this 23rd day of January, 1943.—S. J. van Pletsen, Sheriff of the Orange Free State. 515—29

BUILDING SOCIETIES ACT

(No. 62 of 1934).

Price: **9d.** per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Clemens Nordhues	Afgetrede Bouer en Messelaar/*Retired Builder and Mason*	No. 6 Hiddinghlaan/*Avenue*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape.*
Ignaz Zimmern	Soldaat in die Unie Verdedigingsmag/*Soldier in the Union Defence Forces*	Ellis Park Flats, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Hans Joachim Preuss	Op die oomblik in diens van die S.A.L.M./*At present serving with the S.A.A.F.*	1 Monaco Court, Cuylerstraat/*Street*, Port Elizabeth, Kaap/*Cape.*
Arthur Hartheimer	Kleremaker/*Tailor*, teenswoordig op aktiewe diens/*at present on active service* (Q-dienste/*Serviecs*)	25 Princestraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Johann Theodore Natvig	Busdrywer in diens van die Durban Korporasie/*Bus Driver in the employ of the Durban Corporation*	136 Davenportweg/*Road*, Durban, Natal.
Isaac Johannes Cornelis van de Wetering	Lekkergoedmaker/*Confectioner*	Jacqueline, 2 Barklyweg/*Road*, Seepunt/*Sea Point*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Arthur Gierer	Soldaat/*Soldier*, No. 104135, S.A.C.S. (nou op aktiewe diens/*at present on service*)	Flat No. 2, Etkins Court, 68 Bertramsweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Arnold Siegbert Kahan	Verkoper/*Salesman* (tans op aktiewe diens, Unie Verdedigingsmag/*at present on active service with the U.D.F.*)	Dyansonstraat/*Street*, 23, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Louis Cvibak	Soldaat/*Soldier* (in Unie Verdedigingsmag/*in Union Defence Forces*)	36 Fullerstraat/*Street*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Albertus Bernardus Rauws	Kunstenaar en Tekenaar/*Artist and Draughtsman*	Denstone Court, h/v.—*cor. of* Fox en/*and* Von Weilligh strate/*Streets*, Johannesburg, Transvaal.
Jan Hendriekus Gerding	Elektrisiën/*Electrician* (Leier Lugwerker, S.A.L.M./*Leading Air Mechanic, S.A.A.F.*)	165 Bodensteinstraat/*Street*, Krugersdorp, Transvaal.
Jack Kacev	Verkoper/*Salesman* (voorheen op aktiewe diens/*formerly on active service*)	33 Upper Pagestraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Hendrik Jakobus Hollander	Boer/*Farmer*	Plaas/*Farm* Ubib B, Dist. Rehoboth, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Olivier Frederic Sourgen	Voorman Timmerman/*Foreman Carpenter*	No. 15 Wonings vir getroudes/*Married Quarters*, Robinson Deep, Johannesburg, Transvaal.
Hermann Herz	Dirigent en Pianis/*Musical Conductor and Pianist.*	52 Stanhope Mansions, Pleinstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Julius Rapp	Fabriekwerker/*Factory Worker* (nou op voltydse aktiewe diens/*now on full time active service*)	5th Air Skool/*School* S.A.A.F., Witbank, No. 578771, Transvaal.
Michael David Fluxman	Bestuurder van klere Fabriek/*Manager of Clothing Factory* (nou op aktiewe diens/*now on active service*)	18 Charlton Court, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Alfred Ginsberg-Petersen	Monteur/*Fitter* (nou op voltydse aktiewe diens/*now on fulltime active service*)	5 Observatorylaan/*Avenue*, Johannesburg. Transvaal.
Wilhelm Bernhard Katzenstein	Handelaar/*Merchant*	23 Torquayweg/*Road*, Parkwood, Johannesburg, Transvaal.
Jack Musman	Meubel Polyster/*French Polisher* (nou op aktiewe diens/*now on active service*)	56 Junostraat/*Street*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Leib Prop (ook bekend/*also known* as Leib Zalkind Propp)	Fabrikant/*Manufacturer*	102 Nottinghamweg/*Road*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Albert Robertson	Chemikaliëfabrikant/*Chemical Manufacturer* (tans Soldaat op voltydse aktiewe diens/*now a soldier on fulltime Military Service*)	701 Buchingham Court, hoek van/*cor. of* Quartz- en/*and* Leydsstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Hymie Gordon	Soldaat/*Soldier*	Voortrekkerhoogte, Transvaal.
Philip Sher	Slagter/*Butcher*	803 Mansfield Huis/*House* Presidentstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Acting Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeemkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van *Meeting convened for Election of.*
83513	England, May, housewife	25/12/42, Observatory, Cape	2/2/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
83472	Badenhorst, Anna Adriana (gebore Sluiten), boerin	14/12/42, Middelburg, K.P.	10/2/43, 10 vm., Colesberg	Eksekuteur.
83197	Williams, Philip, servant	20/11/42, Port Elizabeth	17/2/43, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
83579	Wannenburg, Margaretha Antoulettha Burnett, housewife	21/12/42, Cape Town	18/2/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
83450	Laubscher, Martha Magdalena, huisvrou	4/1/43, Riebeek Kasteel	3/2/43, 10 vm., Malmesbury	Eksekuteur.
31925	Laubscher, Willem Johannes George, smous	27/9/31, Riebeek Kasteel	3/2/43, 10 vm., Malmesbury	Eksekuteur.
83466	Kitching, Cornelius John Matthew (or Mattheus), soldier	4/1/43, Graaff-Reinet	3/2/43, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor.
82876	Iverson, Lilian Emily, shop assistant	2/12/42, Grahamstown	3/2/43, 10 a.m., Grahamstown	Executor.
83110	Joubert, Hendrina Sophia, huisvrou	14/12/42, Aberdeen	8/2/43, 10 vm., Aberdeen	Eksekuteur.
83506	Goosen, Johannes Cornelius, sendeling	1/9/42, Makurdi, Noord-Nigerië, B. W.-Afrika	2/2/43, 10 vm., Kaapstad	Eksekuteur.
83449	Lagerwall, Frank Alfred, accountant	12/12/42, Pinelands, C.P.	9/2/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
82328	Lloyd, Brian Malcolm, soldier	24/10/42, in Middle East	3/2/43, 10 a.m., Peddie	Executor.
83093	Frielinghaus, Arthur John, soldier	15/6/42, on Active Service	3/2/43, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
83366	Leach, Abraham Johannes, retired farmer	2/1/43, Kingwilliamstown	9/2/43, 10 a.m., Kingwilliamstown	Executor.
127/861	Hayton, Rhoda, housewife	27/3/05, Grahamstown	3/2/43, 10 a.m., Grahamstown	Executor.
83519	du Preez, Gert Cornelius Jeremias, farmer	22/8/42, Peddie District	10/2/43, 10 a.m., Peddie	Executor.
82222	Marais, Henry John, on active service	2/9/42, Italy	10/2/43, 10 a.m., Mossel Bay	Executor.
83451	Messenger, Robert William, retired	30/12/42, Woodstock	4/2/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
81256	Potgieter, Jacobus Johannes, farmer	26/7/42, Humansdorp	11/2/43, 10 a.m., Humansdorp	Tutor.

TRANSVAAL.

293/43	Northmore, Herbert Trevor, pilot	21/12/42, Bloemfontein	5/2/43, 10 a.m., Vereeniging	Executor.
54513	Richards, William Mark, patient	26/8/35, Pretoria	10/2/43, 10 a.m., Pretoria	Executor.
292/43	Maree, Jurie Jacobus, boer	21/9/42, Pietersburg	5/2/43, 10 vm., Pietersburg	Eksekuteur.
5241/42	Peltz, Solly Abraham, patient	22/11/42, Pretoria	12/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
250/43	Hutchings, Edward Frederick, bottle store manager	24/12/42, Johannesburg	5/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
251/43	van Heerden, Lourens Jacobus, boer	3/12/42, Oos-Londen	5/2/43, 10 vm., Koster	Eksekuteur.
3450/42/620	Longmore, Amy Alice, housewife	17/7/42, Zululand	5/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5162/42	Joubert, Susara Magdalena, huisvrou	2/11/42, Krugersdorp	5/2/43, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur.
291/43	Kourie, Joseph Anthony, lieutenant, S.A.A.F.	29/8/42, Middle East	11/2/43, 10 a.m., Lichtenburg	Executor.
256/43	Vosges, Willem Daniel, guard, S.A.R. & H.	8/1/43, Pretoria	10/2/43, 10 a.m., Pretoria	Executor.
4984/42	Smith, Eric, on active service	1/9/42, Middle East	10/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5216/42	Wilson, Leonard Claude, on active service	16/11/42, Voortrekkerhoogte	12/2/43, 10 a.m., Klerksdorp	Executor.
225/43	Unger, Clare Frances, minor child	3/1/43, Johannesburg	10/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
576/42	Simpkins, Donovan Wragg, on active service	23/11/41, Middle East	10/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Tutor.
3440/42/618	Visser, Charles Albert Constant, boer	7/8/42, Pretoria	3/2/43, 10 vm., Pretoria	Ekseketeur.
4845/42	Thomson, Delia Margaret	2/11/42, Springs	10/2/43, 10 a.m., Springs	Executor.
250/43	Freezer, Albert James, window dresser	25/12/42, Germiston	5/2/43, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
297/43	Bell, John Henry Cleveland de Villiers, mining official	17/12/42, Nigel	5/2/43, 10 a.m., Nigel	Executor Dative.
5480/42	Bobrow, Eve (Evelyn)	10/12/42, Johannesburg	5/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
97780	Byrne, John David, auctioneer	3/6/37, Pietersburg	4/2/43, 10 a.m., Germiston	Executor Dative.

NATAL.

35919	Narainan, No. 49490/49491, farmer, and surviving spouse, Kanniammal, No. 51115/dead	9/11/41, Durban	4/2/43, 10 a.m., Verulam	Executor Dative.
36130	Sankatta, No. 66381, gardener	24/12/42, Avoca	4/2/43, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
35474	Berry, Annie Catherine	15/2/38, State of Maine, U.S.A.	4/2/43, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
35650	Ramsudh, No. 44880, cartage contractor, and surviving spouse, Natalee, No. 67/18234	3/10/42, Durban	4/2/43, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
35850	Tope, Emily	16/11/42, Durban	4/2/43, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
36133	Boshoff, Maria Magdalena	29/12/42, Pietermaritzburg	4/2/43, 10 a.m., Estcourt	Executor Dative.
36095	Munniamma, No. 14902/20841, and surviving spouse, Perumalgan, No. 32835	11/6/39, Pietermaritzburg	3/2/43, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34756	Muller, Maria Albertina (gebore Meyer), huisvrou	12/12/42, Heilbron	3/2/43, 10 vm., Heilbron	Eksekuteur.
34164	Botha, Wilhelmina Gertruida, rustende boer	27/6/42, Vrede	10/2/43, 11.15 vm., Vrede	Eksekuteur.
34787	Pieterse, Martha Maria (gebore Dry), huisvrou	2/1/43, Bethlehem	5/2/43, 10 vm., Bethlehem	Eksekuteur.

GRIQUALAND WES/WEST.

2807	Vorster, Cornelius Gregorius, farmer	28/8/42, Warrenton	10/2/43, 10 a.m., Douglas	Executor Dative.
2892	Pullen, Tennal Thomas, teacher	12/12/42, Riverton, Kimberley	3/2/43, 10 a.m., Kimberley	Executor Dative.
2464	van der Schyff, Helena Petronella (gebore Coetzee, voorheen Engelbrecht), boerin	26/11/41, Bloubos, Distrik Vryburg	10/2/43, 10 vm., Vryburg	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *ag-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
80010	William Henry Clarke, retired workshop storeman, S.A. Railways, of Sea Point, Cape, and surviving spouse, Angelina Clarke (born Spencer): First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
78528	Andrew Trimble, electrician, of Green Point, Cape, and surviving spouse, Dorothy Agnes Trimble; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
80185	Mary Ann Powers (born Oliver), widow, of Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
78711/362	Alice Knighton (born Irvine), who was married to John Knighton, book-keeper, of 54 Argyle Street, Woodstock; First and Final	29/1/43	Cape Town	—	A. Meyerowitz, Attorney for Executor Dative, 113 Victoria Road, Woodstock, Cape.
80475	William Shaw, of Belfast, Ireland; First and Final...	29/1/43	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
—	Elaine Angelique Foy (born Moorrees); First and Final	29/1/43	Cape Town	—	V. Moorrees, Executor Dative, 20 Sir George Grey Street, Oranjezicht, Cape Town.
78584	Mary Green (born Farrell) housewife, of Kalk Bay, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Simonstown....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
80449	Christina Johanna van Schoor (born van der Spuy), a divorcee, of Onrust River, District of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
78018	Christina Maria Milne (gebore Bredenkamp), van Hermanus, Distrik Caledon, weduwee van wyle James Milne, 'n boer, van Wolfgat, Distrik Caledon: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
80725	Stanley Meyer Sherman, commercial traveller, of 99 Albert Road, Walmer, Port Elizabeth, who died on the 8th August, 1942, married without community of property to Thelma Adelaide Sherman (born McCleland); First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
78562	Margaretha Wessels (gebore Hofmeyr), a widow, matron, of Stellenbosch First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Stellenbosch....	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Mill Square, P.O. Box 12, Stellenbosch.
79876	Morris Jacobson, retired general dealer, who died at East London on the 28th June, 1942; First and Final	29/1/43	Cape Town	East London...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 183, East London.
80620	Annie Kleingeld (born Matthews), widow, housewife, who died at Port Elizabeth on the 4th August, 1942: First and Final	29/1/43	Cape Town	Port Elizabeth.	R. W. Wiggett, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Library Building, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
79016	Johan Joachim du Preez, laaimeester, van Port Elizabeth, en nagelate eggenote Jacoba Johanna du Preez (gebore Blom); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Port Elizabeth.	Olckers & Vorster, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Markstraat 14, Posbus 3024, Port Elizabeth.
77011	Frank Landrew, fisherman, and surviving spouse, Maria Landrew (born Julie), to whom he was married in community of property, in his lifetime of Eighth Avenue, Lot No. 459, Retreat Estate, Cape: First and Final Liquidation and Distribution	30/1/43	Cape Town	Wynberg.....	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
80913	Joseph Paul Jack retired trader: First and Final....	29/1/43	Cape Town	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, Kingwilliamstown.
80632	Heinrich Julius Franz Tesmer, farmer, and surviving spouse, Auguste Caroline Tesmer (born Schmidt), to whom he was married in community of property, who died at Ngxalawe, District of Kingwilliamstown, on the 25th July, 1942: First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Kingwilliamstown	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown.
77244	Dirk Hendrik Jacobus Coetzee, boer, van Lansdown, Albert (Burghersdorp); Eerste en Finale	29/1/43	Kaapstad..	Burghersdorp...	Bergh, Venter & Whitehead, Burghersdorp, Prokureurs vir die Eksekuteurs.
81525	Max Spain, of Oudtshoorn, retired, and surviving brother, Samuel Spain, general dealer, of Oudtshoorn: First and Final Liquidation and Distribution	30/1/43	Cape Town	Oudtshoorn.....	Arthur Kaplan, Attorney for Executor, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
74877	Ida Mary Lindemann and surviving spouse, William Lindeman, lorry driver; First and Final	29/1/43	Cape Town	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Executor Testamentary, Weeds Road, Umtata.
79986	Reginald Bourlay, a retired poultry expert and lecturer, in his lifetime of 61 Church Street, The Strand, Cape Province, and surviving spouse, Johanna Petronella Bourlay (born de Wet), now of Ceres, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, Attorneys for the Executrix Testamentary, Main Street, Ceres, Cape Province.
77634	Schalk Willem Burger, farmer, and surviving spouse, Mathilda Johanna Petrusa Burger (born Pretorius), of Fontcintjie, Citrusdal, Division of Clanwilliam; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Clanwilliam....	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agents for Executrix Testamentary.
80587	Willem Gerhardus Olivier, boer, en nablywende eggenote Aletta Catharina Olivier (gebore Lombard), van Nooitgedacht, Distrik Oudtshoorn: Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Oudtshoorn....	Taute & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hoogstraat, Oudtshoorn.
82180	Patrick McDonagh, bank pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Uitenhage.....	Agnes Aloysia McDonagh, Executrix Testamentary, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Uitenhage.
79836	Dr. Arnold Weisberg, a medical practitioner, of 141 Longmarket Street, Cape Town, and Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution (under Section 48, Act No. 24 of 1913)	29/1/43	Cape Town	—	R. Asherson, Executor, c/o R. Asherson & Asherson, Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town.
80530	Jacobus Martinus Kirsten Schreuder, prinsipaal, Hoërskool, Petrusville, en oorlewende eggenote Susanna Maria Schreuder (gebore Swanepoel): Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Philipstown....	P. le Roux, Genomineerde Amptenaar van die Standaard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Tak Petrusville, Eksekuteur Testamentêr.
78004	Jacob Petrus Jacobus Olivier Burger, predikant, en eggenote Jane Stuart Burger (gebore van der Ahee): Eerste en Finale	29/1/43	Kaapstad..	Oudtshoorn....	Klue & Ackermann, De Rust.
79058	Henry Crewe Brown, general dealer: First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Somerset East.	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executrix Testamentary.
79717	Susanna Margaritha Catharina van der Merwe (born van der Merwe), housewife, of De Aar: First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Cape Town	De Aar.....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, De Aar, Attorneys for Executor.
81319	Wilhelmina Hermina Doubell (born Mattheus), widow, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 24th August, 1942: First and Final	29/1/43	Cape Town	Uitenhage.....	Elliot Agency, 97 Caledon Street, Uitenhage, Agents for Executor Testamentary.
177/221/2761/21	Martha Christina Olivier (born van Pletzen), a widow, of Weltevreden, District of Steynsburg Second and Final Liquidation and Distribution	30/1/43	Cape Town	Steynsburg.....	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executor.
77284/520	Jacobus Lodewikus Frederik Weideman, who died on active service on the 24th November, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Cape Town	—	H. W. Dickens, P.O. Box 334, Kimberley, Executor Dative.
79855	Solomon Jakobus (Jacobus) Patience, carpenter, and surviving spouse, Elizabeth Maria Magdalena Patience (born Truter), of 12 Essex Street, Woodstock: First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	Barnet I. Gradner, Attorney for Executor Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
79214	Frederik Sybert Mouton, wewenaar, rustende boer, van Porterville, Afdeling Piketberg: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Piketberg.....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerstraat, Porterville.
81964/658	Coenraad Hendrik Basson, bouer, en nagelate eggenote Helena Aletta Basson (gebore Myburgh), van Porterville, Afdeling Piketberg: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Piketberg.....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerstraat, Porterville.
81771	Hendrik Charles Greeff, farmer, and surviving spouse, Maria Magdalena Greeff, of Durbanville First and Final	29/1/43	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Durbanville.
80656	George Hoggett Runciman, retired, of 25 Belle Ombre Road, Tamboers Kloof, Cape Town, and surviving spouse, Gertrude Florence Runciman (born Budge); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	D. M. Phillips, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary
78990/492	Herbert James Maytham, retired: First and Final Liquidation	29/1/43	Cape Town	Somerset East..	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executor Dative.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die—*Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
79122	Gladys Mary Gloucester-Trotman (born Baxter), wife of Harold Gloucester-Trotman, miner, of Crownbird Creek, Bakuru, Northern Nigeria; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	P. C. Gardener, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
79811	Robert Malcolm Galloway, unmarried, lieutenant, Royal Navy, of 77 Queens Court, Queensway, London, W. 2.; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	Standard Bank of South Africa, Ltd., 10 Clements Lane, London, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Administrator.
81299/318	Willem Gerhardus Olivier, boer, en nagelate eggenote Maria Petronella Olivier (gebore Olivier), van De Knop, Robertson; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Robertson.....	J. H. Genis, Bestuurder, Robertson Voogdy en Agentskap, Bpk., Posbus 23, Robertson, Agente vir Eksekuteur.
79266	Maria Susanna Margaretha van Zyl (gebore Eksteen), weduwee, van Kerkstraat, Robertson; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	1/2/43	Kaapstad..	Robertson.....	G. A. Osler, Posbus 2, Robertson, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
76135	William Huxham Ford, retired, who died at East London on 17th October, 1941; Second and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	East London...	William Maule Black, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., East London Branch, and Robert Adamson Strachan, Executors Testamentary.
80304	Christina Constance McMillan (born Barbour) and surviving spouse, John Glassford McMillan, on active service, of Cambridge, East London, who died at Johannesburg on the 18th June, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	East London...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, East London.
81549	Petronella Maria Uys (born van Coller), housewife, of Heidelberg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Cape Town	Heidelberg.....	J. J. N. Swart, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape Province, Agent for Executor Dative.
82375	Helen Gertrude Halden (born Bott), who died at East London on the 29th October, and surviving spouse, Ambrose William Halden, retired; First and Final	29/1/43	Cape Town	East London...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 183, East London.
79045	George Conway, a taxi-driver, and surviving spouse, Elizabeth Gertrude Conway, formerly September (born Adams), of Wynberg, Cape; First and Final	29/1/43	Cape Town	Wynberg.....	A. Wagner de Villiers, 17–18 Marais Court, 16 Wale Street, Cape Town, Attorney for Executrix Testamentary.
82917/408	Jessie Elizabeth Maytham (born Gowar) and subsequently deceased spouse, Herbert James Maytham, retired; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Somerset East..	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executor Dative.
82560	Francis George Hodges, retired, who died at East London on the 13th November, 1942, and surviving spouse, Hannah Elizabeth Hodges (born Williams); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 32 Union Street, East London.
28891	Alice Elizabeth Lawrence, who died at Katberg, Balfour, Cape Province, on the 24th December, 1930, and subsequently deceased spouse, Alfred Lawrence; Supplementary Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executor Testamentary, 32 Union Street, East London.
81883	Stanley Staunard Barnes, a salesman, of East London, who died at Durban on the 29th September, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary, 32 Union Street, East London.
75063	William Johannes Thompson Jooste, a retired farmer, of Beaufort West, who died at Beaufort West on the 9th August, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Beaufort West.	Kretzen & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West, Cape Province.
2760	Montague Thane, chemist, of 127 Dutoitspan Road Kimberley; First and Final	1/2/43	Kimberley	—	Hill & Frank, Attorneys for Executors Testamentary, 9 Main Street, Kimberley.
81712/254	Gabriele Amalia Maria Louise Hoffmann (born Hickel), widow, retired: First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	W. H. Hoffmann, P.O. Box 420, Pretoria, Executor Testamentary.
2743	Frances Emmeline Green, housewife: First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Kimberley.	—	W. W. Green, P.O. Box 1267, Pretoria.
80685	Henry Franz Dixon, municipal employee, and surviving spouse, Ellen Elizabeth Dixon (born Considine); First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Robert Wallis Pudney, Norfolk House, Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
79013/205	Ilsa Emilie Christine Haukohl (born Woortman), wife of director of company, of Port Elizabeth First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executor Testamentary.
73953	Alexander Bertin Muller, boer, van Petrusville, Distrik Philipstown, en nagelate eggenote Jacoba Petronella Muller), (gebore v. d. Merwe), met wie die oorlede gehuud was buite gemeenskap van goedere; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Philipstown....	S. van Rooyen, Posbus 4, Philipstown, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
74740	Johannes Petrus Nel, rustende boer, van Gamka-Oos, Distrik Calitzdorp; Eerste Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Calitzdorp.....	R. v. R. Barry, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 15, Calitzdorp.
81074/50	Louisa Frances Leach (born Fagan), widow, of Green Point, Cape; First and Final	29/1/43	Cape Town	—	S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Wale Street, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
81085	Jacob Tribelhorn, retired contractor, of Winchester Chambers, Long Street, Cape Town; First and Final	1/2/43	Cape Town	—	C. M. Moore, Caledon, Agent for Executor Testamentary.
82952	Ella Margaret Thurgood (born Sinclair), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Simonstown....	R. F. Thurgood, P.L./T., R.N.V.R., Executor Testamentary, 8 Carisbrooke Court, St. James Cape Province.
71771	Lasar Hirsh Lewin, a medical practitioner, of Oudtshoorn, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	2/2/43	Cape Town	Oudtshoorn....	J. F. S. Foster, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executrix Testamentary.
2610	Frederic William Stanton, a farmer, of Weldon, District of Mafeking; First and Final	29/1/43	Kimberley.	Mafeking.....	Hill & Fraenkel, Agents for the Executors Testamentary, P.O. Box 53, Mafeking.
74287	Annie (also known as Anna) Funde (born Rain), formerly Mafakla, and surviving spouse, William Funde, labourer, to whom deceased was married in community of property First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Cape Town	George.....	Miller & Miller, P.O. Box 35, George.
80713	Robert Blair Green Broli, a farmer, residing in the District of East London, who died at Queenstown on the 4th July, 1942, and surviving spouse, Mary Kerr Broli (born Robinson) First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	East London...	I. Duncan Brown & Arenson, Attorneys for Executor Dative, McJannet House, Union Street, East London.
79674	Pieter Deetiefs van Rooyen, relief station master, of Despatch, District of Uitenhage, who died at Uitenhage on 29th May, 1942, and surviving spouse, Petronella Frederika van Rooyen (born Ferreira), to whom he was married in community of property: First and Final	29/1/43	Cape Town	Uitenhage.....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, Pro Ecclesia Buildings, Uitenhage.
81961	Susan Chisholm Terry (born Burfoot) and surviving spouse, William Henry Terry, of 9 Bellevue Road, Sea Point, Cape; First and Final	2/2/43	Cape Town	—	Gordon & Gorohovsky, Attornets for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town.
81845/221	Joint Estate Charles Cummings, farmer, of Junction Farm, in the District of Victoria East, who died on the 26th September, 1942, at Junction Farm, aforesaid, and his surviving spouse, Marjory Cummings (born Leslie); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Alice.....	N. M. Watson, Esq., Attorney, P.O. Box 27, Alice Cape Province, Attorney for Executors Testamentary.
81282	Johannes Albertus Jochemus Swart, 'n visser, van Gansbaai, Distrik Caledon, en nablywende eggenote Christina Louisa Swart (gebore Groenewald); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Caledon.....	J. J. A. Swart, Algemene Bestuurder en Sekretari van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekutrise Testamentêr.
2805	Elizabeth Aletta Stewart (born Botha), housewife, and surviving spouse, George Martin Patrick Stewart; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Kimberley.	—	D. P. Veary, Secretary, Griqualand West Loan, Trust and Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
77977	Jacob Stephanus Naude (D.'s son), retired; First and and Final [framed under Section 48 (3) (*b*) of Act No 24, of 1913]	30/1/43	Cape Town	Caledon.....	Jacobus Edmund Joubert Krige, 16 Baring Street, Worcester, Attorney for Executrix Testamentary.
79102	Francois Johannes de Villiers, retired miller, and surviving spouse, Catharina Johanna de Villiers (born Perold); First and Final	30/1/43	Cape Town	Worcester.....	Jacobus Edmund Joubert Krige, 16 Baring Street, Worcester, Attorney for Executrix Testamentary.
2783	Sophia Adriana Venter, weduwee, huisvrou, van Doningpoort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Kimberley.	Kuruman.....	J. A. Coetzee, Posbus 32, Kuruman.
63455	Isabella Catherina Tromp (gebore Wickens), weduwee, van Leendertsplaas, Fraserburg; Tweede en Laaste Administrasie en Distribusie	29/1/43	Kaapstad..	Fraserburg.....	H. T. W. Tromp, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 17, Vredenburg.
80751/282	John Charles Edwin Louth, secretary, of Kokstad; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
80717	Ida Louisa Charlotte Eastes (born Radue), formerly Holdstock), housewife: First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	East London...	Randall & Bax, 41 Oxford Street, East London.
78682	Hercules Christian van Heerden, a farmer, of Vrede, District of Tarka, and surviving spouse, Maria Magdalena van Heerden (born Moolman); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Tarkastad.....	Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Tarkastad, Agents for the Executors Testamentary.
2670	Johannes Jacobus Robbeson and surviving spouse, Isabella Susanna Robbeson (born Roos), in his lifetime of Mafeking; First and Final Liquidation and Distribution	2/2/43	Kimberley.	Mafeking.....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
81500	Cornelia Johanna Sussanna Schoonwinkel (gebore Taljaard) en nablywende eggenoot Jacob Evcard Schoonwinkel, boer, van Klaasvoogds, Afdeling Roberston; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	22/1/43	Kaapstad..	Robertson.....	J. H. Genis, Bestuurder, Robertson Voogdy en Agentskap, Bpk., Posbus 23, Robertson, Agent vir Eksekuteur.
79582	Elizabeth Johanna Strydom (born Meiring) and surviving spouse, Daniel Benjamin Strydom, retired; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Oosthuizen's General Agency, Agents for Executor Testamentary, 159A Princes Street, Port Elizabeth.
80430/96	Joint Estate Dirkie Wellem Engelbrecht (also known as Dirkie Willem Engelbrecht), housewife, and surviving spouse, Johannes Petrus Engelbrecht, sergeant, S.A. Police, of Kentani; First and Final	29/1/43	Cape Town	Kentani.....	J. P. Engelbrecht, S.A. Police, Kentani, Executor Testamentary.
77664	Jacob Louis Gluckmann, retired wool merchant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 22nd January, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	Port Elizabeth.	A. Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth.
82131	James Smith, retired overseer, and subsequently deceased spouse, Elizabeth Judith Smith (born Knipe), of Observatory, Cape: First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
81194	Emilie Franz (born Radue), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	East London...	F. W. Cooper, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 136, East London.
79366/663	Franz Carsten (or Casten) Diedrich Meth, a pupil pilot, S.A.A.F., of Lusikisiki; First and Final	29/1/43	Cape Town	Lusikisiki.....	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Dative, 107 St. George's Street, Cape Town.
78666/585	William James Davies and surviving spouse, May Davies (born Williams), of Three Anchor Bay; First and Final	2/2/43	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
154/524/80008/802	Boedel Elizabeth Jooste (gebore Maree) en nagelate eggenoot Johannes Fredricus Gerhardus Jooste, posmeester, van Kenhardt; Tweede en Laaste	1/2/43	Kaapstad..	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska.
80478	Lily Friedlander, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Cape Town	—	Barnett Nathan Gurland, 217 Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
79108I	Harris Fortune, merchant, and surviving spouse, Helen Fortune (born Berman); First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Cape Town	Oudtshoorn....	Jos. M. Cohen, 217 Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
80628/841	Elizabeth Dowson Reynolds (born Mountford), a widow, housewife, of Croft Street, Grahamstown: First and Final	29/1/43	Cape Town	Grahamstown..	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
79280	William Pittaway, farmer, and surviving spouse, Harriet Mary Pittaway (born Staples), of Langholm Bathurst District; First and Final	29/1/43	Cape Town	Port Alfred....	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
65220	Amod Ebrahim Butka, merchant, of Matatiele; Second and Final	30/1/43	Cape Town	Matatiele.....	Seymour & Seymour, Attorneys for Executor Testamentary, Market Square, P.O. Box 10, Matatiele.
80877	Hester Helena Catherina Fourie (gebore Van Dyk) en nablywende eggenoot Philippus Coenraad Bernardus Fourie, visser, van Hermanus, K.P.; Eerste en Finale	29/1/43	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 17, Caledon.
77871/246	Ryke Henrietta Myburgh (born Greeff), housewife; First and Final	29/1/43	Cape Town	Paarl.....	J. E. Scott, c/o Jan S. de Villiers & Son, Attorneys, 28 Wale Street, Cape Town.
66467/552	Johannes Hendrik Schoeman, boer; Eerste en Laaste..	29/1/43	Kaapstad..	George.....	Jan S. de Villiers en Seun, Waalstraat 28, Kaapstad.
72386/192	Owen Jones, and subsequently deceased spouse, Anne Jones, of London; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	E. J. Chamberlain, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
72338/647	Rosalie Jones, spinster, of London; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Cape Town	—	E. J. Chamberlain, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
79216	William Thomas Oddy, retired night-watchman; First and Final	29/1/43	Cape Town	—	H. Immerman, Attorney for Executor Testamentary, Voortrekker Road, Maitland, Cape.

TRANSVAAL.

2414/42/466	Martha Johanna de Klerk (gebore Smit), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	—	A. J. de Klerk, Elfdelaan 50, Walmer, Pretoria.
3022/40/313	Arie de Ridder: Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	—	Mevr. E. J. D. de Ridder, Glynstraat 498, Hatfield, Pretoria, Eksekutrise Testamentêr.
3005/42/72	Duncan Craib Harris, of Boksburg North, who died on active service on the 19th June, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	1/2/43	Pretoria...	Boksburg.....	H. W. Dickens, P.O. Box 334, Kimberley, Executor Dative.
4974/42/415	Gesamentlike Boedel Elsabe Sophia Maria Bruwer (gebore Swart), gedurende haar leeftyd 'n huisvrou, van Tavispan, Distrik Witbank, en haar nablywende eggenoot Stephanus Jacobus Bruwer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	Witbank.....	E. A. Harvey, Rand Provident-gebou, Posbus 61, Witbank.
505/42	Susanna Elizabeth de Villiers (born Nel), housewife, and surviving spouse, Francois Johannes de Villiers, of Roodepoort, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	30/1/43	Pretoria...	Roodepoort....	Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
3863/42/682	Peter Wilhelm Albert Hansen; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Piet Retief....	Paul Olmesdahl, P.O. Box 96, Piet Retief, Attorney for Executor.
3762/41/559	Christopher Carrick Harrison; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Kate Anna Harrison, Executrix, 7 Broad Street Springs.
1941/42/616	John Watson Deas, a widower, unemployed; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
2260/42/294	Dina Elizabeth Gertruida Coetzee (gebore de Villiers), weduwee, van Springs; Eerste en Finale	29/1/43	Pretoria...	Springs.....	Nic. Kruger, Posbus 83, Springs.
4021/42/595	Jan Hendrik Duvenage, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Duvenage (gebore Bekker), van Palmietkuil, Distrik Nigel; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	Nigel.....	J. J. M. Curlewis, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 2, Devon.
3711/42/715	Forster Carnaby, a fitter; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Germiston.....	Wright, Rose-Innes & Louw, Solicitors for Executrix Testamentary, Ferguslie House, Germiston.
4850/42	John de la Harpe Lane, lieutenant, S.A.A.F., late of 289 Walker Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Derek Lane, c/o Savage & Page, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
2612/42/420	Morris Grodzen, retired; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Harry T. Hersch, Executor Dative, 25 Main House 96 Main Street, Johannesburg.
1927/42/329	Sydney Albert Bransgrove, retired, and surviving spouse, Rosie Alien Gertrude Bransgrove; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Court Chambers Second Street, P.O. Box 16, Springs, Attorneys for Executrix Testamentary.
4298/42/649	Jemima Jones (born Jones), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs, Attorneys for Executor Testamentary.
4073/40/51	Morris Mitawsky, farmer and storekeeper, of Bodenstein Station, District of Ventersdorp, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Ventersdorp....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2228/42/285	Agnes Sarah Johnson (born Bailey) and surviving spouse, Peter Socrates Johnson, of Magoebaskloof Service Station, Haenertsburg, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Pietersburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2091/42/615	Thomas Goodman Jukes, employee of Devuli Ranching Co., near Birchenough Bridge, Fort Victoria, Southern Rhodesia: First and Final	29/1/43	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2289/42/493	Valentine Wynford Drummond, seaman, Royal Naval Volunteer Reserve and late bank official, of Pretoria; First and Final	29/1/43	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4275/42/ 538	Cornelia Susanna Grove (gebore van Greunen), vroeër weduwee Terblanche, en nagelate eggenoot Carel Jacobus Grove; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	Lichtenburg....	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg.
3425/42/ 558	Gesamentlike Boedel Johannes Hendrik Basson, boer, en langslewende eggenote Johanna Elizabeth Catharina Basson (gebore Hattingh), van Brandkraal No. 55, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/1/43	Pretoria...	Heidelberg.....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
1792/42/ 23	Amelia Naar, retired; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	I. Mendelow & Browde, 502-505 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
486/42/ 258	Fakir Ismail (also known as Ismail Mahomed Loonat), of 67 Main Road, Newlands, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	H. B. K. Weakley, P.O. Box 3840, Johannesburg.
1230/42/ 780	Elias Klass, retired butcher; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Krugersdorp...	Wolk & Uran, Attorneys for Executors Testamentary, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp.
3701/42/ 9	Carolina Frederika Christoffelina Jacobsz (gebore Oosthuizen), weduwee, van Krokodeldrift, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	29/1/43	Pretoria...	Zwartruggens..	Henny & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 4, Zwartruggens.
3830/42/ 787	Paul Stephanus Grobler, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	Middelburg....	Elisabeth Fransina Cicilia Grobler (gebore du Toit), Uitsoek, Pk. Sterkloop.
993/42/ 731	Maria Louisa Elizabeth Labuschagne en nagelate eggenoot Johannes Adam Labuschagne, van Schubartstraat 30, Pretoria: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur, De Villiersgebou, Pretoria.
4347/42/ 221	Rachmel Peipert, retired farmer, of Frischgewaagd, District of Bethal; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Bethal.....	D. Jackson, P.O. Box 146, Ermelo, Attorney for Executor Dative.
1731/42	Joseph Edgar Owen Massey, motor mechanic, and surviving spouse, Annie Massey (born Cerfontyne); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
461/41/ 298	Sarfulla Habibulla, a storekeeper, of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Krugersdorp...	Shenker & Shenker, Attorneys for Executor Dative, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
4464/42/ 640	Annie Laura Steele, housewife, and surviving spouse, George Steele; First and Final	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	George Steele, Executor Testamentary, 6 Melville Street, Booysens.
2521/42	Charles Foster, retired, and surviving spouse, Flora Annie Foster (born Coombs); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 4284, Johannesburg.
3565/41/ 240	William Russell, engineer; Supplementary.....	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	H. A. Damant, Executor Testamentary, 20 Alliance Buildings, Fox and Rissik Streets, P.O. Box 6200, Johannesburg.
2212/42/ 722	Gert Erasmus Smit Hanekom, retired, and surviving spouse, Antoinetta Hanekom, formerly Coetzee (born Cousins); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
2634/42	Louis Myers, retired; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Louis Spitz & Scholtz, Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
4860/42	Violet Elizabeth Barrable (born Goudie), housewife First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor, 36 Bureau Lane, Pretoria.
1866/ 42/39	John Athanase Vassiliades (also known as John Atha Vass), who died at Johannesburg on 9th February, 1942, and who was married according to Greek Orthodox Church (no antenuptial contract) to Elpis Vassiliades (Vass) [Administered in terms of Section 48 (3) of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913, with effect as from 15th August, 1942]; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, Executor Testamentary.
1525/ 42/1	Aimee Eugenie Schurer; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Burlington House, Pretoria.
3334/ 42/723	Gerhardus Lottering, railway employee, and surviving spouse, Hester Elizabeth Lottering; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Morris Levy, 20 De Villiers' Buildings, Pretoria.
4110/41	Matthiam Cornelius Hoffman; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Germiston.....	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, 23 Bank Street, Pretoria.
3993/42	Brian Roderick Douglas; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria.
4656/ 42/374	Louis Barnett Harris, bootmaker; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	A. W. Katzen, Executor Dative, 102/3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
2569/ 42/476	Richard Henry Dampier Palmer, on active service; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	William Baillie Allan, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
4080/ 42/128	William Beaty Tyson, carpenter, of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Germiston.....	S. J. Tyson, P.O. Box 196, Germiston.
4177/ 42/44	Florence Cecilia Raison (born Smith), housewife; First and Final	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4936/ 42/494	William Thompson, retired, of 384 Volks Street, Volksrust; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Volksrust.....	F. J. H. Landsberg, Attorney for Executrix Testamentary, 260B Hoog Street, Volksrust.
1499/42/ 161	Daniel Johannes van den Heever and surviving spouse, Hendrina Christina Cornelia van den Heever (born Kok); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Germiston.....	H. Davidoff, P.O. Box 205, Germiston.
3541/42/ 626	Johannes Wilhelmus van Jaarsveld, boer, van Roodepoort, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Martha Louisa van Jaarsveld (gebore Malan); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 1356, Pretoria.
1170/42/ 673	Diewerke Schofield (born Klamer), formerly Hoekstra, formerly Remmerssen, citrus grower, of Zebediela Estates, District of Potgietersrust, Transvaa; First and Final	29/1/43	Pretoria...	Potgietersrust..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O Box 1365, Pretoria.
3805/42/ 301	Josefina (described in the Will as Josephina) Matebula (born Pekgotlie or Sekgothe), retired Native; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge Attorney for Executor Dative, United Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
1253/42/ 556	John Stephen Stanbridge, municipal employee, who died on active service, and surviving spouse, Maureen Mavis Stanbridge, formerly Walker (born Rentzke); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executrix, Dative, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
5048/42	Alfred John Kennekam, haulageman, and surviving spouse, Christina Aletta Jacoba Kennekam (born Mouton); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
3864/42/ 124	Johannes Lodewicus (Lodwiekus) Holtzhausen, bricklayer, and surviving spouse, Catharina Francina Holtzhausen (born Brummer), formerly Naude, of Newlands, Johannesburg; First and Final	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	S. J. Geffen, Solicitor for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Johannesburg.
101/42/ 30	Robert Norman Philpott, accountant; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	William Baillie Allan, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Commissioner Street Branch, Johannesburg
3815/42/ 438	George Redvers Massey-Hicks, shiftboss, and surviving spouse, Emily Jane Massey-Hicks (born Wearne); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1196/41/ 243	Matthew Brown, retired railway servant; First and Final Liquidation	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3018/42/ 286	Elizabeth Bruce (born Noall), housewife, and surviving spouse, William Bruce, retired sweet manufacturer; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3790/42	William Hector Ogilvy, merchant; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bell, Buissinné & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801-806 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
2299/42/ 644	Valentine Louis Vincent de Paul Lefrere, statistician, and surviving spouse, Blanche Bertha Lefrere (born Bowen); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
4098/42/ 147	John Cameron, stonemason, and surviving spouse, Florence Frederica Cameron (born Daunett); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2428/42/ 650	Adam Jacobus Hancke and surviving spouse, Johanna Elizabeth Hancke (born Jansen van Vuuren): First and Final	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the* Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
4427/42/639	Clara Kate Jamieson (born Smart), widow; First and Final	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
3929/42	Edmond Michael Dwyer; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	S. T. E. Dwyer, P.O. Box 356, Johannesburg.
2985/42/724	William Honick, widower, handyman; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4408/42/181	L. R. A. van Nispen, clerk; First and Final.....	29/1/43	Pretoria...	—	E. van Nispen, 27 Marchie Mansions, 133 Schoeman Street, Pretoria.
1596/42	Marion Martha Wegg, widow and housewife, of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Benoni.....	E. Wegg, Executor, 50 Doris Street, Berea, Johannesburg.
2187/42	Henry Hamilton Dixon, of 16 Oak Street, Boksburg; First and Fina Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	R. B. Sinclair, Executor Testamentary, 31 North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 1244, Johannesburg.
2233/42/549	Charlotte Johanna Pellatt, widow; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	F. A. Pellatt, P.O. Box 17, Johannesburg.
3120/42/304	Robert Galbraith, merchant; First and Final.....	29/1/43	Pretoria...	—	Mrs. M. Galbraith, 250 Church Street, Pretoria.
2165/41	James Gordon; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria.
3079/42/282	Alexander Stadion; First Liquidation.....	29/1/43	Pretoria...	—	Hochstetter & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 280 Andries Street, Pretoria.
3249/42	Gert Abraham Cornelius Lindeque, retired, and surviving spouse, Magdalena Maria Dorothea Lindeque (born Kruger); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	B. G. Lindeque and M. M. D. Gerber, 72 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg.
4023/42/422	David Durrant Henderson, stonemason; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Mrs. E. Henderson, Executrix Testamentary, 56 Proes Street, Pretoria.
417/42	Stefanus Johannes Jansen van Rensburg, bouer, van Fontainebleau, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Jansen van Rensburg (gebore Scholtz) Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	P. A. Wilken, Kamer 608, Spoorbondkasgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
3016/42/305	Alfred Rufener, checker, and surviving spouse, Annie Kathleen Rufener (born Butcher); First and Final	29/1/43	Pretoria...	Germiston.....	Harold J. Shunn, Stirling Court, Knox Street, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary.
3080/41/169	Cornelia Johanna Elizabeth Nieuwstadt (born van Niekerk), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Potchefstroom..	A. R. Fleischack, Esq., Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 64, Potchefstroom.
4405/41/525	Louis Johannes Venter, boer, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Venter (gebore Pretorius), van die plaas Roodepoortje No. 265, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	29/1/43	Pretoria...	Lichtenburg....	Roger Dyason, Sanlamgebou 131/132, Pretoria.
3408/42	Barend Stephanus van der Merwe en nagelate eggenote Louisa Christina van der Merwe; Eerste en Finale Likwidasie	29/1/43	Pretoria...	Johannesburg..	Louw & Rowan, Spoorbondkasgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
783/42	Sarah Annie Morgan (born Davies), housewife, and surviving spouse, Lewis Morgan; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Boksburg.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
3456/42/369	Cecilia Petronella Prinsloo (born Potgieter), housewife, and surviving spouse, George Diederik Petrus Prinsloo, of Hartebeestlaagte, P.O. Oogies, District of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	Witbank.....	I. Schoch, Attorney for Executor Dative, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
3829/42/788	Paul Petrus Greyling; Eerste en Finale.....	29/1/43	Pretoria...	Piet Retief....	Mev S. J. J. Greyling, Markstraat 12, Pie Retief.
3714/42/15	Johanna Christina Barnard (gebore van Rooyen) en nagelate eggenoot Daniel Andreas Barnard, boer, van Buffelshoek, Rustenburg; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	29/1/43	Pretoria...	Rustenburg....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg.
4224/42/337	Roeloff Jacobus Petrus van Tonder, arbeider, en nagelate eggenote Gertruida Magdalena van Tonder (gebore Venter), weduwee; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Potgietersrust..	J. G. Peens, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 82, Potgietersrust.
3344/42/4	Alfred Francis Schof, of Westfort Institute, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pretoria...	—	Findlay & Niemeyer, Pretoria.

NATAL.

34810/869	Moonoosamy, colonial-born Indian No. 2719/3132, retired, and surviving spouse, Patchama, No. 2808/—; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Attorney C. F. Ziervogel, P.O. Box 73, Port Shepstone, Natal.
35142	Violet May O'Hagan; First and Final.....	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Maurice J. Alexander, 304–306 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban, Executor Dative.
31317/899	Johanna Adriana van Niekerk (born Rheeder), housewife, of Vryheid; Amended First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, C.A. (S.A.), P.O. Box 16, Vryheid.
34650/286	Thomas Arthur Brickhill, of 1st Brigade Signal Company, who died on active service in Libya; First and Final	29/1/43	Pietermaritzburg	Umzinto.....	H. T. Mallett, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 28, Umzinto.
32925/752	Annabella Robertson, widow; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Durban Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 548, Durban.
35506/394	Ada Louise du Port, of Salisbury, England; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	—	J. Mortimer, Agent for Executrix Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg.
34169/880	Velantha Naiken, Indian immigrant, No. 129520, railway employee, of 73 Glyn Road, Pentrich, District of Pietermaritzburg, and his surviving spouse, Alamalu, No. 50321/36908; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	—	S. R. Naidoo, Agent for Executor Testamentary, Fraser Lane, P.O. Box 272, Pietermaritzburg.
34095/920	Alan Wallace Raw, conveyancer; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Schonewolf, Abelson & Robbins, Attorneys for Executor and Executrix, P.O. Box 699, Durban.
14482/998	Johannes Carl Hendrick Sander; Amended First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Pinetown.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
15176/253	Arthur John Armfield, schoolmaster, of Ladysmith, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Ladysmith.....	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal
35202/562	Norval James Watt (also known as James Norval Watt), medical practitioner, of Ixopo, Natal, and surviving spouse, Lilian Ethel May Watt (born Pym), formerly Mitchell; First and Final	29/1/43	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
35330/93	Ernest Hammill, retired miner, of 23 Olympic Court, Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Alice Maud Mary Hammill (born Williams); First and Final	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
33742/480	Elizabeth Jane Armstrong, widow; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Ladysmith.....	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal.
34653	Cullamah, colonial-born Indian woman, No. 4879/4725, farmer, and subsequently deceased spouse, Munean, No. 19817, of Frasers, Natal; First Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid and L. S. Ditz, Netherlands Bank Building, 335 Smith Street, Durban.
33159/220	Emma Hart, widow, cane planter, of Kruisfontein, Lower Tugela District, Natal; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Stanger.....	Arthur E. Foss, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Stanger, Natal.
35560/280	Douglas Thomson Baston, in R.N.V.R., S.A.; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, 31–34 Cato House, Smith Street, Durban.
35447/838	Misra, Indian immigrant, No. 78822, housewife, of Inanda, Natal, and surviving spouse, Dwarka, Indian immigrant, No. 66353 (since deceased); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Wichura, Attorney and Conveyancer, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban.
31996/696	Marapah Coopoosamy Pillay, exporter, and surviving spouse, Ponama; First Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	S. R. Pather, Attorney for Executor, Durban.
35183/4	Joseph Selig Hoffenberg, on active service, of 9 Botanic Grove, Durban; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid and L. S. Ditz, Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban.
29814	Annie Athalie Hitchins; Second and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3–4 Murray Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
34345/1045	Margaret Nobin, widow; First and Final.....	29/1/43	Pietermaritzburg	—	H. W. C. Hickson, Executor Dative, 18 Timber Street, P.O. Box 99, Pietermaritzburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
32792/992	Varadappa Naidu, Indian immigrant, No. 146417, cook, and surviving spouse, Lutchmakka, No. 117973/119172; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Executor Dative.
35600/734	Chennah Reddy, colonial-born Indian, No. 101513/113832, labourer, of Red Hill, Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Romer, Robinson & Catterall, Attorneys for Executor Dative, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban.
35004/288	Maria Inglis (also known as Marie Potter Inglis, born Calder); First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	George Murray, Executor Testamentary, P.O. Box 1049, Durban.
35432/265	Testate Estate Gordon Charles Devonshire Daniell, pensioner, of Park Rynie; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Andrew Fox, P.O. Box 281, Pietermaritzburg, Solicitor for Executor Testamentary.
34822/657	Aurna Julam Moodley, colonial-born Indian (Birth Register No. 1737/1938, born 3rd March, 1938), a minor, of Isipingo, Natal; First and Final	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Govindsamy, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
34719/352	Frederick Charles Allen, motor engineer, of 339 Moore Road and 425 Berea Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
35226/1215	Abraham Carl Greyling Goosen, farmer: First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Woodhington, Gladstone Street, Dundee, Solicitors for Executrix Testamentary.
35567	Thomas Albert Adams, and surviving spouse, Abigail Mary Adams; First and Final Administration and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 541, Durban.
35243	Mahomed Khan, salesman; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Bale & Greene, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Chancery Lane, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34218	Clement John Giffard Tate, retired bank manager, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
34407	Gesamentlike Boedel Jacobus Cornelis van Vuuren, lorriedrywer, van Bloemfontein, en langslewende eggenote Gertruida Susanna Jacoba van Vuuren (gebore van Niekerk), egteliede wie in gemeenskap van goed gehuud was; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekutrise, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein.
34568	Johanna Catharina Petronella du Plessis (gebore Erwee) en nagelate eggenoot Gideon du Plessis, boer, van Ofra, Distrik Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Bloemfontein	Brandfort.....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
34171	Charles Frederick Hammersley Meintjes, boer, en nagelate eggenote Johanna Christina Maria Catharina Meintjes (gebore Aveling); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Bloemfontein	Vrede.....	M. Meintjes, Posbus 8, Memel.
33993	Dirkie Cornelia Lombard (gebore Human), in lewe weduwee, huisvrou, van Wildealskraal, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Bloemfontein	Vrede.....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vi Eksekuteurs Testamentêr.
34357	Maria Margaretha Janse van Rensburg (gebore Hancke), in lewe weduwee, huisvrou, van Vlaknek, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Bloemfontein	Vrede.....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
34416	Gesamentlike Boedel Jan Johannes van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Petronella van der Merwe (gebore Minnaar); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/1/43	Bloemfontein	Parys.....	J. J. Wessels, Markplein, Posbus 5, Parys, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
34106	Joint Estate Isabella Craig Kolbe (born Lyle), housewife, and surviving spouse, George Augustus Kolbe, of Stafford, Bainsvlei, District of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, P.O. Box 367, Bloemfontein, Attorney for Executor Dative.
34347	Gesamentlike Boedel Hester Johanna Cornelia Kruger (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Jacobus Stefanus Kruger, van St. Johnstraat 34, Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
34637	Frederick Joseph Guy Frost, widower, pensioner, of Fouriesburg: First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Bloemfontein	Fouriesburg...	K. Frost, Executor Testamentary, c/o Grunow & Frost, P.O. Box 1, Fouriesburg, O.F.S.
34186	Wilhelmina Catharina Christoffelina Prinsloo (gebore Prinsloo), rustende weduwee, van Gannavlei, Distrik Hoopstad: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/1/43	Bloemfontein	Winburg.....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.
33559	Gesamentlike Boedel van wyle Aletta Susanna Fick (gebore Viljoen), en nagelate eggenoot Johan Izak Jacobus Fick, boer, van Prima, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Bloemfontein	Bethlehem.....	Brand, Wessels en Kie., Posbus 76, Bethlehem, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
33429	Robert Horsburgh, gewese sielsieke, van Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/43	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlam-gebou, Maitlandstraat 71, Bloemfontein.
33590	Abe Gelberg, general dealer; First and Final Liquidation Distribution	30 days	Bloemfontein	—	Lovius & Shtein, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein.
34239	Gesamentlike Boedel Cornelius Johannes Visser van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Carolina Albertina van der Merwe (gebore Johnson), van Parys, Distrik Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/1/43	Bloemfontein	Fauresmith....	Olivier & Havenga, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Fauresmith, Oranje-Vrystaat.
33488	Annie Zangwill; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/43	Bloemfontein	Kroonstad.....	H. Zangwill, Executor, P.O. Box 256, Kroonstad.
34426	Cecil George Cowley, South African Police; First and Final	29/1/43	Bloemfontein	—	Mrs. O. E. Cowley, 16 Parfitt Avenue, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Provinces.*
82064	Testate Estate William Lumsden (or Lumsdem) Smith, pensioner and former mayor of Stutterheim, and his surviving spouse, Beatrice Maud Smith (born Fezzey or Fezzy), to whom he was married in community of property	30 days...	Douglas C. Wylde, Attorney-at-Law, P.O. Box 11, Stutterheim, Cape Province	Cape.
83170	Frederick Anthony St. Leger, farmer, of Lorraine, Albany District, who died on active service on the 10th September, 1942	30 days...	Nailand & Green, Attorneys for Executor Testamentary, 97 High Street, Grahamstown	Cape.
83302	William John Cruddas, retired mining engineer, of St. James, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
83116	Martha Johanna Wilhelmina Venter (gebore Cilliers), huisvrou, en oorblywende eggenoot Pieter Johannes Venter	30 dae....	Pieter Johannes Venter, "Betanie", Dreyersdal, Retreat, Kaap	Kaap.
82545	Pieter Willem Adriaan Botha, in sy leeftyd 'n boer, van Reddingshoop, Somerset-Oos, en vooroorlede eggenote Hester Susanna Andriesiena Botha (gebore van Gend)	30 dae....	G. J. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 45, Somerset-Oos	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2764	Willem Thomas Lindeque, tronkbewaarder, te Upington..	3 weke....	Mildred Peterina Lindeque (gebore van Eden), Romanweg 7, Observatory	Kaap.
82626	Jacobus Johannes Bosman, bachelor, of Beaufort West, Cape	30 days...	J. J. de Wit, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
92/43	Adrianus van de Ruit, carpenter, husband of Gretha van de Ruit (born Kolne)	1 month...	Jan Wilhelm van de Ruit, P.O. Box 11, Komgha.....	Cape.
83482	Michael Christoffel Bosch, 'n spoorweg arbeider, en nagelate eggenote Anna Sophia Bosch (gebore de Bruin), van Aliwal-Noord	30 dae....	Daan J. de Wet, Posbus 1, Sterkstroom, Prokureur vir Eksekutrise	Kaap.
81977	Julian Pauline Vogts (born Shewan), widow.....	31 days...	Lilian Agnes Rees, 599 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal	Cape.
83434	Carel Godlieb Jacobus Holl, farmer, who died at Woodbrook, East London, Cape Province, on the 17th December, 1942, and surviving spouse, Susanna Gertruida Holl (born Holl)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
82683	Michael (of Michiel) Nicolaas Smith, boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Smith (gebore Steenkamp), met wie hy in gemeenskap van goedere gehuud was, van Rooiwal, Afdeling Van Rhynsdorp	30 dae....	Die Pereise Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl	Kaap.
83194	Helena Petronella Vorster (born van Wyk), of 10 Rugby Street, Sydenham, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 14th December, 1942, widow of the late Barend Johannes Andries Vorster, a carpenter	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Buildings, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
82574	Alfons Mayer, a bachelor, physical culture instructor, of Stellenbosch	30 days...	A. F. Markotter, Secretary of Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
82879	Alexander Lockie, farmer, of Elderslie Farm, Bromley, Southern Rhodesia	21 days from 1/2/43	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
83303	Wilfred Herbert Hicks, marine insurance chief agent, of Muizenberg, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
80995	Thomas James Sherratt, manufacturers' agent, of Mowbray, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Dative, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
83442	Dorothy Brown (born Hirst), of Plumstead, Cape, wife of Frederick Richard Brown, clerk, S.A. Railways	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
81070	Agnes Sophia Covey (born van der Riet), widow, of St. James, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
83432	Willem Francois Johannes Joubert Coetzer, 'n boer, van Excelsior, Venterstad, en nagelate eggenote Johanna Stefina Coetser (gebore Aldrich)	31 dae....	Bergh, Venter & Whitehead, Posbus 34, Burghersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
83033	Solomon Eliasov, general dealer, of Burghersdorp.....	31 days...	Bergh, Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burghersdorp, Attorneys for Executor	Cape.
80158	Sarah Leah Lipshatz (also known as Sally Lipshatz) in her lifetime a housewife, of 9 St. James Road, Sea Point, married out of community of property to Lionel Woolf Lipshatz, furniture dealer, of 82 Long Street, Cape Town	30 days...	Maurice Rose, Executor Dative, 86 St. George's Street, Cape Town	Cape.
83428	James Henry Andrews (in the Will described as Jim Andrews), driver, of Albert Road, Lansdowne	30 days...	Haydn Elmes, Attorney for the Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
82988	Alastair Douglas Mann, of Newlands, Cape.....	30 days...	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
81143	Alan Cornelius Williams, a clerk, of Orange Street, Cape Town	30 days...	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
80465	Susanna Hermina Saayman, formerly Smalberger (born Theunissen) and surviving spouse, Johannes Frederik Saayman, farmer, of Kruis River, District of Riversdale	21 days...	J. H. Versfeld, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executors Testamentary	Cape.
2877	Michael Johan Pietersen, boer, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Pietersen (gebore Janse van Vuuren), van Mamusa, Distrik Vryburg	30 dae vanaf 30/1/43	Louw & v. d. Walt, Posbus 123, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
83376	Israel de Winter, retired, of Cape Town.....	1 month...	Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys, 31-38 Meischke's Buildings, Johannesburg	Cape.
83173	Anna Elizabeth Wilhelmina Marx (born Boshoff) and surviving spouse, Johannes Jacobus Marx, retired, of Montagu Street, Mossel Bay	30 days...	Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay	Cape.
83380	Bertram Joseph, master printer, and surviving spouse, Dora Joseph (born Maree), of 403 Knightsbridge, Beach Road, Sea Point	30 days...	Barnet I. Gradner, Attorney for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
83070	Daniel Johannes Stephanus Rossouw, boer, van Houtconstant, Afdeling Piketberg	30 dae....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerstraat, Porterville	Kaap.
82723	Hendrik Johannes Jacobus Hoffman, oujonkman, van Porterville, Afdeling Piketberg	30 dae....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerstraat, Porterville	Kaap.
83425	Richard Pope, carpenter, of St. Albans, District of Port Elizabeth	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Port Elizabeth	Cape.
2876	Jacobus Johannes Haasbroek, boer, en nagelate eggenote Elsie Maria Haasbroek (gebore Brits), van Vleiplaats, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
82464	Charlotte Elizabeth Stevens (born May) and surviving spouse, Harold Arthur Stevens, caretaker, of George	6 weeks...	G. O'Connell, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 73, George	Cape.
82823	Priscilla Georgina Richardson (born Giles), widow, housewife	6 weeks...	G. O'Connell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, George	Cape.
80797	Maria Magdalena Terblanche (gebore Terblanche) en nablywende eggenoot Gerhardus Daniel Terblanche, padvoorman, van George	6 weeks...	G. O'Connell, Prokureur vir Eksecuteur Testamentêr, Posbus 73, George	Kaap.
79610	Chrissie (or Christina) Africa (born Hans), a housewife, of Bredasdorp, and subsequently deceased spouse, Marthinus Africa	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Dative	Cape.
83007	William Henry French, retired engineer, and surviving spouse, Mary Evelina French (born Yates)	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Oxford Street, East London	Cape.
82693	Marthinus Theunis Bosch, medical practitioner, of Spaarwater Military Camp, Transvaal, formerly of Aberdeen, Cape Province	30 days...	G. R. du Plessis, Attorney for Executrix, P.O. Box 16, Aberdeen, Cape Province	Cape.
82995	Llewellyn Durand Wentzel, school teacher.....	30 days...	J. M. Klosser & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
82976	George Henry Webster, retired farmer, and surviving spouse, Susan Webster (born Mapham), of Lady Grey	30 days...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey.....	Cape.
82401	Maria Catharina Stander (born Stander) and surviving spouse, Jacobus Johannes Stander, farmer, of Fair View, George, Cape Province	30 days...	H. J. Staader, P.O. Box 7, Richmond, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
80108	Johannes Stephanus Fourie van Zyl, No. 12286, gunner, South African Artillery and late bank official, of Zastron, and surviving spouse, Anna Emmerentia van Zyl (born Joubert)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Cape.
82803	Henley Dawson Pearce, retired architect, of Horseshoe Halt, district of East London, who died on the 7th day of October, 1942, and surviving spouse, Fanny Alice Pearce	30 days...	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 236, East London	Cape.
82817	Sara Bella Kruskal (born Emdin) (also known as Bella Kruskal), housewife, married out of community of property to Benjamin Kruskal, landed proprietor, of Oranjezicht, Cape Town	30 days...	Fine & Fine, 36 Burg Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
83161	Salomon Hendrik Jeftha, 'n huisdekker, van Munnichstraat 22, Worcester, en nagelate eggenote Dina Susanna Jeftha (gebore Davids)	30 dae vanaf 30/1/43	H. J. Nichaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., bus 34, Worcester	Kaap.
82732	Norman Thal, retired merchant, married out of community of property to Jenny Thal, of Kirkwood, District of Uitenhage	30 days...	S. Kaplan and Julius Lax, Attorneys for Executors Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
83362	David Andries Jacobus Erlank, oujong kêrel, tuinier, van Graaff-Reinet	30 dae....	J. A. Smit, Bestuurder van S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
83080	Matthys Petrus Zondagh, member of Union Defence Forces	30 days...	A. S. Powell, P.O. Box 18, Swellendam.....	Cape.
83014	Andrew Lawrie, retired chemist, of 10 Balfour Terrace, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
138/629	Susanna Catherina Elizabeth Pieterse (born Pieterse).....	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, P.O. Box 2, Seymour.....	Cape.
83328	Daniel Johannes Bartholomias van Aardt, station foreman, S.A.R and Harbours, who died at Port Elizabeth, and surviving spouse, Martha Magdalena Gertryda van Aardt (born van der Walt)	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
80488	Victor Roberts London, chartered accountant, soldier....	30 days...	Arthur London, Executor Testamentary, P.O. Box 1175, Johannesburg	Cape.
2875	Susanna Petronella Elizabeth Henegan (born Viviers), wife of C. J. Henegan, a farmer, of Doornlaagte, P.B. Klipdam	21 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2861	Albertus Gerhardus Lubbe, driller, and surviving spouse, Martha Helena Lubbe (born Carstens), of 10 Van Renen Street, Homestead, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor Dative, 8 Market Street, Kimberley	Cape.
83293	James Cubie, departmental manager, of 44 Bellvue Street, Cape Town	30 days...	J. G. Robins, Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
82610	Patrick Joseph Anthony Byers, a flight-lieutenant of the Royal Air Force, of Cape Town, who died on active service on the 20th September, 1941	30 days...	Alex Jacobson, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town, Executor Dative	Cape.
81978	Louisa Ann Wild (born Rielly), widow, housewife, who died at Peddie on the 30th June, 1942	30 days...	Bennett & Mears, Attorneys for Executor Dative, Peddie..	Cape.
79560	Eleanor Hughes Boon, spinster, music teacher, who died at Peddie on the 30th May, 1942	30 days...	Bennett & Mears, Attorneys for Executor Testamentary, Peddie	Cape.
83457	Alfred Avis, railway pensioner, and surviving spouse, Agnes Louisa Avis (born Fenthum), of East London	30 days...	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
83130	Martha Aletta Prinsloo (born Venter) and surviving spouse, Willem Frederick Prinsloo, farmer, of Arendskrans, District of Queenstown	30 days...	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
83500	Carl Friedrich (or Freidrich) Ludwig Schultz, trader, of Debe Nek	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, Kingwilliamstown	Cape.
83410	Heneage Dixon, retired, and surviving spouse, Sarah Margaret Dixon (born Butler), to whom he was married in community of property, of Newlands, Cape	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
82776	Pieter Josua Opperman, retired farmer.....	30 days...	Johannes Jacobus Opperman, c/o A. Ettmann, P.O. Box 16, Laingsburg	Cape.
82112	Jan Geldenhuys Lombard, algemene handelaar.....	30 dae....	W. de S. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oos, K.P.....	Kaap.
83484	Jacoba Johanna Coupe (born Nolte), widow, housewife, who died at Cradock on the 30th December, 1942	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, Cradock	Cape.
82994	Lennard Carl Trautmann, garage proprietor, and surviving spouse, Mina Joan Trautmann	30 days...	C. R. Wood, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Rondebosch, Agent for Executrix Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

4505/42	Johanna Hendrina Amelia Nieuwoudt (gebore Paskin), gedurende haar leeftyd 'n huisvrou, te Zeekoewater No. 14, Witbank, en nablywende eggenoot Heremias Cornelius Nieuwoudt, leier rangeerder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Witbank	30 dae....	E. A. Harvey, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 61, Witbank	Transvaal.
4074/42	Elsabe Sophia Maria Bruwer (born Swart), during her lifetime a housewife, of Tavispan, District of Witbank, and surviving spouse, Stephanus Jacobus Bruwer	30 days...	E. A. Harvey, Esq., Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
5398/42	Engela Catharina Swanepoel and surviving spouse, Roelof Johannes Swanepoel	30 days...	R. J. Swanepoel, c/o R. Bailey, Estate Agent, cor. Monument and Human Streets, Krugersdorp	Transvaal.
116/43	Anna Susanna Knox (gebore Kies), 'n weduwee, boerin, van Zendelingsfontein No. 76, Distrik Klerksdorp	30 dae....	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Posbus 59, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5486/42	Susanna Elizabeth Adriana Ellis (born Ferreira), housewife	30 days...	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 83, Vereeniging, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
175/43	Isaac Flax, general dealer.....	21 days...	Mrs. T. Flax, Executrix Testamentary, P.O. Box 5330, Johannesburg	Transvaal.
265/43	Johannes Adriaan Neser, soldier, of Klerksdorp.....	30 days...	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
4560/42	Dorothea Sofianos, formerly Paxinos (born Gianopoulos), housewife	21 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
5011/42	Christopher Niall Toombs, pupil pilot, S.A.A.F., previously surveyor	21 days...	Christopher Toombs, Executor, 29 Second Avenue, Vogelfontein, Boksburg	Transvaal.
127/43	Annie Gerharda Bloenera Schmiedeskamp (gebore Matthee) en nagelate eggenoot Frederick August Schmiedeskamp, gepensioeneerde, van Pretoria	30 dae....	Roux & Jacobsz, Volksbankgebou, Kerkplein, Pretoria....	Transvaal.
4168/42	Beric Herbert James, soldier.....	30 days...	Roux & Jacobsz, Volksbank Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
283/43	Johan Wilhelm Offerneier, dranklisensie-eienaar, van Ockersestraat 051, Krugersdorp, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Offerneier (gebore Potgieter)	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
48/43	Edith Carr (born White), widow, housewife.....	30 days...	John Carr, P.O. Box 83, Boksburg North, Transvaal, Executor Testamentary	Transvaal.
—	Oscar Otto O'Ehley.....	14 days...	Gous & Foord, Attorneys for Executor, 40–43 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
81/43	Hendrina Henrietta Robbertze (gebore Landsberg), huisvrou	30 dae....	Johannes Christiaan Robbertze, Naauwstraat 40, Pretoria..	Transvaal.
4706/42	John McMillan, miner, of Langlaagte Estates, Johannesburg, Transvaal	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Transvaal.
107/43	Alexander Berry, hotel proprietor, of Florida, Transvaal..	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4994/42	Osman Noor Mahomed, general dealer, trading in partnership under the name of V. M. Osman & Son, married according to Muslim Laws to Bibi Tar, of 18 Voortrekker Street, Carolina	30 days...	R. V. de Villiers, P.O. Box 43, Carolina.....	Transvaal.
5052/42	Christoffel Bernardus Venter, boer, van Goedehoop, Distrik Carolina	30 dae....	E. Feldman, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 63, Bethal..	Transvaal.
5231/42	Susara Elizabeth Johanna Martina Engelbrecht (gebore Engelbrecht) en nagelate eggenoot Adam Jacobus Engelbrecht, 'n boer, van Krokodildrift No. 27, Distrik Brits	30 dae....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits.....	Transvaal.
109/43	Johannes Petrus Buys, boer, en nagelate eggenote Isabella Adriana Wilhelmina Buys (gebore Strydom), van Roolwal No. 295, Distrik Heidelberg	30 dae....	J. Lanser, V.R., Posbus 29, Balfour, Transvaal.....	Transvaal.
13/43	George Mackay, platelayer, of 107 Nellie Street, West Krugersdorp	30 days...	Richard Bailey, Estate Agent, P.O. Box 225, Krugersdorp, Executor Testamentary	Transvaal.
2456/42	Jacobus Cornelius Rademeyer, myner.....	21 dae....	Emma Susanna Rademeyer (gebore Potgieter), Eksekutrise Testamentêr, Die Laan 19, Krugersdorp	Transvaal.
5419/42	John Ronald Wolmarans, clerk.....	21 days...	Pieter Johannes Wolmarans, 31 Harvey Street, Luipaardsvlei	Transvaal.
5251/42	Jan Albertus Badenhorst, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Magaritha Badenhorst (gebore Kearns)	30 dae....	J. F. Marais, J.P., Eerstestraat 7, Greymont, Pk. Newville	Transvaal.
5064/42	Harold Wainstein, general dealer.....	30 days...	Sachs & Berman, Attorneys for Executrix Dative, 223 Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg	Transvaal.
82/43	Lazar Schapow, general dealer.....	30 days...	M. E. Rood, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
5369/42	Harriet Jane Watkins (born Wiggill) and surviving spouse, Jan Lodewicus Watkins	30 days...	F. A. Hull, Agent for Executor Testamentary, 237 President Street, Germiston	Transvaal.
5246/42	Hendrik Meester, public servant.....	30 days...	Cross & Louw, 407 Standard Bank Chambers, P.O. Box 687, Pretoria	Transvaal.
93/43	Hester Susara Jacomina Dorothea Smith (gebore van Wyk) en nagelate eggenoot Johannes Hercules Smith (beskryf in die testament as Johannes Herculaas Smith), transportryer, van Breyten, Distrik Ermelo	30 dae....	D. P. Chapman, Posbus 6, Breyten.....	Transvaal.
5499/42	Bernardus Fredericus Weilers.....	30 days...	Julius Baker, Executor Dative, Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 341, Johannesburg	Transvaal.
4953/42	Esther Molife, housewife.....	30 days...	Reuben Per, c/o Sachs & Berman, 223 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
3284/42	Joshua Zulu, a Native, and surviving spouse, Esther Zulu (born Ndhlapo), of Wallmannsthal, via Pyramids	30 days...	Brink & Cloete, Attorneys for the Executrix, 17 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
201/43	Gilseth Landrud, fitter, of Springfield Colliery, P.O. Redan	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
64/43	Stephanus Jacobus Swanepoel, retired.....	30 days...	A. A. E. Swanepoel, c/o Cyril Monk, P.O. Box 136, Boksburg	Transvaal.
4384/42	Helena Catharina Petronella Milella (born de Jong), housewife	30 days...	Jacobus Cornelius de Jong, 18 President Square, Roodepoort, and Violet May Zylstra (born Windell), 9 Eighth Street, La Rochelle, Johannesburg	Transvaal.
5181/42	Thora Clarke (born Parker), formerly Roets, housewife....	30 days...	E. R. P. Clarke, c/o J. Fredman, Esq., 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni	Transvaal.
240/43	Angelina Roos (born Bundschuh), housewife, and surviving spouse, Carl Ludwig Roos	30 days...	L. Japhet, for Executor Testamentary, P.O. Box 324, Johannesburg	Transvaal.
4960/42	Gertrud Ornstein, formerly Stein (born Jacobsohn), saleslady	30 days...	J. U. Horvitch, c/o H. L. Levitt, Horvitch & Co., 701–710 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4135/42/484	Frederick William John Eden, of Dominion Reefs, and late of Kimberley	30 days...	E. O. Davis, Executor Testamentary, 27–31 Main Street, Kimberley	Transvaal.
206/43	Maria Aletta Elizabeth Schoeman (gebore Malan), huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Schoeman, boer	30 dae....	Rabie & Roux, Agente vir die Eksekuteur, Posbus 65, Lydenburg	Transvaal.
5130/42	Alfred Ramsden, foreman moulder, and surviving spouse, Eliza Baredell Ramsden (born Frost)	30 days...	E. R. Ramsden, Executrix Testamentary, P.O. Box 639, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
106/43	Pieter Lodewyk Bezuidenhout, farmer, and surviving spouse, Sara Jacoba Debora Bezuidenhout (born Nieuwoudt), of Vlakkraal, District of Wolmaransstad	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof	Transvaal.
83/43	Walter Summerhayes, carpenter, and surviving spouse, Amy Matilda Summerhayes	30 days...	A. M. Summerhayes, 103A Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
5206/42	Silvio Oreste Rinaldo Moitre, carpenter	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Dative, 801–806 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4657/42	Peter William Hermon, telephone mechanician	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Dative, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
213/43	Harry Canfield, garage attendant, and surviving spouse, Ellen Canfield (born du Preez)	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4163/39	William Edward Kaye, blacksmith	30 days...	B. Alexander & Bros., 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
239/43	Kenneth Richard Marshall, statistician	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executors Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
5243/42	Anna Jacoba Johnson (born van Dyk), housewife, and surviving spouse, Edward James Johnson, of Johannesburg	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
5308/42	George Dey Saunders, clerk, died on active service	30 days...	W. A. Morison Abel, *q.q.* Executrix Testamentary, Atlas Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
212/43	Martin Adolph Schulz, taxi-driver	30 days...	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Executrix Testamentary, Bon-Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
193/43	Norman Francis Dowie, divorced, electrician	21 days...	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
214/43	George Clyne, caretaker	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
171/43	Annie Wilson (born Sterne), widow	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for the Executor Testamentary	Transvaal.
73/43	David Grierson, stockbroker	30 days...	Alexander Harper Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5436/42	Charles Percy Moring, commercial traveller, of Stockport, England, who died at Johannesburg on 26th May, 1942	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executors Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4885/42	Richard Page, packing department manager, of Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5322/42	Coenradina Hendrika Wilhelmina van Ellewee (gebore Albertyn), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Johannes van Ellewee	30 dae....	Andries Johannes van Ellewee, Burgerstraat 18, Krugersdorp, Transvaal, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5074/42	Pierre Yuart Pienaar, Private No. 36119, Cape Town Highlanders, of 19 Joubert Street, Nigel	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
3962/42	William Fuller, retired	30 days...	James Gowans, c/o Eastern Province Guardian Co., P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
75/43	Jacomina Hendrina van der Merwe, huisvrou	21 dae....	Barend Jacobus van der Merwe (eggenoot), Wendenlaan 47, Brakpan	Transvaal.
5492/42	Stephanus Johannes Willem Smith, handlanger by slagpale, van Johannesburg	30 dae....	Susanna Lucia Smith, Surbitonlaan 12, Auckland Park, Johannesburg, Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
169/43	Horace Stuthridge	30 days...	J. H. Dreyer, Joint Executor Testamentary, 513/518 Anglo-vaal House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5109/42	Margaret Burnett Jensen (born Fyfe or Fife), housewife	30 days...	D. van Hoytema, *p.p.* Executrix Dative, 38 Old Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
82018	Wilhelmina Maria Anna Wilson (born Chase), widow, of Redhouse, District of Port Elizabeth	30 days...	E. H. Wilson, 4 Seymour Avenue, Parktown West, Johannesburg	Transvaal.
3652/42	Prinssina Willemmina Prinsloo (gebore Booysen) en nagelate eggenoot Willem Petrus Prinsloo, boer, van Kaalfontein, Rayton	1 maand..	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria	Transvaal.
234/43	Susan Maria During (born Rattray), housewife, of Roodepoort, Transvaal	30 days...	Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
161/43	Catherine Helena Gale (born Murray), housewife, and surviving spouse, Walter Bell Gale	30 days...	J. Freel, c/o Freel's Agency, Apex Mansions, 651 Voortrekker Road, Brakpan	Transvaal.
172/43	Andries Frederik Waldeck, boer, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina Paulina Waldeck (gebore Erasmus), van Erasmusrust No. 202, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	A. E. J. W. P. Waldeck, Posbus 22, Leeuwdoornstad	Transvaal.
5362/42	Elizabeth Jacoba Christina Scheepers (gebore Dell), huisvrou	30 dae....	W. H. Immelman, p/a Excelsior Agentskap, Presidentstraat 323, Germiston, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5380/42	William Holman Hichens, farmer, of The Brook, District of Ermelo	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4248/42	Laurie Klein, building superintendent	30 days...	Charles Croock, Attorney for Executor Dative, 125–127 Maritime House, Johannesburg	Transvaal.
5377/42	Ernest Michael Bloom, pawnbroker, trading as City Pawnbrokers	30 days...	John Cohen, c/o John Cohen & Shapiro, 16–19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5245/42	Edward Hugh Lloyd, pupil pilot, of Johannesburg	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Dative, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5420/42	Howard Rogers, civil servant	30 days...	Savage & Page, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
4622/42	Janet Hitchon (born Lang), housewife	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
4550/41	Israel Mymin	30 days...	Mendel, Levin & Kagan, Attorneys for Executrix Testamentary, 408 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
121/43	James Alfred Alexander Lay, locomotive driver, and surviving spouse, Annie Lay (born Power), of Mayfair, Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
188/43	William Lindsey Bliss, engineer, and surviving spouse, Rosa Emma Bliss (born Frost), of Bezuidenhout Valley North, Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.	Transvaal.
196/43	Joseph Claude Humphreys, architect, of Vereeniging	30 days...	J. G. Smit, Attorney for Executrix Testamentary, Loumor Court, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging	Transvaal.
4082/42	Cornelia Johannes van den Bergh (gebore Harmse), huisvrou (geskeie)	30 dae....	V. d. Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster	Transvaal.
215/43	Abdul Cassim (also known as Abdool Cassim), merchant	30 days...	I. I. Hazaree, Attorney for Executors Testamentary, Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
14/43	Lieutenant Dorrien Letall Norton, pilot, South African Air Force	30 days...	B. A. Key, Authorized Agent for Executor, 40 Ashford Road, Parkwood, Johannesburg	Transvaal.
163/43	James Cox King, fitter, of Brakpan, and surviving spouse, Emily Constance King (born Pilling)	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
5296/42	Jacob Smith, gepensioneerde, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Dorothea Smith (gebore Matthysens), van 92 Sarel Cellierstraat, Daspoort, Pretoria	30 dae....	Brink & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise, 17 Bankstraat, Pretoria	Transvaal
5464/42	Jacobus Vreugdenburg, timmerman, van Rooikoppies No. 44, Distrik Brits, en nagelate eggenote Johanna Jacomina Vreugdenburg (gebore du Plessis)	30 dae....	Tim du Toit & Rorich, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Pretoria	Transvaal.
4182/42	Jacobus Cornelius van Dyk, myner, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth van Dyk (gebore Theron)	21 dae....	G. S. Theron, p/a Palmdor Investments & Estates (Pty.), Ltd., Posbus 6053, Johannesburg	Transvaal.
118/43	Johannes Gerhardus Loots, hotel manager, and surviving spouse, Sara Gertruida Loots (born van der Merwe), of Christiana	21 days...	G. Bands, P.O. Box 63, Christiana, Agent for the Executrix Testamentary	Transvaal.
5163/42	Maurice Compton Leeds, company manager	30 days...	Rex Lennox Hopkins, The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
8/43	Ephraim Gluckmann, attorney, of Johannesburg	30 days...	Alexander Harper Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., of 102 Commissioner Street (P.O. Box 271), Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
243/43	Hanna Twersky (born Sipel; also known as Helen Twersky), housewife, of Johannesburg	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Executor Testamentary, 216 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
146/43	Hilary Lewis, housewife	1 month...	Edward Nathan & Friedland, Solicitors for Executor Testamentary, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C/21301	Ernst Hendrik de Vries, a garage proprietor, trading as Town Hall Garage & Service Station, of Kerk Street, Ermelo	—	Tues., 9/2/43, 10 a.m., Ermelo.....	Proof of debt.
C/21120	Zimon Gerschowitz, trading as Uitkyk Diggers Bazaar, Uitkyk, District of Ventersdorp, Tvl.	—	Wed., 10/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
X/5945	Insolvent Estate of Johannes Lefras Havenga, a garage proprietor, of Theunissen	Sequestrated...	Wed., 10/2/43, 11 a.m., Theunissen..	Proof of claims.
C/19971	Jacob Petrus Jacobus Malan, a miner, of Roodepoort, Tvl.	—	Fri., 12/2/43, 10 a.m., Pretoria.....	For proof of further claims.
C.A./4127	Sheba Dumps (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	—	Tues., 16/2/43, 10.30 a.m., Barberton.	(2) See footnote.
C.A./3890	New Clutha Mines (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	—	Tues., 16/2/43, 10 a.m., Barberton ...	(3) See footnote.

(1) To confirm the Trustee's action in paying out a final dividend of 6d. in the £, which the Creditors have accepted in full and final settlement of their claims, and that the Trustee be and is hereby authorised to abandon the balance due by the Guarantor and/or the Insolvent.

(2) (*a*) Proof of further claims. (*b*) To consider any offers for the purchase or lease of the Company's assets. (*c*) To direct the Liquidator regarding the realisation of assets.

(3) (*a*) Proof of further claims. (*b*) To consider any offers for the purchase or lease of the Company's assets. (*c*) To direct the Liquidator regarding the realisation of assets.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *es-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936 en ingevolge artikel *eenhonderd-ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
8636	Insolvent Estate of Shabodien Goolam, a general dealer, married according to Malay rites to Hadigra Khondher, of 6 Kitchener Street, Woodstock, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 1/2/43.....	—
8224	Hermanus Lambertus Potgieter, a farmer, of "Malmaison", Kirkwood	Supplementary Liquidation and Distribution	Cape Town, Port Elizabeth, 29/1/43..	21 days.
8652	Insolvent Estate of Nancy Wing King, trading as a general dealer, at 96 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, under the style or firm of Wong Suing	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Port Elizabeth, 29/1/43..	—
C/20073	Insolvent Estate Frank Lotze, residing at Majestic Hotel, Commissioner Street, Krugersdorp	Seventh Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 29/1/43	—
8511	Insolvent Estate David Finberg, a general dealer, of Touws River, C.P.	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 29/1/43.....	—
8643	Insolvent Estate Jennie Lavinia Rowe, married out of community of property but separated from Edward Rowe, of Sandown Mansions, Belmont Road, Rondebosch	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 29/1/43.....	—
8610	Insolvent Estate Dutton Bros., general dealers, of Cedarville, East Griqualand	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Matatiele, 1/2/43.....	—
C/20659	Insolvent Estate Johannes Martinus Theunissen, a policeman, in the employ of the South African Police at Randfontein, of Randgate, District of Krugersdorp	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Randfontein, 29/1/43.....	—
C.A./3833	Robert Niven (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)..	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/1/43.....	—
C/881	Eastern Printing and Publishing Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Uitenhage, 29/1/43.....	—
C/19205	Eric Christian Watermeyer, a miner, of 130 Prince's Avenue, Benoni	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 29/1/43.....	—
8644	Insolvente Boedel Paulus Stefanus Strydom de Klerk, 'n boer, in gemeenskap van goed getroud met W. C. de Klerk (gebore Jacobs), van De Kierkrust, Distrik Elliot	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	Kaapstad, Elliot, 29/5/43.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C/19904	Insolvent Estate of H. M. E. Lewis, trading as East Rand Motor Spares, Brakpan	7/1/43	Dividend being paid.....	V. Toker, Bedford Court, Benoni.
8622	Insolvent Estate Hermaus Albertus du Preez, of Bergplaas, District of George	8/12/42	Dividend being paid.....	R. J. Jobson, P.O. Box 88, Hibernia Street, George.
3443	Insolvent Estate Suleman Ebrahim Bhana (also known as Suleman Ebrahim Lasonia), an agent, carrying on business as Bhanas Agencies, of Rosetta, Natal	19/1/43	Dividend being paid.....	P. R. Dreyer, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie. ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
8611	Insolvent Estate of Joseph Benjamin Dutton, of Cedarville, East Griqualand	18/1/43	First and Final Dividend being paid	G. E. Seymour, P.O. Box 10, Matatiele.
6685	Assigned Estate of Mohamed Allie Khatieb, a general dealer, of 43 Greef Street and 82 Foundry Road, Salt River, C.P.	19/1/43	Dividend being paid.....	Kenneth White, Chartered Accountant (S.A.), Lincoln House, 92/96 St. George's Street, Cape Town, and C. S. Corder, 24 Wale Street, Cape Town.
8660	Insolvent Estate of Sui Chong Jackson, a general dealer, of 76 Hugo Street, Elsies River, C.P.	19/1/43	Dividend being paid.....	C. L. Short, 24 Wale Street, Cape Town.
7882	Insolvent Estate of Adriaan Hermanus Mostert, a farmer and general dealer, of Burdensput, P.O. Kliprand, Namaqualand	19/1/43	Dividend being paid.....	C. L. Short, 24 Wale Street, Cape Town.
8218	Insolvent Estate of Dawood Casiem, a general dealer, of Johnson Road, Tiger Valley, District of Bellville, C.P.	18/1/43	Dividend being paid.....	C. L. Short, 24 Wale Street, Cape Town.
C/19668	Leslie Goldstein and Alex. Goldstein, trading as Goldstein Bros., furniture manufacturers, of 105 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	23/1/43	Supplementary Dividend being paid	A. Ruskin, Empire Buildings, and M. H Ham, Quebec House, Johannesburg.
C.A./4129	Unie Kunsmis Maatskappy (Eiendoms) Beperk (in Liquidation)	25/1/43	Dividend being paid.....	J. W. Marais, Liquidator, c/o Weavind & Weavind & Marais, 1-5 Court Chambers, Pretoria.
3/21263	Patrick Thomas Collopy, a salesman, presently residing at 26 Estcourt Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	15/12/42	Contribution being collected	Abe Greenberg, Anglo Vaal House, Fox Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1930.

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds thereln set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C/20301	Girson Stange, a commission agent, of 32 Ottowa Court, West Street, Durban	12/6/39	Mon., 15/3/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 19/10/39.
8053	Lynette Mary Fraser (born Metcalf), formerly a farmer, of Willowdene, P.O. Athlone, Cape, and now a housekeeper, of St. Cyprian's School, Belmont Avenue, Cape Town	9/12/38	Wed., 17/3/42, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 15/7/39.
C/19025	Gideon Scheepers van Os, a miner, of 36 Rebecca Street, Florida, Roodepoort, Tvl.	22/12/36	Mon., 22/3/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 4/3/38.
X/4179	Cornelius Francois Smith, voorheen 'n meulenaar, van Vanstadensrust, Distrik Wepener, en tans 'n stafsersant in die Unie Leërmagte, gestasioneer op Kimberley	1/5/30	Don., 18/3/43, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Artikel 108 (2) van Wet No. 32 van 1916, soos gewysig. Likwidasie Distribusie- en Kontribusiereke-ning bekragtig op 21/5/31.
C/19098	Johannes Coenraad Jonas Froneman, a miller, of Cedarmont	18/3/37	Thurs., 18/3/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 30/6/38.
8413	Gustav Adolph Scholtz, an attorney, formerly of Caledon, now of Kingwilliamstown	21/6/40	Tues., 16/3/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Elapse of time after confirmation o account on 8/7/41 in terms of Section 124 (2) (*a*) of Act No. 2f of 1936.
5327	Hyman Lurie, a factory employee, of 48 Tenth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30/12/31	Tues., 23/3/43, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 13/3/1933. Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916.
C/18636	Ivan Frank Robert Anderson, formerly a general dealer, trading as Noodshulp Trading Store and Loskop Trading Store, District of Middelburg, Tvl., presently a tyre company representative, residing at 537 Park Street, Pretoria	25/2/36	Tues., 16/3/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	First Account confirmed on 23/10/36
6614	Gideon George Cronje van Heerden, formerly a farmer, of Wolwekloof, Dordrecht, now of 5 Beaconsfield Road, Dundee, Natal	1/6/33	Fri., 26/3/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 18/10/34.
X/5242	Louis Johannes Fourie, a farmer, of Goedgedacht, District of Harrismith, Orange Free State	1/9/32	Thurs., 28/3/43, Orange Free State Provincial	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution Account confirmed on 27/3/33.

✱ KENNISGEWING No. 74 VAN 1943.

RIVIERRAAD MOOIRIVIER.

Hiermee word bekendgemaak dat ondergenoemde persone gekies is tot lede van bogenoemde Raad vir die wyke teenoor hulle name vermeld en vir tydperke van drie jaar vanaf die onderskeie datums:—

Wyk 1.—Mylrea, A. G. G.: 8/2/43.
Wyk 3.—Terblanche, J. F.: 4/2/43.
Wyk 4.—Klopper, C. S.: 1/2/43.
Wyk 5.—v. d. Merwe, H.: 8/2/43.

C. H. POPPE,
Magistraat.

Potchefstroom, 25 Januarie 1943.

✱ NOTICE No. 74 OF 1943.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the undermentioned persons have been elected members of the above-mentioned Board for the Wards shown opposite their respective names for a period of 3 years from the dates shown opposite their names:—

Ward 1.—Mylrea, A. G. G.: 8/2/43.
Ward 3.—Terblanche, J. F.: 4/2/43.
Ward 4.—Klopper, C. S.: 1/2/43.
Ward 5.—v. d. Merwe, H.: 8/2/43.

C. H. POPPE,
Magistrate.

Potchefstroom, 25th January, 1943.

OORLOGSMAATREËLS.

Bekragtig deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940).

(Met wysigings tot op 13 Maart 1942.)

DELE I EN II.

Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940).

(With amendments up to the 13th March, 1942.)

VOLUMES I AND II.

Price 10s. 6d. per Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Acting Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C/21356	F. C. Swanepoel, of 220 Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	15/12/42, Transvaal Provincial.....	Albert Stanley McDougall, trading as "Old World" Distributors.
C/21357	J. J. van der Merwe, 'n slagter, van Carolinestraat, Brixton, Johannesburg	26/1/43, Witwatersrand Local.....	Cornelius Gregorius Vorster.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Acting Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
8711	Pretorius, Jan Alwyn, married in community of property to Dina Carolina Pretorius (born Matthee), a farmer, of Grootvlei, District of Heidelberg, C.P.	13/1/43, Cape of Good Hope Provincial..	15/2/43, 10 a.m., Heidelberg, Cape.
8712	Burger, Wouter Willem, married in community of property to Geesje Maria Burger (born Heyns), a tailor, of 1 Victoria Road, Strand, C.P.	20/1/43, Cape of Good Hope Provincial...	Wed., 17/2/43, 10 a.m., Somerset West.
C/21356	F. C. Swanepoel, of 220 Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	7/1/43, Transvaal Provincial.....	Fri., 12/2/43, 10 a.m., Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
8400	Insolvent Estate Charles Henry Fourie, of Port Elizabeth	Sequestrated...	Horace Weatherstone Whitehorn, Fidelity Trust & Assurance Co., Ltd., Library Buildings, Port Elizabeth	Wed., 10/2/43, 10 a.m., Port Elizabeth	Forthwith.
8669	Insolvent Estate Hester Helena Felix (born Bekker), married out of community of property to Hercules Demetri Felix, a general dealer, of Constantia Road, Wynberg	—	Alexander Thal, Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 12/2/43, 10 a.m.; Cape Town	—
C/8959	John Baugh, a clerk, of 19 Troon Road, Greenside Extension, Johannesburg	—	J. N. Benjamin, 31 Quebec House, Smal Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 10/2/43, Johannesburg	—
C/21349	Insolvent Estate Ahmed Saleh Mia, of 1 Jennings Street, Newtown, Johannesburg	—	Bennie Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Wed., 10/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	—

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5438/42	Thomas Noyle, pensioner, of Johannesburg, and surviving spouse, Gertrude Beatrice Noyle	30 days...	Gertrude Beatrice Noyle, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 4755, Johannesburg	Transvaal.
282/43	Robert James Neilson, assayer, and surviving spouse, Fanny Jane Neilson	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Agent for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
66/43	Alexander McDonald Waddell, carpenter, and his surviving spouse, Elizabeth Colquhoun Waddell (born Thomson), of Fourth Street, Springs	30 days...	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executrix Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.

NATAL.

36114	Francis Harold Jackson Tumner, soldier.....	14 days...	Mrs. F. J. Hardwicke, Executrix, A1 Farnham Flats, Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
35716	Ian Norman Archibald, of the Regiment Steyn, who died on active service in the Middle East	30 days...	H. T. Mallett, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
D.E. 72/43	Ellen Grierson Yeats, pensioner.....	14 days...	Alexander Masson, 14 Esplanade Mansions, Aliwal Street, Durban	Natal.
D.E. 68/43	Maria Magdalena Catherina Beck (also known as Kathleen Beck)	14 days...	John Arthur Beck, 91 Kingsway House, West Street, Durban	Natal.
36118	Mary Scott, formerly Trenoweth (born Low), housewife, and surviving spouse, John Walter Scott, of "Bayview", Margate, Natal	30 days...	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
34667	Mohomed Salb, Indian immigrant, No. 133030, butcher, of Stanger, Natal	30 days...	Arthur E. Foss, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 61, Stanger, Natal	Natal.
36113	Lilian Evelyn Macvicar (born Fowle) and surviving spouse, Francis Alexander Macvicar, of 356 Windermere Road, Durban	30 days...	Fowle & Fowle, Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 1514, Durban	Natal.
35985	William Wilson Howden, of Durban.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
36099	Louis Johannes Potgieter, boer, in lewe van Rusthof, in Distrik Utrecht, en nagelate eggenote Maria Magdalena Catharina Potgieter (gebore Vermaak)	30 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht.....	Natal.
34756	Intestate Estate Augusta Victoria Lennox Yeatman, housewife, of Chepstow, Escombe	30 days...	J. E. Duff & Co., 374 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
35866	Intestate Estate Suleman Ebrahim Jazbhay (also known as Suleiman Ebrahim Jhazbhai), salesman, of 22 First Avenue	30 days...	J. E. Duff & Co., 374 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
35983	Rajkisoar, colonial-born Indian, No. 52649/52650, priest, and his surviving spouse, Phulmati, colonial-born Indian woman, No. 24476/9232/10157, of 283 Inanda Road, Clare Estate, Durban	30 days...	The Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roopnarian), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
35873	William Lonsdale Watkinson, retired commercial agent...	30 days...	Dyer & Dyer, Palmer House, 298 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
35779	Atchamma, No. 40266/30360/30361, wife of L. Ramsami, No. 97231, waiter, of Durban	21 days...	David Calder & Son, Solicitors to the Executors Dative, 16–20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban	Natal.
36023	William Storm, retired ship's agent, of 81 Cowey Road....	30 days...	J. Storm, 7 Portland Place, Durban North, Durban.....	Natal.
35738	Din Fakir Yusuf (also known as D. Fakeer Saib), passenger Indian, civil servant, and surviving spouse, Barkhat Bee, colonial-born Indian woman, No. 15383/5937/5718, of 1154 Main Road, Mayville	6 weeks...	H. L. Magid and L. S. Ditz, Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban	Natal.
34934	Ramadu, No. 26260/24744/24745, paymaster.....	21 days...	J. C. Stuart, Executor Dative, c/o Harold J. Stuart & Son, Chancery Lane, P.O. Box 218, Durban	Natal.
34936	Varadiah, No. 26260/24744/24745, school boy.....	21 days...	J. C. Stuart, Executor Dative, c/o Harold J. Stuart & Son, Chancery Lane, P.O. Box 218, Durban	Natal.
36026	Testate Estate Minnie Grace Rose, housewife, and surviving spouse Frederick Carl Rose, of Durban, Province of Natal	30 days...	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate	Natal.
36102	Ada Helena Coventry (born Murdoch), widow, of Mount Royal, Klip River Division, Natal	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Nata , Agents for Executors Testamentary	Natal.
36111	Martha Maria van Reenen (born Vermaak), housewife, wife of Johannes Cornelis van Reenen, of Oakdale, near Wyford, Klip River Division, Natal	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Testamentary	Natal.
36009	Harold Graham Mackeurtan, K.C., advocate.....	30 days...	Patricia Willis Mackeurtan and Douglas George Mackeurtan, 407 Stuttaford's Chambers, Field Street, Durban	Natal.
35856	Rangasamy, colonial-born Indian (Act No. 28/1897), No. 038, pensioner, and surviving spouse, Allyamma, colonial-born Indian woman, No. 29237/29221	21 days...	G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Buildings, 304 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
3551	Samuel Matthee, soldier.....	21 days...	J. A. McGregor, Hazeldene, 1 Wilson Avenue, Westridge, Durban	Natal.
36063	Thomas Robert Gordon, jeweller, and surviving spouse, Maria Margaretha Gordon (born Smidt)	30 days...	C. F. Ziervogel, Attorney for Executrix Testamentary, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
35863	Mary Jane Hayes.....	30 days...	Goodricke & Son, Agents for Executor Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
35800	James Gordon Lyon, a soldier, killed in action, of Durban	30 days...	Thos. H. Taylor, Executor Dative, c/o Cowley & Cowley, 1–10 Greenacres Buildings, Durban	Natal.
36127	Nancy Freeman, widow, of 15 Bellevue Road, Durban....	30 days...	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
36120	Thomas McNicol, company director.....	30 days...	Clark & Clark, Solicitors for Executrix Testamentary, 18/20 Club Arcade, Durban	Natal.
—	Frank Davenport, of Ladysmith, chartered accountant (S.A.)	14 days...	Mrs. F. C. Davenport, of Clova, P.O. Brakwal, Executrix Testamentary	Natal.
35613	Frances Geraldine Chalmers Norton, widow.....	30 days...	Hillier & Co., Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
35713	Parvathy, No. 96711, widow, of Umkomaas.....	21 days...	J. M. Barker, c/o Thorpe & Hands, 34 Gardiner Street, Durban, Attorney for Executor Dative	Natal.
36126	Louis Hittler, crane-driver.....	30 days...	Renaud & Mooney, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 565, Durban	Natal.
35848	In the Testate Estate of the late Neeja, Indian Immigrant No. 51878, gardener, of Avoca, Natal	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
35494	Suleman Jeewa, storekeeper, of Lot No. 82, Tongaat.....	21 days...	M. N. Mahomed, 127 Queen Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34753	Andries Botha, aktiewe diens, en nagelate eggenote Fanny Sophia Botha (gebore Heaton), van Heilbron	21 dae....	Van der Merwe & Smuts, Posbus 17, Heilbron, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
34765	Jan Abraham Stephanus Griesel, boer.....	30 dae....	Paul de Wet, Posbus 21, Kopjes.....	Oranje-Vrystaat.
34761	Elizabeth Jacomina Peyper (gebore van Burick), weduwee, van Jacobsdal, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Albert W. de Villiers, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Jacobsdal	Oranje-Vrystaat.
34769	Barbara Magrieta Marx (gebore Griesel), boervrou, en nagelate eggenoot Antonie Gert Daniel Marx, van Bainsvlei, Bloemfontein	30 dae....	Barry & Barry, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 154, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
34772	Eelco Foppo van den Bosch, farmer, residing on the Harrismith Townlands, and married without community of property to his surviving spouse, Nancy May van den Bosch (born Scruby)	30 days...	H. Clifford Sink, Solicitor for Executrix Testamentary, Piet Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
34699	Susanna Elizabeth Fourie (gebore Marais) en oorblywende eggenoot Petrus Johannes Fourie, boer	30 dae....	Naude & Naude, *q.q.*, Maitlandstraat 71, Bloemfontein....	Oranje-Vrystaat.
34765	Pieter Willem Nel, boer, en oorblywende eggenote Martha Catharina Nel (gebore Britz)	30 dae....	Naude & Naude, *q.q.*, Maitlandstraat, 71, Bloemfontein...	Oranje-Vrystaat.
34766	Cornelius Tobias van Schalkwyk, boer, en oorblywende eggenote Christina Johanna (gebore Fourie)	21 dae vanaf 1/2/43	B. S. de Kok, Posbus 63, Winburg.....	Oranje-Vrystaat.
34656	Symin Metsing, retired policeman, of 78 Batho Location, Bloemfontein	30 days...	Barry & Barry, *q.q.* Executrix Testamentary, 154 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
34752	Cecil Herbert Luff, retired, and surviving spouse, Johanna Magrita Luff (born Stapelberg)	30 days...	C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem.....	Orange Free State.
34774	Anetta Catharina Beatrix van Niekerk (gebore de Villiers), weduwee, rentenierster, van Oogiesfontein, Pk. Ciocolan	30 dae vanaf 1/2/43	Hodgson & Steinbach, Posbus/Toon 5, Ciocolan.....	Oranje-Vrystaat.
34689	Cornelis Johannes Toos, boer, en nagelate eggenote Elsje Catharina Roos (gebore de Jager), egterliede nie in gemeenskap van goed gehuud was, van Tweepan, Distrik Reitz	30 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
34744	Blanche Elizabeth Potter (born Bruce), widow, 62 Vowe Street, Harrismith, O.F.S.	3 weeks...	Sydney George Hardaker Pitcher, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 54, Harrismith, O.F.S., Executor Testamentary	Orange Free State.
34645	David Schalk van der Merwe, garage proprietor, of Edenburg	30 days...	Frank C. Hunt, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Edenburg	Orange Free State.

Staatskoerant

VAN DIE

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. **Gedeeltes van 'n half-duim moet as een half-duim gereken word.**

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in skedulevorm** teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie **in skedulevorm** van kennisgewings voorgeskrewe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om oktrooibriewe word vir 10s. geplaas

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die *Unie-Staatskoerant* 4 uur nm. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat eventuele veranderings van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskrywe word;** ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „ Suid-Afrikaanse Reserwebank ". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER.
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA.

(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.
10s. per inch double column; repeats 6s.
15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;
For double column, 14 words to the line;
For treble column, 21 words to the line;
and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of " copy " for the *Union Gazette* is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When public Holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit " copy ".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed " South African Reserve Bank ". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER
Government Printer.

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
*	66. Besproeiingsraad Hougham Abrahamson: Verkiesing	177
*	67. Besproeiingsraad Onseepkans: Verkiesing	177
*	68. Winsbelasting op Vasgoed: Vasstelling van Private Maatskappye as Eiendomsmaatskappye, ens	177
*	69. Maatskappye van Registers geskrap	178
*	70. Rivierraad Mooirivier: Verkiesing	178
*	71. Besproeiingsraad Scholtzburg	179
*	72. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	179
*	73. Gesondheidsbulletin No. 4 van 1943	179
*	74. Rivierraad Mooirivier: Lede	xxxii
	Tenders	180
	Vakatures vir Naturelle-onderwysers—Diepkloofverbeteringshuis, Johannesburg	184
	Vakatures vir Blanke Opsigters—Porter-verbeteringshuis, Retreat	184
	Vakature vir Tydelike Lektor in Veeteelt	184
	Vakatures vir Landboubeamptes, Graad II ...	185

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patente en Handelsmerke	185
Provinsie Transvaal	i
Provinsie Kaap de Goede Hoop..	xiv
Provinsie Natal	xv
Provinsie Oranje-Vrystaat	xvii
Boedel-Kennisgewings	xix
Naturalisasie Kennisgewings	xviii

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
*	66. Hougham Abrahamson Board: Election	177
*	67. Onseepkans Irrigation Board: Election	177
*	68. Fixed Property Profits Tax: Companies determined to be Property Companies, etc.	177
*	69. Companies Struck off the Register	178
*	70. Mooi River River Board: Election	178
*	71. Scholtzburg Irrigation Board: Election	179
*	72. Formidable Epidemic Diseases in the Union ...	179
*	73. Health Bulletin No. 4 of 1943	179
*	74. Mooi River River Board: Members	xxxii
	Tenders	180
	Vacancies for Native Teachers—Diepkloof Reformatory, Johannesburg	184
	Vacancies for European Supervisors—Porter Reformatory, Retreat	184
	Vacancy for Temporary Lecturer in Animal Husbandry	184
	Vacancies for Agricultural Officer, Grade II ...	185

ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Patents and Trade Marks	185
Transvaal Province	i
Cape of Good Hope Province	xiv
Natal Province	xv
Orange Free State Province	xvii
Estate Notices	xix
Naturalization Notices	xviii

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad, teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town, at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.